

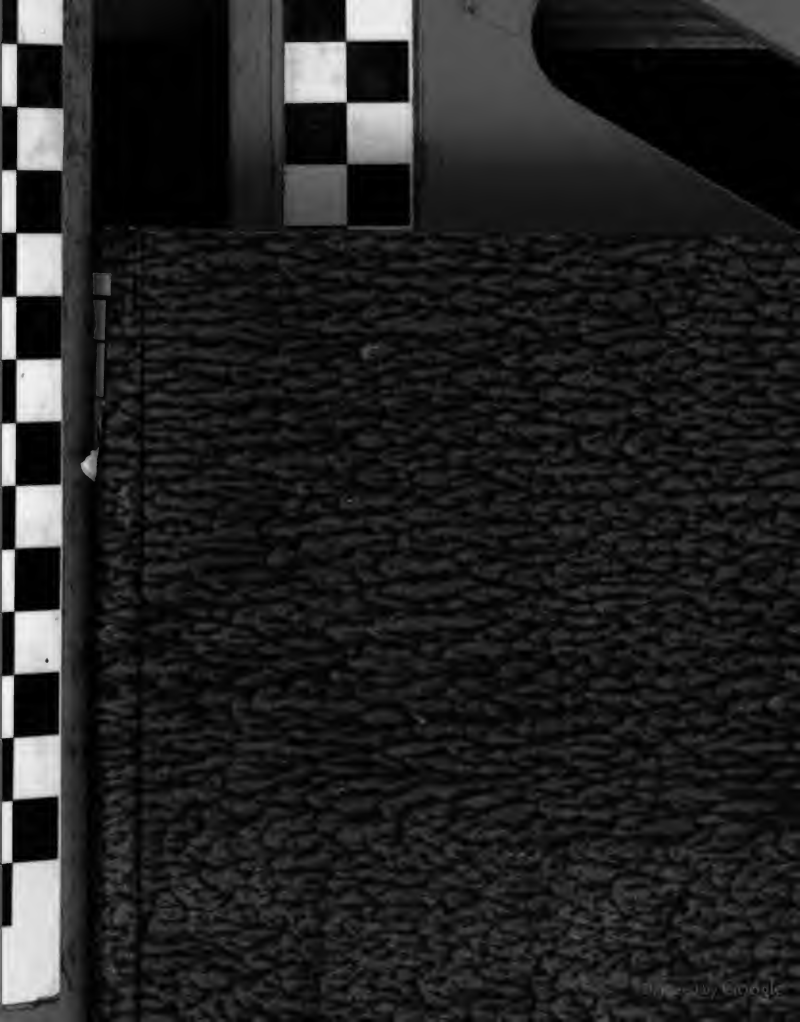
L. as.

441

L. as.

441





L. A. 441

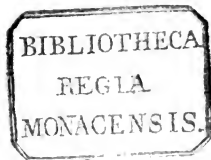
DEUTSCH-TÜRKISCHES
TASCHEN-WERTERBUCH.

VON
HERRMANN VAMBÉRY
AUS UNGARN.



CONSTANTINOPEL.
VERLAG VON GEBRÜDER KOEHLER.
LEIPZIG, K. F. KOEHLER. — WIEN, TENDLER ET COMP. — PESTH, F. PFEIFER.
TRIEST, H. F. MUENSTER.

1858.



DRUCK VON MORITZ BOEHM IN CONSTANTINOPEL.

DEUTSCH - TÜRKISCHES
TASCHEN - WÖRTERBUCH.



L. As. 441

Vorrede.

Das Büchlein, welches hier dem Deutschen Publicum dargeboten wird, enthält in alphabetischer Ordnung die zur Conversation nöthigsten und gebräuchlichsten Worte und macht durchaus keinen Anspruch auf den Geruch besonderer Gelehrsamkeit. Es enthält ein Vocabularium der türkischen Sprache, wie dieselbe im Munde der überwiegenderen Zahl des Volkes lebt, weniger mit arabischen und persischen Worten gemischt, und lässt die Sprache der Gelehrten, die sehr häufig arabische wie persische Bezeichnungen der üblichen türkischen vorzieht, oder die Schriftsprache, die kaum zum zehnten Theile aus rein türkischen Worten zusammengesetzt sein mag, unberücksichtigt. Wo übrigens in diesem Buche zwei türkische Worte für denselben Begriff sich finden, ist stets das am meisten gebräuchliche vorangestellt.

Bekanntlich bedienen sich die Türken zum Schreiben ihrer Sprache des, wegen der nicht ganz hinreichenden Selbstlauterbezeichnung sehr unpassenden, arabischen Alphabets, so dass man häufig ein Wort richtig auf drei Arten lesen kann und unter drei Bedeutungen die passende errathen muss; z. B., كورك heisst *kürk*, Pelz, *kürek*, Ruder, und *gewrek*, mürbe. Die Umschreibung der türkischen Worte in europäischen Charakteren muss deshalb vorzüglich nach dem Gehör geschehen, und glücklicherweise bietet das deutsche Alphabet und die deutsche Orthographie sich vortrefflich zum genauen Ausdruck der richtigen Aussprache des Türkischen, mit alleiniger Ausnahme dreier Laute, die in diesem Buche mit *ğ*, *z*, und *y* bezeichnet sind.

a) Das accentuirte *ğ* wird vor einem *i* wie *j* gelesen; z. B., *jejedscheğim* : vor einem *y* wie ein weiches *ch*; z. B., *ağyr* : vor allen anderen Mitlauten wie ein leise aspiririrtes *h*; z. B., *ağa*, *jağly*, *oğul*.

b) *z* wird gelesen wie das deutsche *s* in: sehr; z. B., *zelzele*.

c) *y* bezeichnet einen der türkischen Sprache allein eigenthümlichen Ton der dem deutschen *i* mit einem Anklang von *ü* am Ende entspricht; z. B., *sykmäk*.

Die Aussprache dieses *y* erfordert eine ganz besondere Aufmerksamkeit, da durch dessen Verwechslung mit dem *i* häufige, oft drollige, Missverständnisse entstehen würden; z. B., zwischen *sylk* und *sik*, *kyl* und *kil*, *kyr* und *kir*.

Dass diese Erstlingsarbeit auf einem ganz neuen Felde, trotz der redlichen Mühe die sich der Verfasser bei ihrer Zusammenstellung gab, an vielen und grossen Mängeln leidet, weiss Niemand besser als Verfasser selbst; er hofft Gelegenheit zu haben selbige in einer späteren Auflage berichtigen zu können. Der türkisch - deutsche Theil dieses Wörterbuches, mit dessen Ausarbeitung Verfasser gegenwärtig beschäftigt ist, wird reichhaltiger und, wie er hofft, weniger mangelhaft ausfallen als vorliegender; seit dessen Vollendung, begünstigt durch selten einem Europäer gebotene Erleichterungen, er Fortschritte in der genauen Kenntniss des Geistes und der Form der orientalischen Sprachen gemacht zu haben glauben darf.

Möge dieses erste deutsche Buch das die Presse in Constantinopel verlässt, wohlwollende Aufnahme und nachsichtige Beurtheilung bei allen denen finden die es benutzen wollen. Sollte dasselbe nur ein Weniges dazu beizutragen der in erfreulichem Wachsthum begriffenen

VIII

Deutschen Colonie in Constantinopel die Erlernung der eben so schweren als unentbehrlichen Landessprache zu erleichtern, so würde der Verfasser sich reichlich belohnt sehen.

Verfasser und Verleger halten es für eine Pflicht über die artistische Ausführung dieses Buches hier an diesem Orte die volle Anerkennung auszusprechen, die sie dem Unternehmer des Satzes und Druckes, Herrn M. BOEHM, schuldig sind. Trotz der zwanzig Druckereien in dieser Stadt hätte dieses Werk, aus Mangel an Schriften und irgend brauchbarer Arbeiter, hier nicht gedruckt werden können, wenn nicht Herr BOEHM, selbst mit Hintansetzung seines eigenen Interesses, und zur Ehre der deutschen Arbeit es auf sich genommen, auf gemietheten Pressen, mit Ueberwindung aller der vorausgesehenen, an andern Orten unglaublichen technischen Schwierigkeiten, in verhältnissmässig kurzer Zeit das best gedruckte Werk zu liefern, das bis jetzt die Presse in Constantinopel verlassen hat.

TSCHAMLIDSCHIA (in *Asien*), im Juni 1838.

Der Verfasser.

A.

Aal, <i>jylan balygy</i>	Abend gegen, <i>ach'scham</i>
Aar, <i>kartal, kara kusch</i>	<i>üzüre</i>
Aas, <i>lesch</i>	— guten, <i>ach'schamlar</i>
Abbilden, <i>resmini tschykar-</i>	<i>chajr ola</i>
<i>mak, taswir etmek</i>	— dämmerung, <i>ach'scham</i>
Abbildung, <i>suret, taswir,</i>	<i>ajdynlygy</i>
<i>taklid</i>	Abendland, <i>magryb</i>
Abbitte, <i>üzr</i>	Abendiändisch, <i>magrybi</i>
— thun, <i>üzr dilemek</i>	Abendmahl reichen, <i>kuddas</i>
Abbitten, <i>af istemek</i>	<i>wermek</i>
Abbrechen, <i>kyrmak, kesmek</i>	— zeit, <i>ach'scham jemeji</i>
— mit einem Freunde, <i>bo-</i>	Abendzeit, <i>ach'scham waktj</i>
<i>zuschmak</i>	Abendunterhaltung, <i>ach'-</i>
Abbürsten, <i>kefelemek, fyrt-</i>	<i>scham medschlissi</i>
<i>schalamak</i>	Aber, <i>lakin</i>
Abdanken, <i>istifa etmek</i>	Aberglaube, <i>batil ittikad</i>
Abdankung, <i>istifa</i>	Abergläubisch, <i>bosch schej-</i>
Abdrehen, <i>bükmek, burmak</i>	<i>lere ittikad eden</i>
Abdrücken, <i>basmak</i>	Abermal, <i>gine, tekrar</i>
— ein Gewehr, <i>atmak</i>	Abfall, <i>eksilme, zarar, nok-</i>
Abend, <i>ach'scham</i>	<i>san</i>

Abfassen (eine Schrift), *kaleme almak, teelif etmek*
Abfeuern (der Flinte), *tüfenk, boschatmassy*
Abfluss, *akysch*
Abführen, *nakl etmek*
 — medizinisch, *ishal etmek*
Abführmittel, *mushil, ishal edidschi*
Abgabe, *teslim*
 — Steuern, *charadsch, wergi*
Abgeben, *teslim etmek*
Abgehen, *gitmek*
Abgeleht, *bunamisch, pek ichtiar*
Abgeleitet, *muschtak*
 — es Wort, *ismi mushtak*
Abgeordnet, *meemur, wekil*
Abgeneigt, *mejil dejil*
 — seyn, *istememek*
Abgeschmackt, *datsyz, lez-zetsyz*
 — heit, *datsyzlyk*
Abgott, *put*
Abgöttisch, *putperest*
Abgötterei, *putperestlyk*
Abgrund, *utschurum, wartata, girdab*
Abhang, *bajir*
Abhängig (schiefl), *enish*

Abhängig, *tabi, müteallik*
 — keit, *teallukat, tabilik*
Abhärten (zum Kriege), *dschenge alyschtyrmak*
Abhäuten, *derisini tschy-karmak*
Abhelfen, *tschare bulmak*
Abhobeln, *rendelemek, düz-lemek*
Abholen, *getirmek*
Abladen, *boschatmak, jük endirmek*
Abladung, *jük endirmessi*
Abkaufen, *satyn almak*
Abkehren, *süpürmek, silkmek*
Abkratzen, *kazymak*
Abkühlen, *serinletmek, so-wutmak*
Abkunft, *nesl, silsele*
Abkürzen, *kyssaltmak*
Abladen, *jükünü endirmek*
Ablassen, *brakmak, koj wer-mek*
Abläugnen, *inkiar etmek, kabul etmemek*
Ablegen, *wermek, geri wer-mek*
 — Eid, *jemen etmek*
 — Waffen, *jenilmek*

Ablesen, *okumak*
 Ablesefeld, *bitschmek*
 Abliefern, *teslim etmek*
 Ablösen, *tschözmek*
 — vom Amte, *jerine oturmak*
 Abmachen, *tschözmek*
 — eine Sache, *bitirmek*
 Abmagern, *zaïflanmak*
 Abmähen, *bitschmek, ot kesmek*
 Abmarschiren, *kalkmak, hareket etmek*
 Abmatten, *jorutmak*
 Abmessen, *öltschmek*
 Abnagen, *gemirmek, jemek, disch ile kesmek*
 Abnahme, *enme, zewal*
 Abnehmen, *enmek, düschmek*
 Abnehmen (des Preises), *pahanyñ enmessy*
 Abnehmen, *azalmak*
 Abneigung, *gönülsüzlük, nefret*
 Abonnement, *istidschiar*
 Abonnent, *müstedschir*
 Abonniren(sich), *idschareje almak*
 Abpflücken, *koparmak*

Abprallen, *fyschkyrmak, sytschramak*
 Abputzen, *temizlemek*
 Abrathen, *dschajdyrmak*
 Abrechnen, *hissabdan kesmek*
 Abrede, *ittifak, ahd*
 in — stellen, *inkiar etmek*
 Abreden von Etwas, *dschajdyrmak*
 Abreisen, *gitmek, kalkmak, jola tschylmak, azimet etmek*
 Abreißen, *koparmak*
 Abrichten, *terbije etmek*
 Abrichtung, *terbije*
 Abruf *geri tschajgyrma, ıtlak*
 Abrufen, *geri tschajgyrmak*
 Absatteln, *ejeri tschykarmak*
 Absatz (im Verkauf), *satma, furucht*
 Absatz (eines Schuhs), *öktsche*
 Abschaben, *kazymak*
 Abschälen, *sojmak*
 Abscheeren, *kyrpyrmak*
 Abscheu, *ikrah, verabschäuen, ikrah etmek*
 Abschäulich, *mekruh*

Abschied , <i>wida</i>	Absonderung , <i>ajyrma</i>
— nehmen, <i>izn almak</i>	Abstand , <i>fark</i>
Abschiessen (Farbe), <i>ren-gini atmak, solmak</i>	Abstatten , <i>wermek, geri wermek, döndürmek</i>
— (Waffe), <i>tüfenk boschatmak</i>	Abstechen , <i>bağazlamak</i>
Abschlagen , <i>istememek, jok demek, inkiar etmek</i>	Abstehen , <i>waz getschmek, fyrağat etmek</i>
Abschliessen , <i>bitirmek, karar wermek</i>	Absteigen , <i>inmek</i>
Abschneiden , <i>kesmek, ajyrmak</i>	Absutt , <i>matbuh</i>
Abschnitt , <i>fasl</i>	Abt , <i>papaz</i>
Abschrecken , <i>ürkütmek, korkudub katschyrmak</i>	Abtheilen , <i>bölmek, ajyrmak</i>
Abschrift , <i>suret, örnek</i>	Abtheilung , <i>bölme, taksim</i>
Abschütteln , <i>silkmek, sarsmak</i>	— (Soldaten), <i>bölük, tabur</i>
Abschwörung , <i>imtina</i>	Abtragen (ein Gebäude), <i>jykmaq</i>
Abschwören , <i>küfrden dönmek, inkiar et</i>	— (eine Schuld), <i>eda etmek</i>
Absegeln , <i>jelken atschmak</i>	Abtreten (seinen Platz), <i>baschkassyna brakmak, teslim etmek</i>
Absenden , <i>jollamak, irsal etmek</i>	Abtritt , <i>memscha, kenef</i>
Absetzen (vom Amte), <i>azl etmek</i>	Abtrocknen , <i>kurutmak, silkmek</i>
Absetzung , <i>azl</i>	— (sich), <i>kurumak</i>
Absicht , <i>kasd mürad, nijet</i>	Abtrünnung , <i>murtad, münkir</i>
Absichtlich , <i>machsus</i>	Abwägen , <i>tartmak</i>
Absondern , <i>ajyrmak</i>	Abwandeln , <i>tasrif etmek</i>
	Abwandlung , <i>tasrif</i>
	Abwarten , <i>kajyrmak, dikkat etmek</i>

Abwartung, <i>kajgy, dikkat</i>	Achtzig, <i>seksan</i>
Abwärts, <i>aschagy</i>	Acht (Verbannung), <i>nefi;</i> <i>watandan sürme</i>
Abwaschen (das), <i>abdest</i>	— in — erklären, <i>nefi etmek</i>
Abwaschen, <i>jykamak</i>	Aecht, <i>sahih</i>
— (sich), <i>jykanmak, ab-</i> <i>dest almak</i>	Aechtheit, <i>sahihlik</i>
Abwesend, <i>gaib, hazir ol-</i> <i>majan</i>	Achten, <i>ittibar wermek</i>
Abweichen, <i>joldan schasch-</i> <i>mak</i>	Acht geben, <i>sakynmak, dik-</i> <i>kat etmek</i>
Abweisen, <i>redd etmek, ka-</i> <i>bul etmemek, ijtendirmek</i>	— in — nehmen, <i>sakynmak</i>
Abweisung <i>redd etme, redd</i>	Achtsam, <i>dikkatly, mukaj-</i> <i>jed</i>
Abwischen, <i>silmek</i>	Achtsamkeit, <i>dikkat, teka-</i> <i>jud</i>
Abzäumen, <i>jularyny tschy-</i> <i>karmak</i>	Achtung, <i>ikram, riajet</i>
Abzehren, <i>zajyflanmak, kartlanmak</i>	Aechzen, <i>inlemek</i>
Abziehen, <i>tschekmek, soj-</i> <i>mak</i>	Acker, <i>tarla</i>
— (von einer Zahl), <i>eksilt-</i> <i>mek, hissabdan kesmek</i>	Ackern, <i>tschift sürmek</i>
Abzug, <i>hissabdan kesme,</i> <i>aschagy warma</i>	Ackersmann, <i>tschiftdschy</i>
Acacie, <i>sant agadschy</i>	Addiren, <i>dschem etmek</i>
Ach! wah! <i>jazyk!</i>	Adel, <i>kischizadelik, assyl-</i> <i>zadelik, zerafet</i>
Achat, <i>babakuru</i>	Adelig, <i>scherif, kischizade,</i> <i>tschelebi</i>
Achse, <i>dingil</i>	Ader, <i>damar</i>
Achsel, <i>omuz</i>	Aderlassen, <i>kan almak</i>
Acht, <i>sekiz</i>	— (das), <i>kan alma</i>
	Adieu, <i>allaha ismarladyk,</i> <i>choschdscha katyn</i>
	Adjunct, <i>mülazim</i>

Adler, *kartal*
 Admiral, *kapdan pascha*
 Admiralität, *deria kapudan-lygy*
 Adresse, *mektub üstü*
 Adressiren, *unwan etmek*
 Advokat, *dawa vekili*
 Affe, *majmun*
 Affengesicht, *majmun suretli*
 Affenstreich, *majmuni hareket*
 After, *göt, mekad*
 Agent, *maslahatgüzar*
 Agio, *basch, aktsche baschy*
 Agonie, *dschantsche kischme*
 Agonisiren, *dschan tschekischmek*
 Ah! ah! ja, *ej!*
 Ahle, *biz*
 Ahnden, *intikam almak, garez tutmak*
 Ahnen (die), *edschdad, bö-jük ata*
 Aehnlich, *benzer*
 — sein, *benzemek*
 — (er ist Ihnen) *size benzer*
 Aehnlichkeit, *benzerlik*
 Aehre, *baschak*
 Akademie, *medresse*

Akademiker, *medressy er-baby*
 Akazie, *sant agadschy*
 Akklimatisiren, *hawaje alischtyrmak*
 Akzent, *hareket*
 Alaun, *schab*
 Alabaster, *ak mermer*
 Albern, *achmak, bön*
 Albernheit, *bönlük, achmaklyk*
 Alchimie, *elkimia*
 Algebra, *el dschebr*
 Alkermes, *kermes mad-schunu*
 Alkohol, *el köhl, ispirto*
 Alkoran, *kuràn*
 Alkove, *jatak jeri*
 All, e, es, *dschümle bütün*
 Allein, *jahynyž, salt*
 Allerdings, *helbette, zahir*
 Allerliebste, *pek latif, pek nazik*
 Allgemein, *umumi, hepsine machsus*
 — machen, *umumi etmek; im —en, bil dschümle*
 Almosen, *sadaka*
 Almosenaufseher, *sadaka naziri*

Allmählig, *ard arda, müte-*
wali

Allianz, *ahd, ittifik*

Alliirt, *mütefik*

Aloe, *öd agadschy*

Als, *ne wakyt, nezeman*

— ich hierher kam, *buraja*
geldigim wakyt

Also, *indi, öjle, isse*

Alltäglic, *her gunki, jewmi*

Alt, *jaschly*

— wie alt sind Sie, *katsch*
jaschynda syniz

Alter, *jasch, ychtiarlyk,*
pirlik

Alterthum, *eskilik*

Aeltern, *ana, baba*

Altgebacken, *kurutmusch,*
pischmisch

Altes Brod, *bajat ekmek*

Ambos, *örs*

Ambra, *ambér*

Ameise, *karyndscha*

Ameisencier, *karyndscha*
juwassi

Amen, *amin*

Amme, *südana*

Amputiren, *aza kesmek*

Amsel, *kara tawuk*

Amt, *memuriel*

An, *da, de*

— dir ist die Schuld, *ka-*
bahat sendedir

Analogie *teschbih, benzejisch*

Anbauen, *ziraat etmek, e-*
kin etmek

Anbauer, *ekindschi, tschift-*
dschi

Anbefehlen, *bujurmak, ys-*
marlamak, emr etmek

Anbeginn, *ibtida*

Anbeten, *tapmak, sedschde*
kylmak

Anbetung, *sedschde, ybadet*

Anbieten, *sonmak, takdim*
etmek

Anblick, *görönüşch, jüz*

Anblicken, *bakmak, nazar*
etmek

Anbinden, *bag'lamak*

Andacht, *ybadet, sofuluk*

Andächtig, *ybadetkiar, za-*
hid

Andächtigkeit, *ybadet, za-*
hidlik

Anderer, *-e, baschka, gajry*

Anders, *bashkatürlü, jochsa*

Andermal, *baschka defa*

Andeuten, *manassyny wer-*
mek, ilam etmek

Andrang (der Menschen),
kalabalyk

Aneignen, *machsus etmek*
— (sich), *kendiye machsus etmek*

Anempfehlen, *tawsie etmek*,
syparisch etmek

Anempfehlung, *tawsije*, *syparysch*

Anerbieten, *sonma*, *peschkesch*

Anerkennen, *ittiraf etmek*,
ikrar etmek

Anfall, *hamle*, *baskyn*

Anfallen, *hamle etmek*, *bas-mak*

Anfang, *ibtida*

Anfangen, *baschlamak*

— aufs neue anfangend,
jeniden bashlajan

Anfänglich, *iptida*, *ewwel-den*

Anfassen, *tutmak*

Anfeuchten, *yslatmak*, *nem-letmek*

Anflehen, *jalwarmak*, *niaz etmek*, *dilemek*

Anfragen, *sormak*, *chaber almak*

Anführen, *ziker etmek*

Anfüllen, *doldurmak*

Anfüllung, *doldurma*

Angeben, *chaber wermek*,
naki etmek

— (verrathen), *gammazla-mak*

Angeber, *gammaz*

Angebilde, *hedije*, *bergü-zar*, *peschkesch*

Angeboren, *tabi*, *beraber doğmusch*

Angedenken, *jad ziker*, *chattyrischan*

Angefault, *tschürük*

— ter Zahn, *tschürük disch*

Angefüllt, *dolu*

Angel (einer Thür), *reze kullab*

— zum fischen, *olta*

Angelaufen, *donuk*, *dschilassyz*

Angelegenheit, *isch*, *amel*

Angeln, *olta ile balyk aw-lamak*

Angeniessen, *münassib*

Angehem, *makbul*, *chosch*

Auger, *tschajyr*

Angesicht, *jüz*

Angewöhnen, *atyschtyr-mak*, *adet etdirmek*

Angewöhnt, *adet olmusch*
 Angreifen (berühren), *do-*
kunmak

— (den Feind), *hüdschm et-*
mek

Angriff, *hüdschm*

Angst, *gönül darlygy, ra-*
hatsyzlyk, azab

Ängstig, *rahatsyz*

Ängstigen, *azab wermek*

Anhalten (um Etwas), *dile-*
mek, taleb etmek

Anhängen, *asmak, japysh-*
dyrmak

— (sich), *japyshmak*

— (an Jemanden), *tabi olmak*

Anhänglichkeit, *mejil mu-*
habbet

Anhänger, *tarafdar*

Anhauchen, *üfürmek, üfle-*
mek

Anhäufen, *jygmak*

Anheischig, *talib, talibkiar*

Anhöhe, *jokuschi, tepedschik*

Anhören, *ischitmek, kulak*
wermek

Anis, *anisson*

Anker, *lenger, gemi demiri*

— werfen, *demir atmak*

— lichten, *demir kaldyrmak*

Ankergrund, *demir atmaja*
münassib jer

Anklage, *dawa, schikiaet*

Anklagen, *schikiaet etmek*

— (sich), *sutschunu ikrar et*

Anklammern, *japyshmak,*
tutunmak

Ankleiden, *gijdirmek*

— (sich), *gijnmek, gijmek*

Ankommen, *jetischmek, gel-*

mek, wassyl olmak

Anknüpfen, *baqlamak*

— (Freundschaft), *dostluk,*
baqlamak

Ankündigen, *chaber wer-*
mek, ilan etmek

Ankündigung, *chaber, ilan*

Anlage, *resm, murad*

— (Talent), *istidad, kabiliet*

Anlangen, *jetischmek, was-*
syl olmak

Anlass, *wesile, sebeb*

Anlegen, *kömak, jerlesch-*
tirmek

— Geld, *aktschei bir jere*

jatyrmak, faize aktsche

wermek

Anlehen, *ödündsch*

— machen, *ödündsch almak*

Anleiten, *jol göstermek*

Anleitung, <i>delil, delalet</i>	Anonym, <i>adsyz</i>
Anlaufen (von Farben), <i>donuk etmek, kárartmak</i>	Anordnen, <i>bujurmak, emretmek</i>
Anmassen, <i>zorula almak, dschebren zabt etmek</i>	Anordnung, <i>emr, ferman, bujurultu</i>
Anmassend, <i>iddiassy, iddiassi tschok</i>	Anpacken, <i>tutmak, kapmak</i>
Anmassung, <i>iddia, matlub, talab, taфра</i>	Anpassen, <i>ujdurmak</i>
Anmelden, <i>bildirmek</i>	Anrathen, <i>nassihat wermek, öjüt wermek</i>
Anmerken, <i>nischan komak, ischaret etmek</i>	Anrede, <i>chylab</i>
Anmerkung, <i>ischaret, haschije</i>	Anreizen, <i>fit wermek, kyn-dyrmak, tahrik etmek</i>
Anmuth, <i>hüsn, letafet</i>	Anrufen, <i>imdada tschagyr-mek, jardim istem</i>
Anmuthig, <i>tatly dilli, chosch latif</i>	Ansagen, <i>bujurmak, resmen bildirmek</i>
Annahme, <i>kabul etme</i>	Anschaffen, <i>tedarik etmek</i>
Annähern (sich), <i>janaschmak, jaklaschmak</i>	Anschein, <i>gösterisch; dem — nach, sureti zahirede</i>
Annäherung, <i>janaschma, jaklaschma</i>	Anschicken sich, <i>ujdurmak</i>
Annalen, <i>tarich senewwi</i>	Anschien, <i>gözünin udschujyla bakmak</i>
Anekdote, <i>hykiajet, kysse, latife</i>	Anschlag (Absicht), <i>kasd, meram</i>
Annehmbar, <i>kabul olunur</i>	Anschlagen (den Werth), <i>baha kesmek</i>
Annehmen, <i>kabul etmek</i>	Anschlagen (mit der Glocke), <i>agyr, agyr tschalmak</i>
Annehmlich, <i>kabul olumur, makbul</i>	Anschliessen, <i>zindschyre wurmak</i>
Annehmlichkeit, <i>zewk, sefa</i>	

Anschliessen (sich), <i>ka-wuschmak, birleschmek</i>	Anschwärzen, <i>ad bozmak</i>
Ansehen, <i>bakmak, nazar etmek</i>	Anschwellen, <i>schischirtmek, kabartmak</i>
Ansehung, <i>bakysch, nazar</i>	Antasten, <i>el ile dokunmak</i>
Ansehnlich, <i>böyük, azim</i>	Antheil, <i>paj, hisse</i>
Ansicht, <i>bakysch, nazyr</i>	— nehmen, <i>hissedar olmak, ilhak olmak</i>
Anspannen, <i>koschmak</i>	Antichrist, <i>dedschall</i>
Anspielung, <i>kinajeh</i>	Anticipiren, <i>pischin almak</i>
Ansprechen, <i>chytah etmek</i>	Antik, <i>eski, kadim</i>
Anspruch, <i>matlub, talab</i>	Antipathie, <i>tabbiet ziddi</i>
Anstalt, <i>nasb, hajrat</i>	Antrag, <i>kawl, arz</i>
Anstechen, <i>sokmak, sand-schmak</i>	— machen, <i>teklif etmek, arz etmek</i>
Ansteckend, <i>bulaschgan</i>	Antragen, <i>teklif etmek, arz etmek</i>
Ansticheln (reizen), <i>fit wer-mek, tahrik etmek</i>	Antreiben, <i>kyndyrmak, fit wermek, tahrik etmek</i>
Anstichelei, <i>fit, tahrik</i>	Antrieb, <i>hareket</i>
Anstossen, <i>wurmak, wur-rulmak, dokunmak</i>	Antrittsrolle <i>baschlangydsch</i>
Anstossend, <i>bitischik, mustassil</i>	Antwort, <i>dschewab</i>
Anstreichen, <i>bojamaq, sürmek</i>	Antworten, <i>dschewab wer-mek, dschewab etmek</i>
Anstrengen, <i>tschalyschmak, ikdam etmek</i>	Anvertrauen, <i>teslim etmek, emanet etmek</i>
Anstrengung, <i>ikdam, gairet</i>	Anverwandt, <i>chysym, ak-raba</i>
Anstrich, <i>sürme, boja</i>	Anwachsen, <i>artmak</i>
Anstücken, <i>uzatmak, jama-lamak</i>	— (das), <i>artysch</i>
	Anwendbar <i>kulanlyladschak</i>

Anwenden, <i>kullanmak, istimal etmek</i>	Aepfelsine, <i>turundsch</i>
Anwendung, <i>istimal, chyzmet</i>	Apostel, <i>resul</i>
Anwesend, <i>mevdschud</i>	Apotheke, <i>ezadschy dük-kiany</i>
Anweisen, <i>tajin etmek, hawale etmek</i>	Apotheker, <i>ezadschi</i>
Anweisung, <i>hawale tahwil</i>	— kunst, <i>ezadschylyk</i>
Anzahl, <i>sajy, adid, tschogluk</i>	— waare, <i>eza, bahar</i>
Anzeige, <i>ischaret</i>	Appetit, <i>ischtah</i>
Anzeigen, <i>bildirmek, ifade etmek</i>	— haben Sie Appetit? <i>isch-tahnysz warmy</i>
Anzetteln, <i>dolab kurmak</i>	Aprikose, <i>kaisi</i>
Anziehen, <i>dschelb etmek, tschekmek</i>	Aprikosenbaum, <i>kaise aga-dschy</i>
— (Kleid), <i>gijmek gijinmek</i>	April, <i>nissan</i>
Anziehend, <i>dschazib, chosch</i>	Arabisch, <i>arabi</i>
Anziehung, <i>tschekish, indschizab</i>	Arabischer Gummi, <i>zamki arabi</i>
Anzieher (Stiefel-), <i>kundura kemiji</i>	Arbeit, <i>isch, hyzmet, maslahat</i>
Anzug, <i>gijinisch, esbab, ki-afet</i>	Arbeiten, <i>ischlemek</i>
Anzünden, <i>jakmak</i>	Arbeiter, <i>ischdschi, rendschber</i>
Apathie, <i>dujmazlyk</i>	Arbeiterin, <i>ischdschi kary</i>
Apfel, <i>elma</i>	Arbeitsam, <i>tschalyschkan</i>
— (Erd-), <i>jel elmassy, patat</i>	Archiv, <i>desterhane</i>
Apfelbaum, <i>elma agadschy</i>	Arrest, <i>habes</i>
Apfelgrau, <i>pelenk rengi</i>	Arretiren, <i>habsa komak</i>
— (von Pferden), <i>achradsch</i>	Arg, <i>fena, kötü</i>
	Acrrger (comp.), <i>daha fena, bedter</i>

Aerger, (der), *nisbet*
 — (zum), *nisbeten*
 Aergerlich, *kederli*
 Aergern, *daryltmak, göd-
schendirmek*
 — (sich), *darylmak, göd-
schenmek*
 Arglist, *hyle, dolab*
 Arglistig, *hylebaz, hylekiar*
 Arglos, *zararsyz*
 Argwohn, *schübhe, wes-
wesse*
 Argwöhnisch, *schübhelenen,
ischkilti, weswesseli*
 Arie, *makam*
 Aristokratie, *kibarlar*
 Arithmetiker, *echi rakam*
 Arm, *fakir, fukare*
 Armuth, *fakyrlyk*
 Aermlich, *miskin, bitschim-
siz*
 Arm (der), *kol*
 Aermel, *jen, kol*
 Armband, *bilezik*
 Armee, *asker, ordu*
 Aroma, *bahar*
 Aromatisch, *baharli*
 Arsch, *göt, makad*
 Arsenal, *tersane, dscheb-
chane*

Arsenik, *sytschan otu*
 Art, *soj, dschins*
 Artig, *schirin, zarif, nazik*
 Artigkeit, *schirinlik, güzeli-
lik*
 Artikel, (Glaucens-), *kaidi,
din*
 — (Tractats-), *made*
 — (im Buch), *fasl, bab*
 Artillerie, *toplar, dscheb-
chane*
 Artillerist, *tobdschu*
 Artischoke, *enginar*
 Arznei, *iladsch, scherbet*
 Arzneikunde, *hekimlik, il-
mi tybabet*
 Arzt, *hekim, tabib*
 Asche, *kül*
 Ast, *dal*
 Aestig, *dally, budakly*
 Ass (im Kartenspiel), *bey*
 Athem, *soluk, nefes*
 Athemlos, *solugu kesilmisch*
 Aether, *essir ruchu*
 Aetherisiren, *essir ruchu
ile bajyltmak*
 Athlet, *pehliwan*
 Athmen, *soluk almak, nefes
almak*
 Atlas, *atlas*

Atmosphäre, *dschewwi hewa*

Aetzen, *jaky atschmak, daglamak*

Auch, *daha, da, de*

— gerechnet hat es, *jağmur-da jağdy*

Auction, *mezad*

Audienz, *mülakat*

— (kaiserliche), *diwani humajun*

Aue, *tschajer, tschemen*

Auf, *üzre, üzerinde, üstünde*

— uns, *üstümüzde*

— einander, *bir birine, syky syky*

Aufbauen, *japmak, bina etmek*

Aufbehalten, *saklamak, hyfz etmek*

Aufbieten, *syparisch etmek*

Aufblasen, *schischirtmek, kabartmak*

Aufblühen, *tschitschek attschylmak*

Aufbrausen, *kypymak, kajnamak*

— (das), *kajnanjysch, kypyrta, tez mizadsch*

Aufbrechen, *kyrmak*

— (zur Reise), *götschmek*

Aufbruch, *hareket, azymet*

Aufbürden, *syrtyna almak*

Aufdringen, *zor etmek, sokmak*

— (sich), *tadschiz etmek, sokulmak*

Aufdecken, *atschmak, mejdana tschykarmak*

Aufenthalt, *oturusch, ikamet, meks, mekian*

Auferstehen, *dirilmek*

Auferstehung, *dirilme, kyjamet*

Aufessen, *jemek*

Auffangen, *tutmak, zabt etmek*

Auffahren (im Schläfe), *ga-fil ojukundan ojanmak*

Auffahrend, *sert, choriad*

Auffallend *schaschyladschak*

Auffassen, *anlamak, fehm etmek*

Auffordern, *ibram, teklif etmek*

Aufforderung, *teklif, ibram*

Auffrischen, *tazelemek*

Aufführen sich *hareket etmek*

Aufführung, *hareket*

Aufgabe (der Schüler), *ders, inscha*

Aufgeben (Lection), <i>ders wermek, meschk wermek</i>	Aufknacken, <i>tschätllamak, disch ile kyrmak</i>
— (verzichten), <i>waz getschmek, feragat etmek</i>	Aufknöpfen, <i>tschözmek, düjmeleri tschözmek</i>
Aufgebracht, <i>dargyn, chyrsly, tezmizadsch</i>	Aufkommen, <i>kalkmak, dogrulmak</i>
Aufgehen (Thüre), <i>atschylmak</i>	Aufkündigen, <i>izn wermek, koj wermek</i>
— (Sonne), <i>dogmak</i>	Aufladen, <i>jükletmek</i>
Aufgeschaut! <i>sawul! sawulun!</i>	Auflage (Steuern), <i>wergi</i>
Aufgeräumt, <i>schaz, kejsli</i>	— (eines Buches), <i>basma, tasnif</i>
Aufhalten, <i>durdurmak, tutmak, mani olmak</i>	Auflauern, <i>gözlemek, gözetmek</i>
— (sich), <i>oturmak, sakin olmak</i>	Auflauf, <i>kalabalyk</i>
Aufhängen, <i>asmak, dschengelle tutmak</i>	Aufleben, <i>tekrar dogmak, jenilemek</i>
Aufhäufen, <i>jygmak</i>	Auflegen, <i>üzerine komak</i>
Aufheben, <i>kaldyrmak, jokary almak</i>	— (eine Strafe), <i>dschezasynj tertib etmek</i>
Aufhellen, <i>beraklandyrmak, durultmak</i>	Auflehnen, <i>kaldyrmak</i>
Aufhören, <i>durmak, dinmek</i>	— (sich), <i>kalkmak, basch kaldyrmak</i>
Aufklären, <i>beraklandirmak, bejan etmek</i>	Auflodern, <i>alewlenmek</i>
Aufklärung, <i>bejan, taarif, mana</i>	Auflösen, <i>tschözmek, eritmek</i>
Aufklauben, <i>toplamak, dew-schirmek</i>	Auflöslich, <i>mana werilir</i>
	Auflösung, <i>mana, tafsil</i>
	Aufmachen, <i>atschmak</i>
	— (sich), <i>kalkmak, götschmek</i>

Aufmerksam, *mukajjyd*,
dikkatly

Aufmerksamkeit, *dikkat*

Aufmuntern, *gajret wermek*

Aufmunterung, *gajret*

Aufnahme, *kabuletme, iltifat*

Aufnehmen, *kabul etmek*

— gut, *iltifat göstermek*

Aufopfern, *fida etmek, kurban etmek*

— (Leben), *dschan fida etmek*

Aufopferung, *fida, kurban*

Aufpacken, *jükletmek*

Aufpassen, *beklemek, gözetmek*

Aufputzen, *donatlamak, zinetlemek*

Aufquellen, *schischmek, kabarmak*

Aufräumen, *düzmek, nizam wermek*

Aufrecht, *ajakda, ajak üstüne*

Aufregen, *tahrik etmek, welwele koparmak*

Aufreizung, *tahrik, igwa*

Aufrichten, *kaldyrmak, jökary almak*

— (sich), *ajaga kalkmak, doğrulmak*

Aufrichtig, *doğru, safderun, sadyk, dürüst*

Aufrichtigkeit, *safderunluk, sadakat, dürüstlük*

Aufruf, *tshağgyrisch, dawet*

Aufruhr, *zorbalyk, assilik*

Aufrühren, *kymyldatmak, karyschtyrmak*

Aufrüherisch, *assy. fessad tschikarydschy, fitnedschi*

Aufsagen, *nakl etmek, rivajet etmek*

— (den Dienst), *izn wermek*

Aufsammeln, *jygmak, dewschirmek, toplamak*

Aufsatz (Schrift), *risale, inscha, müsvedde*

Aufsetzen (ein Schreiben), *kaleme almak, inscha etmek, teelif etmek*

Aufsätzlich, *inaddschy*

Aufschieben, *uzatmak, gedschiktirmek, mühlet wermek*

Aufschlagen (Zelt), *kurmak*

Aufschneiden *kesmek*

— (prahlen), *öjünmek*

Aufschneider, *öjünen*

Aufschreiben, *jazmak, deftere jazmak*

Aufschrift, ünwan, jazy üstü	Aufwachsen, böjümek
Aufschub, möhlét, waade, tee chir	Aufwarten, chyzmet etmek
Aufschürzen, jokary kaldyr-mak, burmak	— mit Etwas, takdim etmek
Aufschwellen, schischirmek, kabarmak	Aufwärter, chyzmedschi
Aufsehen, bakmak, gözetmek	Aufwärts, jokary
Aufseher, nazyr, kollajyd-sch:	Aufwecken, ojandyrmak, kaldyrmak
Aufsicht, gözetme, nazyrlyk	Aufwickeln, sarmak
Aufspringen, sytschramak, tschatlamak.	Aufwiegeln, ajağa kaldyr-mak, assi etmek
Aufstand, zorba, zorbalyk	Aufzeichnen, nischan ko-mak, destere jazmak
Aufstehen, kalkmak	Aufziehen, jokarytschekmek
Aufsteigen, binmek	— (eine Uhr), kurmak
Aufstülpen, jokary kaldyr-mak, burmak, kywyrmak	— (Kinder), beslemek
Aufsuchen, jine aramak, araschyrmak	Aufzug, alaj
Aufthauen(das), boz erimesi	Augapfel, göz bebeji
Aufthürmen, jyğmak	Auge, göz
Auftrag, tenbih, syyparisch	— in die Augen fallen, göze wurmak
Auftragen, tenbih etmek, sy-parisch etmek	— im — behalten, gözö-nünde tutmak
Auftrennen, sökme	Augenscheinlich, göz göre
Auftreten, basmak, jürümek	Augenzeuge, gözü ile gören schahad
görünmek, zuhura gelmek	Augenarzt, göz hekimi
	Augenblick, an, dem, lahza
	Augenblicklich, bir dakike-lih, az wakyt
	Augenglas, gözlük, dürbün

Augenhöhle, *göz kowuğu*
 Augenscheinlich, *belli aschi-*
kiar, zahir

Augenscheinlichkeit, *aschi-*
kiarlyk

Augenstaar, *göz perdessy*

Augenweh, *göz ağryssy*

Augenwink, *jumma, remz*

Aus, *dan, den, dyschary*

— ich komme aus Stambul,

stambuldan gelijorum

Ausarbeiten, *ischlemek, bi-*
tirmek

Ausarten, *bozulmak, nes-*
linden azmak

Ausartung, *neslinden bozma*

Ausästen, *dallary kesmek*

Ausathmen, *nefes almak*

— (Sterben), *dschanyny tes-*
lim etmek, ölmek

Ausbedingen, *kawillesch-*
mek, scharlaschmak

Ausbessern, *tamir etmek,*
meramet etmek

Ausbesserung, *meramet*

Ausbeute, *jağma*

Ausbitten, *redscha etmek,*
jalawarmak

Ausbleiben, *kalmak, gelme-*
mek

Ausbrechen, *zuhure gelmek*

Ausbreiten, *sermek, jajmak*

Ausbruch, *tschykysch*

Ausbügeln, *ütülemek*

Ausbürsten, *kefelemek, fyr-*
tschalamak

Ausdauern, *dajanmak, pai-*
dar olmak, daim olmak

Ausdauer, *dajanyk, pajdar-*
lyk, müdawemet

Ausdehnbar, *jajylyr*

Ausdehnbarkeit, *jajylma*

Ausdehnen, *jajmak, ser-*
mek

Ausdehnung, *imtidad, ge-*
nischlik

Ausdenken, *idschad etmek*

Ausdienen, *emekdar olmak*

Ausdörren, *kurutmak*

Ausdruck, *gösterisch, izhar,*
tabir, bejan

Ausdrücken (sich), *ifade et-*
mek, wasf etmek

Ausdrücklich, *mächsussan*

— (Adj.), *machsus*

Ausdüften, *koku tschykar-*
mak

Ausdüsten, *buchar salmak*

Ausdüstung, *buchar, jer-*
den tschikar buchar

Auseinander, *ajry - ajry*,
para-para

Auserkoren, *setschilmisch*,
muchtar

Auserlesen, *ala*, *leziz*

Auserwählen, *ichtiar etmek*,
setschmek

Ausfädeln, *tel tel schözmek*,
tiftik etmek

Ausfahren, *sejre tschykmak*

Ausfahrt, *sejr*

Ausfallen, *düschmek*, *dökül-*
mek

— (gut, schlecht), *bascha*
tschykmak

Ausfall, *dyschary tschykma*,
tschykysch

— **machen**, *tschykysch etmek*

Ausflicken, *jamalamak*, *ta-*
mir etmek

Ausflöhen, *pirelemek*

Ausflug, *tscheté*, *sejirdim*,
tschapul

Ausfluss, *akysch*

Ausfordern, *dschenge dawet*
etmek

Ausforschen, *teftisch etmek*,
araschtyrmak

Ausfragen, *sormak*, *süal et-*
mek

Ausführbar, *idschra olana-*
dschak, *ola bilir*

Ausführen, *japmak*, *idschra*
etmek

Ausführung, *idschra*

Ausfüllen, *doldurmak*, *eksi-*
jini doldurmak

Ausgabe, *masraf*, *chardsch*
— (eines Buches), *basma*

Ausgeben, *chardsch etmek*

— sich für Etwas, *getsch-*
mek, *getschinmek*

Ausgang, *tschkysch*, *dysch-*
ary tschykma

Ausjäten, *jaban ot kopar-*
mak

Ausgedient, *emekdar*

Ausgehen, *tschykmak*, *dy-*
schary tschykmak

Ausgelassen, *fahisch*, *edebsiz*

Ausgelassenheit, *schehwet*,
sefhlik

Ausgemacht, *mukarrer*

Ausgenommen, *baschka*,
maade

Ausgezeichnet *ala*, *meschhur*

Ausgiessen, *dökmek*

Ausgleichen, *düzmek*, *uj-*
durmak

Ausgleiten, *kajmak*

Ausgraben (eine Leiche), <i>mezardan tschykarmak</i>	Auskundschaften, <i>tedsches-</i> <i>süs etmek</i>
Aushalten, <i>dajanmak, te-</i> <i>hammül etmek, tschek-</i> <i>mek</i>	Auslachen, <i>maskarajatsche-</i> <i>wirmek, zewklenmek</i>
Aushängen, <i>göstermek</i>	Ausland, <i>gurbet</i>
— (Waaren zum Verkauf), <i>mallary asmak</i>	Ausländer, <i>edschnebi</i>
Aushelfen, <i>imdad wermek,</i> <i>jardym etmek</i>	Auslage, <i>masraf</i>
Aushöhlen, <i>kazmak</i>	Auslassen, <i>brakmak, koj</i> <i>wermek, kussur brakmak</i>
Aushöhlung, <i>tschukur</i>	Auslassung, <i>dyschary brak-</i> <i>ma, kussur</i>
Aushungern, <i>adschyktyr-</i> <i>mak</i>	Ausleeren, <i>boschatmak</i>
Aushusten, <i>balgam tschy-</i> <i>karmak</i>	Auslegen, <i>göstermek, ifade</i> <i>etmek</i>
Auskehren, <i>süpürmek</i>	Ausleihen, <i>ejreti wermek,</i> <i>ödündsch wermek</i>
Auskehricht, <i>süprüntü</i>	— (sich Etwas), <i>ödündsch</i> <i>almak, ejreti almak</i>
Ausklauben, <i>setschmek, a-</i> <i>jymak</i>	Ausliefern, <i>teslim etmek</i>
Auskleiden, <i>sojunmak, es-</i> <i>babini tschykarmak</i>	Auslöschen, <i>bozmak, silmek</i>
Ausklopfen, <i>sillmek</i>	— (Feuer), <i>söndürmek</i>
Auskommen, <i>tschykmak</i>	Ausmachen, <i>karar wermek,</i> <i>bitirmek</i>
— (mit Jemandem), <i>ujdur-</i> <i>mak, getschirmek</i>	— (betreffen), <i>balyg olmak</i>
Auskramen, <i>jajmak, mal-</i> <i>lary asmak, satmak</i>	Ausmergeln, <i>zaiflatmak</i>
Auskramung, <i>sergi</i>	Ausmessen, <i>öltschmek</i>
Auskratzen, <i>kazmak</i>	Ausnahme, <i>istisna</i>
	— (machen), <i>istisna etmek</i>
	Auspacken, <i>jüki tzchözmek,</i> <i>dengi atschmak</i>

Auspfeifen, *maskaralyğa almak*

Ausplaudern, *şahaj etmek, ajan etmek*

Ausplündern, *jağma etmek, sojmak*

Auspressen, *sykmak, basmak*

Ausputzen, *paklamak, temizlemek, ajyklamak*

Ausraufen, *tschykarmak, koparmak*

Ausiäumen, *götsch etmek, taschynmak*

Ausräumung, *götsch, taschynma*

Ausrede, *bahane, wessile*

Ausreden, *söz bitirmek*

Ausreinigen, *temizlemek*

Ausreissen, *koparmak*

— (Zahn), *disch tschykarmak*

Ausrichten, *bascha tschykarmak*

— (eine Bothschaft), *teblik etmek*

Ausrotten, *jog etmek, berbad etmek*

Ausrufen, *tschağyrmak, nida etmek*

Ausrufer, *dellal*
— (der Moschee), *müezzin*

Ausrufung, *tschağyrysch, şigan istegrab*

Ausruhen (sich), *teneffüs etmek, dinmek*

Ausrüsten, *tedarik etmek*

Aussaat, *ekilmisch, tohum*

Aussäen, *ekilmek, tohumlamak*

Aussage, *emanet*

Aussagen, *emanet komak*

Aussatz, *ujuz, kel*

Aussätzig, *ujuzlu*

Ausschelten, *azarlamak, tazir wermek*

Ausschicken, *göndürmek, jollamak, irsal etmek*

Ausschiffen, *gemiden tschykarmak, endirmek*

Ausschlagen (von Bäumen), *filislemek*

— (von Pferden), *tepmek, tepme wurmak*

Ausschliessen, *redd etmek, dyschary brakmak, ıchradj etmek*

Ausschliesslich, *machsus, müschemil olmajarak*

Ausschluss, <i>redd, dyschary brakma</i>	Aussprengen, <i>tschaw etmek, tewatur etmek</i>
Ausschnauben, <i>soluk almak</i>	Ausspruch, <i>hüküm, irade</i>
Ausschnitzen, <i>ojmak, kalemkiarlyk etmek</i>	Ausspucken, <i>tü ürmek, tükürü wermek</i>
Ausschütten, <i>dökmek</i>	Ausspülen, <i>tschalkamak</i>
Auschweifen, <i>sefihlije wurmak</i>	Aussenseite, <i>dyschardaky taraf</i>
Ausschweifung, <i>sefihlik</i>	Ausser, aussen, <i>dyschary, baschka, maade</i>
Aussenden, <i>göndürmek, jol-lamak</i>	— (sich sein), <i>tschykmaq, kendinden</i>
Aussetzen, <i>mejdana kormak</i>	Aeussere (adj.), <i>dyscharki, charidschi</i>
— (sich der Gefahr), <i>tehlikeje girmek</i>	Aeusserlich, <i>dyschardan, sureta</i>
Aussöhnen, <i>baryschtyrmak</i>	Aeusserst, <i>hadden taschra, pek</i>
Ausspähen, <i>gözlemek, tschaschutlamak</i>	Auessern, <i>izhar etmek</i>
Ausspannen, <i>tschekip uzatmak</i>	Ausstechen, <i>ojmak, kazy-mak, kalemkiarlyk etmek</i>
— (Pferde), <i>atlary arabadan tschözmek</i>	Ausstehen, <i>zachmet tschekmek, derd tschekmek</i>
Ausspeien, <i>tükürmek</i>	Ausstellen, <i>mejdana komak, göstürmek</i>
Ausspielen, <i>pianko japmak, oynamak</i>	Ausstellung, <i>mejdana koma, arz</i>
Ausspotten, <i>maskara etmek</i>	Aussteuer, <i>dschehez</i>
Aussprache, <i>telaффuz, söy-le-jisch</i>	Aussteuern, <i>dschehez wer-mek</i>
Aussprechen, <i>telaффuz etmek</i>	

Ausstrecken, <i>uzatmak wer-mek</i>	Auswanderung, <i>götsch, terk, ül watan</i>
Ausstreichen, <i>tschekyp boz-mak, tschyzmak</i>	Auswärtig, <i>jabandschy, garib</i>
Ausstreuen, <i>satschmak, dagýtmak</i>	Auswaschen, <i>jykamak</i>
Aussuchen, <i>setschmek</i>	Auswechseln, <i>dejischtir-mek</i>
Austausch, <i>dejisch, mübadelet</i>	— (Geld), <i>bozmak</i>
Austauschen, <i>dejischirmek, mübadelet etmek</i>	Ausweg, <i>tschare</i>
Auster, <i>istridia</i>	Ausweissen, <i>badanamak</i>
Austerschaale, <i>istridia kabuğu</i>	Auswendig, <i>ezbenden</i>
Austheilen, <i>taksim etmek</i>	Auswischen, <i>silmek</i>
Austreiben, <i>koymak, sürmek</i>	Auswuchs, <i>jumru, schisch, ur</i>
Austreten, <i>tschykmak, dishary tschykmak</i>	Auswurf, <i>murdarlyk, nedschasset</i>
Austritt, <i>dyschary tschykma</i>	Auswurzeln <i>kökündentschykarmak</i>
Austrocknen, <i>kurutmak, kurumak</i>	Auszahlen, <i>bahassyni wer-mek, ödemek</i>
Ausüben, <i>idschra etmek</i>	Auszeihen, <i>zajyflanmak</i>
Ausübung, <i>idschra</i>	Auszeihung, <i>zajyflanma</i>
Auswählen, <i>setschmek, ichtiar etmek</i>	Auszeichnen, <i>üstün olmak, namdar etmek</i>
Auswahl, <i>alasi, setschme</i>	— (sich), <i>namdar olmak</i>
Auswandern, <i>watany terk etmek, götschmek</i>	Ausziehen, <i>tschykarmak</i>
	— (aus dem Hause), <i>taschinmak</i>
	Auszug, <i>tschykysch, dyschary tschykma</i>

Auszug (von einem Ganzen),
chulasa, idschmal
 Axiom, *messl, kaide*

Axt, *balta*
 Azur, *ladschwerd, mawi,*
gök rengi

B.

Baar, *hazyr nakd; -es Geld,*
nakd aktsche

Bach, *yrmak*

Bachweide, *söyüd aqadschy*

Backe, *janak, jüz*

Backenstreich, *tokat*

Backen, *furunda pischirmek*

Backenzahn, *azy disch*

Bäcker, *etmektschi*

Backofen, *furun*

Backtrog, *chamur teknessi*

Backwerk, *chamur ischi,*
pogatscha

Bad, *hamam, sydschak*

Baden, *jykanmak, hamama*
girmek

Bader, *hamamdschy*

Badewanne, *kurna*

Badewärter, *tellak*

Bagage, *eschja*

Bagatell, *bosch schej, ajen*
ojun schej

Bahn, *jol, tarik*

Bahnen, *jol atschmak*

Bahnhof, *demir jolu menzil-*
chanessi

Bahre, *tabut*

Bajonett, *süngü*

Bald, *jakynda, tschapuk*

Balg, *deri*

Balken, *direk, syryk*

Balkon, *schahnischin*

Ball, *top*

Ball, (Tanzunterhaltung),
balö, raks

Ballast, *safra, sabura*

— einladen, *gemije safra*
komak

Ballen (Waare), *denk*

Ballet, *teatroda raks*

Ballon, *jel topu*

— (Luft-), *kürrei heware-*
wan

Balsam, *balsam*

Balsamisch, *balsamly, mu-*
attar

Band (eines Buches), *dschild*

— seidenes, *scherit*

Bändiggen, <i>alyschtyrmak</i> , <i>zabt etmek</i>	Barsch, <i>taslak</i> , <i>sert</i> , <i>kaba</i>
Bannen, <i>sürgün etmek</i>	Bart, <i>sakal</i>
Bannfluch, <i>lanet</i> , <i>beddua</i>	Bärtig, <i>sakally</i> , <i>tüjlü</i>
Bange, <i>weswesseli</i>	Bartlos, <i>sakalsyz</i> , <i>kösse</i>
Bängigkeit, <i>weswesse</i>	Basilisk, <i>feslien</i>
Bank (Geld-), <i>banka</i>	Bassgeige, <i>derin sesli keman</i>
Bank (Sitz-), <i>uzum iskemle</i>	Bastard, <i>pitsch</i> , <i>öje</i>
Bankerott, <i>müflüslük</i>	Bastei, <i>tabie</i> , <i>beden</i>
— machen, <i>müflüs olmak</i>	Bastion, <i>hissar</i> , <i>tabia</i>
— werden, <i>iflas etmek</i>	Bataillon, <i>tabur</i>
Bankerottier, <i>müflüs</i>	Bataillons-Chef, <i>bin baschy</i>
Banquier, <i>saraf</i>	Batterie, <i>toplar</i> , <i>tabia</i>
Bär, <i>ajy</i>	Battist, <i>pattista</i>
Barake, <i>kuluba</i> , <i>tschergé</i>	Bau, <i>japu</i> , <i>bina</i>
Barbar, <i>zulumkiar</i> , <i>zalym</i>	Bauaufseher, <i>mimar baschi</i>
Barbarei, <i>zalymlyk</i>	Bauch, <i>karn</i>
Barbieren, <i>trasch olmak</i>	Bauchgrimmen, <i>sandschy</i>
Barbier, <i>berber</i>	Bauen, <i>bina kurmak</i> , <i>japu</i> <i>japmak</i>
Barbierstube, <i>berber dük-</i> <i>kiay</i>	Bauer, <i>köjlü</i>
Barfuss, <i>jalyñ ajak</i>	Bäuerisch, <i>köjlü gibi</i> , <i>köj-</i> <i>lüdsche</i>
Barfüßler, <i>sefil</i> , <i>fakyr</i>	Bausällig, <i>charab</i> , <i>wiran</i>
Barke, <i>kajyk</i>	Baum, <i>ağadschy</i>
Barkenföhrer, <i>kajyktschy</i>	—(Frucht-), <i>mejve ağadschy</i>
Barmherzig, <i>merhametly</i>	Baumaterial, <i>binaja lazym</i> , <i>olan schejler</i>
Barmherzigkeit, <i>merhamet</i> , <i>rahmet</i>	Baumeister, <i>mimar</i>
Barometer, <i>hewa wezni</i>	Baumschule, <i>fidanlyk</i>
Barrikade, <i>meteris</i>	Baumwolle, <i>pambuk</i>

Baumwollen, *pambuklu*
 — -Leinwand, *pambuk bezy*
 Bazar, *pazar, tscharschy*
 Beabsichtigen, *istemek, kasd etmek*
 Beamte, *ehli mansup*
 Beängstigen, *eziel wermek*
 Beanspruchen, *taleb etmek, iddia etmek*
 Beantworten, *dschewab wermek*
 Bearbeiten, *ischlemek, amel etmek*
 — (Feld), *tschift sürmek*
 Bearbeitung, *isch, amel*
 Beaufsichtigen, *gözetmek*
 Beauftragen, *ysmarlamak, syparisch etmek*
 Behauung, *tschiftschilik*
 Beben, *titiremek*
 Becher, *kadeh*
 Becken, *lejen*
 Bedanken, *teschekkür etmek, ej wallah demek*
 Bedachtsam, *muhteriz*
 Bedachtsamkeit, *ihtiraz*
 Bedarf, *hadschet, luzum*
 Bedauern, *adschymak, tees-süf etmek*
 — (das), *adschy, syzy*

Bedauernswürdig, *adschy-nadschak*
 Bedecken, *örtmek, kapamak*
 Bedenklich, *schübhelli*
 Bedeuten, *manassy almak, bejan etmek*
 — was bedeutet das? *bu ne demekdir*
 Bedeutung, *mana*
 Bedeutungsvoll, *müfessir, zülmeal*
 Bedienen, *chyzmet etmek, chyzmetkiarlyk etmek*
 — (sich), *kullanmak*
 — Sie sich, *bujurun*
 Bedingen, *kawileschmek, pejleschmek*
 Bedingung, *schart, kawl*
 — (mit der), *bu kawl ile ki*
 Bedrängen, *sykyschtyrmak, sykmak*
 Bedrängt, *syky, sykysch-mysch, dar*
 Bedrücken, *zulm etmek, dschefa wermek*
 —er, *zulumkiar, dschebbar*
 Bedürfen, *ichtiadsch olmak*
 Bedürfniss, *ichtiadsch, iktiza*
 Bedürftig, *muchtadsch*

Beehren, <i>ikram etmek; izzet etmek</i>	Beflecken (sich), <i>pislenmek, kirlenmek</i>
Beeidigt, <i>jeminli</i>	— (mit Blut sich), <i>kana bulanmak</i>
Beeilen, <i>adschele etdirmek, sykyschtyrmak</i>	Befleckt, <i>lekelenmisch</i>
— (sich), <i>adschele etmek</i>	Befleissigen, <i>dikkat etmek</i>
Beendigen, <i>bitirmek, tekmiil etmek</i>	Beflissen, <i>mukajjed</i>
Beendigt, <i>bitmisch</i>	Befolgen, <i>ilaat etmek, wüdschude getirmek</i>
Beerdigen, <i>gömmek, defn etmek</i>	Beförderer, <i>himajetdschi, ileri götürüdschü</i>
Beere, <i>tschekirdek</i>	Beförderer, <i>ileri götürmek, mansyba erdirmek</i>
Befangen, <i>schaschkyn</i>	Beförderung, <i>ileri gitme, mansyba erma</i>
Befehl, <i>emr, tenbih, hükm</i>	Befrachtung (eines Schiffes), <i>nawlun</i>
Befehlen, <i>bujurmak, emr etmek</i>	Befragen, <i>sormak, süal etmek</i>
Befehlshaber, <i>serdar, muhafaz</i>	Befreien, <i>kurtarmak, azad etmek, chelas etmek</i>
Befestigen, <i>kuwıwet wermek, istihkiam wermek</i>	— (sich), <i>kurtulmak</i>
Befestigung, <i>istihkiam, metanet</i>	Befreiung, <i>kurtuluşch</i>
Befeuchten, <i>islatmak</i>	Befreier, <i>kurtarydschy</i>
Befinden (sich), <i>olmak</i>	Befugniss, <i>ruchsat</i>
— Wie befinden Sie sich? <i>nassyl synyz</i>	— ertheilen, <i>ruchsat wermek</i>
— Ich befinde mich unwohl, <i>kejsizim</i>	Befühlen, <i>el ile dokanmak, joklamak</i>
Beflecken, <i>pislemek, kirlenmek, murdarlamak</i>	Begabt, <i>bereketli, mübarek</i>

Begeben (sich), *nakl etmek*,
gitmek, *teweddschü etmek*
 — (ereignen), *waky olmak*
 Begebenheit, *wakaa*, *zuhur*
rat

Begegnen, *rast gelmek*, *oğ-*
ramak, *tessadüf etmek*
 — (sich), *bir birine rast*
gelmek, *oğraschmak*

Begegniss, *oğraschma*, *rast*
gelme

Begehen, *ischlemek*, *irtikiab*
etmek

Begehr, *arzu*, *matlub*

Begehren, *taleb etmek*, *iste-*
mek

Begeistern, *gajret wermek*,
ilham etmek

Begeistert, *dschanly*

Begeisterung, *gharez*, *gaj-*
ret

Begierde, *hasret*, *arzu*

Begierig, *arzumend*

Begiessen, *suwarmak*, *sula-*
mak

Beginn, *ibtida*

Beginnen, *baschlamak*

Beglaubigen, *nam wermek*

Begleiten, *beraber gitmek*

Belücken, *teschrif etmek*

Begnadigen, *af etmek*, *ke-*
rem etmek, *bağyschlamak*

Begnügen, *choschnud etmek*
 — (sich), *choschnud ol-*
mak, *meramyny idschra*
etmek

Begraben, *gömmek*

Begräbniss, *gömmе*, *defin*

Begreifen, *anlamak*, *fehm*
etmek

— (in sich), *almak*, *hawı*
olmak, *ischtimal etmek*

Begreiflich, *anlaschylyr*

Begrenzen, *synor kesmek*

Begriff, *bilgi*, *aschnalyk*,
chaber

Begrüssen, *selam wermek*,
selamlamak

Begrüssung, *selam*

Begünstigen, *jardym etmek*,
himmet etmek

Behaart, *satschly*, *tüjlü*

Behagen, *bejenmek*, *hazz*
etmek, *choschuna git-*
mek

— das behagt mir, *cho-*
schuma gider

Behalten, *aly komak*, *tut-*
mak, *zabt etmek*

Behältniss, *kap*, *maazen*

Beharren, <i>dajanmak, müdawemet etmek, istimrar etmek</i>	Beifall zu klatschen, <i>el kalkmak, el tscherkmak</i>
Beharrlich, <i>müdawim</i>	Beifügen, <i>katmak</i>
Beharrlichkeit, <i>mudawemet</i>	Beihülfe, <i>jardym, imdad</i>
Behaupten, <i>iddia etmek, thaleb etmek</i>	Beil, <i>balta</i>
Behauptung, <i>iddia, matlub</i>	Beilager, <i>düyün</i>
Behend, <i>tschapuk, jini</i>	Beiläufig, <i>tahminen</i>
Beherbergen, <i>konak wer-mek</i>	Beilegen, <i>katmak, ilawe etmek</i>
Beherrschen, <i>hükm etmek, bujurmak</i>	— (Streit), <i>baryschdyrmak</i>
Behexen, <i>büyülemek</i>	Beileidsbezeugung, <i>tazie, adschyma</i>
Behüten, <i>saklamak, hyfz etmek</i>	Beimessen, <i>üstüne atmak, kabahat komak</i>
Behutsam, <i>atschyk göz</i>	Bein (Knochen), <i>kemik</i>
Behutsamkeit, <i>ihtijat, sakynma</i>	— (Fuss), <i>badschak</i>
Bei, <i>janda, da, de</i>	Beinahe, <i>heman, gibi, sanki</i>
— mir, <i>bende, janymda</i>	Beiname, <i>lagab</i>
— uns, <i>bizde</i>	Beinkleid, <i>don, pantalon, schalwar</i>
Bejahren, <i>tasdik etmek</i>	Beisammen, <i>beraber</i>
Bejahung, <i>tasdik</i>	Beischlaf, <i>dschima</i>
Beichte, <i>ittiraf</i>	Beischlafen, <i>dschima etmek</i>
Beichten, <i>ittiraf etmek, günah tschykarmak</i>	Beischläferin, <i>odalik, chalaik</i>
Beide, <i>ikiside</i>	Beisein, <i>huzur</i>
Beiderlei, <i>iki türlü</i>	Beiseit, <i>ber taraf</i>
Beifall, <i>aferin, tahsin</i>	Beispiel, <i>ybret, örmek</i>
	— (zum), <i>messela</i>
	Beispielsweise, <i>örnek gibi</i>

Boispringen, <i>jardym etmek</i>	Bekleiden, <i>gijdirmek</i>
Beissen, <i>yssyrmak</i>	Bekleidung, <i>esbab, uruba</i>
Beissend, <i>yssyrdschy</i>	Beklemmung, <i>syklet</i>
Beistand, <i>jardym, imdad, ianet</i>	Bekommen, <i>almak, achz etmek</i>
Beistehen, <i>jardym etmek, imdad etmek</i>	Bekräftigen, <i>tahkik etmek</i>
Beisteuer, <i>ianeti malije</i>	Bekriegen, <i>dschenk etmek</i>
Beitrag, <i>imdad</i>	Bekümmern, <i>kassawet tsche-kmek</i>
Beitragen, <i>imdad wermek</i>	Bekümmert, <i>derdli, kassa-wetli</i>
Beiwohnen, <i>mewdschud bulunmak</i>	Bekümmerniss, <i>kassawet, ezziyet, elem</i>
Beizeiten, <i>erken</i>	Belagern, <i>muhasseere etmek</i>
Bekannt, <i>maarus, belli</i>	Belagerung, <i>muhasseere</i>
Bekanntmachen, <i>bildirmek, izhar etmek</i>	— aufheben, <i>muhasseereji kaldyrmak</i>
Bekanntmachung, <i>izhar, bejan</i>	Belästigen, <i>zahmet wermek, ezziyet wermek</i>
Bekanntschaft, <i>tanyjysch, aschnalyk</i>	Belästigung, <i>zahmet, ezziyet</i>
Bekehren, <i>döndürmek, dogru jola getirmek</i>	Beleben, <i>sagaltmak, diriltmek, ihja etmek</i>
Bekennen, <i>ikrar etmek, ittiraf etmek</i>	Belehren, <i>öjüt wermek, öj-retmek</i>
Beklagen, <i>ağlamak, figan etmek</i>	Belehrung, <i>talim, öjüt</i>
—(sich), <i>figanetmek, schiki-ajet etmek, schekwa etmek</i>	Beleidigen, <i>dokunmak, indschididschi</i>
Beklagenswerth, <i>ağlanad-schak</i>	Beleidigung, <i>sitem, tekdir</i>
	Belesen, <i>okumusçh</i>

Beleuchten , <i>yschyk wer- mek</i>	Bemühen (sich), <i>tschalysch- mak, gairet etmek</i>
Belieben , <i>istemek, kejsi ol- mak, makbul etmek</i>	Bemühung, <i>ikdam, gairet, djaht</i>
— (das), <i>gönel choschnud- lugu</i>	Benachbart, <i>komschu</i>
— (nach), <i>kejsindsche</i>	Benachrichtigen, <i>bildirmek, chaber wermek</i>
Bellen, <i>ürmek, hawlamak</i>	Benannt , <i>mezkiur, mer- sum</i>
Belohnen , <i>mükiafat etmek, üdschret wermek</i>	Beneiden, <i>hased tschekmek, kyskanmak</i>
Belohnung, <i>mükiafat, üd- schret</i>	Benennen , <i>ad komak, tes- mije etmek</i>
Belustigen, <i>ejlenmek, zewk etmek</i>	Benennung, <i>nam, ism</i>
Belustigung, <i>zewk, sefa</i>	Benetzen, <i>yslatmak</i>
Belvedere, <i>sejrankiah</i>	Benöthigen, <i>medschbur ol- mak</i>
Bemalen, <i>renk etmek, boja- mak</i>	Benützen, <i>kullanmak, fajde etmek</i>
Bemächtigen (sich), <i>zabt et- mek</i>	Benzoë (wohlriechend Harz) <i>assylbend</i>
Bemänteln, <i>kapamak, ört- mek, gizlemek</i>	Beobachten , <i>dikkat etmek, göz etmek, mülahaza et- mek</i>
Bemerken, <i>dujmak, nisan etmek, sezmek</i>	Beobachter, <i>göz edidschi</i>
Bemerkung, <i>nisan, müta- laa</i>	Bequem, <i>rahat, genisch</i>
Bemitleiden, <i>adschymak</i>	— machen, <i>ujdurmak</i>
Bemittelt, <i>malدار, zengin</i>	Bequemlichkeit, <i>huzur, ra- hat</i>
Bemühen, <i>jormak, zachmet tschekmek</i>	Bequemen (sich), <i>ujmak</i>

Berathschlagen, <i>sormak</i> , <i>müschaweré etmek</i> , <i>dany- schmak</i>	Bericht abstattn, <i>nakl et- mek</i> , <i>chaber wermek</i>
Berauben, <i>sojmak</i>	Berichten, <i>chaber wermek</i>
Beräuchern, <i>tebchir etmek</i> , <i>tütsülemek</i>	Berichtet, <i>chaberdar</i>
Berauschen, <i>serchoschetmek</i>	Berichtigen, <i>düzetmek</i> , <i>doğ- rultmak</i>
— (sich), <i>serchosch olmak</i>	Berichtigung, <i>doğrultma</i>
Berechnen, <i>hyssab etmek</i>	Bernstein, <i>kehribar</i>
Bereden, <i>kandjrmak</i> , <i>inandyrmak</i>	Bersten, <i>jarylmak</i> , <i>tschyl- dyrmak</i>
Beredt, <i>elfazli</i> , <i>fassih</i>	Berüchtigt, <i>namdar</i> , <i>mesch- hur</i>
Beredsamkeit, <i>fessahat</i> , <i>belaget</i>	Berücksichtigen, <i>chatyr it- schün etmek</i> , <i>riajet et- mek</i>
Bereisen, <i>getschmek</i> , <i>gitmek</i>	Beruf, <i>memuriet</i> , <i>mansyb</i>
Bereit, <i>hazyr</i>	Berufen (sich auf Jemand), <i>müraafa etmek</i>
— ich bin bereit, <i>hazyrym</i>	Beruhigen, <i>dindirmek</i> , <i>tes- kin etmek</i>
Bereiten, <i>hazyrlamak</i> , <i>tedarik etmek</i>	Berühmt, <i>namdar</i> , <i>meschhur</i>
Bereuen, <i>püschman olmak</i> , <i>nadym olmak</i>	Berühmtheit, <i>schühret</i>
Berg, <i>dağ</i> , <i>dschebel</i>	Berühren, <i>dokunmak</i>
— ab, <i>enisch</i>	Berührung, <i>dokunma</i> , <i>alaka</i>
— auf, <i>jokusch</i>	Besäen, <i>ekmek</i> , <i>ekin ekmek</i>
Bergig, <i>dağly</i> , <i>dağy tschok</i>	Besagen, <i>zikr etmek</i> , <i>dejmek</i>
Bergamot, <i>pergamot</i>	Besänftigen, <i>dindirmek</i>
Bergbalsam (Naphta), <i>neft</i>	Besatzung, <i>muhafaza askery</i>
Bergmann, <i>madendschi</i>	Beschädigen, <i>zarar etmek</i>
Bergwerk, <i>maden</i>	Beschädigung, <i>zarar</i>
Bericht, <i>takrir</i> , <i>ichbar</i> , <i>ifade</i>	

Beschaffenheit, *kejsiet, syf-fet, hünər*
 Beschäftigen *meschgul etmek*
 — (sich), *meschgul olmak*
 Beschäftigung, *isch, meschguliet*
 Beschämen, *utandymak, machdschub etmek*
 Beschämt, *machdschub*
 Beschatten, *gölgelendirmek*
 Bescheiden, *edebli, machdschub*
 Bescheidenheit, *edeb, erkian*
 Beschimpfen, *sitem wermek, söjmek, rezil etmek*
 Beschirmen, *hymmajet etmek, hyfs etmek*
 Beschlagen (Pferde), *naalamak, naal wurmak*
 Beschleunigen, *adschele etdirmek, tschapuklatmak*
 Beschliessen, *karar wermek, kesmek*
 Beschluss, *karar, nijet*
 Beschmieren, *pislemek, kirletmek; sich beschmieren, pisenmek, kirlenmek*
 Beschmutzen, *murdarlamak, kirletmek, pisletmek*
 Beschneiden, *sünnet etmek*

Beschneidung, *sünnet*
 Beschränken, *tahdid etmek, sinor kesmek*
 Beschreiben, *wasf etmek*
 Beschreibung, *takrir*
 Beschuldigen, *kabahat ko-mak*
 Beschuldigung, *iftira, schek-wa*
 Beschützen, *himajet etmek, korumak, hyfs etmek, ar-ka olmak*
 Beschützer, *himajetschi*
 Beschützung, *himajet, sianet*
 Beschweren, *jükletmek*
 — (sich), *schikiaet etmek*
 Beschwerlich, *agyr, zah-metli, tadschizlik weren*
 — werden, *tadschiz etmek*
 Beschwören, *jahwarmak, ridscha etmek*
 Beseelen, *ihja etmek, gajret wermek*
 Besehen, *bakmak*
 Besen, *süpürge*
 Besenbinder, *süpürgedschi*
 Besessene, *dschinli, medschun*
 Besetzen (mit Etwas), *donatmak, düzmek*

Besetzen (mit Soldaten), <i>doldurmak</i>	Besser, <i>daha eji</i>
Besichtigen, <i>bakmak, gör- mek</i>	Bestand, <i>dewam, pajdarlyk</i> — <i>kawilik, mühkemlik</i>
Besiegen, <i>maglub etmek</i> ,	Beständig, <i>daıma</i>
Besinnen (sich), <i>düşün- mek, mülahaza etmek</i>	Bestätigen, <i>tasdik etmek</i> , <i>ibka etmek</i>
Besitz, <i>mülk, mülkiet</i>	Bestätigung, <i>tasdik, ibka</i>
Besitzen, <i>malik olmak, zabt etmek</i>	Beste, <i>ejissi</i> — (der), <i>en eji, pek ejissi</i>
Besitzer, <i>malik, sahib</i> — (Haus-), <i>ew sahibi</i>	Bestechen, <i>rischwet wermek</i>
Besitzung, <i>sahiblik, temel- lück, tessaryf</i>	Bestechung, <i>rischwet</i>
Besoffen, <i>serchosch</i>	Bestehen, <i>olmak, ybare ol- mak</i> — darauf, <i>dajanmak, dur- mak, istimrar etmek</i>
Besolden, <i>ölese wermek, ma- asch wermek</i>	Bestehlen, <i>tschalmak</i>
Besoldung, <i>ülufe, tajyn</i>	Besteigen, <i>jokary tschyk- mak</i> — (Pferd), <i>binmek</i>
Besondere (adj.), <i>machsus, kairi, baschka</i>	Bestellen, <i>ysmarlamak</i>
Besonders, <i>bachus, illa</i>	Bestellung, <i>syparisch</i>
Besorgen, <i>kajymrk, göz etmek, bakmak</i> — ich werde das besorgen, <i>ben ona bakadschagym</i>	Bestimmen, <i>karar wermek, kesmek</i> — <i>tain etmek, nasib etmek</i>
Besorgt, <i>rahatsyz</i>	Bestimmt, <i>muajen, kessil- misch</i>
Besprechen, <i>danischmak, konuschmak</i>	Bestimmtheit, <i>typkyllyk, tekmillik</i>
Bespritzen, <i>sulamak, su ile fischkyrmak</i>	Bestimmung, <i>kader, kysmet, nasib</i>

Bestrafen, <i>hakkyndan gelmek, dschezassyny wermek</i>	Betreten, <i>basmak, ajak basmak</i>
Bestreben, <i>dschahd etmek</i>	Betriebsam, <i>tschalyschkan</i>
Bestrebung, <i>dschahd, ihtimam</i>	Betrüben, <i>kasawet wermek</i> — (sich), <i>kasawet tschekmek</i>
Bestreuen, <i>jere satschmak</i>	Betrübt, <i>kasawetly</i>
Bestürmen, <i>jürüşch etmek, hamle etmek</i>	Betrübtheit, <i>kasawet</i>
Bestürzt, <i>hejran, mütahajyr</i>	Betrug, <i>aldanma, hile</i>
Bestürzung, <i>welwele, korku</i>	Betrügen, <i>aldatmak</i> — (sich), <i>aldanmak</i>
Besuch, <i>ziaret</i>	Betrügerisch, <i>kileli</i>
Pesuchen, <i>ziaret etmek</i>	Betrunken, <i>serchosch</i>
Besudeln, <i>pislemek, kirletmek</i>	Betrunkenheit, <i>serchoschluk</i>
— (sich), <i>pislenmek, kirlenmek</i>	Bett, <i>döschek, jatak</i>
Betäuben, <i>basch ağırytmak, sersemletmek</i>	Bettlägerig sein, <i>döscheje jatyrmak, kyrykly olmak</i>
Betäubt, <i>schaschmysch</i>	Bettelarm, <i>fukare, muchtadseh</i>
Betäubung, <i>sersemlik</i>	Betteln, <i>dilenmek</i>
Betasten, <i>el ile dokanmak, ellemek</i>	Bettelstab, <i>dilendschilik</i>
Beten, <i>numaz kylmak</i>	Bettler, <i>dilendschi</i>
Betheuern, <i>ikrar etmek, teahud etmek</i>	Bettluch, <i>tscharschaf</i>
Betheuerung, <i>ikrar, wad</i>	Beugen, <i>ejmek</i> — (sich), <i>ejilmek</i> — (Knie), <i>diz tschökmek</i>
Betrachten, <i>mülähaza etmek</i>	Beule, <i>jumruk, schisch</i>
Betrachtung, <i>mülähaza</i>	Beunruhigen, <i>rahatsyz etmek, welwele brakmak, altüst etmek</i>

Beurkunden, *sahih oldu-
ğuna shehadet vermek*

Beurlauben (sich), *izin al-
mak*

Beurtheilen, *hüküm etmek*

Beute, *jağma, tschapul*

Beutel, *kesse*

— (Tabacks-), *tütün kessesy*

Bevölkern, *schenlendirmek,
schenletmek, dschemaat
ile doldurmak*

Bevölkert, *schen, maamur*

Bevölkerung, *ehali, millet*

Bevölmächtige, *murach-
chas*

Bevor, *ewwel, akdem*

Bevorstehend, *hemen je-
tishedjek, pek jakyn*

Bevorzugen, *tefzil etmek,
terdschih etmek, mukad-
dem tutmak*

Bevorzugt, *müredscheh*

Bewachen, *beklemek, hyfz
etmek*

Bewahren, *saklamak, kajyr-
mak*

Bewahrer, *nazir, bekdschi*
— (Siegel-), *mühürdar*

Bewahrung, *saklama, hyfz*

Bewährt, *müdscherreb*

Bewaffnen, *silahlandyrmak*
— (sich), *silahlanmak*

Bewaffnet, *silahly*

Bewegen, *kymyldatmak*

— (sich), *kymyldanmak*

— (das Gemüth), *jürejini
tepretmek, merhamete ge-
tirmek*

Beweggrund, *sebeb, müd-
schib*

— den — darlegen, *sebebini
bejan etmek*

Bewegkraft, *kuwweti müh-
rike*

Beweglich, *kymyldanyr*

Beweglichkeit, *hareket, ky-
myldanma*

Bewegung, *kymyldanma,
hareket*

Beweinen, *ağlamak, göz
jaschy dökmek*

Beweis, *ispat*

Beweisen, *ispat etmek, gös-
termek*

Bewerkstelligen, *idschrah
etmek, feyle getirmek*

Bewillkommen, *merhaba de-
mek*

Bewilligung, *ihsan, izin,
destur*

Bewirthen, <i>ziäset wermek, ejlendirmek</i>	Bibliothek, <i>kitabchane</i>
Bewohnen, <i>mütemekkin olmak</i>	Bibliothekar, <i>kitabchane nazıry, hafız kutub</i>
Bewohner, <i>mütemekkin, sakin</i>	Bieder, <i>hilessiz, sadyk</i>
Bewundern, <i>teadschübb etmek</i>	Biedersinn, <i>doğruluk, sadakat</i>
Bewundernswürdigadschaib	Biegen, <i>ejmek</i>
Bezahlen, <i>ödemek, eda etmek</i>	— (das Knie), <i>diz tschök-mek</i>
Bezahlung, <i>eda, ödejisch</i>	Biegsam, <i>ejilir, dürülür</i>
Bezähmen, <i>zabt etmek</i>	Biene, <i>ary</i>
Bezaubern, <i>istigrab etmek, böjülemek, sihyrlemek</i>	Bienenkorb, <i>kowan, ary kowany</i>
Bezeichnen, <i>nischanlamak, nischan komak</i>	Bier, <i>arpa suju, piwa</i>
Bezeichnung, <i>nischan, ischarret</i>	Bieten, <i>teklif etmek</i>
Bezeugen, <i>schehadetlyk etmek</i>	Bild, <i>suret, taswir</i>
Bezirk, <i>ejalet, memleket, wilajet</i>	Bilden, (sich), <i>terbie olmak, ileri götürmek</i>
Bezug, <i>münasibet, tealluk</i>	Bildung, <i>talim, terbie</i>
Bezüglich, <i>dair, muteallik, mensub</i>	Bildhauer, <i>ojmadschy, kalemkiar</i>
Bezwecken, <i>kasd etmek, mürad etmek</i>	Bildhauerei, <i>ojmadschylyk</i>
Bezweifeln, <i>schübhelemek</i>	Bildhauerkunst, <i>sanemdschilik</i>
Bibel, <i>tewrat</i>	Bildsäule, <i>müdschessim suret, sanem</i>
Biber, <i>kunduz</i>	Billard, <i>biljardo</i>
	Billardkugel, <i>kütschük tasch, top, juwarlak</i>
	Billet, <i>tezkere</i>

Billigen, <i>bejenmek, razi ol-mak</i>	Bitter, <i>adschy</i>
Billigkeit, <i>insaf</i>	Bitterkeit, <i>adschylyk</i>
Bimstein, <i>pozsa taschy</i>	Bittgesuch, <i>arzuhal</i>
Bindfaden, <i>sidschim</i>	Bittschrift, <i>arzuhal</i>
Binde, <i>kuschak</i>	Bivouak, <i>atesche olan ordu</i>
Binden, <i>bağlamak</i>	Bivouakiren, <i>atesche ordu-kurmak</i>
Bindewort, <i>wasl, atf</i>	Blähung, <i>jel</i>
Binnen (prep.), <i>itschinde, zarfinde</i>	Blase, <i>kauk, kalapuscht</i>
Binse, <i>saz, hazyr otu</i>	— (auf der Haut), <i>tschiban</i>
Biographie, <i>siret, bir kim-senyn ümrünün hikiajeti</i>	Blasebalg, <i>körük</i>
Birke, <i>kajyn ağadschy</i>	Blasen, <i>öfürmek</i>
Birne, <i>armud</i>	Blass, <i>sararmysch, benzi atmysch</i>
Birnbaum, <i>armud ağadschy</i>	Blässe, <i>bens sararmassy</i>
Bis, <i>dek, dejin, kadar</i>	Blatt, <i>japrak</i>
— jetzt, <i>schimdijedek</i>	— (Papier-), <i>bir tabaga kiahat</i>
Bisam, <i>misk</i>	Blättern, <i>kitabın kiahatla-ryny tschewirmek</i>
Bisamthier, <i>misk kedissi</i>	Blätterig, <i>katmer</i>
Bischof, <i>piskup</i>	Blattern (Pocken), <i>tschitschek</i>
Bischofshut, <i>piskup tadschy</i>	Blatternarbig, <i>tschitschek bozuklu</i>
Bischofsstab, <i>piskup assassy</i>	Blattseite, <i>sahife</i>
Biss, <i>yssyrysch, ysyrma</i>	Blau, <i>mawi</i>
Bissen, <i>lokma</i>	Blech, <i>teneke</i>
Bisweilen, <i>baazi kerre</i>	Blehschmidt, <i>tenekedschi</i>
Bitte, <i>ridscha, niaz</i>	Blei, <i>kurschun</i>
Bitten, <i>jahwarmak, ridscha etmek, niaz etmek; ich bitte Sie, ridscha ederim</i>	

— (Senk-), *tschyrpy*, *duw-wardschy terazissi*

Bleiben, *kalmak*, *durmak*,
ejlenmek, *oturmak*

Bleich, *sary*, *sararmysch*

Bleifeder, *kurschun kalem*

Bleiwage, *tschyrpy*

Blenden, *kamaschlyrmak*

Blendwerk, *büjüdschülük*,
hokkabazlyk

Blick, *bakysch*, *nazar*, *remz*

Blicken, *bakmak*, *nazar et-
mek*

Blind, *kör*

Blindheit, *körlük*

Blindlings, *körgibi*

Blindmachen, *körletmek*

Blinken, *parlamak*

Blinzeln, *göz kyrkmak*

Blitz, *schimschek*, *jyldyrym*

Blitzen, *schimschek tschat-
mak*

Blitzableiter, *jyldyrymdan*,
hyfzeden demir

Blöcken, *melemek*

Blödsinn, *budalyk*, *achmak-
lyk*

Blödsinnig, *budala*, *achmak*,
akylsyz

Blond, *sary*, *kumral*

Blondhaarig, *sary satschly*

Blos, *jahmyz*, *salt*

Bloss (nackt), *tschyplak*

Blösse, *tschyplaklyk*

Blühen, *tschitscheklenmek*,
atschylmak

Blühend, *mamur*, *meschhur*

Blume, *tschitschek*

Blumengarten, *gülistan*

Blumenstrauss, *bir demet
tschitschek*

Blumengehänge, *kapuja a-
sylan tschitschek demeti*

Blut, *kan*

Blutdürstig, *kan döküdschü*,
kattal

Blutegel, *sülük*

— setzen, *sülük komak*

Bluten, *kan almak*

Blutgierig, *kan döküdschü*,
kattal

Blutig, *kanly*

Blutigmachen, *kana bula-
schtyrmak*

Blutreich, *kanly*, *kany tschok*

Blutroth, *kan rengi*

Blutshande, *zina ül karabe*

Blutsspeien, *kan tükürme*

Blutsturz, *kan akmassy*

Blutzeuge, *schehid*

Bock, *enkedsch*
 Boden, *toprak; jer, zemin*
 — (des Hauses), *dam alty*
 Bogen, *jaj*
 Bogenwölbung, *kemer*
 Bogen (Papier-), *tabaka*
 Bohne, *bakla*
 Bohren, *delemek; burgu yla*
 delemek
 Bohrer, *burgu*
 Bollwerk, *bürdsch, tabil*
 Bombardement, *kumbara*
 atma
 Bombardier, *kumbaradschy*
 Bombardiren, *kumbara at-*
 mak
 Bombe, *kumbara*
 Bonbon, *scheker, scheker*
 lame
 Bordell, *babulchane*
 Borg, *ödüntsch*
 Borgen, *ödündsch almak;*
 ejretti almak
 Börse, *para kessessi, borsa*
 Borste, *kirpi, kalkan satsch*
 Borstig, *dikenli*
 Börte, *scherit*
 Bösartig, *kem, jaramaz, fit-*
 nedschi
 Böschung, *shin, jokusch*

Bösewicht, *müfsid; bedkiar*
 Boshaft, *fenä jürekli, schej-*
 tan
 Bosheit, *senalyk; schejtan-*
 lyk, fitne
 Böswillig, *bedchah; zyd*
 Böswilligkeit, *bedchahlyk*
 Botargo (ital. Caviar), *bälyk*
 jumurtassy
 Botanik, *ilmi nebatat*
 Botaniker, *ilmi nebatata*
 aschina
 Böttcher, *fytschydschy*
 — -Handwerk, *fytschydsch-*
 lyk
 Bote (zu Fuss), *ulak*
 — (zu Pferde), *sajy*
 Botmässigkeit, *hükümet,*
 dewlet, kudret
 Botschaft, *eltschilik, sefaret*
 Botschafter, *eltschi, sefir*
 Brand, *jangin, haraka*
 Brander, *janmysch odun,*
 iksi
 Brandmaal, *dag*
 Brandmarken, *damga wur-*
 mak
 Branntwein, *raky*
 Braten, *kebab etmek, kyz-*
 artmak

Braten (der), *kebab*
 Bratenkoch, *kebabdschy*
 Bratspies, *schisch*
 Bratwurst, *sudschuk*
 Brauch, *adet*
 Brauchen, *lazym olmak*,
 iktiza etmek
 Bräuen, *arpa suju japmak*
 Bräuerei, *piwachane*
 Braun, *esmer, doru*
 — machen, *dschela wermek*
 Braut, *nischanly kyz, gelin*
 Bräutigam, *nischanly, gü-
 weji*
 Brav, *jijid, jürekly, dsches-
 sur*
 Bravo! *aferim!*
 Brechen, *kyrmak, parala-
 mak, jarmak*
 Brechmittel, *kusturma*
 Brei, *lapa*
 Breit, *enli*
 Breite, *arz, enlilik*
 Bremse, *at sineji, eschek
 sineji*
 Brennen, *jakmak*
 Brennkolben, *imbik*
 Brennessel, *yssyrğan*
 Bresche, *gedik, duwar de-
 liji*

Brett, *tachta*
 Brettchen, *tachtadschyk*,
 kötschük tachta
 Bretzel, *simmit*
 Brief, *mektub, nameh*
 Brieftasche, *dschizdan*
 Brigade, *liwa*
 Brigadier, *miri liwa*
 Brille, *gözlük*
 Bringen, *getirmek*
 Brod, *ekmek*
 Brombeerstrauch, *tschaly*
 Bronze, *tundsch*
 Brosame, *ekmek itschi*
 Bruch, *kyryk, kesr, hissé*
 Bruchstück, *kyrynty, part-
 scha*
 Bruch (Darmbruch), *debe-
 lik*
 Bruchband, *kassyk bağy*
 Brücke, *köprü*
 — (Schiff-), *kajyk köprüssü*
 — (Zug-) *ejreti köprü*
 Brückenzöllner, *köprüdschü*
 Bruder, *kardasch*
 — (Waffen-), *dschengdasch*
 — (Milch-), *süd kardasch*
 Brüderlich, *kardascha mü-
 teallik*
 Brüderschaft, *kardaschlyk*

Brühe, <i>et suju, tschorba</i>	Buch, <i>kitab</i>
Brüllen, <i>böjürmek</i>	— (Geschäfts-), <i>hissab defteri</i>
— (vom Menschen), <i>bağyr-mak</i>	Buchbinder, <i>müdschellid</i>
— (des Meeres), <i>gürüldemek</i>	Buchbinder-Arbeit, <i>tedschlyd</i>
— (das), <i>böjürüşch</i>	Buchdrucker, <i>basmadschy, tabkiar</i>
Brummen, <i>summurdamak</i>	Buchdruckerei, <i>tabchane, basmachane</i>
Brunnen, <i>koju</i>	Buche, <i>kajyn ağadschy</i>
— (Spring-), <i>schadyrwan</i>	Bücherfreund, <i>kitab sewidschi</i>
Brünstig, <i>ateschli, kajretli</i>	Büchernarr, <i>kitab delisi</i>
Brust, <i>göjüs, sine</i>	Buchesche, <i>ak ağadschy</i>
Brustkranke, <i>göjüs illetli</i>	Buchhalter, <i>desterdar</i>
Brustbeere, <i>ynnab</i>	Buchhaltung, <i>desterdarlyk, dester tutma</i>
Brüste, <i>meme</i>	Buchhändler, <i>sahaf, kytabdschy</i>
Brüsten (sich), <i>tawuslanmak, chorazlanmak</i>	Buchhandlung, <i>kitabdschy dukiany</i>
Brustleder, <i>göjüslük</i>	Buchsbaum, <i>schimschir</i>
Brustwarze, <i>emdschek, baschy, meme</i>	Büchse, <i>kutu</i>
Brustwehr, <i>korkuluk, tachta perde</i>	— (Flinte), <i>tüfenk</i>
Brut, <i>kolotschka</i>	Büchsenschuss, <i>tüfenk atymy</i>
Brüten, <i>kolotschkaja oturmak</i>	Buchstabe, <i>harf, jazy</i>
Brutal, <i>wachschi</i>	Buchstäblich, <i>harf be harf</i>
Brutalität, <i>haiwanlyk</i>	Buchstabiren, <i>hedschelemek</i>
Bube, <i>oglan, tschotschuk, ushak</i>	
Rubenstück, <i>tschotschukluk</i>	
Bübisch, <i>tschotschuk gibi</i>	

Bucht, <i>kütschük körfez</i>	Bürgschaft, <i>kefillik</i>
Buckel, <i>örküdsch, kambur</i>	Bürger, <i>schehirly</i>
Buckelig, <i>kamburlu</i>	Bürgerschaft, <i>schehirli</i>
Bude, <i>dükkian</i>	Bursche, <i>oğlan</i>
Budget, <i>chardsch wé irad</i>	Bürste, <i>fyrtscha, kefe</i>
Büffel, <i>manda, su sygyry</i>	Bürsten, <i>fyrtshalamak, kefelemek</i>
Büffelkalb, <i>manda jawrusu</i>	Burzelbaum, <i>takla</i>
Bug, <i>dürüm, kat, burusch</i>	— machen, <i>basch aschagy getirmek, takla kylmak</i>
Bügeleisen, <i>ütü</i>	Busch, <i>tschaly</i>
Bügeln, <i>ütülemek</i>	Busch (Feder-), <i>sergotsch</i>
Bugsiren, <i>gemijile jedek tschekmek</i>	Busen, <i>göjüs, kojn, kudschak</i>
Bühne, <i>tamaschagiah, teatroda ojundschular jeri</i>	Busenfreund, <i>echbab, aziz dost</i>
Bulletin, <i>hawadisnameh</i>	Busse, <i>töbe, nedamet</i>
Bündniss, <i>ahd, birlik, muahede</i>	Büssen, <i>kefare</i>
Bunt, <i>aladscha</i>	Bussfertig, <i>töbekiar</i>
Bürde, <i>jük</i>	Büssung, <i>kefare</i>
Bureau, <i>jazy odassy</i>	Butte, <i>mastel, laza</i>
Bürge, <i>kefil</i>	Butter, <i>saj jagy</i>
— sein, <i>kefil olmak</i>	— (frische), <i>dere jagy</i>

C.

Cabinet, <i>itsch oda</i>	Censur, <i>testisch, imtihan</i>
Carneval, <i>akik taschy</i>	Centralisiren, <i>merkezlemek, bir jere top etmek</i>
Cavalier, <i>bejzade</i>	Ceremonie, <i>ain, rusum</i>
Censiren, <i>testisch etmek, behane komak</i>	— (Höflichkeit), <i>teklif, ikrau</i>

Cerniren, *etrafyna tutmāk*,
muhassere etmek

Chemie, *kimia*

Chemiker, *kimiadschy*

Cherubim, *kerubin*

Chirurg, *dscherrah*

Chirurgie, *dscherrahlyk*

Chocolade, *tschokolata*

Cholera, *kolera*

Christ, *kristian*

Christenthum, *kristianlyk*

Christus, *hazreti yssa*,
(wörtlich: Seine Hobeit
Jesus)

Cichorie, *hindiba, radikia*

Cigarre, *sigara, tschigar*

Circular, *umumi nameh*

Citrone, *limon*

Citronenbaum, *limon ağa-*
dschy

Civilisation, *medenniet*

Civilisiren, *medenni etmek*,
tezarruf etmek

Client, *müschteri*

Codex, *kanunnameh*

College, *arkadasch, scherik*,
refik

Collegium, *medresse, mekteb*

Commis, *dukkian uschagy*

Commissär, *mübascher*

Commission, *emr, sypa-*
risch, komissio

Commissionär, *kommission-*
dschu

Comité, *medjschlissi chass*

Compliment, *selam*

Complimentiren, *selam wer-*
mek

Complot, *gizli ittifak*

Compot, *redschel, murabba*

Compotschale, *tatly kiassesy*

Conferenz, *söjleschme, mük-*
kialeme

Confisciren, *mirije zabt et-*
mek

Confiscation, *mirije alma*

Conscription, *asker jazma*,
toplama

Consul, *konsolos, balios*

— General-, *basch konsolos*

— Vice-, *konsolos wekili*

Consulatsgebäude, *konsolos*
konağy

Continent, *kara*

Contract, *konturato, kawl*,
schart

Contrahiren, *konturato et-*
mek

Contrast, *ujmamazlyk, zed-*
diet, fark

Contumaz, <i>karantina, te-haffuz</i>	Corvette, <i>korweta</i>
Conziljum, <i>dirnekler, pis-koplar medschlissi</i>	Credit, <i>ittibar</i>
Copie, <i>suret, örnek</i>	— (auf Credit), <i>weresije</i>
Copiren, <i>suretini almak</i>	Creditiren, <i>aladschak defterine getschirmek</i>
Copist, <i>örnejini alan, jazydschy</i>	Criminal, <i>sutschlu, kabahally</i>
Corduan, <i>sachtian</i>	Cultus, <i>ybadet, din</i>
Correspondent, <i>mükiatib, muchbir</i>	Curs (Studien-), <i>ders</i>
Correspondenz, <i>mektublaschma</i>	— (Geld-), <i>riwad, getschme</i>
Correspondiren, <i>mektuble-schmek</i>	Cylinder, <i>oklawu</i>
	Cymbal, <i>zyl</i>
	Cypresse, <i>selwi</i>
	Cypressenbaum, <i>selwi aga-dschy</i>

D.

Da, <i>bunda, schunda, burada</i>	Damals, <i>olzeman, ol wakit</i>
Da und dort, <i>schunda bunda</i>	Damast, <i>kemcha</i>
Dach, <i>dam</i>	Dame, <i>dama</i>
Dachfenster, <i>badscha</i>	Damenbrett, <i>dama tachtassy</i>
Dachrinne, <i>geriz, oluk</i>	Damenspiel, <i>dama ojnamak</i>
Dachziegel, <i>keremit</i>	Damhirsch, <i>dschejran</i>
Dadurch, <i>bu wedsch ile, öjle</i>	— -Kuh, <i>dschejran dıschisi</i>
Dafür, <i>bunun itschün</i>	Damit, <i>taky, itschün</i>
Dagegen, <i>buna karschy</i>	Damm, <i>bend</i>
Daher, <i>bu sebebden, bunun itschün</i>	Dämmerung, <i>schefak</i>
Dahin, <i>oraja, ol tarafa</i>	Dammweg, <i>kaldyrym</i>
	Dämon, <i>schejtan</i>

Dampf, buchar, bugħ, du- man	Darleihen, ödündschwermek
Dampfschiff, wapor, tschark gemissi, wapor gemissi	Darm, bagyrsak
Dämpfen, söndürmek, bas- dyrmak	Darreichen, sonmak, tak- dim etmek
Daneben, janynda, janyna	Darstellen (sich), zuhure gelmek, tschykmak, ken- dini göstermek
Danieden, aschağa, aschğda	Darthun, ispat etmek
Dank, schükür, minnet	Darüber, üzerinde, üzerine, üzre
— Gott sei Dank, el hamdü lillah	Darum, onun itschün
Dankbar, ejlik bilen	Darunter, altynda, arras- synda
— sein, ejlik bilmek	Dasein, hazyr olmak, mew- dschud bulunmak
Dankbarkeit, ejlik tanyma, schükri nimet	— (das), huzur
Danken, teschekkür etmek, allah razy olsun demek	Dass, ki
— ich danke Gott, allaha schükr weririm	Datiren, tarich jazmak
— ich danke Ihnen, ejwal- lah, müteschekkürüm	Dattel, churma
Dann, ozaman, olwakit	Dattelbaum, churma ağa- dschy
Barbieten, teklif etmek, son- mak, takdim etmek	Datum, tarich
Barbringen, takdim etmek	Dauerhaft, dajanyr, dojan- ykly, sabit, kararly
— (ein Opfer), kurban et- mek	Dauern, dajanmak, sürmek
Darlegen, göstermek, ifade etmek	Daumenfinger, basch par- mak
Darlehn, bordsch, deın	Davontragen, tekrar götür- mek
	Dazwischen, arada, bejninde

Dazwischenlegen, <i>araja ko-mak</i>	Denken, <i>düschünmek, mü-lahaza etmek</i>
— (sich), <i>araja girmek</i>	Denken, (das), <i>düschünme</i>
Decimiren, <i>on kischiden, birini almak</i>	Denker, <i>düschünen</i>
Decke, <i>kab, örtü</i>	Denkmal, <i>jadikiar, esser</i>
— (Bett-), <i>jorğan</i>	Denkschrift, <i>jadikiar, tak-rir</i>
Deckel, <i>kapak</i>	Denkwürdig, <i>zikr oluna-dschak, meschhur</i>
Decken, <i>örtmek, kapamak</i>	Denkwürdigkeit, <i>takrir, id-schmal</i>
Defiliren, <i>syra ile getschmek</i>	Denn, <i>zira</i>
Degen, <i>kylydsch, schisch</i>	Dennoch, <i>lakim, bu dschü-mle ile, fakat</i>
Dehnbar, <i>jajylyr, atschylyr</i>	Departement, <i>ejalet, nahije, kazza</i>
Dehnen, <i>uzatmak, jajmak, bollatmak</i>	Depesche, <i>tachrirat, mektub</i>
Deich, <i>bend</i>	Depot, <i>zahre</i>
Deichsel, <i>dümen</i>	Deputation, <i>wekil göndürme</i>
Dein, <i>senin, seninki</i>	Deputirter, <i>meemur, wekil</i>
Deklamiren, <i>chytab etmek</i>	Derb, <i>sert, dik</i>
Deklamation, <i>chytab, elfazly tekellüm</i>	Derjenige, <i>o ki, kim ki</i>
Delikat, <i>nazik</i>	Dermassen, <i>öjle, ol wedsch ile</i>
Delphin, <i>jonuz balygy</i>	Deserteur, <i>katschkyn</i>
Demnach, <i>göre</i>	Desertiren, <i>askerlikden katschmak</i>
Demuth, <i>altschak gönüllük, tewazu</i>	Desgleichen, <i>kezalik, onun gibi, hakeza</i>
Demüthig, <i>altschak gönüllü</i>	Despot, <i>musallat, dschebbar</i>
Demüthigen, <i>altschaklat-mak</i>	
Demüthigung, <i>tewazzu, haket</i>	

Despotismus, *muşallatlyk*
 Destilliren, *imbikden get-
 schirmek*
 Desto besser, *daha eji*
 — schlimmer, *daha better*
 Deswegen, *onun itschün*
 Detachement, *bölük, asker
 bölüjü*
 Deuten, *nischan xermek,
 ischaret etmek*
 Deutlich, *aschikiare, atschyk*
 Diadem, *tadsch*
 Diät, *perhiz*
 Dicht, *kalyn, katy, syk*
 Dichte, *katynlyk, syklyk*
 Dichten, *schijr söjlemek*
 Dichter, *schajir*
 Dichterin, *schajire*
 Dichterisch, *schiri, schaji-
 rane*
 Dichtheit, *katylyk, syklyk*
 Dichtkunst, *schir, ilmi schir*
 Dick, *iri, kalyn, schischman*
 Dicke, *irilik, kalynlyk*
 Dictiren, *söjlejib jazdyr-
 mak, telkin etmek*
 Dieb, *chyrsyz*
 Dieberei, *chyrsyzlyk*
 Diele, *tachta*
 Dielen, *tachta döschemek*

Dienen, *chyzmet etmek*
 — dem Staate, *dewlete chyz-
 met etmek*
 Diener, *uschak, chyzmet-
 kiar*
 Dienst, *chyzmet*
 Dienstag, *saly günü*
 Dienstbarkeit, *kuluk, jessir-
 lik*
 Dienstfertig, *chatyrperwen,
 mühil*
 Dienstfertigkeit, *chatyrper-
 wenlik*
 Dienstmagd, *besleme*
 Dieser, *bu, schu, ischbu*
 Ding, *schej, nesne*
 Dingen, *kijraja tutmak, tut-
 mak*
 Dinte, *mürekkeb*
 Dintenfass, *diwit, okka*
 Diplom, *berat, rus*
 Diplomat, *diplomat, mu-
 meleti düweli aschna*
 Diplomatie, *muameleti dü-
 wel ilmi*
 Direktion, *nazyrlik*
 Direktor, *nazir, müdir*
 Dirne, *dscharie, kyz*
 Disputiren, *tschekischmek,
 kawga etmek*

Diesseits, *beri tarafda*
 Doch, *gine, jene, lakin*
 Docht, *fitil*
 Dock, *bebek, kukla*
 Doctor, *hekim, doktor*
 Document, *isbat, sened, hödsched*
 Dogge, *samsum, tschoban köpeji*
 Dolch, *handscher*
 Dollmetschen, *terdschüme etmek*
 Dollmetscher, *terdschüman*
 — (Erster), *basch terdschüman*
 Domaine, *mülk*
 Donner, *gök gürlenessi, gürrültü*
 Donnern, *gürlemek*; es donnert, *gök gürleyor*
 Donnerstag, *perschembe*
 Donnerwetter, *fyrtyna*
 Doppelflinte, *tschyfte tüfenk, tschyfte*
 Doppelt, *iki kat*
 Dorf, *köj*
 Dorn, *diken*
 Dornig, *dikenli*
 Dörren, *kawurmak*
 — (das), *kawurma*

Dort, *orada, oraja*; gehen Sie dorthin, *oraja git*; bleiben Sie dort, *orada dur*
 Dose, *kutu, enfje kutussu*
 Dosis, *iladsch öltschüssü, doza*
 Dotter, *jumurta saryssy*
 Dotterblume, *ajni sefa, gün tschitscheji*
 Drache, *aschder*
 Drachme, *dirhem*
 Dragoner, *dragun askeri*
 Draht, *tel*
 Drama, *drama, teatro oju*
 Drängen, *sykmak, syky tutmak*
 — (sich), *sykyschmak*
 Drangsal, *sykynty, kassawet, keder*
 Draussen, *dyschary*
 — er ist draussen, *dyschardadyr*
 Drechseln, *tschykyrdschy, tscharkdschy*
 Dreck, *bok, nedschasset*
 Dreckig, *murdar, pisz*
 Drehen, *tschewirmek, sarmak, bürmek*
 Drehrädchen, *fyrıldak*

Drei, *ütsch*
 Dreieck, *ütsch kösche, müs-
 selles*
 Dreieckig, *ütsch köscheli*
 Dreierlei, *ütsch türli*
 Dreifuss, *satsch ajak*
 Dreist, *jürekli, dschessur*
 Dreistigkeit, *dschessaret*
 Dreschen, *chyrmén döjmek*
 Drescher, *chyrmendschi*
 Dreschflegel, *döjen, döwen*
 Dringen (in Jemanden), *dört-
 mek, adschele etdirmek,
 kyndyrmak*
 Dringend, *adschele, iktizaly*
 Drittel, *sül, ütschundschi
 paj*
 Dritter, *ütschundschi*
 Dritthalb, *iki butschuk*
 Drohen, *tschykysch etmek,
 korkutmak*
 Drohend, *örflü, korkundschi*
 Drohne, *eschek aryssy*
 Drohung, *tschykysch, örf,
 tehdi*
 Drollig, *tohaf, adschaib*
 Dromedar, *hejn dewessi*
 Drossel, *ardydsch kuschu*
 Druck, *basky*
 — (Buch-), *basma*

Drucken, *basma, tab etmek*
 Drückend, *syklet weren, sa-
 kil*
 Druckerei, *tabichane, bas-
 machane*
 Druckfehler, *basma jan-
 lyschlary, sehwiat*
 Du, *sen*
 — selbst, *kendin*
 Dukaten, *altyn*
 — türkischer, *medschidi*
 Dudelsack, *gaida, tulun*
 Duel, *müssajefet, duello*
 Duft, *chosch, koku, rahia,
 duman*
 Duften, *koku tschykarmak*
 Duftig, *choschbuj, chosch-
 kokulu*
 Dulden, *müssade etmek, koj
 wermek, tehammül etmek*
 Duldsam, *müssaade eden*
 Duldsamkeit, *sabur, teham-
 mül*
 Duldung, *koj werme, müs-
 saade, tewazu*
 Dumm, *achmak, akylsiz*
 Dummheit, *schaschkynlyk,
 achmaklyk*
 Dummkopf, *budala, achmak*
 Dünger, *fyschky, gebre*

Düngererde, <i>fyschkyly top-rak</i>	Durchgang, <i>getschid, jol</i>
Dunkel, <i>karanlyk, bulanyk</i>	Durchgänglich, <i>umumi</i>
Dunkelheit, <i>karanlyk</i>	Durchgehen, <i>getschmek</i>
— des Sinnes, <i>bellisizlik</i>	— (fliehen), <i>katschmak, si-wischmek</i>
Dunkeln Sinnes, <i>anlaschyl-maz, bellisiz</i>	Durchkommen, <i>getschmek</i>
Dünken, <i>görünmek, zann olunmak</i>	— (glücklich), <i>bascha tschy-karmak</i>
Dünn, <i>indsche, jufka, ufak</i>	Durchlaufen, <i>gezmek, dolaschmak</i>
Dunst, <i>duman, buchar</i>	Durchnässen, <i>yslatmak</i>
Dunsten, <i>bucharlamak</i>	Durchreisen, <i>ubur etmek, getschmek</i>
Durch, <i>ile, dan, den</i>	Durchsehen, <i>tekrar gözden getschirmek</i>
— Unvorsichtigkeit, <i>dikkat etmemekden</i>	Durchsickern, <i>syzmak, almak, damlamak</i>
Durchaus, <i>mutlaka</i>	Durchsieben, <i>elekten getschirmek, elemek</i>
Durchbohren, <i>delmek, delik atschmak</i>	Durchstechen, <i>delmek, delik atschmak</i>
Durchbohrend, <i>delidschi, siwri</i>	Durchstößern, <i>araschtyrmak</i>
Durchbrechen, <i>delmek, delik atschmak</i>	Durchsuchen, <i>aramak</i>
Durchdringen, <i>getschmek, itscheri girmek, sokulmak</i>	Durchwaten, <i>getschmek</i>
Durcheinander, <i>karma karyschyk</i>	Durchziehen, <i>getschmek</i>
Durchfahren, <i>getschmek</i>	Durchzug, <i>über, mürur</i>
Durchfahrt, <i>getschmek, übur jol</i>	Dürfen, <i>haddy olmak</i>
Durchfall, <i>ishal</i>	— das dürfen wir nicht, <i>had-dimizde dejildir</i>
	Dürftig, <i>jochsul, mühtadsch</i>

Dürftigkeit, *jochsulluk, ichtiadsch*

Dürr, *kuru, kart*

— machen (Dörren), *kurutmak*

Durst, *sussuzluk*

— brennenden — haben, *hararet basmak*

— löschen, *sussuzluğunu getschirmek*

Dürsten, *sussuz olmak, sussamak*

Durstig, *süssuz*

Düster, *karamtrak, karanlyk*

— (im Gemüth), *tasseli, kassawetli*

Dutzend, *dozina*

Dynastie, *padischahlar nesli*

E.

Ebbe und Fluth, *denizin artyb eksilmessi, dschezr ü medd*

Eben, *düz*

— jetzt, *henyz*

Ebene, *owa, sahra*

Ebenholz, *abanos*

Ebenist, *doğramadschy*

Ebenmass, *tenassüb, hüsni nizam, simetria*

Eber, *jaban domuzu*

Ebnen, *düzlemek, düzetmek*

Echo, *seda, janko*

Ecke, *kösche, budschak*

Eckig, *köscheli*

Edel, *mükerrem, scherif*

Edelmann, *tschelebi, kischizade*

Egge, *toprak sürgüssü*

Egoismus, *benlik*

Egoist, *benlik süren, chodbin, chodpesend*

Ehe, *nikiah*

Ehescheiden, *boschamak*

Ehebrecher, *zinakiar*

Ehebruch begehen, *zina etmek*

Ehelich, *nikiahi*

Ehemals, *eski, zamanlerda, mukademma*

Ehemann, *kodscha*

Eher, *ewwel, ewwelden*

Ehre, *yrz, namus*

Ehre (auf), <i>yrzim haki it-schün</i>	Eifersucht, <i>kyszgandschlyk, hassed</i>
— sich eine Ehre daraus machen, <i>kendine schan saj-mak</i>	Eifersüchtig, <i>kyszgandsch</i>
Ehren, <i>ikram etmek, izzet etmek</i>	Eifrig, <i>gairetli</i>
Ehrenwort, <i>yrza mebni wad</i>	Eigen, <i>kendi, machsus</i>
Ehrenzeichen, <i>nischan</i>	— sein eigenes Kind ist gegangen, <i>kendi tschodschuğu gitti</i>
Ehrerbietung, <i>hürmet, rajet, tekrim</i>	— viel reden ist den Frauen eigen, <i>tschok söjlemek karilara machsus</i>
Ehrfurcht, <i>hürmet, rajet, tekrim</i>	Eigendünkel, <i>kendine güwenme, magrurluk</i>
Ehrfurchtsvoll, <i>hürmetli</i>	Eigenheit, <i>chussussijet</i>
Ehrlich, <i>yrzehli</i>	Eigenmächtig, <i>kendi iradeti ile, belli baschly</i>
Ehrlos, <i>arsyz, yrsyz</i>	Eigennamen, <i>ismi chass</i>
Ehrwürden, <i>hürmet, ihti-ram</i>	Eigennutz, <i>tamah</i>
Ehrwürdig, <i>hürmetli ihti-barly</i>	Eigennützig, <i>tahmakiar</i>
Ei, <i>jumurta</i>	Eigenschaft, <i>syffet, kejfiet, hassiet</i>
Eier legen, <i>jumurtlamak</i>	Eigensinn, <i>inad</i>
Eibisch, <i>gülhatem</i>	Eigensinnig, <i>inaddschy</i>
Eiche, <i>mesche</i>	Eigenthum, <i>mülk, mal</i>
Eichel, <i>palamud</i>	Eigenthümer, <i>sahyb, malik</i>
Eichhörnchen, <i>syndschab</i>	Eigenthümlich, <i>adschaib, garib</i>
Eid, <i>jemin, and</i>	Eigenthümliche (das), <i>adeden taschra hareket, adschaiblyk</i>
Eidechse, <i>kertenkele</i>	
Eierkuchen, <i>kajgana</i>	
Eifer, <i>gairat, ikdam</i>	

Eigentlich, <i>machsusen</i>	Einbrechen, <i>zorylan atschmak, kyrmak</i>
Eiland, <i>ada, dschezire</i>	Einbringen, <i>irad getirmek, kiar getirmek</i>
Eilbote, <i>sajy, tatar, menzil</i>	Einbüßen, <i>kajb etmek, zaj etmek</i>
Eile, <i>adschele</i>	Einbürgern, <i>jerli syrassyna getschirmek</i>
Eilen, <i>adschele etmek, ewmek, ewetlemek</i>	Einbürgerung, <i>jerli syrassyna getschme</i>
Eilend, <i>adschele ile</i>	Eindämmen, <i>bend ile kaplamak, kuschatmak</i>
Eilf, <i>on bir</i>	Eindrängen (sich), <i>sokulmak, zorula girmek</i>
Eiligst, <i>tez, tschapuk</i>	Eindringen, <i>getschmek, itscheri girmek</i>
Eimer (Gefäß), <i>barkadsch, kowa</i>	Eindruck, <i>teesir</i>
— (Maas), <i>otuz oka</i>	Eindruck machen, <i>teesir etmek</i>
Einäugig, <i>tek gözlü, jek tscheschme</i>	Einerlei, <i>bir türlü, uğun</i>
Einander, <i>bir birine</i>	Einerndten, <i>dewschirmek, bitschmek</i>
Einander helfen, <i>bir birine jardym etmek</i>	Einfach, <i>sadi, safi, terkibsiz</i>
— lieben, <i>bir birine sevmek</i>	Einfachheit, <i>sadelik</i>
Einathmen, <i>soluk almak, nefes almak</i>	Einfädeln, <i>getschirmek, dizmek</i>
Einbalsamiren, <i>bahar ile sarmak</i>	Einfall, <i>nökteli söz, kyjas</i>
Einband, <i>tedschlid, dschild</i>	Einfallen (sich erinnern), <i>anmak, chatrynda gelmek</i>
Einbilden (sich), <i>chajallanmak, sanmak, zann etmek</i>	
Einbildung, <i>chajal, fikr</i>	
Einbinden, <i>bağlamak</i>	
Einbinden (Buch), <i>kytab dschildlemek, tedschlid etmek</i>	

Einfallen (eines Gebäudes), <i>jkylmak, charab olmak</i>	Eingeben (Medicin), <i>iladsch</i> <i>wermek</i>
— (mit Gewalt), <i>zorula almak, gasp etmek</i>	— (im Sinne), <i>fikrine brakmak</i>
Einfalt, <i>akylsyzlyk</i>	Eingebildet, <i>kendine güwenen, mağrur, inaddsch</i>
Einfältig, <i>bön, akylsyz, achmak</i>	Eingeborene, <i>jerli</i>
Einfältigkeit, <i>bönlük, akylsyzlyk</i>	Eingebung, <i>fit</i>
Einfaltspinsel, <i>budala, achmak</i>	Eingehen (kleiner werden), <i>kütschültmek</i>
Einfassen, <i>zendscheflemek, kenar komak</i>	Eingenommen sein, <i>sew-daja düschmüsch, fikri dolmusch</i>
Einfassung, <i>zendschef, kenar</i>	Eingesalzen, <i>tuzlu, tuzlanmysch</i>
Einfinden (sich), <i>bulunmak, mendschud olmak</i>	Eingestehen, <i>ittiraf etmek</i>
Einfluss, <i>nufuz, teesir</i>	Eingeweide, <i>bağyrsak, karyn itschi</i>
Einfluss haben, <i>nufuzu olmak, teesir etmek</i>	Eingezogenheit, <i>sakynma, ihtiraz, itidal</i>
Einflussreich, <i>sözü getscher</i>	Eingraben, <i>gömmek, defn etmek</i>
Einfrieren, <i>donmak, boz tutmak</i>	Eingreifen, <i>zabt etmek, el uzatmak</i>
Einfuhr, <i>idchali emtia, charidschden gelme mal</i>	Eingriff, <i>zabt, el uzatma</i>
Einführen, <i>girdirmek, itischeri almak</i>	Einhalt, <i>men, mümanaat</i>
Einführung, <i>idschad, itischeri, getürme</i>	Einhalten, <i>men etmek</i>
Eingang, <i>girischi, kapu, duchal</i>	Einheit, <i>birlik, wahdet</i>
	Einheizen, <i>kыздырмак, jakmak</i>

Einhellig, *ittifak üzre*
 Einholen, *jetischmek*
 Einhüllen, *sarmak*
 Einjagen (Schrecken), *kor-*
 kutmak, ürkütme
 Einig, *müttefik*
 Einige, *bir mykdar, bir*
 katsch
 — Personen, *bir katsch ki-*
 sch
 Einigkeit, *birlik*
 Einkauf, *satyn alma, isch-*
 tira
 Einkaufen, *satyn almak,*
 ischtira etmek
 Einkäufer, *müschtery, sa-*
 tynalan
 Einkehr, *konak, chan*
 Einkehren, *konmak*
 Einkerker, *chabs etmek*
 Einkerkerung, *chabs*
 Einkleiden, *gydirmek*
 — (im Sinne), *telbis etmek*
 Einklemmen, *sykmak, syky*
 tutmak
 Einkommen, *girmek, gelmek*
 — (das), *irad, gelir*
 Einladen, *dawet etmek*
 Einladung, *dawet*
 Einlage, *rehin*

Einlassen (sich), *karysch-*
 mak
 Einlaufen, *girmek, wasyl*
 olmak, jetischmek
 Einleiten, *idchal etmek*
 Einleitung, *mukaddeme, id-*
 chal
 Einmal, *bir kerre*
 Einmauern, *duwar ile kap-*
 lamak
 Einmischen, *karyschmak,*
 karyschtyrmak
 Einmüthig, *ittifak üzre*
 Einnahme, *gelir irad*
 — (einer Festung), *feth,*
 alma
 Einnehmen, *almak, feth*
 etmek
 Einnehmend, *makbul, chosch*
 Einnisten (sich), *oturmak,*
 girmek, konmak
 Einöde, *tschöl, wiran jer*
 Einpacken, *esbabi dewschir-*
 mek, denk etmek
 Einpassen, *ujmak*
 Einpflanzen, *dikmek*
 Einpfropfen, *aschlamak*
 Einquartieren, *mekian tut-*
 mak, sakin olmak
 Einrede, *chylaf, muchalefet*

Einreden (etwas), <i>kandyr-mak, yrandyrmak</i>	Einschalten, <i>itschine komak, ilawe etmek</i>
— (dagegen), <i>karschy söy-lemek</i>	Einschenken, <i>doldurmak, dökmek</i>
Einreiben, <i>sürmek</i>	Einschiffen <i>gemije komak</i>
Einreichen, <i>sonmak, takdim etmek</i>	— (sich), <i>gemije binmek</i>
Einreihen (in's Militär), <i>as-ker jazmak</i>	Einschlafen, <i>ujumak, ujkuja warmak</i>
Einreißen <i>jykmaq</i>	Einschläfern, <i>ujutmak, u-juschdurmak</i>
— (Gewohnheit), <i>umumen olmak</i>	Einschläfernd, <i>ujku getiri-dshi</i>
Einrichten, <i>nasb etmek, ko-mak</i>	Einschlagen (ein Kleid), <i>kas-mak</i>
Einrichtung, <i>nasb, chajrat</i>	Einschärfen, <i>fikrine sokmak</i>
Einsalzen, <i>tozlamak, toz komak</i>	Einschliessen, <i>kapatmak</i>
Einsam, <i>jalynyz ömr get-schiren, tenha</i>	— (sich), <i>kananmak</i>
Eins, <i>bir</i>	Einschmeicheln, <i>kendine dschelb etmek</i>
Einsamkeit, <i>jalynyzlyk, ten-halyk</i>	Einschmeichelung, <i>dschelb edidschi sözler</i>
Einsammeln, <i>toplamak, dew-schirmek</i>	Einschmuggeln, <i>mal kat-schyrmak, gömrüksüz mal itschery getirmek</i>
Einsammlung, <i>mahsulat, bitschin</i>	Einschneiden, <i>ojmak, kes-mek, jonmak</i>
Einsatz, <i>ojunda konulan para</i>	Einschnitt, <i>kesisch, tschizik</i>
Einsäumen, <i>kywyrmak, ky-wrynty etmek</i>	Einschränken, <i>tschyropy ko-mak, eksiltmek</i>
	Einschreiben, <i>deftere jazmak</i>

Einsegnen, *takdis etmek*
 Einsehen, *fehmi etmek, kal-*
 warmak
 Einseifen, *sabunlamak*
 Einsetzen (in's Amt), *jer-*
 leschtirmek, nasb etmek
 Einsicht, *akyl, zihn, fikr*
 Einsichtsvoll, *akylyly*
 Einsiedelei, *wahdetchane*
 Einsiedler, *abdal, ehl ül*
 wahdet
 Einsinken, *batmak*
 Einspannen, *atlary takmak*
 Einsperren, *itscheri kojup,*
 kapamak
 Einspritzen, *schiringa ile*
 suwarmak
 Einspritzung, *schiringa ile*
 suwarma
 Einspruch, *chilaf, karschilyk*
 Einstecken, *sokmak, dsche-*
 be sokmak
 Einsteigen, *tschylkmak, bin-*
 mek, rakib olmak
 Einstellen, *men etmek, mu-*
 attal etmek
 Einstimmen, *razi olmak*
 Einstimmig, *ittifak üzre*
 Einstürzen, *tschökmek, jy-*
 kylmak

Einstweilig, *az wakyt it-*
 schün olan
 Einsylbig, *bir hedscheli*
 Eintauchen, *battırmak, dal-*
 dyrmak
 Eintauschen, *dejischtirmek*
 Eintheilen, *bölmek, taksim*
 etmek
 Eintönig, *bir sedaly, bir*
 tarz üzüre
 Eintönigkeit, *jek sedalyk*
 Eintracht, *ittifak, birlik*
 Einträchtig, *müteffik*
 Eintragen, *kiar getirmek,*
 irad getirmek
 Einträglich, *kiarly*
 Eintreten, *girmek*
 Eintreffen, *jetischmek, wa-*
 syl olmak
 Eintreibung, *tachsıl*
 Eintritt, *girisch, giredschek*
 jer
 Eintrocknen, *kurumak*
 Einüben, *idman etmek*
 Einübung, *alischmajyla öj-*
 renmek
 Einverleihen, *zamm etmek,*
 birleschtirmek
 Einverleibung, *birleschme,*
 imtizadsch

Einwärts, <i>itscherde</i>	Eisenbahn, <i>demir jol</i>
Einweichen, <i>yslatmak</i>	Eisenbergwerk, <i>demir ma-</i> <i>deni</i>
Einweihen, <i>takdis etmek</i>	Eisenblech, <i>demir teneke</i>
Einweihung, <i>takdis</i>	Eisenhammer, <i>demirchane</i>
Einwenden, <i>söz karschyla-</i> <i>mak, ittiraz etmek</i>	Eismeer, <i>bahri mündsche-</i> <i>mid</i>
Einwendung, <i>karschylyk,</i> <i>ittiraz</i>	Eitel, <i>fani, batil</i>
Einwickeln, <i>sarmak</i>	Eitelkeit, <i>bosch schej, fani-</i> <i>lik</i>
Einwiegen, <i>beschik salmak</i>	Eiterblätter, <i>tschiban, se-</i> <i>wildschik</i>
Einwilligen, <i>razi olmak,</i> <i>riza wermek, choschnud</i> <i>olmak</i>	Eitern, <i>irinlemek</i>
Einwohner, <i>sakin, jerli,</i> <i>ehali</i>	Eiterung, <i>irinlenme</i>
— die Einwohner Wien's, <i>Wienna ehaliissi</i>	Ekel, <i>nefret, istikrah</i>
Einwurf, <i>karschylyk, ittiraz</i>	Ekeln, <i>ossandymak</i>
Einwurzeln (sich), <i>köklen-</i> <i>mek, temel tutmak</i>	— (sich), <i>ossanmak</i>
Einzäunen, <i>perde tschek-</i> <i>mek tschalyden</i>	Ekelhaft, <i>mekruh</i>
Einzel, <i>ajry, ajry</i>	Elegie, <i>mersijet</i>
Einziehen (sich), <i>masrafyny</i> <i>eksiltmek</i>	Elektrisiren, <i>bir nesneje,</i> <i>kuwwetielektrika wermek</i>
Einzig, <i>jalynyz</i>	Elektricität, <i>kuwveti elek-</i> <i>trika</i>
Einzug, <i>duhul</i>	Element, <i>unsur</i>
Eis, <i>buz</i>	Elend, <i>sefillik, fakyrylyk,</i> <i>bela, felaket</i>
Eisscholle, <i>buz partschassy</i>	Elender, <i>zawally, sefil, mis-</i> <i>kin</i>
Eisen, <i>demir</i>	Elendlich, <i>sefildsche</i>
	Elephant, <i>fil</i>

Elephantenführer, *fildschi*

Elfenbein, *fil dischi*

Ellbogen, *dirsek*

Elle, *arschyn endaze*

Elster, *arschyn, endaze*

Eltern, *ana babu*

Emailliren, *minelemek*

Emancipiren, *azad etmek*

Emancipation, *azad etme*

Emigrant, *watany terk eden, nakyl*

Empfang, *kabul etme, achz, wussul*

Empfangschein, *tachsil, tah-wil*

Empfangen, *almak, achz etmek, kabul etmek*

Empfänger, *tahsildar*

Empfänglich, *kabul eder, alyr*

Empfänglichkeit, *kabiliet, pek tschapuk alynma*

Empfehlen, *tawsije etmek, syparysch etmek*

Empfehlung, *syparysch*

Empfindlich, *dujulur, hassi*

— (leicht beleidigt), *tschapuk idschinen*

Empfindlichkeit, *hassilik, dujudschuluk*

Empfindsam, *merhametty, adschykly*

Empfindsamkeit, *adschyklyk, rikkat*

Empfindung, *dujusch, teesir, hasse*

Empor, *jokary, üst*

Empörer, *ajağa, kaldyrmak*

Empören (sich), *zorbalyk etmek, ajağa kalkmak*

Empörend, *kyzdyrydschy, dschan sykydschy*

Emporkömmling, *sonradan dewlete ermisch*

Empörung, *zorbalyk, assilik*

Emsig, *gairelli, müdeiwam, tschalischgan*

Emsigkeit, *müdavemet, tekajjud*

Ende, *son, nihajet*

— (Spitze), *akybet, udsch*

— zu Ende gehen, *bitmek*

Endigen, *bitirmek, tüketmek*

Enden, *bitmek*

Endlich, *sonunda, nihajet, akybet, el hassil*

Endziel, *son, nihajet*

Endzweck, *mürad, nijet*

Energie, *teesir, kuwwet*

Energisch , <i>teesirly, kuuwelli</i>	Entfallen (dem Sinne), <i>chattryndan tschykmak</i>
Enge , <i>dar, syky</i>	Entfalten, <i>jajmak, atschmak, göstermek</i>
Engbrüstig , <i>tekneses</i>	Entfernen, <i>jyraklatmak, uzaklatmak</i>
Engel , <i>melek</i>	— (sich), <i>uzaklanmak, sawuschmak</i>
Enkel , <i>böyük oğul, oğlu oğlu</i>	Entfernt, <i>uzak, jyrak</i>
Entbehren , <i>mahrum etmek, feragat etmek, geri durmak</i>	Entfernung, <i>jyraklyk, uzaklyk</i>
Entbinden (Wöchnerin), <i>doğurmak</i>	Entfesseln, <i>zindschiriden kurtarmak</i>
Entbindung , <i>doğurma</i>	Entflammen, <i>alewlendirmek tutuschturmak</i>
Entblößen , <i>atschmak, keschf etmek</i>	Entfliehen, <i>katschmak, siwisch etmek</i>
Entblösst , <i>tschyblak. jalyn</i>	Entführen, <i>zorula getirmek, ajyrtmak</i>
— ganz — sein, <i>tschyl, tschyblak olmak</i>	Entgegnen, <i>karschy</i>
Entdecken , <i>mejdana tschykarmak, keschf etmek</i>	Entgegengehen, <i>önüne gitmek, istikbal etmek</i>
Entdeckung , <i>keschf, idschad bulma</i>	Engengesetzen, <i>karschy komak</i>
Ente , <i>ördek</i>	Entgegensetzung, <i>karschy koma</i>
Entehren , <i>riswai etmek, yryzni bozmak, rosbuluk etdirmek</i>	Entgehen, <i>kurtulmak</i>
Entehrter , <i>kahbe, rospu</i>	Enthalten, <i>tutmak, almak</i>
Entehrung , <i>rospuluk, kahbe</i>	— (sich), <i>sakynmak</i>
Enterben , <i>mejrasdan redd etmek</i>	Enthaltung, <i>sakynma, perhiz</i>
Entfallen , <i>döschürmek, döschmek</i>	

Enthaltsam, <i>perhizkiar</i>	Entnerven, <i>kuwwetini kesmek, gewschetmek</i>
Enthaltsamkeit, <i>sakynma, perhiz</i>	Entpropfen, <i>atschmak, tapaji tschykarmak</i>
Enthaupten, <i>basch kesmek, katl etmek</i>	Entreißen, <i>kapmak</i>
Entheiligen, <i>hürmetsizlyk etmek, tendschis etmek</i>	Entrichten (Tribut), <i>bordschunu eda etmek</i>
Entheiligung, <i>hürmetsizlik, tendschis</i>	Entrinnen, <i>katschmak, kurtulmak</i>
Enthüllen, <i>atschmak, mejdana, tschykarmak</i>	Entsagen, <i>waz getschmek, geri tschekilmek, ferağat etmek</i>
Entkleiden, <i>sojmak</i>	Entsagung, <i>waz getschme, ferağat</i>
— (sich), <i>sojunmak</i>	Entschädigen, <i>zarary ödemek</i>
Entkommen, <i>katschmak, siwischmek</i>	Entschädigung, <i>zarar bedeli, tazmin</i>
Entkräften, <i>kuwwetsiz etmek, taketsiz etmek</i>	Entscheiden, <i>kesmek, karar wermek</i>
Entkräftung, <i>kuwwetsizlik</i>	Entscheidung, <i>hüküm, fetwa karar</i>
Entladen, <i>boschatmak</i>	Entscheidungspunkt, <i>buh-ran, tschalkyntyly wakit</i>
Entlarven, <i>suraty jüzünden tschykarmak</i>	Entschieden, <i>resmen, el-bette</i>
Entlassen, <i>koj wermek</i>	Entschleiern, <i>örtüjü aschağy almak, bejan etmek</i>
— (vom Dienste), <i>izn wermek</i>	Entschliessen, <i>kesmek, karar wermek</i>
— (vom Amte), <i>azl etmek</i>	
Entlaufen, <i>katschmak</i>	
Entlegen, <i>jyrak, uzak</i>	
Entleiben (sich), <i>kendini öldürmek</i>	
Entmuthigen, <i>gairetden düschmek</i>	

Entschlossen, <i>karar weril-misch, dschessur</i>	Entweißen, <i>tendschis etmek, hürmetsizlik etmek</i>
Entschlossenheit, <i>dschessaret, metanet</i>	Entweihe, <i>tendschis, hürmetsizlik</i>
Entschluss, <i>karar, nijet</i>	Entwenden, <i>tschalmak, achire getschirmek, almak</i>
Entschuldigen, <i>af etmek, itizar etmek</i>	Entwerfen, <i>mürad etmek, kasd etmek</i>
— (sich), <i>özür dilemek</i>	— (Plan), <i>resm etmek</i>
Entschuldigung, <i>özür, itiraz, af</i>	Entwickeln, <i>atschmak, mejdana tschykarmak, bejan etmek</i>
Entsetzen (des Amtes), <i>rüt-bessinden aschagy almak</i>	Entzwischen, <i>katschmak, siwischmek</i>
— (Festung), <i>imdat wermek</i>	Entwöhnen (ein Kind), <i>meden kesmek, südden kesmek</i>
Entsetzlich, <i>korkulu, machuf</i>	Entwürdigen, <i>tendschis etmek</i>
Entsiegeln, <i>möhürü atschmak</i>	Entwurf, <i>müswedde, taslak, laiha</i>
Entsprechen, <i>ujmak, mütabik olmak</i>	Entwurzeln, <i>kökünden tschykarmak</i>
Entsprechend, <i>mütabik</i>	Entziehen (sich), <i>kendinden essirgemek</i>
Entsprossen, <i>doğmusch</i>	Entziffern, <i>okumak, tschykarmak</i>
Entstehen, <i>olmak, zuhur etmek</i>	Entzücken, <i>hejran etmek</i>
Entstehung, <i>ibtida</i>	Entzückt, <i>hejran</i>
Entwaffnen, <i>sylahini sojmak</i>	— (sein), <i>hejran olmak</i>
Entweder, <i>ja, jachod</i>	
Entweichen, <i>katschmak, siwischmek</i>	
Entweichung, <i>fırar</i>	

Entzünden, <i>jakmak</i>	— (geistig), <i>ej i ibret wer-mek</i>
— (sich), <i>janmak</i>	Erbe, <i>miraschor, waris</i>
Entzündung, <i>janma</i>	— (gesetzlicher), <i>warissi scheri</i>
— (Krankheit), <i>üfünet, heraret</i>	— (Universal-), <i>warissi mutlak</i>
Entzweien, <i>kyrmak, bozuschmak</i>	Erbeben, <i>titiremek</i>
Entzweigung, <i>kyrma, bozuschma</i>	Erben, <i>miras jemek, waris olmak</i>
Epaulette, <i>omuzluk, epolet</i>	Erbeuten, <i>jağma etmek</i>
Epheu, <i>sarmaschyk</i>	Erblassen, <i>sararmak, benzi atmak</i>
Epidemie, <i>bulaschyk, chas-talyk</i>	Erbleichen, <i>sararmak, benzi atmak</i>
Epigramm, <i>dokunukli söz</i>	Erblich, <i>mirassi</i>
Episode, <i>lahikat</i>	Erblicken, <i>görmek, agiah olmak</i>
Epoche, <i>zeman, wakit, tarich</i>	Erblicken, <i>görmek, agiah olmak</i>
Equipage, <i>paiton, hintow, kotschu</i>	Erblicken, <i>görmek, agiah olmak</i>
Equipiren, <i>hazyrlamak, donatmak</i>	Erblicken, <i>görmek, agiah olmak</i>
Er, o	Erblicken, <i>görmek, agiah olmak</i>
Erachten (das), <i>zann, zaam</i>	Erblicken, <i>görmek, agiah olmak</i>
Erbarmen, <i>merhamet etmek, adschymak</i>	Erblicken, <i>görmek, agiah olmak</i>
Erbärmlich, <i>sefil, adschynadschak, meskin</i>	Erblicken, <i>görmek, agiah olmak</i>
Erbarmung, <i>merhamet, schefahat</i>	Erblicken, <i>görmek, agiah olmak</i>
Erbauen, <i>bina etmek</i>	Erblicken, <i>görmek, agiah olmak</i>

Erdbeerenstaude, <i>tschilek fidany</i>	Erfahrung, <i>tedschribe, meharet</i> ; in — bringen, <i>tedschribe etmek, farkyna warmak</i>
Erdbeschreibung, <i>dschografia</i>	
Erdboden, <i>jer, toprak, arz</i>	Erfinden, <i>bulmak, idschad etmek</i>
Erde, <i>jer, toprak, arz</i>	Erfinder, <i>idschad edidschi</i>
Erdenklich, <i>chajal oluna bilir</i>	Erfindung, <i>idschad</i>
Erdichten, <i>idschad etmek</i>	Erfolg, <i>netidsche, oğur, ikbal</i>
Erdichtung, <i>murajjylyk</i>	Erfolgen, <i>tschykmak, has-syl olmak</i>
Erdig, <i>toprakly</i>	Erfordern, <i>mutlak istemek</i>
Erdkugel, <i>kürre iarz</i>	Erforderniss, <i>taleb, iktiza</i>
• Erdpech, <i>zift</i>	Erforschen, <i>tedschessüz etmek</i>
Erdreich, <i>jer, toprak, arz</i>	Erfreuen, <i>sewindirmek, kefwermek, mesrur etmek</i>
Erdreisten, <i>dschessaret etmek</i>	— (sich), <i>sewinmek, ferahlanmak</i>
Erdrosseln, <i>boğmak</i>	Erfrieren, <i>donmak</i>
Erdscholle, <i>kessek toprak</i>	Erfrischen, <i>serinletmek</i>
Erdulden, <i>tehammül etmek, sabr etmek</i>	— (sich), <i>serinlenmek</i>
Erdwall, <i>set, dam</i>	Erfrischung, <i>serinlik, serinlededschek schej</i>
Ereifern, <i>hyrsa, tschykmak, hyrsammak</i>	Erfüllen, <i>jerine getirmek, temam etmek</i>
Ereignen, <i>waki olmak, wuku, bulmak</i>	Ergänzen, <i>eksijini doldurmak</i>
Eremit, <i>abdal, zahid</i>	Ergänzung, <i>tetimme, ilawe</i>
Erfahren, <i>duymak, görmek, tedschribe etmek</i>	
Erfahren (geschickt), <i>ma-hir, usta</i>	

Ergeben (sich), <i>teslim olmak, kendiji wermek</i>	Erhalten (bekommen), <i>almak, aly getirmek</i>
— (treu), <i>sadik, muchlis</i>	— (bewahren), <i>saklamak, hyfz etmek</i>
Ergebenheit, <i>ubudiet, teslimiet</i>	Erhaltung, <i>hyfz, himmajet</i>
Ergebenst, <i>kemterin, adschy-zane</i>	Erhaschen, <i>käpmak</i>
Ergebung, <i>tewekkül, teslimijet. riza</i>	Erheben, <i>kaldyrmak, jokary tschykarmak</i>
Ergötzen, <i>kef wermek, mesrur etmek</i>	Erhenken, <i>asmak</i>
— (sich), <i>ferahlanmak, mesrur olmak</i>	Erhellen, <i>beraklandyrmak, durultmak, ischik wermek</i>
Ergötzung, <i>schenlik, schazlyk, sewindsch</i>	Erhitzen <i>yssytmak, kyzdyrmak</i>
Ergrauen, <i>satschy aqarmak</i>	— (sich), <i>yssynmak, kyzmak</i>
Ergreifen, <i>almak, tutmak, achz etmek</i>	Erhöhen, <i>jüksetmek</i>
— (Waffen), <i>silahlanmak</i>	Erhöhung, <i>jükseklik, irtifa</i>
— (Flucht), <i>firar etmek, katschmak</i>	Erholen, <i>jörgunlügena getschirmek</i>
Ergriffen, <i>tutulmusch</i>	Erholung, <i>aram, rahat, ejlendsche</i>
Ergrimmen, <i>darylmak, kudurmak</i>	Erhören, <i>rydschajy kabul etmek, ischitmek</i>
Ergründen, <i>aslyna warmak</i>	Erinnern, <i>fikrine brakmak, chatyryna getirmek</i>
Erhaben, <i>jüksek, ali</i>	— (sich), <i>chatyryna gelmek</i>
Erhabene (Hohe) Pforte, <i>deri aliye</i>	— ich erinnere mich gut, <i>eji chatyryma gelir</i>
Erhabenheit, <i>jükseklik, ululuk</i>	Erinnerung, <i>jadikiar</i>
	Erkälten, <i>sowumak, sowuk almak</i>

Erkältung, <i>sowuk alma</i>	Erläutern, <i>scherh etmek</i>
Erkenntlich, <i>tanylyr</i>	Erläuterung, <i>scherh</i>
Erkenntlichkeit, <i>ejlik bilme</i>	Erle, <i>mürwer agadschy</i>
Erker, <i>tschykma</i>	Erledigen, <i>chalas etmek</i>
Erklären, <i>mana wermek, bejan etmek</i>	Erledigung, <i>mahluluk</i>
Erklärend, <i>mana weridschi, ifade iden</i>	Erleichtern, <i>kolajlatmak</i>
Erklärung, <i>mana, tabir, ifade</i>	Erlernen, <i>öjrenmek, tahsil etmek</i>
Erklimmen, <i>tyrmalajarak tschykmak</i>	Erleuchten, <i>yschyk wermek</i>
Erkranken, <i>chasta olmak</i>	Erliegen, <i>jük altynda düşmek, alt olmak, jenilmek</i>
Erkühlen, <i>sowumak, sowuk almak</i>	Erlöschen, <i>sönmek</i>
Erkühnen, <i>dschessaret etmek</i>	Erlösen, <i>chalas etmek, azad etmek, kurtarmak</i>
Erkundigen, <i>sormak, chaber almak</i>	Erlöser, <i>kurtarydschy</i>
Erkundigung, <i>süal, istifsar</i>	Erlösung, <i>kurtulusch, chylas, azadlyk</i>
Erlangen, <i>kazanmak</i>	Ermahnen, <i>öjüt wermek</i>
Erlaß, <i>emr, ferman, bujuruldu</i>	Ermahnung, <i>öjüt, nassihat</i>
Erlauben, <i>ruchsat wermek, izn wermek</i>	Ermangeln, <i>eksilmek, janylmak</i>
— (sich), <i>dschessaret etmek</i>	Ermatten, <i>jorutmak</i>
Erlaubniss, <i>izin, ruchsat</i>	Ermattung, <i>jorgunluk</i>
— mit Ihrer Erlaubniss, <i>ruchsatiniz ile</i>	Ermorden, <i>öldürmek, katil etmek</i>
Erlaucht, <i>izzetlü, refetlü</i>	Ermüden, <i>jormak, jorutmak</i>
	Ermuntern, <i>schaz etmek, ferachlandyrmak</i>

Ernähren, *beslemek, jedirmek, kajymak*

Erndte, *bitschin, machsul*

Erndten, *bitschmek, oraklamak*

Ernennen, *nasb etmek, tewdschih etmek*

Ernennung, *nasb, tewdschih*

Erneuern, *jenilemek, tedschdid etmek*

Erneuerung, *jenilenme*

Erniedrigen, *kütschük düschürmek, tahkir etmek*

— (sich), *altschanmak, kendini chor tutmak*

Erniedrigung, *altschaklyk, tewazu*

Ernst, *agyrlyk, schan, sahik*

Ernsthaft, *agyr, schan gösteredschi*

Eroberer, *gazi, muzaffer*

Erobern, *feth etmek*

Eroberung, *feth alma*

Eröffnen, *atschmak, küschade etmek*

Erörtern, *scherch etmek, mana wermek*

Erörterung, *scherch, bejan*

Erpressen, *zoryla almak*

Erproben, *tedschrübe etmek, denemek*

Erprobt, *imtihan etmisch*

Erquicken, *günel aschmak, rahatlandymak*

Erquickung, *sefa, rahat*

Errathen, *fal atschmak, bilmek, bulmak*

Erregen, *ortaja tschykarmak, pejda etdirmek*

Erreichen, *rast getirmek, jetischmek*

Erretten, *kurtarmak, chalas etmek*

Errettung, *chalas*

Errichten, *dikmek, nasb etmek*

Errichtung, *dikisch*

Erröthen, *kyszarmak, otanmak*

Ersatz, *bedel, mukabele*

Ersäufen, *boğmak, gark etmek*

Erschaffen, *jaratmak*

Erscheinen, *görünmek, zuhura gelmek*

Erscheinung, *görünüş, new zuhur*

Erschiessen, *wurmak, tüfenklemek*

Erschlaffen, <i>gewschetmek</i>	Erste (adj.), <i>ilk</i> , <i>ewwelki</i> , <i>birindschi</i>
Erschlagen, <i>öldürmek</i> , <i>tepe- lemek</i>	Erstmal (das), <i>ilk defa</i>
Erschöpfen, <i>tüketmek</i> , <i>bo- schatmak</i>	Erster Dragoman, <i>basch ter- dschüman</i>
— (von Kräften), <i>kuwwetden</i> <i>düschürmek</i> , <i>zaiflatmak</i>	Erstechen, <i>wurmak</i>
Erschrecken, <i>korkutmak</i>	Ersteigen, <i>tshykmak</i> , <i>asch- mak</i>
Erschrecklich, <i>korkulu</i>	Erstens, <i>ilk</i> , <i>ewwel</i> , <i>ewwela</i>
Erschüttern, <i>silkmek</i> , <i>sars- mak</i>	Ersticken, <i>boǵmak</i> , <i>boǵul- mak</i>
Erschütterung, <i>silkme</i> , <i>sars- ma</i>	Erstickend, <i>boǵudschu</i> , <i>syk- letli</i>
Ersetzen, <i>zarary ödemek</i> , <i>tazmin etmek</i>	Erstickung, <i>boǵulusch</i>
Ersetzbar, <i>tazmin ola bilir</i>	Erstling, <i>torfanda</i> , <i>ilk je- tischmisch mejwe</i>
Ersinnen, <i>idschad etmek</i> , <i>bulmak</i>	Erstrecken, <i>uzatmak</i>
Ersparniss, <i>idare</i>	Erstürmen, <i>jürüş ile al- mak</i>
Ersparen, <i>idare etmek</i>	Ersuchen, <i>ridscha etmek</i> ,
Ersrieslich, <i>fajdaly</i>	Ertappen, <i>tutmak</i>
Erst, <i>henyz</i>	Ertönen, <i>seda wermek</i> , <i>ses wermek</i>
Erstarren, <i>donmak</i> , <i>ujusch- turmak</i>	Ertränken, <i>boǵmak</i> , <i>gark etmek</i>
Erstarrung, <i>ujuschukluk</i>	Ertrinken <i>boǵulmak</i> , <i>batmak</i>
Erstatten, <i>tazmin etmek</i> , <i>ödemek</i>	Ertrag, <i>faide</i> , <i>irad</i> , <i>mahsul</i> , <i>mahsullat</i>
Erstaunen, <i>schaschmak</i> , <i>te- addschüb etmek</i>	Ertragen, <i>kaldyrmak</i> , <i>te- hammül etmek</i>
Erstaunlich, <i>teaddschüb</i>	

Erträglich, *tschekylir*, *te-*
hammül olunur
 Erübrigen, *idare etmek*
 Erwachen, *oanmak*
 — (das), *oanma*
 Erwachsen, *büjümek*
 Erwägen, *mülähaza etmek*,
döschünmek
 Erwägung, *mülähaza*, *ted-*
bir
 Erwählen, *intihab etmek*,
setschmek
 Erwähnen, *ziker etmek*
 Erwähnung, *ziker*
 Erwärmen, *yssytmak*, *kyz-*
dymak
 Erwarten, *ummak*
 Erwecken, *oandymak*,
kaldymak
 Erweichen, *jumschatmak*,
jürejini kaldymak
 — (sich), *adschymak*, *jüreji*
kalkmak
 Erweitern, *jajmak*, *genisch-*
lemek
 Erwerben, *tahsil etmek*, *ka-*
zanmak
 Erwidern, *dschewab wermek*
 Erwiderung, *dschewab*
 Erwischen, *tutmak*

Erwünscht, *arzulamysch*
 Erwürgen, *boğmak*, *boğaz-*
lamak
 Erz, *maden*, *pirindsch*
 Erzählen, *nakl etmek*
 Erzählung, *hikiaje*, *nakl*
 Erzbischof, *basch piskup*
 Erzeugen, *jaratmak*, *has-*
syl etmek, *war etmek*
 Erzeugniss, *mahsul*, *mejwe*,
hassylat
 Erzeugung, *tewellud*
 Erziehen, *beslemek*, *terbije*
wermek
 Erzieher, *chodscha*, *lala*
 Erzieherin, *usta kadyu*
 Erziehung, *terbije*
 Erziehungshaus, *gedscheli*
gündüzlü mekteb
 Erzürnen, *darylmak*, *gü-*
dschendirmek
 — (sich), *darylmak*, *gü-*
dschenmek
 Escadron, *atly asker bö-*
lülü
 Esche, *dischbudak aqadschy*
 Esel, *eschek*, *merkeb*
 Eseltreiber, *eschekdschi*
 Essbar, *fejedschek*, *jenir*
 Esse, *külchane*

Essen, <i>jemek</i>	Ewig, <i>ebedi, sonu yok</i>
Essenz, <i>zad, chülasse</i>	Ewigkeit, <i>ebedlik, achret</i>
Esser, <i>jejidschi</i>	Excellenz, <i>hazret</i>
Essig, <i>sirke</i>	— (Eure), <i>hazretiniz</i>
Esslust, <i>ischtah</i>	— (Seine), <i>hazretleri</i>
Etiquette, <i>resmi teschrifat</i>	Exil, <i>sürgün, nefi</i>
Etliche, <i>bir katsch</i>	Exotisch, <i>dyschardangelme, charidschi</i>
Etwa, <i>belki, galiba</i>	Expediren, <i>göndürmek</i>
Etwas, <i>bir schej, bir az</i>	Expedition, <i>mal göndürme, mürsil</i>
Euer, <i>sizin, sizinki</i>	Expeditor, <i>mal jollajan</i>
Eule, <i>bajkusch</i>	Explosion, <i>patlama, gö-rültü</i>
Euter (die), <i>hajwanin me-messi</i>	
Evangelium, <i>indschil</i>	

F.

Fabel, <i>massal</i>	Fackel, <i>maschala, jel mumu</i>
Fabelhaft, <i>düzme, sachtu, bi asl</i>	Factotum, <i>dschümle ischleri gören, wekil chardsch</i>
Fabrik, <i>fabrika</i>	Factur, <i>baha tezkeressi</i>
Fabrikant, <i>fabrikadschy</i>	Faden, <i>iplik, ibrischim</i>
Fabrikation, <i>isch, amel</i>	— (Gold-), <i>kylapdan</i>
Fach, <i>isch, sanaat</i>	Fähig, <i>kader, kabil</i>
— das schlägt nicht in mein Fach, <i>bana gelmez, oder chardschymda dejildir</i>	Fähigkeit, <i>marifet, kudret, kabiliet</i>
— einfach, <i>bir kat</i>	Fahl, <i>sararmysch, bozart-mysch</i>
— zweifach, <i>iki kat</i>	Fahne, <i>bajrak, sandschak</i>
Fächer, <i>jelpaze</i>	Fähnrich, <i>bajrakdar</i>

Fährre, *mawuna, sal*
 Fahren, *araba ile gitmek*
 Fahrlässig, *hadschatsyz, bi-
kajd*
 Fahrlässigkeit, *hadschatsyz-
lyk, bikajdlyk*
 Fahrt, *jol, siahat*
 — auf unserer Fahrt nach
 Wien, *Wiennaja etdigi-
miz jolda*
 Fahrweg, *dschadde*
 Fahrzeug (zu Wasser), *piade
kajyk*
 — (grosses), *mawonna*
 Falke, *schahin, doğan*
 Fall (Sturz), *düschüsch*
 Fall, *hal; jedenfalls, her
halde*
 Falle, *duzak, kapan*
 — (Maus-), *sytschan kapany*
 Fallen, *düschmek*
 Fallen lassen, *düschürmek*
 Falliren, *iflas etmek, müflis
olmak*
 Falliment, *müflüslük*
 Fallstrick, *dam, duzak*
 Fallsucht, *sara tutaryk*
 Fallsüchtig, *tutarykly*
 Falsch, *jalan, düzme, jan-
lysch*

Falsches Geld, *kalb aktsche*
 Falschheit, *jalandschylyk,
chilebazlyk*
 Falte, *dürüm, kat, burusch*
 Fälteln, *katlamak, kywrym
etmek*
 Falten, *bökmek, katlamak,
kat kat etmek*
 Falzen, *dürmek, sarmak*
 — (das), *dürme*
 Familie, *ajal, ew bark, fa-
milia*
 Fanatiker, *ajkyry sofu, mü-
teassib*
 Fanatismus, *ajkyry sofu-
luk, teassüb*
 Fangen, *tutmak, kapmak*
 Fantasie, *chajjal, fikr*
 Fantasiren, *sajyklamak*
 Farbe, *renk, bosa*
 Färben, *bojamak, renk wer-
mek*
 Färber, *bojadschy*
 Farzen, *ossurmak*
 Farzer, *ossurgan*
 Fasan, *süjlün*
 Faselhans, *janschak, sat-
schma söjlejen*
 Faseln, *sajyklamak, jan-
schaklamak*

Faselei, <i>bihude söz</i>	Faust, <i>jumruk</i>
Faser, <i>sinir</i>	Faustkampf, <i>jumruk döjüschü</i>
Fass, <i>fytschy</i>	Fauststreich versetzen, <i>jumruk wurmak</i>
Fassbinder, <i>fytschydschy</i>	Februar, <i>schubat</i>
Fässchen, <i>waril</i>	Fechten, <i>döjüschmek</i>
Fassen, <i>almak, tutmak</i>	Feder, <i>tüj, kusch tüjü</i>
— (in sich), <i>hawil olmak, itscherde saklamak</i>	— (Schreib-), <i>kalem</i> ; eine
— (sich), <i>schaschyrynamak, bozulmamak</i>	— schneiden, <i>kalem kesmek</i>
Fasslich, <i>anlaschylyr</i>	Federbehälter, <i>kalem sapy</i>
Fassung, <i>sebaat</i>	Federbusch, <i>sorgudschy, tüj</i>
Fassungskraft, <i>hafyza, chatty</i>	Federmesser, <i>kalemtrasch</i>
Fast, <i>az kaldy, jakyn</i>	Fee, <i>peri, dschin, dew</i>
Fasten, <i>orundschy tutmak</i>	Fegen, <i>süpürmek</i>
Fasten(die) <i>orundschy, perhiz</i>	Feger, <i>süpüründschü</i>
Fasten der Muselmänner, <i>ramazan</i>	Fegfeuer, <i>araf, mather</i>
Fastnacht, <i>et kessimi</i>	Fehlen, <i>eksilmek, janylmak, galat etmek</i>
Fasttag, <i>perhiz gönü</i>	Fehler, <i>sutsch, kabahat, janlysch</i> ;
Fatal, <i>mukadder, oğursuz</i>	— das ist dein Fehler, <i>kabihat senindir</i>
Faul (träge), <i>tembel</i>	Fehlerfrei, <i>janlyschsyz, galatsyz, doğru</i>
Faulen, <i>tschürümek</i> ; verfault, <i>tschürük, tschürümüş</i>	Fehlerhaft, <i>janlyschly, kusurlu</i>
Faulenzen, <i>bosch gezmek, bosch oturmak</i>	Fehlschlagen, <i>müradyna, jetischmemek</i>
Fäulniß; <i>tschürüklük</i> ; in — übergehen, <i>tschürütmek</i>	

Feiern, <i>jortu tutmak, zinet etmek, alaj etmek</i>	Feldmessen (das), <i>jer öltsch-messy</i>
Feierlich, <i>tantanaly, zinetly</i>	Feldwebel, <i>tschausch</i>
Feierlichkeit, <i>zinnnet, alaj, russum</i>	Feldzug, <i>sefer</i>
Feiertag, <i>jortu, bajran</i>	Fell, <i>deri, tuj</i>
Feige, <i>indscher</i>	Felleisen, <i>hejbe</i>
Feigenbaum, <i>indscher agadschy</i>	Fels, <i>kaja, kaja taschy</i>
Feigenkorb, <i>küfe</i>	Fenchel, <i>rezene</i>
Feile, <i>eje</i>	Fenster, <i>pendschere</i>
Feilen, <i>ejelemek</i>	— (schräge), <i>pendschere kaffessi</i>
Feilschen, <i>pazar etmek</i>	Fensterladen, <i>kanad</i>
Feilspäne, <i>ejenti</i>	Fensterscheibe, <i>dscham</i>
Fein, <i>indsche, jufka</i>	Ferien, <i>taatil</i>
Feinheit, <i>indschelik, zariflik</i>	Ferkel, <i>domuz jawrussu</i>
Feind, <i>düschmani</i>	Fern, <i>uzak, jyrak</i>
Feindschaft, <i>adawet, düschmanlyk</i>	Ferner, <i>badeho, bundan maada</i>
Feindselig, <i>düschman</i>	Fernrohr, <i>dürbün</i>
Feindseligkeit, <i>düschmanlyk</i>	Ferse, <i>taban, öktsche</i>
Frist, <i>semiz</i>	Fertig, <i>hazyr</i>
Feld, <i>owa, kyr</i>	Fertigkeit, <i>tschabukluk</i>
— auf freiem Felde, <i>atschykda</i>	Fessel, <i>zindschir</i>
Feldbau, <i>tschiftdschilik</i>	Fesseln, <i>zindschire wurmak ; gefesselt, zindschirde</i>
Feldherr, <i>serasker pascha</i>	Fest, <i>kawi, pek</i>
Feldschlacht, <i>dschenkmej-dany</i>	— (das), <i>ziafet</i>
	Fester Preis, <i>kessilmisch baha</i>

Festgesetzt, <i>kawi, berkarar</i>	Finanz, <i>malije</i>
Festhalten, <i>kawi durmak</i>	Finanzminister, <i>malije na-</i> <i>zyry</i>
Festlich, <i>schenli, zinnelli</i>	Finden, <i>bulmak</i>
Festsetzen, <i>komak, karar</i> <i>wermek</i>	Finger, <i>parmak</i>
— (sich), <i>jerleschmek, otur-</i> <i>mak</i>	Fingerhut, <i>jüksük</i>
Festung, <i>kaléh</i>	Finster, <i>karanlyk</i>
Fett, <i>jagly, semiz</i>	Finsterniss, <i>karanlyk, sul-</i> <i>met</i>
— (das), <i>jağ, semizlik</i>	— (Sonnen-), <i>günesch tu-</i> <i>tulmassy</i>
Fettammer, <i>jelwe kuschu</i>	— (Mond-), <i>aj tutulmassy</i>
Fett machen, <i>jağlamak, se-</i> <i>mizlemek</i>	Firniss, <i>fenderos, rugan, ser</i>
Fetzen, <i>eski büskü ruba</i>	Fisch, <i>balyk</i>
Feucht, <i>nem, nemnak, jasch</i>	Fischen, <i>balyk awlamak</i>
Feuchtigkeit, <i>nemlik</i>	Fischer, <i>balykdschy</i>
Feuer, <i>atesch</i>	Fischfang, <i>balyk'awy</i>
Feuerig, <i>ateschi</i>	Fischgräte, <i>diken</i>
Feuern (Schiessen), <i>atmak</i>	Fischmarkt, <i>balyk pazary</i>
Feuersbrunst, <i>jangin</i>	Fiscus, <i>bejlik maly, miri</i>
Feuerspeiend, <i>atesch endaz</i>	Fistel, <i>jara, matiu</i>
Feuerstahl, <i>tschakmak</i>	Flach, <i>düz, jassy</i>
Feuerwerk, <i>fischek</i>	Flachs, <i>keten</i>
Fiaker, <i>kyra arabassy</i>	Flagge, <i>bajrak, sandschak</i>
Fichte, <i>tscham aqadschy</i>	Flamme, <i>jaly, alew</i>
Fiedeln, <i>keman tschalmak</i>	Flanke, <i>jan, böjür</i>
Fieber, <i>yssytma</i>	Flasche, <i>bukal, schische,</i> <i>sürahi</i>
Fieberhaft, <i>yssytmaly</i>	Fläschchen, <i>schischedschik</i>
Figur, <i>suret, jüz</i>	Flatterhaft, <i>dönek, kararsyz</i>
Filz, <i>ketsche</i>	

Flatterhaftigkeit, <i>kararsyz-lyk</i>	Fletschen (die Zähne), <i>disch kydschyrdatmak</i>
Flaume, <i>ajwa tñjü</i>	Flicken, <i>jamalmak</i>
Flaumig, <i>tñjlü</i>	Flickerei, <i>jamalama</i>
Flechte, <i>temreji</i>	Fliege, <i>sinek</i>
— mit Flechten behaftet, <i>temrejeli</i>	Fliegen, <i>utschmak</i>
Flechten, <i>örmek</i>	Fliehen, <i>kätschmak</i>
Fleck, <i>leke, benk</i>	Fliessen, <i>akmak, dschary olmak</i>
Fleckig, <i>lekeli</i>	Flinte, <i>tüfenk</i>
Fleckenputzen, <i>leke tschy-karmak</i>	Flittergold, <i>schamata teli</i>
Fleckenputzer, <i>lekedschi</i>	Flitterstaat, <i>dschidschi bidschi düzen</i>
Fledermaus, <i>jarassa</i>	Flocke, <i>tane, jumak, top</i>
Flegel, <i>edebsiz choriad</i>	— (Schnee-), <i>kar tanessi</i>
— (Dresch), <i>döjen</i>	Floh, <i>pire</i>
Flegelci, <i>*edebsizlyk, choriadlyk</i>	Flor, <i>büründschük</i>
Flehen, <i>nijaz etmek, jala-warmak</i>	Floss, <i>sal</i>
Fleisch, <i>et, ten</i>	Flossfeder, <i>balyk kanady</i>
Fleischbank, <i>kassab dük-kiany</i>	Flöte, <i>düdük, nej</i>
Fleischbrühe, <i>et suju</i>	Flotte, <i>donanma</i>
Fleischer, <i>kassab</i>	Fluch, <i>beddua, lanet, sojüschi</i>
Fleischtopf, <i>tschömlék, tendschire</i>	Fluchen, <i>söwmek, söjmek</i>
Fleiss, <i>ikdam, gairet</i>	Flucht, <i>katschma</i>
Fleissig, <i>tschalyschkan, gaj-retli</i>	Flüchten, <i>sygyňmak, iltidschah etmek</i>
	Flüchtling, <i>katschkyn</i>
	Flug, <i>utschum, utschusch</i>
	Flügel, <i>kanad</i>
	Flugschrift, <i>rissale</i>

Flur, *tschemen, tschajyr*
 Fluss, *tschaj, yrmak*
 Flusspferd, *su aty, esbi deria*
 Flüstern, *syssyldanmak*
 Fluth, *su taschmassy*
 — (Sünd-), *tofan*
 Fötus, *alik, dschenin*
 Folge, *netidsche*
 Folgen ardyna gitmek, ar-
 dyna döschmek
 — (gehorehen), *sözüne uj-*
mak, itaat etmek
 Folgende, *sonraki, sonra*
gelen
 Folglich, *onun itschün*
 Folgsam, *müti, itaatly*
 Folgsamkeit, *itaat, mütilik*
 Folter, *iskendsche*
 Fontanelle, *jaky*
 Foppen, *mezelemek, mas-*
kara etmek
 Fordern, *mutlak istemek,*
taleb etmek
 Fördern, *jollamak, adschele*
ile göndürmek
 Forderung, *matlub, taleb*
 Form, *kalyb, schekil, tarz*
 Format, *kitaa, schekil*
 Formen, *kalyba dökmek*
 Förmlich, *resmi*

Förmlichkeit, *adeb, uslub*
 Forschen, *aramak, tedsches-*
süs etmek
 Forschung, *testisch, tedsches-*
süs
 Forst, *orman*
 Fort! *hajde! sa-usch!*
 Fortbringen, *götürmek*
 Fortgehen, *gitmek, katsch-*
mak
 Fortjagen, *kowmak*
 Fortreissen, *tscke'ib götür-*
mek, sürüklemek
 Fortschicken, *jollamak,*
göndürmek
 Fortsetzen, *ileri göndürmek*
 Fortsetzung, *müdawemet*
 Fortwähren, *dewam etmek,*
sürmek
 Fortwährend, *daima, bir*
düzüje
 Fortwährend, (adj.), *daim*
mutassil
 Fracht, *naulun, jük*
 Frachtwagen, *jük arabassy*
 Frack, *kyssa setri*
 Frage, *süal*
 Fragen, *süal etmek, sormak,*
dilemek
 Franke (Europäer), *frenk*

Frankenviertel, <i>frenk ma-</i> <i>halessi</i>	Freiwilliger (Soldat), <i>haj-</i> <i>dut, serdengetschi</i>
Franko, <i>franko, masrafsyz</i>	Fremd, <i>karib, jabandschy,</i> <i>edschnebi</i>
Franse, <i>satschak</i>	Fressen, <i>jemek, jutmak</i>
— mit Fransen versehen, <i>satschakly</i>	Fresser, <i>atsch gözli, tschok</i> <i>jejidschi</i>
Fratze, <i>ekschi suret</i>	Freude, <i>sewindsch, schazlyk</i>
Fratzen schneiden, <i>ekschi</i> <i>jüz göstermek</i>	Freudig, <i>schaz, schen, zewkli</i>
Frau, <i>kadyñ, kary</i>	Freuen (sich), <i>sewinmek,</i> <i>hazz etmek</i>
Frauengemach, <i>harem</i>	Freund, <i>dost, jar, achbab</i>
Frauenzimmer, <i>zen kary</i>	Freundlich, <i>dostane</i>
Fräulein, <i>kysz hanym</i>	Freundschaft, <i>dostluk</i>
— Tochter, <i>kerime</i>	Freundschaftlich, <i>mühib-</i> <i>bane</i>
Frech, <i>arsyz, edebsiz</i>	Frevel, <i>fessad, chata</i>
Frechheit, <i>arsyzlik, edeb-</i> <i>sizlyk</i>	Frevelhaft, <i>günahkiar</i>
Fregatte, <i>fyrkata</i>	Freveln, <i>chata etmek</i>
Frei, <i>serbest</i>	Friede, <i>barysch, baryschyk-</i> <i>lyk, sulh, mussalah</i>
Freier, <i>güwej</i>	— über Euch, <i>selam alej-</i> <i>küm</i>
Freigebüß, <i>dschömerd</i>	Friedenstiften, <i>baryschdyr-</i> <i>mak, sulh etmek, mussa-</i> <i>laha etmek</i>
Freiheit, <i>azadlyk</i>	Friedenstifter, <i>baryschdyry-</i> <i>dschy, sulh edidschi</i>
— (politische), <i>serbestlyk</i>	Friedensstiftung, <i>sulh, ba-</i> <i>rysch</i>
Freiheitsbrief, <i>berat, ferman</i>	
Freimüthig, <i>doğru, safde-</i> <i>run</i>	
Freimüthigkeit, <i>safderunluk</i>	
Freitag, <i>dschümaa</i>	
Freiwillig, <i>dschaba, bad-</i> <i>hawa</i>	

Friedfertig, <i>sulh edidschi, mazlym</i>	Frost, <i>buz, sowuk</i>
Friedhof, <i>mezarlyk</i>	Frostbeule, <i>sowuk wurma, schisch</i>
Friedlich, <i>barysch sewen</i>	Frostig, <i>tschapuk üschüjen</i>
Frieren, <i>üschünmek; es friert mich, üschüjorum</i>	Frucht, <i>mejwe, jemisch</i>
Frikassé, <i>kawurma</i>	Fruchtbar, <i>machsullu, bereketli</i>
Frisch, <i>serin, taze, jeni</i>	Fruchtbarkeit, <i>machsuldarlyk</i>
— auf! <i>tschapuk dawran</i>	Fruchtlos, <i>faidessiz</i>
Frische, <i>serinlik, tazelik</i>	Fruchttagen, <i>mejwe wer-mek</i>
Frist, <i>wade, möh!et</i>	Fruchttragend, <i>mejweli</i>
Frisiren, <i>satschynty dözmek</i>	Früh, <i>erken, sabah</i>
Friseur, <i>berber</i>	Frühling, <i>ilk bahar, ewwel bahar</i>
Froh, <i>schaz, mesrur</i>	Frühstück, <i>kahwealty</i>
Frohlocken, <i>pek sewinmek, magrurlanmak</i>	Frühstücken, <i>kahwealty etmek</i>
Frohsinn, <i>kejf, mesruriet, schazlyk</i>	Frühzeitig, <i>waktyndan ewwel jetischmisch</i>
Frohne, <i>angaria</i>	Fuchs, <i>tilki</i>
Fröhnen, <i>chyzmet etmek, tapmak</i>	Fuge, <i>ojnak</i>
Fromm, <i>dindar, ibadetkiar, sofu</i>	Fügen, <i>takmak, getschirmek</i>
Fromme Stiftung, <i>chajrat, wakf, eskaw</i>	Fügung, (Schicksals-), <i>takdir, kismet</i>
Frömmeln, <i>sofuluk etmek</i>	Fühlbar, <i>dujuluk, hassi</i>
Frömmeler, <i>sofu</i>	Fühlen, <i>dujmak, hiss etmek</i>
Fröminigkeit, <i>dindarlyk, dyanet</i>	
Frosch, <i>kurbağy</i>	

Fuhre, <i>jük</i> ; eine — Holz, <i>bir jük odun</i>	Furchen, <i>ewlek atschmak,</i> <i>jarmak</i>
Führen, <i>götürmek, kylawuz-</i> <i>luk etmek</i>	Furcht, <i>korku</i> ; aus —, <i>kor-</i> <i>kussundan</i>
— (mit-) <i>getirmek</i>	— einjagen, <i>korkutmak,</i> <i>ürkütme</i>
Führer, <i>kylawuz, jol göste-</i> <i>ridsch</i>	Fürchten, <i>korkmak</i>
Fuhrmann, <i>arabadschy</i>	Fürchterlich, <i>korkulu, hej-</i> <i>belli, machuf</i>
Foulard, (Seidentuch), <i>ipek</i> <i>jaglyk</i>	Furchtsam, <i>korkak</i>
Fülle, <i>bereket, kisret, tscho-</i> <i>gluk</i>	Fürsprache, <i>schesfaat</i>
Füllen, <i>doldurmak</i>	Fürst, <i>bej, printsche</i>
Füllen (junges Pferd), <i>taj</i>	Fürstin, <i>printschessa</i>
Fülsel, <i>dolma</i>	Furt, <i>getschid</i>
— machen, <i>dolma etmek</i>	Fürwahr, <i>gertschekten, fil</i> <i>waki</i>
Fund, <i>bulusch, kelep</i> ; ei- nen guten — machen, <i>ej</i> <i>schej bulmak</i>	Furz, <i>jet ossurak</i>
Fundament, <i>temel</i>	Fuss, <i>ajak</i> ; am Fusse des Berges, <i>dağ dibinde</i> ; mit dem Fusse stossen ; <i>tekme</i> <i>wurmak, tepmek</i> ; zu Fusse, <i>jajan</i> ; festen Fus- ses, <i>kymyldanmajarak,</i> <i>kawidsche</i>
Fünf, <i>besch</i>	Fuss (Maas), <i>ajak, kadem</i>
Funke, <i>kywyldschym</i>	Fussbekleidung, <i>ajak kaby</i>
Funkeln, <i>jyldyramak, pa-</i> <i>ryl paryl parlamak</i>	Fussfall, <i>jer öpme</i>
Für, <i>itschün</i>	Fussfällig bitten, <i>ajağy öp-</i> <i>mek nijaz etmek</i>
— mich, <i>benim itschün</i>	Fusssteig, <i>jol, iz</i>
Fürbitte, <i>schesfaat</i>	
— thun, <i>schesfaat etmek</i>	
Furche, <i>tschyzgy, iz, ew-</i> <i>lek</i>	

Fusstapfe, *iz, eser*
 Fussvolk, *piade jaja as-*
ker
 Futter (Thier-), *jem*
 — (Kleid), *astar*

Futtermal, *kubur, kab, mu-*
hafaza
 Futtern (Thiere), *jem wer-*
mek
 — (Kleider), *astarlamak*

G.

Gabe, *hedije, bachschisch*
 Gabel, *tschatal*
 Gaffen, *agzyz atschyp dur-*
mak
 Gähnen, *esnemek*
 Gähren, *majalanmak, kaj-*
namak
 Gährung, *majalanma, kaj-*
nama
 Galant, *zendost, zenpare*
 Galanterie, *zendostluk, zen-*
parelik
 — waaren-Handlung, *tohaf-*
dschy dükkiany
 Galeere, *tschekdiri*
 Galeerensclave, *kürekdschy*
 Galgen, *dar agadschy*
 Gallapfel, *mazy*
 Galle, *saфра, öd*
 Galopp, *dört nal*
 Galoppiren, *dört nal git-*
mek

Gang, *jürüjusch, hareket,*
gidisch
 Gang (Flur), *getschid*
 Gangbar, *dschari*
 Gangbares Geld, *getscher*
aktsche
 Gans, *kaz*
 Ganz, *bütün, hep, hepsi*
 Ganz und gar, *büs bütün*
 Gänzlich, *biltemam, tek-*
mil
 Gar, *tekmil, bütün*
 Gar nichts, *hütsch, asla*
 Garde, *bekdschi, karaul*
 — (kaiserliche), *chassa hu-*
majun
 — (National-), *redif*
 Garderobe, *memscha*
 Gardine, *perde*
 Garn, *iplik*
 Garniren, *etrafina tschek-*
mek

Garnitur, <i>takym, tetümat, tezejjud, scherid</i>	Gattung, <i>new, dschins, soj</i>
Garstig, <i>tschirkin</i>	Gattung (jede), <i>her türlü, her sojdan</i>
Garstigkeit, <i>tschirkinlik</i>	Gau, <i>kyr, sahara</i>
Garten, <i>bağtsche, bostan</i>	Gaukler, <i>okkabaz</i>
Gartenanlage, <i>dikmeklik, ağadsch dikimi</i>	Gauklerpossen, <i>okkabazlyk</i>
Gartenbau, <i>bağtschebanlyk</i>	Gaumen, <i>damağ</i>
Gärtner, <i>bağtscheban</i>	Gauner, <i>chyrsyz, jan kessi-dschi</i>
Gas, <i>gas, buchari hafi</i>	Gaunerei, <i>chyrsyzlyk</i>
Gasometer, <i>gaz mizani</i>	Geächtete, <i>sürgün, nefi</i>
Gasse, <i>sokak, yol</i>	Gebären, <i>doğurmak</i>
Gässchen, <i>kütschük sokak</i>	Gebäude, <i>bina ew</i>
Gassenjunge, <i>sokak oğlany, sürtük tschodschuk</i>	Gebeine, <i>kemikler</i>
Gast, <i>mussafir</i>	Geben, <i>wermek</i>
Gastfreundlich, <i>mussafir kabul edidschi, mihmandar</i>	Geberde, <i>hareket, ischaret</i>
Gastfreundschaft, <i>mihmandarlyk</i>	Geberden machen, <i>lakyrdyda hareket etmek</i>
Gasthaus, <i>lokanta, konak, chan</i>	Geberdenspiel, <i>dilsiz oyunu</i>
Gastmahl, <i>ziäfet</i>	Gebet, <i>dua, namaz</i>
Gastwirth, <i>chandschy, lokantadschy</i>	Gebetausrufer, <i>müezzin</i>
Gäßen, <i>jaban ottary koparmak</i>	Gebiet, <i>hüküm, ejalet, mülk</i>
Gatte, <i>kodscha, ehl</i>	Gebieten, <i>emr etmek, bujurmak</i>
Gattin, <i>kary, awret</i>	Gebieter, <i>efendi</i>
	Gebieterin, <i>chatun, hanym</i>
	Gebieten, <i>magrur, kibir</i>
	Gebirge, <i>dağ</i>
	Gebirgig, <i>dağly, dağystan</i>
	Geblüt, <i>kan</i>

Geblüt (Prinz von königlichem Geblüte), <i>schahzade</i>	Geck, <i>kendije bejenmisch, chod pessend</i>
Gebogen, <i>ejilmisch, ejri, kambur</i>	Gedächtniss, <i>hafyza, kuw-weti hafyza, chatyr</i>
Geboren, <i>dogmusch</i>	Gedanke, <i>düschünme, müla-haza, fykr</i>
— werden, <i>dogmak, dün-jaja gelmek</i>	Gedärme, <i>bagyrsak</i>
Gebot, <i>emr, ferman</i>	Gedeihen, <i>bascha tschykar-mak, mukbil olmak, mu-esser olmak, bachty mu-said olmak</i>
Gebrauch, <i>adet</i>	— (das), <i>ikbal, seadet, de-wlet</i>
Gebrauchen, <i>kullanmak</i>	Gedenken, <i>düschümme; fikri olmak</i>
Gebräuchlich, <i>adet üzre</i>	Gedicht, <i>sehir, eschar</i>
Gebrechen, <i>eksik olmak</i>	Gedränge, <i>chalk, kalabalyk</i>
— (das), <i>noksan, kussur</i>	Gedrängt, <i>syky, sykysch-misch</i>
Gebrechlich (am Körper), <i>chasta mizadsch, alil</i>	Gedreht, <i>bükülmüş</i>
— (Sachen), <i>kolaj kyrylyr</i>	Geduld, <i>sabr, tehammül</i>
Gebrechlichkeit (am Körper), <i>chastalyk, takytsyzlik</i>	Gedulden (sich), <i>sabr etmek, tehammül etmek</i>
— (von Sachen), <i>narinlik, dewamsyz, dewamsyz-lyk</i>	Geduldig, <i>sabyrly</i>
Gebrüll, <i>naare, büjürme</i>	Geeignet, <i>münassib, uşgun</i>
Gebühren, <i>jakyschmak</i>	Gefahr, <i>tehlike, muchatara</i>
Gebührend, <i>jakyschykly, edebli</i>	Gefährden, <i>zarar etmek, keder wermek</i>
Geburt, <i>wiladet</i>	Gefährlich, <i>muchataraly; tehlikeli</i>
Geburtsfest Mahommed's, <i>mewlud</i>	
Gebürtig, <i>dogma, jerli</i>	
Gebüsch, <i>tschaly</i>	

Gefährte, *joldasch, refik*
 Gefallen (der), *kerem, ejlik, lütf, himmet*
 — Thuen Sie mir den Gefallen, mein Herr, *kerem ediniz, efendim*
 Gefallen, *bejenilmek, makbul olmak*
 Gefallen finden, *bejenmek haz etmek, choscha gitmek*
 — das gefällt mir, *bejenirim, choschuma gider*
 Gefallen lassen, *ujmak, kajil olmak*
 Gefällig, *chatyrschinas*
 Gefälligkeit, *chatyrschinaslyk*; Haben Sie die Gefälligkeit, *kerem edinyz*
 Gefallsucht, *dschilwe, zariplik*
 Gefallsüchtig, *dschilwekiar, zarafetlu*
 Gefangen nehmen, *jessir etmek*
 Gefangener, *jessir*
 Gefangenschaft, *jessirlyk*
 Gefängniss, *habs, zyndan*
 Gefäss, *kab, kiasse*
 Gefecht, *dschenk, sawasch*

Gefeckt, *benekli, baneklenmisch*
 Geflüster, *fyssylty*
 Gefolge, *arkadan gelenler, etbaa, alaj*
 Gefrässig, *schisch boğaz, atsch gözlü*
 Gefrässigkeit, *atsch gözlük*
 Gefrieren, *donmak*
 Gefrieren machen, *dondurmak*
 Gefroren, *donmusch*
 Gefrorenes, *dondurma*
 Gefühl, *hasse, dujgu*
 Gefühllos, *djumas*
 Gefühllosigkeit, *djumaslyk*
 Gegend, *karschy, üzerine, tarafyna*
 Gegenbefehl, *emre karschy emr*
 Gegen, *etraf, dejar*
 Gegengewicht, *denk*
 Gegengift, *panzehir*
 Gegenregister, *mukabele defteri*
 Gegenseitig, *müschareketli, bir birine olan*
 Gegenstand, *schej, madde, nazargiah*
 Gegentheil, *zydd*

Gegentheil (im), <i>ona karschy</i>	Gehör, <i>kuwweti samia, kulak</i>
Gegenüber, <i>karschy</i>	Gehorchen, <i>itaat etmek, muti olmak</i>
Gegenwart, <i>huzur, mewdschudluk</i>	Gehören, <i>olmak, machsus olmak</i>
— in meiner Gegenwart, <i>huzurumda</i>	— dieses Pferd gehört mir, <i>bu at benimdir</i>
Gegenwärtig, <i>hazyr, mewdschud</i>	Gehorsam, <i>itaatly, müti</i>
Gegenwärtige Zeit, <i>hal, zemani hazyr</i>	Gehorsamkeit, <i>itaat, mütilik</i>
Gegner, <i>düşman</i>	Gehülfe, <i>tschirag, uschak</i>
Gehalt, <i>ülüfe, tajin</i>	Geier, <i>doğan</i>
Gehässig, <i>kin alydschy</i>	Geige, <i>keman</i>
Gehäuse, <i>kab, muhafaza</i>	Geigen, <i>keman tschalmak</i>
Geheim, <i>gizli</i>	Geiger, <i>keman tschalgdschy</i>
Geheimniss, <i>syr, esrar, gizli schej</i>	Geissbock, <i>ketschi</i>
Geheimschreiber, <i>syr kiatib</i>	Geissel, <i>rehin, kamtschy</i>
Gehen, <i>gitmek jürümek</i>	Geist (Seele), <i>dschan</i>
— (zu Fuss), <i>jajan git</i>	— (heiliger), <i>ruhul kuds</i>
— (zu Pferd), <i>at ile git</i>	— (böser), <i>dschin, ifret</i>
— (zu Land), <i>karadan git</i>	Geist (Verstand), <i>akyl, zihn</i>
— (zu Wasser), <i>denizden git</i>	Geistig, <i>ruhani</i>
— ich ging und kam, <i>gidüp geldim</i>	Geistlicher, <i>papaz</i>
Gehenkter, <i>assylmysch</i>	Geistlichkeit, <i>keschischler</i>
Geheul, <i>naare, büjürme</i>	Geistreich, <i>akylly, zihinli, frasselli</i>
Gehirn, <i>bein</i>	Geiz, <i>tahmakiarlyk</i>
	Geizig, <i>tahmakiar, hassis</i>
	Gekrach, <i>tschatlama, patlama</i>

Gelächter, *gülüşch*
 Gelähmt, *sakat*
 Geländer, *asmalyk*
 Gelangen, *jetischmek, wus-
sul bulmak*
 Gelärm, *schamata, patirdy*
 Gelassen, *itidaly, saburlu*
 Geläufig, *tez, tschabukluk ile*
 Gelb, *sary*
 Gelblich, *sarymtyrak*
 Gelbmachen, *sarartmak*
 Geld, *aktsche, para*
 — (gangbares), *getscher para*
 — (falsches), *kaib aktsche*
 — (Papier-), *kaine*
 Geldstrafe, *dscherime*
 Gelegenheit, *fırsat, wesile,
wakyt*
 — benützen, *fırsati fewt
etmemek*
 — unerlassen, *fırsati ka-
tschymak*
 Gelegentlich, *münassib*
 Gelehrsamkeit, *muderrislik*
 Gelehrt, *okumusç, ilindar*
 Gelehrter, *muderris, oku-
musch*
 Gelenk, *ojnaka*
 Gelingen, *bascha tschykmak,
bedschermek, rast gitmek*

Gelse, *siwri sinek*
 Gelsenflor, *dschibinlik*
 Gelten, *getschmek, dejemek*
 — (für Etwas), *sajylmak,
bir schej jerine getschmek*
 Gelübde, *adak, nezr*
 Gelüsten, *arzu etmek*
 Gemahl, *güweji, kodscha*
 Gemahlin, *kary, zewdsche,
gelin*
 Gemälde, *resm, taswir, suret*
 Gemäss, *göre*
 — der Vorschrift gemäss,
enrine göre
 Gemässigt, *itidally, müla-
jym*
 Gemein, *kaba, bajağy*
 Gemeinde, *dschühür*
 Gemeinschaft, *dschemaat*
 Gemeinschaftlich, *müschte-
rek, umumi*
 Gemenge, *keschmekisch,
döjüşch, kawga*
 Gemetzel, *kyrgym*
 Gemisch, *machlut, kary-
schyklyk*
 Gemurmel, *myrylty, myryl-
danma*
 Gemüse, *zarzawat; (richti-
ger) zebzewat*

Gemüth, gönül, <i>achlak</i>	Genügsamkeit, <i>kanaat</i>
Gemüthlich, <i>şenli, keşfli</i>	Genugthuung, <i>tarzie</i>
Gemüthsbewegung, <i>jürek teprenmessi</i>	Genugthuung geben, <i>razy etmek, tarzie wermek</i>
Genannt, <i>namynda, tescmije olunmusch</i>	Genuss, <i>zewkini sürme, sefa, dschümbüşch</i>
Genau, <i>tamam, doğru, sahih</i>	Geograph, <i>ehli dschografia</i>
Genauigkeit, <i>dikkat</i>	Geographie, <i>dschografia</i>
Genehmigen, <i>kabul etmek</i>	Geolog, <i>ehli wasf ül arz</i>
Genehmigung, <i>zewk, sefa</i>	Geologie, <i>wasf ül arz</i>
Geneigt, <i>majil</i>	Geometer, <i>mühendis</i>
General, <i>dscheneral, pascha</i>	Geometrie, <i>hendesse</i>
— (en chef), <i>serasker</i>	Gepäck, <i>eschja</i>
— (Divisions-), <i>ferik</i>	Gepflanzt, <i>dikilmisch, dikili</i>
Genesen, <i>schifa bulmak</i>	Geplauder, <i>lafazanlyk, gewezelik</i>
Genesung, <i>schifa, saglyk</i>	Gepolter, <i>schamata, patyrdy</i>
Genick, <i>ense, ense tschukuru</i>	Gepräge, <i>nischan, damga</i>
Genie, <i>akyl, zihn, marifet</i>	Gepränge, <i>tafra, fantasia, ünwan</i>
Geniessen, <i>chajryny görmek, zewkini tschykarmak</i>	Geprassel, <i>tschatyrdy</i>
Genug, <i>el verir, jeter, jetschir</i>	Gerade, <i>doğru</i>
Genüge, <i>elwerme, kifajet</i>	— ganz gerade, <i>dos doğru</i>
Genüge leisten, <i>razy etmek</i>	Geradheit, <i>doğruluk</i>
Genügen, <i>jetmek, el wermek, kiasi olmak</i>	Geräth, <i>alat</i>
Genügend, <i>jeter, elwerir</i>	Gerathen, <i>bascha tschikmak, rast gitmek, bedschermek</i>
Genügsam, <i>aza kanaat eden</i>	Geräumig, <i>wüssatly, genisch</i>

Geräusch, *kyrylty*; *scha-*
mata, *patyrdy*

Gerben, *seplemek*, *debg et-*
mek

Gerber, *debbag*, *tabak*

Gerecht, *hakk*, *sahih*

Gerechtigkeit, *adalet*, *insaf*,
hakk

Gericht, *scheraat*

— (Speise), *taam*, *bir sa-*
han jemek

Gerichtlich, *scheri*

Gerichtsordnung, *murafaa*

Gering, *ufak*, *altschak*, *eksik*

Geringheit, *azlyk*, *dschüzi-*
lik

Geringschätzen, *bahassyng*
eksilmek

Gerippe, *kemikler*, *dschism*
kafessi

Gern, *dschan ü gönülden*

Gerste, *arpa*

Geruch, *koku*

— (Wohl-), *gözel koku*

— (übler), *fena koku*

Geruchlos, *kokussuz*

Gerümpel, *tschertschidschi*

Gesandter, *eltschi*, *sefir*

Gesandtschaft, *sefaret*, *el-*
tschilik

Gesandtschafts-Palais, *sefa-*
ret chane

Gesang, *nagme*, *türkü*

— (der Vögel), *ötü*

Geschäft, *isch*, *umur*, *mas-*
lahat

Geschäftig, *meschgul*

Geschäftsträger, *maslahat*
güzar

Geschehen, *olmak*, *wuku*
bulmak

Gescheidt, *akylly*, *firassetti*

Geschenk, *peschkesch*, *hedije*

Geschichte, *tarich*, *tewarich*

Geschichtlich, *tewariche*
machsus

Geschichtschreiber, *tewa-*
richdschi, *waakai newis*

Geschick, *kismet*, *kader*,
taleh

Geschicklichkeit, *ustalyk*,
liakat

Geschickt, *marifelti*, *hünerli*

Geschirr, *kap*, *tabak*

— (Pferde-), *at takymy*

Geschlecht, *soj*, *dschins*

Geschlechtsregister, *silsile-*
nameh

Geschlossen, *kapanmisch*,
kapaly

Geschmack, *dat, lezzet*
 Geschmacklos, *datsyz*
 Geschmacklosigkeit, *datsyz-lyk*
 Geschmackvoll, *tscheschnili, lezzetli*
 Geschmeidig, *ejilir, jum-schak*
 Geschmeidigkeit, *jumschak-lyk, kolaj ejilme*
 Geschöpf, *machluk, mach-lukat*
 Geschrei, *sez, seda, schamata*
 Geschütz, *tüfenk we top*
 Geschwader, *bülük*
 Geschwätz, *laf, gewezelik*
 Geschwätzig, *zewzek, lafa-zan*
 Geschwind, *tez, tschapuk*
 Geschwister, *kardasch*
 Geschwulst, *schisch*
 Geselle, *ortak, joldasch*
 — (Handwerks-), *kalfa*
 Gesellen (sich), *ortak ol-mak*
 Gesellig, *konuschukur, jarany*
 Geselligkeit, *jaranlyk*
 Gesellschaft, *medschlis, ülfet*

Gesellschaft (von Gelehrten), *medschlis erbabi ulum*
 — (Handels-), *schyrket, ortaklyk*
 — (Reise-), *joldaschlyk*
 Gesellschaftszimmer, *selamlik, söhbet odassy*
 Gesetz, *kanun, kajde, scho-riat*
 Gesetzgeber, *kanun kojan*
 Gesetzgebung, *kanun koma*
 Gesetzlieb, *scheri, kanuni*
 Gesetzlichkeit, *scherilik*
 Gesetzt, *konmusch, konul-musch*
 Gesetzt (ernsthaft), *kiamil, agyr baschly*
 Gesetzwidrig, *kanuna mugajyr*
 Gesicht, *jüz*
 Gesichtsfarbe, *benz, jüz rengi*
 Gesims, *tachta, raf*
 Gesinde, *etba, kapu chalky*
 Gesindezimmer, *kowusch*
 Gesinnung, *fikr, nijet*
 Gesinnt, *gönüllü*
 Gesittet, *edebli, tschelebi*
 Gespenst, *chajjal*
 Gespinst, *ejirisch, büküm*

Gespött, <i>maskara, maska- ralyk</i>	Gevatterin, <i>sagdydsch ka- dyn</i>
Gespräch, <i>mükialemme, ke- lam, söhbet</i>	Gewahr werden, <i>agiah ol- mak, dujmak</i>
Gestade, <i>deniz kenare, jaly</i>	Gewalt, <i>kuwvet, kudret</i>
Gestalt, <i>suret, schekil, tarz</i>	— mit Gewalt, <i>dschebren, zorlan</i>
— dergestalt dass, <i>öjle ki</i>	Gewand, <i>uruba, esbab</i>
Gestalten, <i>suret wermek, düzmek</i>	Gewandt, <i>tschapuk, mahir</i>
Geständniss, <i>ikrar</i>	Gewebe, <i>örgü, dokujusch</i>
Gestank, <i>fena koku</i>	Gewehr, <i>silah</i>
Gestatten, <i>ruchsat wermek, izn wermek</i>	Gewerbe, <i>chirfet, esnaf</i>
Gestehen, <i>ikrar etmek</i>	Gewicht, <i>agyrlyk, jük</i>
Gestern, <i>dün</i>	— (zur Wage), <i>tarty, wezn</i>
Gesträuch, <i>tschaly</i>	Gewinn, <i>fajde, menfaat, kiar</i>
Gesuch, <i>matlub, ridscha</i>	Gewinnen, <i>kazanmak, kesb etmek</i>
Gesund, <i>sag, selim, schi- faly</i>	Gewinnst, <i>kiar, kazandsch</i>
Gesundheit, <i>saglyk, chosch- luk; auf Ihre Gesundheit, eschginize, afietlere olsun</i>	Gewiss, <i>sahih, elbette</i>
Getöse, <i>schamata</i>	Gewissen, <i>zimmet, insaf</i>
Getränk, <i>itschki</i>	Gewissenhaft, <i>insafly</i>
Getrauen, <i>dschessaret etmek, haddy olmak</i>	Gewissensbiss, <i>kalb izdi- raby, kalbi wurma</i>
Getreide, <i>bugdaj</i>	Gewissheit, <i>gertscheklik, ha- kikat hal</i>
Getreu, <i>emin, dogru, sadyk</i>	Gewitter, <i>fyrtyrna</i>
Getümmel, <i>kütürdü</i>	Gewöhnen, <i>öjretmek</i>
Gevatter, <i>sagdydsch</i>	— (sich), <i>alyschmak</i>
	Gewöhnlich, <i>adet üzüre, adeta</i>

Gewöhnliche, (das), <i>bajağy</i>	Glanz, <i>paraklyk, dschila,</i>
Gewohnheit, <i>adet</i>	<i>schawk, saltanat</i>
Gewölbe, <i>dukkian</i>	Glänzen, <i>parlamak</i>
Gewölbt, <i>kubbeli, kemer-</i>	Glänzend, <i>parlak, ruschen</i>
<i>wari</i>	Glas, <i>dscham</i>
Gewölke, <i>bulut</i>	— (Trink-), <i>kadeh, surahi</i>
Gewürz, <i>buhar</i>	Glatt, <i>perdhaly, düp düz</i>
Geziemen, <i>jakyschmak, mü-</i>	Glätten, <i>düp düz etmek, per-</i>
<i>nassib olmak</i>	<i>dah etmek</i>
Geziemend, <i>münassib ja-</i>	Glaube, <i>iman, din</i>
<i>kyschylk</i>	Glauben, <i>inanmak</i>
Gezwitscher, <i>kusch ötmessi,</i>	Glaubensbekenntniß, <i>din</i>
<i>dschiwilti</i>	<i>salawate</i>
Gicht, <i>feldsch, nakris</i>	Glaubensgenosse, <i>din dasch</i>
Gichtbrüchig, <i>götrüm, me-</i>	Gläubige, <i>ehli iman, dindar</i>
<i>fludsch</i>	Gläubiger, <i>aladschakly</i>
Gierig, <i>gözlü, haris</i>	Gleich (ähnlich), <i>misilli,</i>
Gierigkeit, <i>gözlülük, tama</i>	<i>esch, emsal, manend</i>
Giessen, <i>dökmek</i>	— ganz gleich, <i>tybky</i>
Giesserei, <i>dökmehane</i>	— ohnegleichen, <i>emsalsyz</i>
Giesskanne, <i>ibryk</i>	Gleich (sogleich), <i>schimdi,</i>
Gift, <i>zehir</i>	<i>tez</i>
Gilet, <i>jeläk, gile</i>	Gleichartig, <i>hemdschins</i>
Gipfel, <i>tepe, basch, udsch</i>	Gleichbedeutend, <i>hemmana,</i>
Gips, <i>altschy</i> ; mit Gips be-	<i>manassy bir</i>
legen, <i>altschylamak, al-</i>	Gleichen, <i>benzemek</i>
<i>tschyyyla sywamak</i>	Gleichfalls, <i>kezalik, dachi</i>
Gipsarbeit, <i>altschy ischi</i>	Gleichgewicht, <i>denk</i>
Gitter, <i>demir parmaklyk,</i>	Gleichgültig, <i>farksysz, wa-</i>
<i>kafes</i>	<i>zifessi dejil</i>

Gleichgültigkeit, <i>sowukluk, hadschetsizlik</i>	Glückwünschen, <i>tebrik etmek</i>
Gleichlaufend, <i>mütewazi</i>	Glühen, <i>kyzartmak</i>
Gleichmass, <i>müadelet, mü-nassibet, ugunluk</i>	Gluth, <i>köz atesch</i>
Gleichniss, <i>temsil</i>	Gluthpfanne, <i>mangal, ateschdan</i>
Gleichwohl, <i>welakin, bu dschümle ile</i>	Gnade, <i>lutf, kerem, ihsan, inajet</i> ; haben Sie die—, <i>kerem ediniz</i>
Gleichzeitig, <i>bir wakytda</i>	Gnadengeschenk, <i>ihsan, kerem</i>
Gleiten, <i>kajmak</i>	Gnädig, <i>kerim, latif, inajetli</i>
Glied, <i>aza</i>	Gold, <i>altyn</i>
Gliederreißen, <i>jel, wed-scha</i>	Golden, <i>altynndan</i>
Glocke, <i>tschan</i>	Goldammer, <i>floria</i>
Glockenthurm, <i>tschan kulessi</i>	Goldschmied, <i>kujumdschu</i>
Glorie, <i>shan, schöhret</i>	Goldschmiedarbeit, <i>kujum-schuluk</i>
Glorreich, <i>shanly, schöh-retli</i>	Gönnen, <i>arzulemek, dilemek</i>
Glück, <i>dewlet, bacht, ikbal uğur</i>	Gönner, <i>himajetschi, welî nimet</i>
Glücklich, <i>mutlu, bachtly, seadetli</i>	Gosse, <i>lagym</i>
Glückliche Reise, <i>uğur ola</i> (klingt <i>urola</i>)	Gott, <i>allah, tanry, chuda, hakk</i>
Glücklicherweise, <i>seadet ile</i>	— mein Gott! <i>ja rabim!</i>
Glückseligkeit, <i>nulluluk seadet</i>	— grosser Gott! <i>allah! allah!</i>
Glücksfall, <i>bacht, ikbal</i>	— mit Gottes Hilfe, <i>in-schallah</i>
Glückwunsch, <i>tebrik</i>	

Gotteswillen (um)! <i>allahy sewersin</i>	Grad, in —e abtheilen, <i>deredsche deredsche etmek</i>
Gott behüte, <i>allah göstermessin</i>	Graf, <i>grof, conte</i>
Gottesacker, <i>mezarlyk</i>	Gräfin, <i>contessa</i>
Gottesdienst, <i>namaz</i>	Gram, <i>elem, derd, keder</i>
Gottesdienst halten, <i>edai selat etmek</i>	Grämlich, <i>tassely, titiz</i>
Gottesfürchtig, <i>dindar, ybadetkiar</i>	Grammatik, <i>sarf, ylmi sarf</i>
Gottesfürchtigkeit, <i>dindarlyk, dijanet</i>	Granatapfel, <i>nar</i>
Gottesläugner, <i>dinsyz, mülhid</i>	Granatapfelbaum, <i>nar ağa-dschy</i>
Göttin, <i>ilahe</i>	Granit, <i>palandyz taschy</i>
Göttlich, <i>ilahi, semawi</i>	Grapp, (Federröthe), <i>kök boja, kyzyl boja</i>
Gottlos, <i>dinsyz, imansyz</i>	Gras, <i>ot</i>
Gottvergessen, <i>dinsyz</i>	Grasen, <i>otlamak</i>
Götze, <i>put</i>	Grässlich, <i>tschirkin, korkundsche</i>
Götzenbild, <i>sanem, put</i>	Grassplatz, <i>tschair, tschimen</i>
Götzendienst, <i>putperestlik</i>	Gratuliren, <i>tebrik etmek</i>
Grab, <i>mezar</i>	Grau, <i>kyr, zyndschabi</i>
Graben, <i>kazmak</i>	Gräulich, <i>kyrdscha</i>
— (der), <i>hendek</i>	Graus, <i>ikrah</i>
Grabmal, <i>türbe</i>	Grausen, <i>ikrah etmek</i>
Grabschrift, <i>mezar taschi jazzyssi</i>	Grausam, <i>merhametsyz, zalim</i>
Grabstichel, <i>demir kalem</i>	Grausamkeit, <i>merhametsyzlyk</i>
Grad, <i>mertebe, deredsche, rütbe, paje</i>	Greifen, <i>tutmak, almak</i>
	Greis, <i>ichtyjar, pir</i>
	Grenze, <i>sinor hudud</i>

Grenzen, <i>bitischik olmak, mutassyl olmak</i>	Grossmüthigerweise, <i>dschömerdsche</i>
Grenzstein, <i>sinor</i>	Grossmutter, <i>nene</i>
Grenzstein setzen, <i>sinor tchekmek</i>	Grosssprechen, <i>öjünmek</i>
Griff, <i>tutum</i>	Grosssprecher, <i>lafazan</i>
Griff (einer Waffe), <i>sab kabzy</i>	Grosssprecherisch, <i>böbürlenen, magrur</i>
Grille, <i>tschyrtlak</i>	Grossvater, <i>dede</i>
Grille (Laune), <i>sewda, kahr</i>	Grotte, <i>magara</i>
— Wer wird seine Grillen ertragen, <i>kahryny kim tschekedschek</i>	Grottenwerk, <i>tschakyl tasehy</i>
Grillenhaft, <i>titiz</i>	Grube, <i>tschukur</i>
Grimasse, <i>ekschi suret</i>	Gruft, <i>magara, mezar</i>
Grimm, <i>öfke, heschm</i>	Grün, <i>jeschil</i>
Grind, <i>kellik</i>	Grund, <i>dib, alt, temel</i>
Grob, <i>joğun, kaba</i>	— von Grund auf, <i>temelden bütün bütün, müessis</i>
Grobheit, <i>choriadlyk</i>	Gründen, <i>temel komak, kurmak</i>
Grobian, <i>choriad, edebsiz</i>	Gründer, <i>temel kojan</i>
Groll, <i>garez, kin</i>	Gründlich (genau), <i>derin, temellidsche</i>
Groll hegend, <i>garezli, kin tutan</i>	Gründlich, <i>kökden, aslyndan</i>
Gross, <i>böyük, azim; im Grossen, böyük usul ile</i>	Gründlichkeit, <i>kawillik, dajanyk</i>
Grossartig, <i>azametli</i>	Grundsatz, <i>kaide, ussul</i>
Grossmuth, <i>kerem, dschömerdlyk</i>	Grundstück, <i>mülk</i>
Grossmüthig, <i>kerim, dschömerd</i>	Grün, <i>jeschillik</i>
	Grünen, <i>jeschillenmek</i>
	Grunzen, <i>myryldanmak</i>

Gruppe, <i>top, jygynty</i>	Günstig, <i>muwafek, inajet</i>
Gruppiren, <i>top etmek, jygmak</i>	ile
Gruss, <i>selam, selamlama</i>	Günstling, <i>sewgülü; nedim</i>
Grüssen, <i>selam wermek, selam söylemek</i>	Gurgel, <i>boğaz</i>
Gucken, <i>gizlidsche bakmak</i>	Gurgeln, <i>gargara etmek</i>
Guitarre, <i>kytara, tambura</i>	Gurke, <i>chyjar</i>
Gummi, <i>zamak</i>	Gurt, <i>kolan, kajysch</i>
Gummi arab., <i>zamak arabi</i>	Gürtel, <i>syhlahlyk kuschak</i>
Gummi elasticum, <i>gomelastik</i>	Gürtelschnur, <i>prostela bağy</i>
Gunst, <i>ejlik, lutf, kerem</i>	Guss, <i>dökme</i>
— (zu Gunsten), <i>chatry it-schün</i>	Gut, <i>ej; sehr gut, pek ej</i>
	Gut (das), <i>mal, mülk</i>
	Güte, <i>ejlik, tatlylyk</i>
	Gutmüthig, <i>safderun</i>
	Gutmüthigkeit, <i>safderuluk</i>

H.

Ha! <i>vaj! ja!</i>	Haber, <i>julaf, jem</i>
Haar, <i>satch; langhaarig, uzum satschly</i>	Habicht, <i>tschakyr kuschu</i>
— (Kopf-), <i>satsch, pertschem</i>	Habseligkeit, <i>mal, eschja</i>
Haaren, <i>satschyny dökme</i>	Habsucht, <i>tamah</i>
Haarsieb, <i>kyl elek</i>	Habsüchtig, <i>tamahkiar</i>
Haben, <i>malik olmak</i>	Häckchen, <i>dschengel, kop-tscha</i>
Dieses Hilfszeitwort besitzt die türkische Sprache nicht; es wird durch « Sein » ersetzt: z. B., <i>ewim war, ich habe ein Haus; parassy war idi, er hatte Geld</i>	Hacke, <i>balta</i>
	Hacken, <i>dogramak, jarmak</i>
	Hader (Fetzen), <i>patschawra</i>
	Hader (Streit), <i>niza, kawga</i>

Hadern, <i>kawga etmek, tsche- kischmek</i>	Halleluja, <i>subhan ullah</i>
Hafen, <i>liman, iskele, jaly</i>	Halm, <i>tschöp, tel</i>
Hafenaufseher, <i>limam reïssi</i>	Hals, <i>bojun, boğaz</i>
Hafner, <i>tschömlekdshi, ten- dscheredschi</i>	Halsbinde, <i>bojunbağ</i>
Haften, <i>tutmak</i> ; dafür haf- ten, <i>kefil olmak</i>	Halsgehänge, <i>gerdanlyk</i>
Hagel, <i>dolu</i>	Halsstarrig, <i>inaddschy</i>
Hageln, <i>dolu jağmak</i>	— sein, <i>inad etmek</i>
Hager, <i>indsche, uzum</i>	Halsstarrigkeit, <i>inad</i>
Häher, (Vogel), <i>ala karga</i>	Halt ! <i>dur !</i>
Hahn, <i>choros</i>	Halten, <i>tutmak</i>
Hahnrei, <i>kerata, kaltaban</i>	Haltung, <i>gösterisch, hejet</i>
Haifisch, <i>köpek balyğy</i>	Halunke, <i>haromzade, tschap- kyn</i>
Hain, <i>tschemen, orman- dschylk</i>	Hammel, <i>kojun</i>
Haken (der), <i>tschengel, kan- dscha</i>	Hammelkeule, <i>kojun budu</i>
Halb, <i>jary, jarym</i>	Hammelrippen, <i>kaburga , külbastyssy</i>
Halbinsel, <i>nimdschezire</i>	Hammer, <i>tschekidsch</i>
Halbkugel, <i>nesf ül kürre</i>	— (Thor-), <i>tschaktschak</i>
Halbmond, <i>jarym aj</i>	Hämmern, <i>tschekidschlemek</i>
Halbstiefel, <i>bottin, jarym tschizme</i>	Hämorrhoiden, <i>majassir , basur</i>
Halbwegs, <i>jolun jaryssynda</i>	Hand, <i>el, dest, jed</i>
Halbste, <i>jary</i>	— mit beiden Händen, <i>iki el ile</i>
Hall, <i>ses, seda</i>	— unter der Hand, <i>el al- tynda, gizlidsche</i>
Halle, <i>bazar, bazar jeri</i>	Handbuch, <i>kitabdschylk</i>
Hallen, <i>seda wermek</i>	Handel, <i>alysch werysch, ba- zirgianlik, tüdscharet</i>

Handeln, *pazar etmek*
 Handelsmann, *bazirgian*,
tüdschar
 Handgeld, *pej*
 Handgriff, *alyschyklyk*
 Handhabe, *sap*
 Hand-Leuchter, *kütschük*
schamdan
 Handlung, *isch*, *amel*
 Handschrift, *el jazyssy*
 Handschuh, *eldiwen*
 — macher, *eldiwendschy*
 Handtuch, *el peschkiri*,
hawlu
 Handvoll, *awudsch*, *tutam*
 Handwerk, *zenaat*
 Handwerker, *esnaf*
 Handwerkzeug, *alet*, *awan-*
dalyk
 Hanf, *kenewir*
 Hang, *mejł*; einen Hang ha-
 ben, *mejł olmak*
 Hängen, *asmak*
 Hanswurst, *kara göz*
 Harfe, *santur*
 Häring, *ringa balygy*
 Harlequin, *maskara*
 Härmen (sich), *kassawet*
tschekmek
 Harmonie, *ahenk*

Harmonisch, *ahenkli*
 Harmonisiren, *ahenklesch-*
dirmek
 Harnen, *sü dökmek*, *ische-*
mek
 — (von Thieren), *kaschan-*
mak
 Harnisch, *racht*
 Harpune, *tschenjelli kan-*
dscha
 Harren, *beklemek*, *munta-*
zar olmak
 Hart, *kati*, *pek*, *sert*
 — werden, *peklenmek*
 Härte, *sertlik*
 Härten, *pekletmek*, *sertlet-*
mek
 Hartnäckig, *inaddschy*
 Hartnäckigkeit, *inad*
 Harz, *tscham sakyzy*, *re-*
tschina
 Haschen, *tutmak*, *kap-*
mak
 Hase, *tawschan*
 Hasenfuss, *korkak*
 Haselnuss, *fyndyk*
 Haselnussstaude, *fyndyk a-*
gadschy
 Haspel, *tschykryk*
 Hass, *kin*, *karez*

Hassen, <i>kariz tutmak, düschman olmak</i>	Haushälter, <i>chane dar, wekil charsch</i>
Hässlich, <i>tschirkin</i>	Haushaltung, <i>chane idaresi, ew bark</i>
Hässlichkeit, <i>tschirkinlik</i>	Hausherr, <i>ew sahyby</i>
Hast, <i>adschele</i>	Haushofmeister, <i>kapu kia-haja</i>
Hastig, <i>tez, tschapuk</i>	Hauszins, <i>kira</i>
Haubitze, <i>obuz kumbarassy</i>	Haut, <i>deri</i>
Hauch, <i>soluk, nefes</i>	Häutchen, <i>zar, deridschik</i>
Hauchen, <i>nefes tschekmek, solumak</i>	Hazard, <i>bacht kysmet</i>
Hauen, <i>wurmak, kesmek</i>	Hazardiren, <i>tehlikiye komak</i>
Haufe, <i>jygim</i>	Hebamme, <i>ebe</i>
Häufen, <i>jygmak</i>	Hebel, <i>jük kaldyradschak syryk</i>
Häufig, <i>syk, syk, tschok kere</i>	Heben, <i>kaldymak</i>
Hauptinhalt, <i>idschmal, chulasse</i>	Heber, <i>dscham lüle</i>
Hauptmann, <i>kol agassy</i>	Hecht, <i>tura balygy</i>
Hauptmännlich, <i>allet hussus, baschlydscha</i>	Hecke, <i>tschalj</i>
Hauptschüssel (Dietrich), <i>her kilidi atschar anachtar</i>	Heer, <i>asker, asaker, dschnud</i>
Hauptstadt, <i>paitacht</i>	Heerd, <i>odschak</i>
Hauptstrasse, <i>dschadde</i>	Heerde, <i>sürü</i>
Haus, <i>ew, chane</i>	Heerführer, <i>serasker</i>
— (Land-), <i>kōj ewi</i>	Hest (Buch), <i>defter</i>
— (Stein-), <i>kiargir ew</i>	Hestchen, <i>kitabdschylk</i>
Häuschen, <i>ewdschietz</i>	Hesten, <i>ormek</i>
Hausgeräth, <i>ew takymi, döscheme</i>	Hestig, <i>hyrstly, schedid</i>
	Hestigkeit, <i>hyrs, schiddet</i>

Hegen , <i>döschünmek, tefek-kür etmek</i>	Heimtückisch , <i>fena jürekli, schejtan</i>
Heide , <i>medschusse, putperest,</i>	Heirath , <i>nikiah</i>
Heidenthum , <i>putperestlik</i>	Heirathen (beim Manne), <i>ewlenmek, awret almak</i>
Heil , <i>selamet, kurtulusch</i>	— (bei der Frau), <i>kodschaja warmak</i>
Heiland , <i>kurtarydschy</i>	Heirathsgut , <i>dschihaz</i>
Heilbar , <i>schifa olunur</i>	Heischen , <i>istemek, taleb etmek</i>
Heilen , <i>schifa wermek</i>	Heiser , <i>sesi tulkun, boğuk</i>
Heilend , <i>schifa weridschi</i>	— werden, <i>sessi boğulmak, boğazi tutulmak</i>
Heilig , <i>mübarek, mukkades, aziz</i>	Heiss , <i>sydschak, issi</i>
— der heilige Geist, <i>ruhul kuds</i>	Heissen , <i>ad komak, tschagyrmak</i> ; wie heisst man das? <i>buna ne dejerler?</i>
— die heiligen Orte, <i>erazü mübarek</i>	wie heissen Sie? <i>isminiz ne dir?</i>
Heiligen , <i>takdis etmek</i>	Heiter , <i>atschyk, berak</i>
Heiligkeit , <i>azizlik, mübareklik</i>	Heiter sein , <i>atschylmak</i> ; das Wetter ist heiter, <i>hawa atschyldy</i>
Heiligthum , <i>harem, haremi scherif</i>	Heitern Sinnes , <i>kefli, schen</i>
Heilmittel , <i>iladsch, tschare</i>	Heizen , <i>kzydyrmak, jakmak</i>
Heilsam , <i>chajyrly, fajdeli, schifa weridschi</i>	Held , <i>kahreman, jyid</i>
Heilung , <i>schifa</i>	Heldenmuth , <i>kahremanlyk</i>
Heimath , <i>watan</i>	Heldenmüthig , <i>karheman</i>
Heimkunft , <i>awdet</i>	Heldenthath , <i>gazewat, fütuh</i>
Heimlich , <i>gizli, gizlidsche</i>	
Heimsuchen , <i>ziaret etmek</i>	
Heimsuchung , <i>ziaret</i>	

Helfen, *jardym etmek, imdad wermek*
 Helfer, *jardyndschy*
 Hell, *atschik, berak, aschikiar*
 Helle, *ajdynlyk, ischyk*
 Heller, *mangyr, pul*
 Hellklingend, *berak sesli*
 Hellschend, *aryf*
 Helm, *demir külah, tas*
 Hemd, *gömlek*
 Hemmen, *men etmek, müattal etmek*
 Hemmung, *men, müattal*
 Hengst, *at*
 Henker, *dschellad*
 Henne, *tawuk*
 Her, *buraja, schuraja*
 Herab, *aschagy*
 Herabhängen, *assylmak*
 Herablassen, *aschagy enmek*
 — (vom Preise), *behaji endirmek*
 Herabsteigen, *aschagy enmek*
 Herankommen, *jaklaschmak*
 Heraus, *dyschary*
 Herausbringen, *tschykarmak*
 Herausfordern, *mejdan okumak, mejdana tschagyrmak*

Herausforderung, *dschenge dawet*
 Herauskommen, *zuhure gelmek*
 Herausnehmen, *tschykarmak, almak*
 Herausrufen, *tschagyrmak*
 Herausspritzen, *fyschkyrmak, püskürmek*
 Herausziehen, *tschekmek, tschykarmak*
 Herb, *kekré, keskün*
 Herbeieilen, *imdada gelmek*
 Herberge, *konak, chan, mekian, mesken*
 Herbergen, *oturmak, sakin olmak*
 Herbergsvater, *konakdschy*
 Herbringen, *getirmek*
 Herbst, *güz, son bahar*
 Herein, *itscheri*
 Hereingehen, *itscheri gitmek, girmek*
 Hereinlassen, *itscheri brakmak*
 Herkommen, *gelmek, hassyl olmak*
 Herkunft, *gelisch, silsele, nesl*

Hermelin, *kakum*
 Herold, *münadi, tellal*
 Herr, *ağa, effendi, tschelebi*
 Herrlichkeit, *azamet, saltanat*
 Herrichten, *tamir etmek, jenilemek*
 Herrschaft, *padischahlyk, hükmet, saltanat*
 Herschen, *saltanat etmek, padischahlyk sürmek*
 Hersch üchtig, *tafraly, kibir*
 Herrühren, *gelmek, hassyl olmak*
 Hersagen, *ezberden demek*
 Herstellen, *jerine komak, taamir etmek*
 Herum, *etrafynda; um die Stadt herum, schehirin etrafynda*
 Herumärren, *awara gezmek, dönüb dolaschmak*
 Herumstreichen, *gezinmek, dönüb dolaschmak*
 Herumtappen, *el ile joklamak, joklajarak gitmek*
 Hervorbringen, *jaratmak, hassyl etmek, war etmek*
 Hervorspringen, *fyschkyrmak, sytschramak*

Herz, *jürek; gönnül, kalb*
 Herzählen, *birer birer saymak*
 Herzlich, *deruni sadyk*
 — gern, *dschan u gönnülden*
 Herzklopfen, *jürek ojnamassy*
 Herzog, *duka*
 Herzogin, *duka hanym, dukessa*
 Heu, *kuru ot, otluk*
 Heuchelei, *münafyklyk*
 Heucheln, *iki jüz göstermek, müräjjylyk etmek*
 Heuchler, *iki jüzlü, iki dilli*
 Heulen, *ulymak, hajkyrmak*
 — (das), *uluma, hajkyryschi*
 Heuschrecke, *tschekirge*
 Heuschreckengrille, *dschir-dschir*
 Heute, *bugün*
 Heutig, *bugünki*
 Hexe, *bü'ülschü, dschady*
 Hexerei, *sihir*
 Hieb, *wurusch, zarb*
 Hier, Hierher, *bunda, burada. schunda, schuradä*
 Hierarchie, *silsileti meratib*
 Hieraus, *bundan*

Hierauf, <i>badehu, bundan sonra</i>	Hingeben, <i>wermek, teslim etmek</i>
Hieroglyph, <i>scheiki, mermuz</i>	— (sich), <i>tewekkül etmek</i>
Hiesig, <i>buraly</i>	Hingebung, <i>tewekkül, teslimet</i>
Himbeere, <i>zmaula</i>	Hinken, <i>aksamak, topal olmak</i>
Himmel, <i>gök</i>	Hinkend, <i>topal, aksak</i>
Himmelblau, <i>gök ala, gök rengi</i>	Hinkommen, <i>gelmek</i>
Himmelsgegenden, <i>dünjanin dört köschessi</i> ; sich nach der Himmelsgend richten, <i>dünjanin dört köschessini bulmak</i>	Hinlänglich, <i>jetischedschek kadar</i>
Himmelsstrich, <i>iklim</i>	Hinreichen, <i>jetmek, el wermek, kiasi olmak</i>
Hinab, <i>aschaga</i>	Hinreichend, <i>jeter, el werir</i>
Hinabstürzen, <i>jokardan aschagy atmak</i>	Hinreissen, <i>tschekib götürmek</i>
Hinauf, <i>jokary</i>	Hinrichten, <i>katt etmek, dschezassyny tertib etmek</i>
Hinaufsteigen, <i>jokarytschyk-mak</i>	Hinrichtung, <i>katt</i>
Hinaus, <i>dyschary</i> ; Hinausgehen, <i>dyscharytschykma</i>	Hinsicht, <i>bakysch, mulahaza</i>
Hindern, <i>mani olmak</i>	— in Hinsicht, <i>karschys-synda, bakylykda</i>
Hinderniss, <i>mani, engel</i>	Hinter, <i>ard</i> ; hinter der Mauer, <i>duwaryn ardynda</i>
Hinein, <i>itscheri</i>	Hintere, <i>göt, mekad</i>
Hincingehen, <i>itscheri girmek</i>	Hintergehen, <i>aldatmak</i>
Hineinstecken, <i>sokmak</i>	Hinterhalt, <i>pusu, kemin</i>
Hineinstecken (sich), <i>sokulmak</i>	— sich in Hinterhalt stellen, <i>pussuja komak</i>

Hinterlistig, *kylekiar*
 Hintertheil eines Schiffes, *kytsch*
 Hinzufügen, *katmak, ilawe etmek*
 Hirn, *bejin, zehin*
 Hirnospinnst, *chajal, sche-dscha*
 Hirnlos, *zehinsiz*
 Hirsch, *gejik*
 Hirschfänger, *jatagan, hand-schar*
 Hirschkalb, *gejik jawrussu*
 Hirschkuh, *dischi gejik*
 Hirse, *dary, daru*
 Hirt, *tschoban*
 Hissen, *jokary tschekmek, kaldyrmak*
 Hitze, *issydschaklyk, hara-ret*
 Hitzig, *issytschak*
 Hitzkopf, *tezmizadsch, ökelî*
 Hobel, *rende*
 Hobeln, *rendelemek*
 Hobelspan, *jonga, talasch*
 Hoch, *jüksek, üst*
 — Hohe See, *engin at-schylk*
 Hochachten, *sajmak, ittibar etmek*

Hochachtung, *ittibar, riajet*
 Hochmuth, *hasret, magrur-luk*
 Hochmüthig, *kibir, sodul*
 Höchstens, *tschok tschok*
 Hochzeit, *düjün, nikiah*
 Hocken, *tschömelmek*
 Höcker, *kambur*
 Höckerig, *kimburlu*
 Hoden, *taschak*
 Hof, *awlu*
 — (kaiserlicher), *seraj humajun*
 — (des Mondes), *hale*
 — den Hof machen, *taltif*
 Hofart, *kibirijet, magrurluk*
 Holärtig, *kibir, sodul etmek, jaltaklanmak*
 Hoffen, *ummak, ummid ol-mak*
 Hoffnung, *ümid*
 Höflich, *terbijeli*
 Höflichkeit, *erkian terbiye, tschelebilik*
 Höfling, *saraily, kapu adamy*
 Hofmeister, *lala, chodscha*
 Hofrath, *müsteschar*
 Höhe, *jükseklik*
 Hoheit, *hazret, ululuk*

Hoheit, (Seine Hoheit Ali Pascha), <i>Ali pascha hazretleri</i>	Horizont, <i>ufuk</i>
Hohepriester, <i>basch papaz</i>	Horizontal, <i>düz</i>
Hohl, <i>tschukur</i>	Horn, <i>bojnuz</i>
Höhlung, <i>kovuk</i>	Horn (Instrument), <i>boru, zurna</i>
Hohn, <i>zewklenme</i>	Hornblasen, <i>zurna tschal-mak</i>
Höhen, <i>zewklenmek, mas-kara etmek</i>	Hornhaut des Auges, <i>göz ağı</i>
Honbläscheln, <i>gülümsemek</i>	Horniss, <i>eschek aryssy</i>
Höhnisch, <i>zewklenidschi, chorlajadschy</i>	Hose, <i>pantalon, schalwar, dizlik</i>
Holla! <i>jahu!</i>	Hosenträger, <i>pantalon askyssy, tiranti</i>
Hölle, <i>dschéhennem</i>	Hübsch, <i>zarif, latif, dilber, bitschim</i>
Höllisch, <i>dschehennem</i>	Huf, <i>tyrnak</i>
Holperig, <i>tschakyr, tschokur, jamru jomru</i>	Hufeisen, <i>nal</i>
Holz, <i>odun</i>	Hufschmied, <i>nalband, demirdsch</i>
Hö'zern, <i>odundan</i>	Hüste, <i>ojluk, kaltscha baschy</i>
Holzhaue, <i>odundschu</i>	Hügel, <i>bajer, tepe</i>
Holzhof, <i>odunluk</i>	Huhn, <i>tawuk, junges Huhn, pelidsch</i>
Holzschuh, <i>odun pabudsch</i>	Hühnerauge, <i>nassy</i>
Honig, <i>bal</i>	Hühnergeier, <i>tschailak</i>
Honigsüss, <i>bal gibi tatly</i>	Hühnerhändler, <i>tawukdschi</i>
Honorar, <i>a'ak tery, ölese</i>	Hühnerhaus, <i>kömes, tawukluk</i>
Hopfen, <i>hemel</i>	Huld, <i>kerem, inaiet</i>
Horchen, <i>dijnemek, kulak asmak</i>	Huldigen, <i>übudiet etmek</i>
Horde, <i>tajfe, kawm</i>	
Hören, <i>ischitmek</i>	

Huldigung, <i>übudiet, riajet</i>	Hurerei, <i>zanparelik</i>
Hülfe, <i>jardym, imdad</i>	Hurtig, <i>tez, tschapuk</i>
Hülfquelle, <i>jardym, medar</i>	Husar, <i>hussar, madschar</i>
Hüllen, <i>sarma:k</i>	<i>atlyssy</i>
Hülse, <i>kabuk</i>	Husten, <i>öksürmek</i>
Hund, <i>köpek, it, kelb</i>	— (der), <i>öksürme</i>
Hundert, <i>jüz</i>	Hut, <i>schapka</i>
Hundertjährig, <i>asri, juz</i>	Hutmacher, <i>schapkadschy</i>
<i>jytlj</i>	Hüten, <i>saklamak, bekdschi-</i>
Hündin, <i>kandschyk</i>	<i>lik etmek</i>
Hunger, <i>adščhlyk</i>	Hüter, <i>bekdschi</i>
Hunger haben, <i>adsch olmak</i>	Hütte, <i>kulibe</i>
— ich habe Hunger, <i>kar-</i>	Hyäne, <i>zyrtlan</i>
<i>nym adstch</i>	Hyazinth (der), <i>çök jakut</i>
Hungersnoth, <i>kytlyk</i>	Hyazinthe, <i>zumbül</i>
Hüpfen, <i>sytschyramak</i>	Hymne, <i>ilahi</i>
Hure, <i>oruspu</i>	Hypochondrie, <i>kara, sewda,</i>
Hurenkerl, <i>zanpare</i>	<i>merak</i>

I.

Ibis, <i>kara lejlek</i>	Illuminiren, <i>donanma kan-</i>
Ich, <i>ben; ich selbst. kendim</i>	<i>dilleri jakmak</i>
Ideal, <i>chajali, fikirden</i>	Immerwährend, <i>daim, ebedi</i>
Idee, <i>chajal, fikr</i>	Improvisator, <i>murtedschil</i>
Igel, <i>kipr</i>	Improvisiren, <i>tedariksiz</i>
Ihnen, <i>onlara</i>	<i>schir söylemek</i>
— (in der Anrede), <i>size</i>	Immer, <i>daima</i>
Illumination, <i>kandil donar-</i>	In, <i>da, de</i>
<i>massy</i>	In der Stube, <i>odada</i>

In der Schule, <i>mektebbe</i>	Insel, <i>ada, dschezire</i>
Incognito, <i>tebdilen, tebdili kyjafet ile</i>	Inselbewohner, <i>adaly</i>
Inconsequent, <i>netidschessiz</i>	Inständig, <i>dschan ü gönül-</i> <i>den</i>
Inconsequenz, <i>netidschessiz-</i> <i>lik</i>	Instrument, <i>alet</i> — (Musik-) <i>saz, tschalgy</i>
Indessen, <i>lakin, amma</i>	Interesse, <i>faide, kiar</i> — (Zinsen), <i>muamele, faiz</i>
Indigo, <i>tschiwid</i>	Interessiren (sich), <i>hissedar</i> <i>olmak</i>
Individuum, <i>kischi, zat, schachs</i>	Intriguiren, <i>söz karysch-</i> <i>tyrmak</i>
Industrie, <i>hüner</i>	Invalid, <i>sakat nefer</i>
Industrieritter, <i>dolandyry-</i> <i>dschy</i>	Inwendig, <i>itscheri, itschine,</i> <i>itscherde, itschinde</i>
Infanterie, <i>jaja asker, piade</i>	Inzwischen, <i>bu arada, bu</i> <i>esnade</i>
Inhaber, <i>sahib, mutas-</i> <i>sarif</i>	Irdisch, <i>topragä dair, dün-</i> <i>jawi</i>
Inhalt, <i>mazmun, mantuk</i>	Irgend, <i>belki, galiba</i>
— eines Raumes, <i>genisch-</i> <i>lik</i>	Irgend einer, <i>bir kischi, bir</i> <i>kimesne</i>
— eines Buches, <i>fihrist</i>	Ironie, <i>zewklenme, istihza</i>
Inliegend, <i>itschine kon-</i> <i>musch</i>	Ironisch, <i>hezli</i>
Inne werden, <i>dujmak, far-</i> <i>kyna warmak</i>	Irre führen, <i>jolu schaschyrt-</i> <i>mak, joldan tschykar-</i> <i>mak</i>
Innere, <i>itsch, itscherissi</i>	Irre gehen, <i>jolu schaschyrt-</i> <i>mak</i>
Innerhalb, <i>itschinde</i>	Irrglaube, <i>rafyzlyk</i>
Innerlich, <i>itschinden, deru-</i> <i>ninden</i>	
Inquisition, <i>testischi din</i>	
Insect, <i>bödschek</i>	

Irrgläubig, *rafyzy*
 Irrig, *janlysch*
 Irrthum, *janlysch, galat*

Islam, *islam, müsülman-lyk*
 Isoliren, *ajjymak*

J.

Ja, *ewwet, beli*
 Ja, mein Herr, *ewwet effen-dim*
 Jagd, *aw*
 — auf die Jagd gehen, *awa gitmek*
 Jagen, *awlamak*
 Jäger, *awdschy*
 Jägerci, *awdschylyk*
 Jähe, *ansyz, apansyz*
 Jahr, *sene, jil*
 — vergangenes Jahr, *get-schen sene, bildir*
 — Neujahr, *jil baschi*
 — nächstes Jahr, *geledschek sene*
 Jahrsbuch, *salname*
 Jährlich, *senede, senewi*
 Jahreszeit, *fasl, ejam, mew-sim*
 Jahrhundert, *jüz jil, asr, dewr*
 Jahrmarkt, *panajir*
 Jahrzahl, *tarich*

Jähzorn, *hyrs, hyz*
 Jähzornig, *hyrsly, tezmi-zadschi*
 Jammer, *figan, friad, zar*
 Jammern, *figanetmek, friad etmek*
 Jämmerlich, *aqlanadschak, adschynadschak*
 Jausen (Vesper), *ikindi taam*
 Jeder, *her biri, her kes*
 Jedoch, *lakin*
 Jederzeit, *her wakyt, dajma*
 Jemand, *bir kischi, bir ki-mesne*
 Jener, *schu*
 Jenseits, *öte, öteje, obir tarafda*
 Jesus, *hasreti yssa*
 Jesuit, *dschizwit, münafik*
 Jetzt, *schimdiki*
 Jetzt, *schimdi*
 Joch, *bojundoruk*
 Johannisbeere, *frenk üzümü*

Johannisbeerstaude , <i>frenk</i> <i>üzümü fidany</i>	Jugend, <i>gendschilik</i>
Johannisbrod, <i>ketsche bo-</i> <i>nuzu</i>	Jung, <i>gendsch, dschiwan</i>
Journal, <i>ruz nameh</i>	Junger Mann, <i>deli kanly</i>
Jucken, <i>gidschischmek</i>	Junge (das), <i>jawru, enik</i>
— (das). <i>gidschisch</i>	Jungfer, <i>kyz, bikir</i>
Jude, <i>jehudi</i>	Jungferschaft, <i>bikirlilik</i>
Jude (als Verhöhnung) , <i>tschyfyt, tamahkiar</i>	Junggeselle, <i>bekiar</i>
Judentempel, <i>sinowa</i>	Jüngling, <i>deli kanly</i>
Judenthum, <i>jehud dini</i>	Jüngst, <i>demin</i>
	Jurist, <i>ehli ilmi scheraat</i>
	Juwel, <i>dschewahir</i>
	Juwelier, <i>dschewahirdschy</i>

K.

Käfer, <i>bödschek</i>	Kaiserlich, <i>humajun, scha-</i> <i>hane</i>
Kaffee, <i>kahwe</i>	Kalb, <i>dana eti</i>
Kaffeehaus, <i>kahwehane</i>	Kalbfleisch, <i>dana eti</i>
Kaffeekanne, <i>kahwei brygy,</i> <i>dschezwe</i>	Kalender, <i>salname, ruz-</i> <i>name, takwin</i>
Kaffeesatz, <i>telwe</i>	Kalk, <i>kiredsch</i>
Kaffeesieder, <i>kahwedschi</i>	Kalkuliren, <i>sajmak, hissab</i> <i>etmek</i>
Käfig, <i>kafes</i>	Kalligraphie, <i>hüsñ ül chat</i>
Kahl, <i>dazlak, daz</i>	Kalt, <i>sowuk</i>
Kahn, <i>sandal, kajyk</i>	— Ist Ihnen kalt? <i>üşchü-</i> <i>jormussunuz</i>
Kai, <i>tschaj kenary</i>	Kaltblütig, <i>kany sowuk, iz-</i> <i>dirabsyz</i>
Kaiser, <i>padischa, hünkjar,</i> <i>sultan, imperator, schah</i>	
Kaiserin, <i>imperatoritsche,</i> <i>sultana</i>	

Kaltblütigkeit, <i>izdirabsyz-lyk</i>	Kanonenkugel, <i>gülle</i>
Kälte, <i>sowukluk</i>	Kanonier, <i>toptschu</i>
Kamasche, <i>tozluk</i>	Kante, <i>etek, kenar</i>
Kameel, <i>dewe</i>	Kanzel, <i>mimber, kürsu</i>
Kameeltreiber, <i>dewedschi</i>	Kanzlei, <i>kantscheleria, diwanchane</i>
Kamelott, <i>saf, schal</i>	Kanzler, <i>kantscheler, diwan kiatibi</i>
Kamerad, <i>arkadasch</i>	Kapaun, <i>iblig</i>
Kämpfer, <i>kiafiri</i>	Kapelle (türkische), <i>mesdschid</i>
Kamm, <i>tarak</i>	Kapellmeister, <i>mehterbaschy</i>
— (Hahnen-), <i>ibik</i>	Kaper, <i>korsan</i>
Kämmen, <i>taramak</i>	Kapital, <i>sermaje</i>
— (sich), <i>taramak</i>	Kapitalist, <i>sermajedar</i>
Kämmerchen, <i>odadschyk</i>	Kapitän, <i>kol aqassy</i>
Kammernädchen, <i>odalyk, chalajyk</i>	— (Schiffs-), <i>kapdan</i>
Kampf, <i>dschenk</i>	— (Hafen-), <i>iliman reissi</i>
Kämpfen, <i>dschenk etmek, döjüschmek</i>	Kapitel, <i>fasl, bab</i>
Kämpfer, <i>dschenkdschi</i>	Kapitulation, <i>sulh, müssaleha</i>
Kampfplatz, <i>dschenk mejdany</i>	Kapituliren, <i>müssaleha etmek, sulh olmak</i>
Kanal, <i>su jolu, oluk</i>	Kapsel, <i>kapsul</i>
Kanarienvogel, <i>kanaria kuschu</i>	Kaput (matt), <i>kaput</i>
Kandiszucker, <i>nöbet sche-keri</i>	Kapuze, <i>kukuleta, jağmur-luk</i>
Kaninchen, <i>ada tawschany</i>	Karabiner, <i>karabina</i>
Kanne, <i>ibrik</i>	Karakter, <i>tabiat, dschibilliet</i>
Kanone, <i>top</i>	Karat, <i>kyrat</i>

Karavane, *kerwan*
 Karavanserei, *kerwanseraj*
 Karbatsche, *kamtschy*
 Kardätschen (Wolle käm-
 men), *jün taramak*
 Kardätscher, *halladsch*
 Karfunkel, *scheb tscherag*
 Karg, *nekes, chasis*
 Kargheit, *nekeslik*
 Karmoisin, *kyrmysz renginde*
 Karneval, *karnawal, et ke-
 simi*
 Karnies, *perwaz, satschak*
 Karren, *araba*
 Karrenmacher, *araba japy-
 dschy*
 Karrenzieher, *arabadschy*
 Karst, *tschapa*
 Karte (geographische), *cha-
 rita*
 Karten (Spiel-), *ojun kia-
 gady*
 Käse, *pejnir*
 Kaserne, *kyschlag*
 — in Kasernen liegen, *ky-
 schlaja komak*
 Kaskett, *kasketa*
 Kassa, *sandyk*
 Kassier, *chaznadar*
 Kastanie, *kestane*

Kastanienbaum, *kestane ağa-
 dschy*
 Kasten, *dolab*
 Kastrat, *chadym*
 Kastriren, *chadym etmek*
 Katakombe, *jer altynda
 mezar*
 Katarrh, *newazil, zükkiam*
 Kathecismus, *taalimi din*
 Kategorie, *makule*
 Kategorisch, *belli waf*
 Kathedrale, *basch kilisse*
 Katholik, *katolik*
 Katholicismus, *katoliklik*
 Katze, *kedi*
 Kauderwelsch, *bozuk dil,
 kaba lisan*
 Kauen, *tschijnemek*
 Kauf, *pazar*
 Kaufen, *satyn almak*
 Käufer, *müschteri*
 Käuflich, *satlyk*
 Kaufmann, *tüdschar, bazır-
 gijan*
 Kaum, *henoz*
 Kavallerie, *atly asker*
 Keksweib, *odalyk*
 Keck, *güstah, magrur, arsyx*
 Keckheit, *güstahlik*
 Kegel, *top, juwarlak*

Kehle, <i>boğaz</i>	Kiel (eines Schiffes), <i>gemin onurgassy</i>
Kehrbesen, <i>süpürge</i>	Kienholz, <i>tschyra</i>
Kehren (ausfegen), <i>süpürmek</i>	Kienruss, <i>kurum</i>
Kehricht, <i>süprüntü</i>	Kiesel, <i>tschakmak taschy, tschakyl</i>
Keichen, <i>solumak</i>	Kilo (Getreidemaas), <i>kile</i>
Keim, <i>tochum, meni</i>	Kind, <i>tschodschuk, massum</i>
Keiner, <i>hitsch bir kimse</i>	Kinderei, <i>tschodschukluk</i>
Keineswegs, <i>hitsch bir we-dschile</i>	Kinderhaube, <i>takia, takke</i>
Keller, <i>bodurum</i>	Kindheit, <i>tschodschukluk</i>
Kellner, <i>mejchanedschi, oğlan</i>	Kindisch, <i>tschodschukdscha</i>
Kelter, <i>dschendere</i>	Kinn, <i>tschene</i>
Kennen, <i>tanymak, bilmek</i>	Kinnbacken, <i>tschene</i>
Kenner, <i>bilen, agnajan, erbaby</i>	Kiosk, <i>köschk</i>
Kenntniss, <i>ilm, hüner, marifet</i>	Kirche, <i>kilisse</i>
Kerl, <i>herif</i>	Kirchenbann, <i>aforoz</i>
Kern (Obst)-, <i>tschekirdek</i>	— in Kirchenbann thun, <i>aforozlamak</i>
Kerze, <i>mum, jağmumu</i>	Kirchhof, <i>mezarlyk</i>
Kessel, <i>kazan</i>	Kirsche, <i>kiraz</i>
— (Küchen-), <i>tendschire</i>	Kirschenbaum, <i>kiraz ağa-dschy</i>
Kette, <i>zindschir</i>	Kiste, <i>sandyk</i>
Ketzer, <i>rafıyz, mülhid</i>	Kitt, <i>kiredsch, chorassan</i>
Ketzerei, <i>rafıyzlyk</i>	Kitzeln, <i>kydschyklamak</i>
Keusch, <i>iffetlü, ismetlü</i>	— (das), <i>kydschyk</i>
Keuschheit, <i>iffet, ismet</i>	Kitzlich, <i>tschapuk kydschyk-lanyr</i>
Kiel, <i>sap</i>	Klafter, <i>koladsch</i>

Klage , <i>schikiajet, schekwa, figan</i>	Kleberig , <i>japyschgan</i>
Klagen , <i>schekwa etmek, figan etmek</i>	Klee , <i>jöndscha</i>
Käglich , <i>adschyly, hazin aqlaschkan</i>	Kleid , <i>esbab, uruba</i>
Klammer , <i>tschengel</i>	Kleiden , <i>gijdirmek</i>
Klammern , <i>tschengellemek</i>	Kleie , <i>kepek</i>
— (sich an-), <i>syky syky japyschmak</i>	Klein , <i>kütschük</i>
Klang , <i>ses, seda, sawt</i>	Kleinheit , <i>kütschüklük</i>
Klar , <i>aschikiar, belli</i>	Kleinigkeit , <i>ufak tefekschej</i>
Klarheit , <i>ruschenlyk</i>	Kleinmuth , <i>jüreksizlik, korkaklyk</i>
Klarinette , <i>klarnet</i>	Kleinmüthig , <i>jüreksiz, korkak</i>
Klasse , <i>rütbe, mertebe</i>	Kleinod , <i>dschewahir</i>
— in der Schule, <i>synyf</i>	Kleister , <i>tschirisch</i>
Klassifikation , <i>babet, syraja koma</i>	Klemme , <i>pentsche</i>
Klassificiren , <i>syraja komak</i>	— in der Klemme sein, <i>sykyschdyrmak</i>
Klatschen (mit den Händen), <i>el tschalmak</i>	Klemmen , <i>sykmak, syky tutmak</i>
Klatschroc , <i>gelindschik tschitsche'i</i>	Klempner , <i>tenekedschi</i>
Klauben , <i>toplamak, dewschirmek</i>	Klettern , <i>tyrmalajarak tschykmak</i>
Klaue , <i>tyrnak, pendsche</i>	Klima , <i>iklim, hawa</i>
Klause , <i>schart maddesi</i>	Klinge , <i>namli, demir</i>
Klavier , <i>piano</i>	— (Schwert-), <i>kylydsch namlisi</i>
Klavierspieler , <i>piano tschalan</i>	— (Messer-), <i>ağyz</i>
	Klingel , <i>tschyngyrdak</i>
	Klingen , <i>ses wermek, seda wermek</i>

Klinke, <i>mandal, tschyrt-lak</i>	Knechtschaft, <i>kulluk, jes-sirlik</i>
Klippe, <i>deniz kajassy</i>	Kneipen, <i>tschimdiklemek</i>
Kloster, <i>monastyr</i>	Kneten, <i>jogurmak</i>
— (Nonnen-), <i>kysz monas-tyry</i>	— (das), <i>jogurma</i>
— (Derwisch-), <i>tekke</i>	Knickerer, <i>chasyztyk</i>
Klumpen, <i>partscha</i>	Knie, <i>diz</i>
Klumpchen, <i>partschadschyk</i>	Kniebeugen, <i>diz tschökmek</i>
Klystier, <i>hokna, schiringa</i>	Knien, <i>diz tschökmek</i>
Klystieren, <i>schiringalamak, hokna ile fyschkyrtmak</i>	Kniff, <i>fenn, dolab</i>
Knabe, <i>oĝlan, oĝlandschyk</i>	Knirps, <i>dschüdsche, bodur</i>
Knabenschänder, <i>guampara</i>	Knirschen, (mit den Zähnen), <i>disch kydschyrdatmak</i>
Knabenschänderei, <i>gulam-paralyk</i>	Knistern, <i>tschatyrdamak, sytschramak</i>
Knall, <i>schamata; patyrdy</i>	Knoblauch, <i>sarmessak</i>
Knallen, <i>schamata etmek, tschatllamak</i>	Knochen, <i>kemik</i>
Knapp, <i>sök, dar</i>	Knochig, <i>kemikli</i>
Knäuel, <i>jumak</i>	Knopf, <i>döjme, koptscha</i>
Knäuser, <i>chasyz</i>	Knöpfen, <i>öo melemek</i>
Knäuserer, <i>chasyztyk</i>	Knopfloch, <i>ilik</i>
Knobelbart, <i>fransyz sakal</i>	Knorrig, <i>boĝumly, budakly</i>
Knobeln, <i>syky syky baĝlamak</i>	Knospe, <i>gontscha</i>
Knecht, <i>kul, köle</i>	— (Rosen-), <i>gül gontschassy</i>
Knechtisch, <i>chyzmetkiary, edna, altschak</i>	— (Gesichts-), <i>siwildschik</i>
	Knoten, <i>düjüm, baĝ</i>
	Knüpfen, <i>düjümlmek, baĝlamak</i>

Knurren (im Bauche), <i>kar-ryn gürüldemessi</i>	König, <i>schah, kyral, melik</i>
Knüttel, <i>sopa</i>	Königin, <i>kralitscha, meleke, sultane</i>
Kobold, <i>dschin, peri, kara kondschołos</i>	Königinmutter, <i>walide sultane</i>
Koch, <i>aschdschy</i>	Königlich, <i>humajun, padischahy</i>
Kochen, <i>pischirmek</i>	— gesinnt, <i>padischah tara-flyssy</i>
Köcher, <i>terkesch</i>	Königreich, <i>padischahlyk, memleket</i>
Köchin, <i>aschdschy kary</i>	Können, <i>ede bilmek, kadyr olmak</i> ; ich kann nicht so schreiben, <i>ben öyle jazamam</i>
Kohl, <i>lahana</i>	Kopf, <i>basch, kelle</i>
— (Blumen-), <i>karnabit</i>	— den — verlieren, <i>schaschmak, baschtan tschyk-mak</i>
Kohle, <i>kömür</i>	Köpfen, <i>basch kesmek, katl etmek</i>
— (Stein-), <i>maden kömürü</i>	Kopfkissen, <i>jüz jastyğy</i>
Kohlenbecken, <i>mangal</i>	Kopfputz, <i>basch bagy, fotuz</i>
Kohlenbrenner, <i>kömürdschü</i>	Kopfweh, <i>basch ağryssy</i>
Kohlengluth, <i>köz atesch</i>	Kopfzeug (Pferde-), <i>baschlyk</i>
Kolben, <i>kundağ</i>	Koralle, <i>merdschan</i>
— (Gewehr-), <i>tüfenk kundağy, tüfenk dibi</i>	Korb, <i>sepet, sele, küfe</i>
Kolik, <i>sandschy</i>	Koriander, <i>kischnisch</i>
Kolonie, <i>newakyl, götschler</i>	
Komet, <i>kujruklu jyldyz</i>	
Kommen, <i>gelmek, jetischmek, wassyl olmak</i> ; er kommt gleich, <i>schimdi gelir</i>	
— (zu sich), <i>akly baschyna gelmek</i>	
Komödie, <i>taklid ojunu</i>	
Kompass, <i>pussula</i>	

Korn (Getreide), <i>tschawdar</i> , <i>bugdaj</i>	Koth, <i>tschamur</i> , <i>batak</i>
— (Ziel), <i>nischangiah</i> ; auf's Korn nehmen, <i>bakmak</i> , <i>nischan almak</i>	Kothig, <i>tschamurlu</i>
Kornelkirsche, <i>kyzyldschyk</i>	Kothig machen, <i>tschamur-</i> <i>lamak</i>
Kornelkirschenbaum, <i>kyzyl-</i> <i>dschyk agadschy</i>	Kotze, <i>kebe</i> , <i>dschul</i>
Körnen, <i>tschumlamak</i>	Krachen, <i>tschatyrdamak</i> , <i>patlamak</i>
Kornhändler, <i>boğdadschy</i>	Kraft, <i>kuwwet</i> , <i>kudret</i>
Körper, <i>ten</i> , <i>wüdschud</i>	Klästig, <i>kuwwetli</i> , <i>kudretli</i>
Körperlich, <i>tenli</i> , <i>tenani</i>	Klästigen, <i>kuwwetlenmek</i>
Korporal, <i>on baschy</i>	Kraftlos, <i>kuwwetsiz</i> , <i>gew-</i> <i>schek</i>
Korsar, <i>korsan</i>	Kragen, <i>jaka</i>
Kosmopolit, <i>her jerde sakin</i> <i>olan</i> , <i>choschnischin</i>	Krähe, <i>kara karga</i>
Kost, <i>jemek</i> , <i>taam</i>	Kralle, <i>pentsche</i>
Kostbar, <i>aziz</i> , <i>pahaly</i> , <i>kyj-</i> <i>metli</i>	— mit der — angreifen, <i>pentschelemek</i>
Kostbarkeit, <i>kyjmet</i>	Kram, <i>hazet matahy</i>
Kosten, <i>dejmek</i> ; wie viel kostet das? <i>bunum ba-</i> <i>hassy nedir</i>	Krämer, <i>hazet</i>
— (die), <i>chardsch</i> , <i>masraf</i>	Krametsvogel, <i>ardydsch ku-</i> <i>scha</i>
Kosten (eine Speise), <i>dat-</i> <i>mak</i> , <i>lezzetini bakmak</i>	Krampf, <i>sinir tschekylmessi</i> , <i>ichtiladsch</i>
Köstlich, <i>nazik</i> , <i>lezzetly</i>	Krampfhaft, <i>lerzane</i>
Kostspielig, <i>bahally</i> ; das kostet viel, <i>tschok ba-</i> <i>hally dyr</i>	Kranich, <i>turna</i>
	Krank, <i>chasta</i>
	Kränken, <i>kesri nefis etmek</i> , <i>indschitmek</i>
	Krankenhaus, <i>chastachane</i>
	Krankheit, <i>chastalyk</i>

Kränklich, *chasta mizadsch*
 Kränkung, *kesri nefis*
 Kranz, *tadsch*
 Krater (Schale), *kadeh*
 — (Vu kans), *atesch püsgü-*
ren dağlarym ağızy
 Krätze, *ujuz*
 Kratzen, *kazymak, kaschy-*
mak
 — (sich), *kaschynmak*
 Kraus, *kywyrdshyk*
 Krausen, *kywrymak, ky-*
wyrtmak
 Kräuseln, *kywrylmak, bu-*
ruschmak
 Kraut, *ot, lahana*
 Kräuter, *zawzawat, otluk*
 Kräuterkenner, *otlukdschu*
 Krebs, *ystakos*
 Kreide, *tebeschir*
 Kreis, *daire*
 Kreisel, *dobadsch, fyryl-*
dschak
 Kreischen, *ulumak*
 Kreissen, *inlemek*
 Krepiren, *gebermek*
 Kresse, *su teressi*
 Kreuz, *chatsch, istawros*
 — (eines Pferdes), *sagry*
 Kreuzen, *dolaschmak*

Kreuzen (auf der See), *de-*
nizde kol gezmek
 — (die Hände über einan-
 der), *bosch boschuna dur-*
mak
 Kreuzigen, *hadscha tschy-*
karmak
 Kreuzweg, *dört yol ağızy*
 Kreuzweise, *hadschwari*
 — legen, *hadschwari ko-*
mak
 Kriechen, *sürtünmek, sü-*
rüklenmek
 Krieg, *sefer, dschenk, mu-*
charebe, kauğa
 Krieger, *dschenkdschi, asker*
 Kriegerisch, *dschengiawer*
 Kriegführend, *dschenk eden*
 Krippe, *jemlik*
 Kritik, *teftisch, temjiz*
 Kritiker, *teftischdschi, mü-*
mejiz
 Kritisiren, *teftisch etmek,*
kussur aramak
 Kritzeln (schlecht schrei-
 ben), *karisch murusch*
jazmak; Gekritzel, ka-
rysch murusch jazıy
 Krokodill, *timsah*
 Krone, *tadsch*

Krönen, <i>tadsch komak</i>	Kugellänger (Stäbchen), <i>hadschy jatmaz</i>
Kronleuchter, <i>awize, asky</i>	Kugelförmig, <i>top gibi, de- jirmi</i>
Kropf, <i>kursak</i>	Kugeln, <i>juwarlamak</i>
Kröte, <i>kara kurbağa</i>	Kugelwahl, <i>kura atma</i>
Krücke, <i>koltuk deneji</i>	Kugelwählen, <i>kura atmak</i>
Krug, <i>testi, kanata</i>	Kuh, <i>inek</i>
Krümchen (Brod-), <i>ekmek kyryntyssy</i>	Kühl, <i>serin, sowudscha</i>
Krume (die), <i>ejri böjrülük</i>	Kühlen, <i>sowutmak, serin- letmek</i>
Krume (Brod-), <i>ekmek it- schi</i>	Kühlmittel, <i>serinledidschi</i>
Krumm, <i>ejri, ejri böjrü</i>	Kühn, <i>dschessaretly</i>
Krummleinig, <i>ejri, bad- schakly</i>	Kühnheit, <i>dschessaret</i>
Krümmen, <i>ejmek</i>	Kukuk, <i>kuku kuschu</i>
— (sich), <i>ejilmek</i>	Kümmel, <i>tschemen, kemun</i>
Krümmung, <i>ejilisch, ejri- lik</i>	Kummer, <i>derd, kassawet, tassa</i>
Krüppel, <i>kötrüm, sakat</i>	Kümmern, <i>weswessede ol- mak, elem üzre olmak</i>
Krüppelhaft, <i>sakat, alil</i>	Kummervoll, <i>derdly, tas- saly</i>
Krystal, <i>billur</i>	Kunde, <i>chaber; frohe —, bescharet, müschede</i>
Krystallisiren, <i>billura dön- dürmek</i>	Kundig, <i>aschina, bilen</i>
Küche, <i>matba, mutwak</i>	Kundschaft, <i>müschteri</i>
Kuchen, <i>boğatscha, lörek</i>	Kundschaften, <i>tschaschud- luk etmek, chaber al- mak</i>
Küchenjunge, <i>jamak</i>	Kundschafter, <i>tschaschud</i>
Küchlein, <i>heniz doğmush pilidsch</i>	
Kugel, <i>top, gülle juwar- lak</i>	

Künftig, <i>bundan geri, bundan böjle</i>	Kürbiss, <i>kabak</i>
Kunst, <i>zenaat, fenn, mari-fet</i>	Kürschner, <i>kürkdschü</i>
Kunstgriff, <i>hile</i>	Kurz, <i>kyssa</i>
Künstler, <i>zenaatkiar</i>	Kürze, <i>kyssalyk, idschmal</i>
Künstlich, <i>maarifelli</i>	Kurzichtig, <i>gözü jyrak, görmez</i>
Kunsttischler, <i>dogramadschy</i>	Kurzwaaren, <i>churdawat</i>
Kupfer, <i>bakyr</i>	Kurzwaaren-Händler, <i>churdawadschy</i>
Kupferschmied, <i>bakyrdschy, kazandschy</i>	Kuss, <i>buse, öpüş</i>
Kupferstich, <i>stampa, basma</i>	Kuss (der Verliebten), <i>schef-taly</i>
Kuppel, <i>kubbe</i>	Küssen, <i>öpmek, bus etmek</i>
Kuppeln, <i>pezewenklik etmek</i>	— (das), <i>jastyk</i>
Kuppler, <i>pezewenk</i>	Küste, <i>deniz kenary, kyjy</i>
Kur, <i>timar</i>	Kutsche, <i>pajton, kotschu</i>
Kürassier, <i>zerkly</i>	Kutschenmacher, <i>araba japydschy</i>
	Kutscher, <i>arabadschy</i>

L.

Laben, <i>tazelenmek, jeniden kuwwet bulmak</i>	Lächeln, (das), <i>gülümseme, tebessüm</i>
Labung, <i>tazelenme, istirahat</i>	Lachen, <i>gülmek</i>
Labyrinth, <i>mağlata, janiltmadsch</i>	Lachend, <i>güler jüzli, schaz</i>
Lache, <i>batak</i>	Lächerlich, <i>maskara, güledschek</i>
Lächeln, <i>gülümsemek, syrytmak</i>	Lachs, <i>salomon balygy</i>
	Laden (auf-), <i>jükletmek</i>

Laden (ein-), <i>dawet etmek</i>	Lamm, <i>kuzu</i>
— (Flinte), <i>tüfenk doldurmak</i>	Lampe, <i>lampa, kandil</i>
Laden (der), <i>dukkian, mahazza</i>	— (Zauber-), <i>hajal feneri</i>
— (Fenster-), <i>kanad</i>	Lampenputzer, <i>lampadschy</i>
Ladstock, <i>tüfenk tschübuğu</i>	Land, <i>memleket, wilajet</i>
Ladung, <i>jük</i>	Land (Feld-), <i>kyr, köj</i>
Lafette, <i>top arabassy</i>	— ich gehe auf's Land, <i>köje giderim</i>
Lage, <i>jer, jatym</i>	Landen, <i>gemiden tschyk-mak, inmek</i>
Lage (Zustand), <i>hal, ahwal</i>	Landenge, <i>getschid</i>
Lager (Feld-), <i>ordu</i>	Landhaus, <i>köj ew, tschiftlik</i>
— (Bett-), <i>jatak, döschek</i>	Landmann, <i>köjlü</i>
Lager abbrechen, <i>ordu kal-dyrmak</i>	Landmiliz, <i>baschy bozuk</i>
Lagern (im Felde), <i>ordu kurmak</i>	Landschaft, <i>buka</i>
Lagern (Boden absetzen), <i>telwe brakmak</i>	Landschaftsmaler, <i>buka tas-wirdschissi</i>
Lahm, <i>sakat</i>	Landsmann, <i>köjlü, hemscheri</i>
Lahm werden, <i>sakatlanmak</i>	Landstreicher, <i>derbeder, howarda</i>
Lahm machen, <i>sakatlamak</i>	Landstrich, <i>jer, arza, toprak</i>
Lähmen, <i>kötrüm etmek</i>	Landungsplatz, <i>iskele</i>
Lähmung, <i>kötrümlük</i>	Lang (örtlich), <i>uzum</i>
Laich, <i>balyk jumurtassy</i>	— (von der Zeit), <i>hajle wakyt, tschok zeman</i>
Laichen, <i>jumurtalamak</i>	Länge, <i>tul, uzunluk</i>
Lakonisch, <i>kyssa, muchtas-sar</i>	Langen, <i>jetischmek</i>
Lallen, <i>pepeji söylemek, pel-teklemek</i>	Langeweile, <i>ossandsch</i>

Langmuth, <i>tehammül, sabr</i>	Lästig, <i>ağyr, zachmetli</i>
Längs, <i>janynda</i>	Lastträger, <i>hammal</i>
— dem Ufer fahren, <i>kyjy syra gitmek</i>	Laterne, <i>fener, fanos</i>
Langsam, <i>jawasch</i>	Lattich, <i>marul</i>
Langsamkeit, <i>ağyr daw-ranma</i>	Latwerge, <i>madschun</i>
Langweilen, <i>ossandyrmak</i>	Lau, <i>ylydschak</i>
— (sich), <i>dschany sykyl-mak</i>	Lau werden, <i>ylydschak ol-mak, ylylschamak</i>
Langweilig, <i>ossandyrdschy</i>	Laub, <i>japrak</i>
Lappen, <i>jama, patschawra</i>	Lauf (Wasser-), <i>akysch</i>
Lärm, <i>görültü, kötürdü</i>	— (Zeit), <i>dewr</i>
Lärmen, <i>görültü etmek [ny]</i>	Laufbahn, <i>ömür, tarikat</i>
Lärmglocke, <i>mussibet tscha-</i>	Laufen, <i>seirtmek, koschmak</i>
Larve, <i>suret</i>	— (Gefahr), <i>tehlkede olmak</i>
Lassen, <i>brakmak, koj wer-mek, terk etmek</i>	Läufer, <i>sejirdidschi tatar, sayy</i>
Last, <i>jük, zachmet</i> ; ich falle Ihnen aber zur Last, <i>size zachmet lakyn</i>	Lauge, <i>kül suju</i>
Laster, <i>günah, kabahat, bedchuj, töhmet</i>	Läugnen, <i>inkiar etmek</i>
Lästern, <i>iftira etmek, küfr etmek, zemm etmek</i>	Laubeit, <i>ylydschaklyk</i>
Lästerer, <i>zemkiar</i>	Laune, <i>mizadsch, meschreb, tabiat</i> ; er ist bei guter Laune, <i>kejfi jerinde dir</i>
†asterhaft, <i>günahkiar, al-lahdan korkmaz</i>	Laune, <i>kejfi jerinde dir</i>
Lästerung, <i>zem, gaibet, if-tira</i>	Laus, <i>bit, kehle</i>
	Lausig, <i>bitli</i>
	lauschen, <i>kulak tutmak</i>
	Laut, <i>ses, seda</i>
	Laut (adj.), <i>aschikiar</i>
	Läuten, <i>tschalmak</i>
	— (die Glocke), <i>tschany tschalmak</i>

Lauter, <i>hep, bütün</i>	Leeren, <i>boschatmak</i>
Lauter (rein), <i>berak, chaly, sade</i>	Leuze, <i>dudak</i>
Läutern, <i>temizlemek</i>	Legen, <i>komak, brakmak</i>
Läuterung, <i>temizleme</i>	— (sich), <i>jatmak</i>
Lavendel, <i>lavanda</i>	Lehen (das), <i>zuamet</i>
Lavine, <i>kar jığyny</i>	Lehm, <i>altschy</i>
Leben, <i>jaschamak, ümr</i>	Lehnen (sich), <i>daianmak</i>
<i>sürmek, sağ olmak</i>	Lehnsessel, <i>kollu sandalio</i>
Leben (das), <i>ümr, hayat</i>	Lehnsherr, <i>zaim, timar</i>
Lehendig, <i>sağ, diri</i>	Lehre, <i>mezheb, talim</i>
Lebensart, <i>konuschma bilme</i>	Lehren, <i>öjretmek, okutmak</i>
Lebensmittel, <i>maasch, nefaka</i>	Lehrer, <i>chodscha, usta</i>
Leber, <i>dschyjer</i>	Lehrling, <i>schaird, tschirag</i>
Lebwohl, <i>oğurola</i>	Lehrsatz, <i>hükmi din, akeda</i>
Lebhaft, <i>tschewik, tschüst, atschyk gözlü</i>	Lehrzeit, <i>schairdlyk</i>
Lebhaftigkeit, <i>kejs, tschüst-lük</i>	Leib, <i>ten, wüdschud</i>
Lecken, <i>jalamak</i>	Leibbinde, <i>kemer, koschak</i>
Leckerbissen, <i>leziz taam</i>	Leibchen, <i>gönüslük</i>
Lection, <i>ders, talim</i>	Leibeigen, <i>kul, köle, jessir</i>
Lecture, <i>okuma, kyraet, mutaala</i>	Leibesdicke, <i>göwedli, semizlik</i>
Leder, <i>meschin, deri</i>	Leiche, <i>dschenaze</i>
Ledern, <i>meschinden</i>	Leichenbegängniß, <i>dschenaze alajy</i>
Ledig, <i>bekiar</i>	Leichentuch, <i>kefn</i>
Lediglich, <i>salt, jalynyz</i>	Leicht, <i>hafif</i>
Leer, <i>bosch, hali</i>	Leichtigkeit, <i>hafiflik</i>
	Leichtgläubig, <i>tez inanyr</i>
	Leichtsinn, <i>gaflet, schaskynlyk</i>

Lechtsinnig, <i>schaschkyn</i>	Leise, <i>jawasch</i>
Leichtsinn, <i>schaschkynlyk</i> , <i>gaslet</i>	Leisten, <i>etmek</i> , <i>ischlemek</i> — (Hilfe), <i>jardym etmek</i>
Leid, <i>adschy</i> , <i>dschefa</i>	Leisten (der), <i>kalub</i>
Leiden (Schmerz), <i>tschekmek</i> , <i>zachmet tschekmek</i> , <i>keder tschekmek</i>	Leiten, <i>götürmek</i> , <i>kylawuzluk etmek</i>
— (das), <i>derd</i> , <i>agry</i>	Leiter, <i>kylawuz</i> , <i>jol gösteredschi</i>
Leiden (gern), <i>dajanmak</i> , <i>sabr etmek</i>	Leiterstufe, <i>merdiwen ajağy</i>
Leidend, <i>agryly</i> , <i>derdli</i>	Leitung, <i>hidajet</i>
Leidenfrei, <i>elemsiz</i>	Lende, <i>bel</i>
Leidenschaft, <i>hewai nefs</i> , <i>sewda</i>	Lenken, <i>tschewirmek</i> , <i>sapmak</i>
Leidenschaftlich, <i>sewdaly</i> , <i>hasretly</i>	Lenksam, <i>mütü</i>
Leider, <i>jazyk</i>	Leopard, <i>pars</i>
Leidlich, <i>mussade olunur</i> , <i>tehammül olunur</i>	Lerche, <i>tschairkuschu</i> , <i>tujgar</i>
Leihen, <i>ödündsch wermek</i> , <i>ejreti wermek</i>	Lernen, <i>öjrenmek</i> , <i>tachsiletmek</i>
— (ein Ohr), <i>kulak wermek</i>	Lernen (auswendig), <i>ezberlemek</i>
Leim, <i>tutkal</i>	Lesbar, <i>okunur</i>
Leimen, <i>japyschtyrmak</i>	Lesen, <i>okumak</i> , <i>mütaalaetmek</i>
Leinen, <i>keten</i>	Leser, <i>okujañ</i>
Leinöl, <i>bezir jagy</i>	Leserlich, <i>aji okunur</i>
Leinwand, <i>bez</i>	Letzte, <i>son</i> , <i>achyr</i>
Leinwandhändler, <i>bezdschi</i>	Leu, <i>schir</i> , <i>aslan</i>
Leinwand-Handlung, <i>bezdschi dükkiany</i>	Leuchten, <i>yschyk wermek</i> , <i>aydynlyk wermek</i>

Leuchter, <i>schamdan</i>	Lieber (adj.), <i>aziz, sewgülü</i>
Leuchtthurm, <i>fenar kullessi</i>	Liebhaber, <i>sewgülü, aschyk</i>
Leute (die), <i>adamlar, kimenesneler</i>	Liebkosen, <i>ochschamak</i>
Leutselig, <i>chosch söhbetli, güler jüzlü</i>	Liebkosung, <i>muhabbet, ochschama</i>
Levkoje, <i>schehboj</i>	Lied, <i>türkü, mani</i>
Leyer, <i>berbut, saz</i>	Liederlich, <i>chowarda, sefih azgyn</i>
Licht, <i>yschyk, zia, ajdynlyk</i>	Liefern, <i>tedarik etmek, teslim etmek</i>
Licht, (Kerze), <i>mum</i>	Lieferant, <i>zachredschi</i>
Licht (adj.), <i>atschyk</i>	Lieferung, <i>zachre, tedarik</i>
Lichten (Wald), <i>durultmak</i>	— (Heft), <i>dschuz</i>
— (Anker), <i>demir kaldyrmak</i>	Liegen, <i>jatmak</i>
Lichtmess, <i>idi takdime</i>	Lieutenant, <i>mulazim</i>
Lichtscheere, <i>mum makassy</i>	— (Ober-), <i>jüz baschi</i>
Lichtscheerenschale, <i>mum makas tablassy</i>	Lilie, <i>zambak</i>
Liebäugeln, <i>naz ü schiwe etmek, gemze atmak</i>	Limonade, <i>limonata</i>
Liebe, <i>sewgi, aschk, muhabbet</i>	Limone, <i>limon</i>
Lieben, <i>sewmek</i>	Lind, <i>jumschak, nazyk</i>
Lieben (herzlich), <i>dschandan sewmek</i>	Linde, <i>achlamur ağadschy</i>
Liebenswürdig, <i>sewgülü, sewiledschek</i>	Lindern, <i>hafisletmek, teskin etmek, tesseli etmek</i>
Liebenswürdigkeit, <i>sewgülük, letafet</i>	Linderung, <i>hafislik, serahlyk</i>
	Linie, <i>tschyzgy, satyr, syra</i>
	Linguist, <i>tschok lisan bilen, lisan aschinassi</i>
	Liniiren, <i>tschzgy tschekmek</i>
	Linkisch, <i>sol</i>

Links, *sola, sol tarasda*
 Linse, *merdschimek*
 Lippe, *dudak*
 Liqueur, *amberie, itschki*
 List, *hile, dolab, dubara*
 Listig, *hijlekiar*
 Liste, *dester, kaime*
 Lithograph, *tasch üstüne*
 jazan
 Lithographie, *tasch üstüne*
 jazma, litografia
 Literatur, *fenn edebiati*
 Livree, *chyzmetkiar libassy*
 Lob, *medh; Gott sei Lob,*
 el hamdü lillak
 Loben, *medh etmek, öjmek*
 Lobenswerth, *medhe lajyk*
 Lobgesang, *ilahi*
 Lobpreisen, *tschok medh*
 etmek
 Lobrede, *medh*
 Lobredner, *medh edidschi*
 Loch, *delik*
 Löcherig, *delikli*
 Löcher machen, *delemek*
 Locke, *zülüs*
 Locken, *awyndyrmak*
 Locker, *gewschek*
 Locker machen, *gewschet-*
 mek

Lockig, *zülflü*
 Lockspeise, *jem, dschez*
 Lodern, *janmak, alewlen-*
 mek, atesch tutmak
 Löffel, *kaschyk; ein Löffel*
 voll, bir kaschyk dolu
 Loge, *odadschyk, lodscha*
 Lohen, *seplemek*
 Lohn, *üdschret, ülüse, mu-*
 kiafat
 Lohnen, *üdschret wermek,*
 bedl etmek
 Lohnbedienter, *chyzmet-*
 kiar, uschak, tschuhadar
 Lohnsüchtig, *üdschret it-*
 schün, üdschreti
 Löhnung, *tain, ülüse*
 Loos, *taleh, bacht, kysmet*
 Losen, *kura atmak*
 Lorbeer, *tesne*
 Lorbeerrose, *zykym*
 Los, *azad, kurtulmusch*
 Loswerden, *kurtulmak, ja-*
 kajy syjyrmak
 Löschen, *söndürmek*
 Lösen, *tschözmek*
 Lösegeld, *jessir bahassy*
 Loskauf, *chylas*
 Loslassen, *brakmak, koj*
 wermek, azad etmek

Losmachen, bozmak, sökmek
— (sich). feragatelmek, waz
getschmek, kurtulmak

Losung. ischaret

Losungswort, maana

Löthen, lehymlemek

Löthung, lehym

Lotse, dümendschy, kyla-
wuz

Lotterie, pianko, lotaria

Lotterie-Loos, paj, hisse

Löwe, aslan, schir

Löwin, dischi aslan

Luchs, waschak

Lücke, bosch jer, aralyk

Luder, oruspu

Luft, hawa

Luftig, hawadar

Lüften, rüzgiqrilmak, kal-
dyrmak

Lufterscheinung, nümaischi
hawa, alameti sema-wije

Luftpumpe, hawa boscha-
dschak alet

Lüge, jala, chylaf

Lügen, jala söjlemek, chy-
laf söjlemek

Lügenstrafen, jala tschy-
karmak

Lügner, jalandschy, kiazib

Lullen, ujutmak

Lump, tschapkyn, chowarda

Lumpen, eski bez partschassy

Lumpengesindel, atschak
chalk

Lumpensammler, eskidschi

Lunge, ak dschijer

Lungensucht, werem

Lunte, fitil

Lust, zewk, sefa, mürad,
kef; ich hatte Lust aus-
zugehen, gezmegé müra-
dim idi

Lüsternheit, arzu, aschk

Lustig, schaz, kesli, schen

Lutheraner, lotran

Luxus, sefahat, israf

Luxusartikel, israfli matah

M.

Maal (das), dag. lekke, chal

Maas, öltschü, öltschek

— (Getreide), kile

Maas, (Getränk), okka

Machen, ejlemek, japmak,
etmek

Macht, *kudret, kuwwet, ik-tidar, dewlet*

— die vereinigten Mächte, *dnıweli müttefika*

— das steht nicht in meiner Macht, *elimden gelmez*

Mächtig, *kudretli, kuwwetli, kadyr*

Machtlos, *kudretsiz, takatsyz*

Madame, *kadyn, hanym*

Mädchen, *kız*

Made, kurd, *soguldschan*

Magazin, *mahzen, magaza, dükkian*

Magd, *besleme, dscharije*

Magen, *mide*

Magen (der Vögel), *kursak*

Magenstärkend, *mideje kuwwet weridschi*

Mager, *zaif, aryk, zabun*

Magerkeit, *zaiflyk*

Magnesia, *maniezia*

Magnetisch, *myknatyza machsus*

Magnetnadel, *myknatys*

Mähen, *bitschmek*

Mahlen, *öjütmek*

Mahlzeit, *jemek, taam*

Mähne, *jele, pertschem*

Mahnen, *tembihi kawi etmek*

Mahomedaner, *müsliman*

Mahomedanische Religion, *dini muhammedi*

Mährchen, *hikkiajet, massal*

Mais, *mysr buğday*

Majestät, *schewket, azamet*

Majestätisch, *schewketli, schewket meab*

Majorenn, *balig*

Makaroni, *makarna*

Mäkler, *tellal, semsar*

Mäklerei, *semsarlyk*

Makrele, *üşkümrü*

Mal, *kerre, defa*

— das erste Mal, *ilk defa*

— einige Mal, *baazi defa*

— auf ein Mal, *birden bire*

— ein für alle Mal, *son defa*

Malen, *suret tschekmek, naksch etmek*

Maler, *ressam, nakkasch, taswirdschi, bojadschy*

Malerei, *nakysch, boja*

Malerisch, *nakscha dair, taswiri al, nmaja lajyk*

Malve, *ebem gömedschi*

Man sagt, *dirler*

Man glaubt, *adam sanyrki*

Mancher, *baazi*
 Mancherlei, *nitsche*
 Manchmal, *bazy kerre, bazy defa*
 Mandel, *badem*
 Mandel (gebackene), *koz helvassy*
 Mandelbaum, *badem aǵa-dschy*
 Mandelmilch, *badem suju*
 Mandelöl, *badem jaǵy*
 Mangel, *eksiklik, kussur*
 Mangelhaft, *taksiratly, kus-surlu*
 Mangeln, *eksik olmak*
 Manier, *ussul, schekil, tarz*
 Mann, *er, adam, jijit*
 — ein tüchtiger Mann, *baba jijit*
 Manna, *kudret helvassi*
 Mannbar, *jetischmisch, babilig*
 Mannbarkeit, *ewlenedschek jasch, bilugiet*
 Männlich, *müzzeker*
 Mannsbild, *erkek, adam*
 Mannschaft, *bülük, dsche-maat*
 Manöver, *talim, asker hareketi*

Manövriren, *talim etmek, asker hareket etdirmek*
 Mantel, *binisch, dschuble, manto*
 Näntelchen, *kaputschuk*
 Mantelsack, *dschamedan*
 Manufactur, *manifattura, isch, kumasch*
 Manuscript, *el jazyssy*
 Marder, *samsar, zerdwa*
 Marderfell, *zerdewa kürkü*
 Marine, *gemüdschilik, kuw-weti bahrije*
 Mark, *ilik, bein*
 Marke, *damga, nisan, marka*
 Markig, *ilikli*
 Markt, *tscharschy, pazar*
 — (Pferde-), *at pazary*
 — (Fisch-), *balyk pazary*
 Marktflecken, *kassaba*
 — (kleiner), *kassabadschyk*
 Marktschreier, *tscharschy tellal*
 Marlisflor, *büründschük*
 Marmor, *mermer*
 Marmorbruch, *mermer madeni*
 Marmoriren, *mermer ile sywamak*

Marmorirer, mermerdschi	Mastbaum, direk
Marquis, markiz	Mastdarm, güden, bağyrsak
Marquise, markiz hanım	Mä-ten, semisletmek
Marsch, jürüme, hareket etmek	— (sich), semirmek
Marschall, serasker, marschall, muschir	Mastkorb, gabia
Marschiren, jürüme, hareket etmek	Mastix, sakyz
Marter, ezijet, dschefa	Materialien, mühimmat, ky-raste
Martern, ezijet werme	Materie, madde, edschza
Märtyrer, schehid; als Märtyrer sterben, schehid olmak	— (Eiter), dschürahat
Masern, benek, filis	Materiell, maddi, dschismani
Masche, göz, halka	Mathematik, ilmi rijasi
Maschine, alet, makina	Mathematiker, erbabi ilmi rijaset
Maschinist, makinadschy	Mathematisch, ilmi rijasi dajer
Maske, surat	Matraze, döschek
Maskiren, surat komak	Matrose, gemidschi
Masse, wafret, tschoğluk	Matt (dunkel), donuk, per-dahsyz, dschilasiz
Mässig, insafly, uslu	Matt (im Schach), mat
Mässig (im Essen), az je-mekli	Matt (müde), dermansyz
Mässigen, tschyropy komak, itidal etmek	Mattigkeit, dermansyzlyk
— (sich), kendini zabt etmek	Mauer, duwar
Mässigkeit, insaf, itidal	Mauern, duwar japmak
Mässigang, itidal, zabtinefs, perhiz	Maul, ağız
	Maulaffe, düzenbaz, ta-wurlu kary, schaschkyn
	Maulbeere, tut

Maulbeerbaum, <i>tutagadschy</i>	Meerrettig, <i>bajyr turpu</i>
Maulesel, <i>katyr, merkeb</i>	Mehl, <i>un</i> ; feines —, <i>hass</i>
Mauleseltreiber, <i>katyrdschy</i>	Mehlig, <i>unlu</i>
Maulkorb, <i>borunsalyk</i>	Mehlkasten, <i>ambar</i>
Maulsschelle, <i>sille, tokat</i>	Mehr, <i>ziade, artyk, daha</i>
Maulthier, <i>katyr, merkeb</i>	Mehren, <i>tschoğaltmak</i>
Maulwurf, <i>jer sitschany, köstebek</i>	Mehrere, <i>tschok, bir katschi</i>
Maurer, <i>duwardschy</i>	Meiden, <i>sawulmak, sakin-mak</i>
Maurerarbeit, <i>duwardschylyk</i>	Meier, <i>tschiftlikdschi</i>
Maus, <i>sytschan</i>	Meierhof, <i>tschiftlik</i>
Mausfalle, <i>sytschan kapany</i>	Meile, <i>mil</i>
Mechanik, <i>ilmi dscherri yskal</i>	Mein, <i>benim</i> ; mein Buch, <i>benim kitabim, kitabim</i>
Mechaniker, <i>makinadschy</i>	Meineid, <i>jalan jemin, and bozma</i>
Mechanismus, <i>terkib, kusrusch, japym</i>	Meineidig, <i>jalan jemin edidschi</i>
Medaille, <i>midal, nischan</i>	Meineidig werden, <i>jalan jemin etmek</i>
Meer, <i>deniz, deria</i>	Meinen, <i>zann etmek, kyjas etmek</i>
— (Mitteländische), <i>ak deniz</i>	Meinetwegen, <i>olsun</i>
— (Schwarze), <i>kara deniz</i>	Meinige, <i>benim, benimki</i>
— (Rothe), <i>schweißsch denizi</i>	Meinung, <i>kyjas, rej, fiks</i>
— (Azowsche), <i>azak denizi</i>	Meisseln, <i>ojmak, kalem-kıarłyk etmek</i>
Meerbusen, <i>görfes</i>	Meist, <i>tschok, ekseria</i>
Meerenge, <i>boğaz</i>	Meister, <i>usta</i>
Meeresufer, <i>jaly</i>	Meisterstück, <i>ustalyk</i>
Meeresstille, <i>limanlyk, imbad, rakıt</i>	

Melden, <i>bildirmek</i>	Merkwürdig, <i>meschhur, ad-schaib</i>
Meldung, <i>chaber, ilan</i>	Merkwürdigkeit, <i>schöhret, ad-schaiblyk</i>
Melisse, <i>oğul otu</i>	Messe, <i>liturgia</i>
Melken, <i>sağy sağımak, süd sağımak</i>	— (Markt), <i>panajyr</i>
Melodie, <i>ahenkly ses</i>	Messen, <i>öltschmek</i>
Melodisch, <i>chosch awazly, ahenkly</i>	Messer, <i>bytschak, tschaky</i>
Melone, <i>kawun</i>	Messerschmied, <i>bytschak-tschy</i>
— (Wasser-), <i>karpuz</i>	Messias, <i>el messih</i>
Memme, <i>korkak</i>	Messing, <i>pirindsch</i>
Menge, <i>kysret, tschoğluk</i>	Metall, <i>maiden</i>
Mengen(sich), <i>karyschmak, tachlit etmek</i>	Metaphysik, <i>ilmi kelam</i>
Mensch, <i>adam, kishi, insan</i>	Metaphysiker, <i>ehli ilmi kelam</i>
Menschenfeind, <i>insandan katschan</i>	Methode, <i>ussul, tertib</i>
Menschenfreund, <i>insan sewen</i>	Metzeln, <i>kyrmak, öldürmek; niedermetzeln, kырmak, katl etmek</i>
Menschenfreundlich, <i>schefketi</i>	Meute, <i>zarbalyk, fitne</i>
Menschenliebe, <i>insan sewme, schefketi nas</i>	Miauen, <i>miaw etmek, miawlamak</i>
Menschlich, <i>insany, insaniyetli</i>	Miene, <i>jüz, tschehre</i>
Menschlichkeit, <i>insaniet</i>	Miethe, <i>kira</i>
Merken, <i>dujmak, nischanlamak</i>	Miethen, <i>kirajyla almak</i>
Merkmal, <i>nischan, ischaret</i>	Miethling, <i>gündelikly</i>
	Miethsmann, <i>kiradschy</i>
	Mikroskop, <i>churdebin</i>
	Milch, <i>süd</i>

Milch (geronnene), *joğurt*
 Milchig, *südlü*
 Milchkeller, *südehané*
 Milchmaup, *süddschü*
 Milchrahm, *kajmak*
 Milchspeise, *südlü asch*
 Milde, *jawasch, mazlum, mülajim*
 Mildern, *mylajymlatmak*
 Mildthätig, *merhametly, sadakaly*
 Mildthätigkeit, *merhamet*
 Militär, *asker*
 Militärisch, *askeri, asker gibi*
 Million, *bin kire bin, milion*
 Millionär, *milion sahibi*
 Milz, *dallak*
 Minder, *daha az*
 Minderjährig, *nabalig, sabi*
 Minderjährigkeit, *nabaliglik*
 Mindern, *eksiltmek, azaltmak*
 Minderung, *eksiklik*
 Mindeste, *en kütschük*
 Mine, *lağym*
 Minenkammer, *odschak*
 Miniatur, *miniatura*
 Miniren, *lağym atschmak*
 Minister, *nazyr*

Minister des Innern, *umuri dachylie nazyry*
 — (Finanz-), *malije nazyry*
 — Kriegs-, *charbiye nazyry*
 — des Acussern, *umuri chardschye nazyry*
 Ministeriel, *umur dewlete müteallik*
 Ministerium, *mansyby, hükümet*
 — des Innern, *umuri dachylie nazareti*
 Minute, *dakika*
 Mir, *banâ; gib mir, wer bana*
 Mischen, *karyshtyrmak*
 — (sich), *karyschmak*
 Mischung, *machlut*
 Mispel, *muschnula*
 Mispelbaum, *muschnula agadschy*
 Missbilligen, *bejenmemek, kabul etmemek*
 Missbrauch, *fenâ, adet*
 Missbrauchen, *fenaja kol lanmak*
 Missethat, *kemkiarlyk, kemlik*
 Missethäter, *müfsit, bedkiar, ehli fessad*
 Missfallen, *haz olunmamak*

Missgebären , <i>tschodschuk döschürmek</i>	Mit, <i>ile</i>
Missgeburt, <i>düschük</i>	Mit mir, <i>benim ile</i>
Missgunst , <i>kызgandschlyk hassed</i>	Mitbewerber, <i>jarysch tut- mak</i>
Missgünstig, <i>kызgandsch</i>	Mitbewerber, <i>hem matleb, rakib</i>
Misshandeln , <i>indschitmek. tekdir etmek</i>	Mitbewerbung, <i>hem mateb- lik, jarysch</i>
Misskennen, <i>bilmemek, ta- nimamak</i>	Mitbringen, <i>beraber getir- mek</i>
Misslich, <i>chataly, müscheu- wesch</i>	Mitbürger, <i>hemschëri</i>
Missmuth, <i>titizlik</i>	Miteinander, <i>beraber</i>
Missmuthig, <i>titiz</i>	Mitführen, <i>alyp götürmek</i>
Misstrauen , <i>ittimad etme- mek, güwenmemek</i>	Mitglied, <i>aza</i>
Misstrauen (das), <i>ittimad- syzlyk</i>	— des hohen Rathes, <i>me- dschlis wala azassi</i>
Misstrauisch, <i>ischkilli</i>	Mithin, <i>bu sebebden</i>
Missvergnügen (das), <i>kedër, gam</i>	Mitlaut, <i>harfi salym</i>
Missvergnügt, <i>chosnudsuz</i>	Mitleid, <i>adschyma, merha- met, shefskat</i>
Missvergnügt machen, <i>jüre- jini kyrmak</i>	Mitleid haben, <i>adschymak</i>
Missverstanden , <i>jağnysch, janlyschlyk</i>	Mitleidsvoll, <i>merhamelli</i>
Missverständniss , <i>ittifak- syzlyk</i>	Mitnehmen , <i>beraber al- mak</i>
Misswachs, <i>kitlik</i>	Mitschüler, <i>arkadasch</i>
Mist, <i>gübre, fyschky</i>	Mittag, <i>öjlen</i>
	Mittagessen, <i>öjleîn jemeji, taam</i>
	Mittagskreis, <i>zuhrie</i>
	Mittagsruhe, <i>öjlen ujkussu</i>

Mitte, <i>orta</i> , <i>ara</i> ; in der Mitte, <i>ortassinda</i> , <i>aras- sinda</i>	Modell, <i>örnek</i> , <i>kalyb</i>
Mittel (das), <i>wedsch</i> , <i>tarz</i> , <i>wassita</i>	Modelliren, <i>ornejini tschy- karmak</i> , <i>kalybyny almak</i>
Mittel (Hülfe), <i>ilaäsch</i> , <i>tschare</i>	Moder, <i>tschürük</i>
— dafür gibt es kein Mittel, <i>bunum tscharessi jokdur</i>	Modern, <i>schimdiki</i> , <i>jeni</i> , <i>dschedid</i>
Mittelmässig, <i>orta</i> , <i>ewsat</i>	Mögen, <i>istemek</i> , <i>arzula- mak</i>
Mittelmässigkeit, <i>orta</i> , <i>ka- rerlik</i>	Möglich, <i>mümkin</i> , <i>kabil</i>
Mittelpunkt, <i>merkez</i>	— das ist möglich, <i>mümkin dir</i>
Mittelst, <i>ila</i> , <i>wassitasi ile</i>	— ist das möglich? <i>müm- kin mi dir?</i>
Mitten, <i>orta</i> , <i>ortassynda</i>	— das ist nicht möglich, <i>mümkin dejildir</i>
Mitternacht, <i>jary gedsche</i> , <i>nysf ül lejl</i>	— sein möglichstes thun, <i>elinden geleni etmek</i>
Mittheilen, <i>hyssedar etmek</i> , <i>chaber wermek</i>	Möglichkeit, <i>kabiliet</i> , <i>im- kian</i>
Mittlerweile, <i>bu arada</i> , <i>bu esnade</i>	Mohn, <i>chaschchasch</i>
Mitwirken, <i>bile tschalysch- mak</i> , <i>jardim etmek</i>	Mohr (Neger), <i>arab</i> , <i>siah</i>
Mitwirker, <i>bile tschalischan</i>	Möhre, <i>hawudsch</i>
Mitwirkung, <i>bile tschaly- schma</i>	Molken, <i>süd kessigi</i>
Möbel, <i>döscheme</i>	Monarch, <i>padischah</i>
Möbliren, <i>ewi donatmak</i> , <i>döschemek</i>	Monarchie, <i>padischahlyk</i>
Mode, <i>moda</i> , <i>tarz</i>	Monarchisch, <i>padischahi</i> , <i>sultani</i>
	Mouat, <i>aj</i> , <i>mah</i>
	Monatsgeld, <i>ajlyk</i>
	Monatlich, <i>ajly</i> , <i>schehri</i>

Monatliches (der Weiber),
hajyz

Mönch, *rahib, keschisch*

Mond, *aj, mah*

— (Neu-), *jeni aj*

Mondschein, *mahitab, aj-*
dynlyk

Mondwechsel, *aj dewri*

Monopol, *jedi wahid*

Montag, *pazar ertessi*

— blauen Montag machen,
pazar ertessi gönü kara
etmek

Monument, *esser, jadkiar*

Moor, *batak, baltschyk*

Moorig, *batakly, baltschy-*
kly

Moos, *jossun*

Moral, *edeb, ilmi edeb*

Moralisch, *edebi*

Moralisiren, *edeblemek, ta-*
zir wermek

Morast, *batak tschamur*

Mord, *öldürme, kan, katil*

Mordbrenner, *kundakdschy*

Morden, *öldürmek*

Mörder, *öldürüdschü*

Morgen (der), *sabah*

Morgen (auf), *jaryn*

Morgenzeit, *sabah wakti*

Morgendämmerung, *schefak*

Morgenland, *meschrik*

Morsch, *kolaj kyrylyr, na-*
rin

Mörser, *hawan, dibek*

Mörtel, *uru, baltschyk*

Mosaik, *muzaik*

Moschee, *dschami*

Moschus, *misk*

Most, *schira*

Motte, *güwe*

Mücke, *sinek*

Müde, *jorgun, jorulmusch*

Müdigkeit, *jorgunluk*

Muff, *kürkden japme böyük*
koltschak

Mühe, *jorgunluk, zahmet*

Mühle, *dejirmen*

— Wasser-), *su dejirmeni*

— (Wind-), *jel dejirmeni*

Mühlstein, *dejirmen taschy*

Muhme (väterlicherseits),
amudscha kyzy, dajy
kyzy

Muhme (mütterlicherseits),
hala kyzy, tejze kyzy

Mühsam, *zahmetly, müs-*
kil

Mulatte, *siah we bejaz ata-*
lardan doğma

Mulde, *tschanak*
 Müller, *dejirmendschi*
 Multipliciren, *zarb etmek*
 Multiplication, *zarb edidschi*
 saj
 Mund, *ağyz*
 Mundart, *wilajet lissany*
 Mündel, *perwerde, jetim*
 Mündlich, *lissauen*
 Mundschenk, *tschaschnegir*
 Mündung, *tschaj ağzy*
 Mundvoll, *lokma*
 Munition, *dschenk teda-*
 riki
 Munter, *kefli, schen, schaz*
 Munterkeit, *schenlik, kef*
 Münze, *sikke*
 Münzen, *aktsche wurmak*
 Münzer, *aktsche basan*
 Münzhaus, *zarbehane*
 Muräne (Fisch), *murina ba-*
 lıgy
 Mürbe, *jumuschak*
 Murmeln, *myryldanmak,*
 dyrdyrlanmak
 Murren, *myryldanmak, ta-*
 zirlemek
 Murrkopf, *myryldanydschy*
 Muschel, *kabuklu bödschek*
 Muselmann, *müssülman*

Musik, *muzika, makam,*
 tschalgy
 Musikalisch, *musikaja daır*
 Musikant, *tschalgydschy*
 Muskate, *hind dschewizi*
 Muskattrauben, *misket üz-*
 ümü
 Muskel, *azalet, sinirli et*
 Muskete, *alaj bozan, sches-*
 chane
 Musselin, *dülbend*
 Musse, *bosch wakyt*
 Müssen, *lazym olmak*
 — man muss, *lazym dyr*
 — man muss nicht, *lazym*
 dejildir
 — Sie müssen lernen, *öj-*
 renmeli siniz
 Müssiggang, *ischsizlik, tem-*
 bellik
 Müssiggänger, *bosch gezen,*
 tembel
 Muster, *örnek, mostra*
 Mustern, *joklamak, gözden*
 getschirmek
 Musterung, *teftisch, nazaret*
 — (Truppen-), *maruze*
 Muth, *dschessaret, gairet*
 Muthig, *dschessaretly, gai-*
 retly

Muthmassen, <i>sanmak, tah-min etmek, kyjas etmek</i>	Mütterlich, <i>anaja machsus</i>
Muthmassung, <i>sanma, kyjas</i>	Muttersprache, <i>ana baba dili</i>
Muthwille, <i>schaka, schellaf</i>	Mütze, <i>boneta, takia</i>
Muthwillen treiben, <i>schaka etmek, maskaralyk etmek</i>	— Schlafmütze, <i>iskufa</i>
Muthwillig, <i>schen, maskara</i>	— rothe Mütze, <i>fes</i>
Mutter, <i>ana, walide</i>	Myrrhe, <i>mür</i>
— Sultaninmutter, <i>walide sultane</i>	Myrthe, <i>mersin agadschy</i>
	Mythologie, <i>itahilar destani</i>

N.

Nabel, <i>göbek</i>	Nacheinander, <i>bir birden sonra</i>
Nach, <i>sonra, ard, ardynda</i>	Nachen, <i>kajyk</i>
— Nach einer Stunde, <i>bir saatdan sonra</i>	Nachfolge, <i>bir bir ardyn-dscha gelme, chelafet</i>
Nachäffen, <i>taklid etmek</i>	Nachfolgen, <i>ardyna war-mak, jerine getschmek</i>
Nachäffung, <i>taklidschilik</i>	Nachfolger, <i>chalef, jerine getschen</i>
Nachahmen, <i>benzetmek, taklid etmek</i>	Nachforschen, <i>tedschessus etmek</i>
Nachahmung, <i>taklid, benzejisch</i>	Nachfrage, <i>süal</i>
Nachbar, <i>konschu</i>	Nachfragen, <i>sormak, chaber almak</i>
Nachbarschaft, <i>konschuluk</i>	Nachgeben, <i>itaat etmek, mütü olmak</i>
Nachdem, <i>sonra, göre</i>	Nachgebur, <i>meschimet</i>
Nachdenken, <i>düschünmek, tefekkür etmek</i>	
Nachdruck, <i>teekid</i>	
Nachdrücklich, <i>teekiden</i>	

Nachgehen, <i>ardyna war-mak, ardyna döschmek</i>	Nachsinnen, <i>düschünmek, mütalea etmek</i>
Nachkommenschaft, <i>ensab, nesl, ewlad</i>	Nachsinnung, <i>düschünme, mütalea</i>
Nachlass, <i>mihlet, tawik</i>	Nachspüren, <i>aramak</i>
Nachlassen, <i>brakmak, was getschmek</i>	Nächst, <i>jakyn</i>
Nachlässig, <i>tembel</i>	Nachsuchen, <i>araschtyrmak, testisch etmek</i>
Nachlässigkeit, <i>tembellik</i>	Nachsuchung, <i>araschtyrma testisch, joklama</i>
Nachlaufen, <i>ardyna döschmek</i>	Nacht, <i>gedsche, lejl</i>
Nachmachen, <i>taklid etmek</i>	— bei Nacht, <i>gedsche ile</i>
Nachmachung, <i>taklid</i>	Nachteule, <i>bajkusch</i>
Nachmittag, <i>öjlenden sonra</i>	Nachthaube, <i>gedschelik</i>
Nachrechnen, <i>tekrar hissap etmek</i>	Nachtheil, <i>zarar, keder</i>
Nachricht, <i>chaber, nasabat</i>	Nachtheilig, <i>zararly, kederly</i>
Nachschlagen, <i>aramak, bakmak</i>	Nachtigall, <i>bülbül</i>
Nachsehen, <i>bakmak, göz etmek</i>	Nachtisch, <i>jemisch, tscherez</i>
Nachsehen (vergeben), <i>af etmek</i>	Nächtlich, <i>gedscheki</i>
Nachsetzen (verfolgen), <i>ardyna döschmek, kowalamak</i>	Nachtmahl, <i>achscham taamy</i>
Nachsicht, <i>göz jumma, merhamet</i>	Nachtmahlen, <i>achscham taamyny jemek</i>
Nachsichtlich, <i>göz jummu-dschu, merhametly</i>	Nachtmusik, <i>serenada</i>
	Nachtmütze, <i>iskufia</i>
	Nachtwandler, <i>ujkussu bäschynda gezen</i>
	Nachwelt, <i>achyret</i>
	Nachziehen, <i>sürmek, ardyna gitmek</i>

Nachzug, *sürü, alaj*
 Nackt, *tschyblak, jalyn*
 — ganz nackt, *tschyl tschy-
blak*
 Nacktheit, *tschyblaklyk*
 Nadel, *ijne*
 Nadelbüchse, *ijnelik*
 Nagel, *tschiwi, ekser*
 — (am Finger), *tyrnak*
 Nageln, *myhlamak*
 Nagen, *gemirmek, jemek,
disch ile kesmek*
 Nagend, *jejedschi, tükedschi*
 Nahe, *jakyn*
 Nahen, *jakyn gelmek, ja-
naschmak*
 Nähen, *dikmek*
 Nähern (sich), *jaklaschmak,
jaklaschdyrmak*
 Nähren, *beslemek, jedirmek*
 Nahrung, *jejedschek, taam,
nesaka*
 Nahrungsmittel, *nesaka*
 Naht, *dikisch*
 Name, *ad, ism, nam*
 Namenlos, *adsyz, ismi jok*
 Namentlich, *ism ile*
 Nämlich, *jaani*
 Nämlicher, *-e, -es, gene o*
 Napf, *tschanak, kiasse*

Naphta, *nefte*
 Narbe, *jara nischany, bere*
 Narr, *deli*; Narr werden,
tschyldyrmak
 Narrenhaus, *timarchane*
 Närrisch, *delidsche, diwane
gibi*
 Narrheit, *delilik, tschylgyn-
lyk*
 Narzisse, *nergis, zeren*
 Nascher, *agyzyn dadyny
bilen*
 Nascherei, *leziz chorluk*
 Nase, *burun*
 Nasenlaut, *sessi burundan
tschykar*
 Nasenloch, *burun deliji*
 Naseweiss, *kösta, aarsyz*
 Nashorn, *gergedan*
 Nass, *jasch, nemli*
 Nässe, *nem*
 Nation, *millet*
 National, *milleti, millete
dair*
 Natur, *machlukat, mew-
dschudat*
 Natur (Eigenschaft), *tabiat*
 Naturell, *tabiat, mizadsch*
 Naturlehre, *ilmi hikmet,
ilmi tabiat*

Natürlich, *tabi, zati*
 Natürlicherweise, *kendinden, taben*
 Nebel, *duman*
 Nebelig, *bulutlu*
 Neben, *jan, janda, janynda*
 Nebenbuhler, *rakib, hassim*
 Nebenmensch, *scherik, ibni dschins*
 Nebenwort, *zarf*
 Nebst, *ile, beraber*
 Necken, *kыздырмак*
 Neckerei, *tahrik, kыздырма*
 Nefte, *jejen*
 Neger, *arab, siah*
 Nehmen, *almak*
 — in Acht nehmen, *sakynmak*
 — in Schutz nehmen, *zir himajetine almak*
 — auf sich nehmen, *üstüne almak*
 Neid, *kызkandschlyk, hased*
 Neidisch, *kызkandsch, hasid*
 Neigen, *ejmek*
 — (sich), *ejilmek, mejl wermek*
 Neigung, *mejl, alaka*
 Nein, *jok, dejil, chajyr*

Nein, mein Herr, *chajyr esfendim*
 Nektar, *tesmin, ala itschki*
 Nelke, *karanfil*
 Nennen, *ad komak, tesmije etmek*
 Nerv, *sinir*
 Nervig, *sinirli*
 Nessel, *yssyrgan*
 Nest, *juwa*
 Nett, *temiz, pak*
 Nettigkeit, *temezlik, paklyk*
 Netz, *ağ*
 — (Fisch-), *balyk ağy*
 Netzen, *yslatmak, nemletmek*
 Neu, *jeni, dschedid; von Neuem, jeniden, tekrar*
 Neubacken, *taze pischmisch, taze*
 Neuierung, *jerilik, idschdad, bidat*
 Neugeboren, *jeni doğmuş*
 Neugierig, *araschtyrydschy mustaksi*
 Neugierde, *merak, istiksa*
 Neuheit, *jeni tschykma schej, jenilik*
 Neuigkeit, *chaber, hawadis*
 Neujahr, *newruz, jyl baschi*

Neujahrsgeschenk, <i>jylbaschi hedijessi</i>	Niederfallen, <i>aschağy döschmek</i>
Neulich, <i>daha jeni, azwa-kytdan beri</i>	— zum Gebet, <i>sedschde kylmak</i>
Neuling, <i>adschemi, mübtedi</i>	Niedergang, <i>enisch</i>
Neun, <i>dokuz</i>	— (der Sonne), <i>günesch batyssy, magrib</i>
Neunzig, <i>doksan</i>	Niedergeschlagen, <i>mahzun, melul</i>
Neutral, <i>tarafsyz, muchajer</i>	Niederhauen, <i>kesmek, bi-tschmek</i>
Neutral sein, <i>bi taraf olmak</i>	Niederknien, <i>diz tschökmek</i>
Neutralität, <i>tarafsyzlyk, muchajerlik</i>	Niederkommen (gebären), <i>doğurmak</i>
Nicht, <i>dejil</i>	Niederkunft, <i>doğurma</i>
Nichte (Bruderstochter), <i>kardasch kzyzy, jejen</i>	Niederlage (Verlust), <i>asker kyrgyny, bozgunluk</i>
Nichte (Schwesterstochter), <i>hemschire kzyzy, jejen</i>	Niederlage (Lager), <i>ma-haza</i>
Nichtig, <i>bihude, bosch</i>	Niederlassen, <i>endirmek</i>
Nichtigkeit, <i>faidesizlik, hitschlik</i>	— (sich), <i>newakil etmek</i>
Nicht nur, <i>dejilki, maada</i>	Niederlegen, <i>jatırmak</i>
Nichts, <i>hitsch, hitsch bir schej</i> ; es ist nichts, <i>bir schej joktur</i>	— (sich), <i>jatmak</i>
Nichtswürdig, <i>jaramaz, fena, kötü</i>	Niederreißen, <i>jykmak</i>
Nicken, <i>jormak, hyrpalamak</i>	Niedersäbeln, <i>kylydschyla wurmak</i>
Nie, <i>hitsch bir wakyt</i>	Niederschlagen, <i>jere wurmak, jere tscharpmak</i>
Nieder, <i>aschağy, altschak</i>	Niederträchtig, <i>altschak, kötü</i>
Niederfahrt, <i>enisch</i>	

Niederträchtigkeit, <i>altschaklyk, kötülük</i>	Nördlich, <i>schimali</i>
Nidertreten, <i>basmak, tschijenemek</i>	Nordost, <i>schimal ve schark arassy</i>
Niedlich, <i>zarif, dilber, nazik, güzel</i>	Nordwest, <i>schimal ve garb arrassy</i>
Niedlichkeit, <i>nezaket</i>	Nordwind, <i>pojraz</i>
Niedrig, <i>edna, altschak</i>	Notar, <i>kiatib, mehkeme kiatibi</i>
Niedrigkeit, <i>altschaklyk</i>	Note, <i>nischan, ischaret, tez-kere</i>
Niemals, <i>hitsch bir wakyt, asla</i>	— (Musik-), <i>muzika chatty</i>
Niemand, <i>kimse, hitsch kimse</i>	Noth, <i>iktiza, syklet, ihtiadsch</i>
Nieren, <i>böbrek</i>	Nothdurst, <i>abdest bozmassy</i>
Niesen, <i>anksyrmak</i>	Nothfall, <i>hadschet, zaruret</i>
Nikotin, <i>tütün fidany</i>	Nöthig, <i>lazym, gerek, iktizaly</i> ; es ist nöthig, <i>iktiza eder</i>
Nilpferd, <i>su aty, esbi deria</i>	Nöthigen, <i>medschbur etmek</i>
Nimmer, <i>hitsch, bir wakyt, asla</i>	Nothwendig, <i>lazym, gerek, iktizaly</i> ; es ist sehr nothwendig, <i>tschok lazym dyr</i>
Nirgend, <i>hitsch bir jerde</i>	Nothwendigerweise, <i>elbette, la iladsch</i>
Nische, <i>hüdschre</i>	Nothwendigkeit, <i>iktiza, ichtiadsch</i> ; aus Nothwendigkeit, <i>muchtadschlyk-dan</i>
Nisse, <i>sirke, bit sirkessi</i>	
Nisten, <i>juwa japmak</i>	
Noch, <i>daha</i> ; noch ein mal, <i>bir daha</i> ; er hat noch nicht geschrieben, <i>daha jazmadi</i>	
Nomade, <i>bedewi</i>	
Nonne, <i>rahibe</i>	
Nord, <i>schimal, pojraz</i>	

Notiren, <i>nischan komak, deftere jazmak</i>	Nummer, <i>rakam, numero</i>
November, <i>teschrini sani</i>	Nun, <i>schimdi, hala</i>
Novize, <i>mürüd, mübtedi</i>	Nun aber, <i>imdi tshünki</i>
Nüchtern, <i>az jer, ehli kanaat; perhizkiar</i>	Nur, <i>salt, jalynyz</i>
Nüchternen Magens, <i>adsch karn</i>	Nuss, <i>dschewiz</i>
Nüchternheit, <i>kanaat, perhizkiarlyk</i>	Nussbaum, <i>dschewiz ağa-dschy</i>
Numeriren, <i>rakam komak</i>	Nutzen (der), <i>faide</i>
Numismatik, <i>eski zaman aktscheleri ilmi</i>	Nützen, <i>faidessi olmak, jaramak</i>
	Nützlich, <i>fajdaly</i>
	Nutzlos, <i>jaramaz, faidessiz</i>
	Nymphe, <i>huru kyzj</i>

O.

O! ja! ej! O, Brader, <i>ej kardaschim</i>	Oberflächlich, <i>jüzdeki, üstün köjü</i>
Oase, <i>dschölde tshajyrtschi-menli jer</i>	Oberhand, <i>üstünlük, ewweliet</i>
Ob, <i>ejjer, isse</i>	Oberhaupt, <i>başch</i>
Obelisk, <i>dikeli taşch</i>	Oberleder, <i>kundura jüzü</i>
Oben, <i>jokary, jokarda, üstünde</i>	Obhut, <i>himmajet</i>
Obenaufseher, <i>başch nazyr</i>	Obig, <i>jokardaki, mezbur</i>
Obere (adj.), <i>jokardaky, üst, üstündeki</i>	Objectiv, <i>mazher tarafında olan dürbün</i>
Oberfläche, <i>jüz, üst; die — der Erde, jer jüzü, ruj zemin</i>	Obligation, <i>sened, temes-sük</i>
	Obliegen (einer Sache), <i>tshakyschmak</i>

Obliegen (einer Pflicht), <i>bor-</i> <i>dschu zimmeti olmak</i>	Oeffentlich, <i>umumi, am-</i> <i>meje dair</i> ; ich habe es öffentlich kund gethan, <i>alenen bejan ettim</i>
Obliegenheit, <i>farz, zimmet</i>	Oeffentlichkeit, <i>aschikiar-</i> <i>lyk, ilaniet</i>
Obrigkeit, <i>üstlük, riasset</i>	Officiel, <i>resmi, resmen</i>
Obrist, <i>miralay</i>	Officier, <i>zabit</i>
Obsehon, <i>gertschy, nekadar</i>	Oeffnen, <i>atschmak</i>
Obsorge, <i>zianet, himmet</i>	— (sich), <i>atschylmak</i>
Obst, <i>jemisch, mejwe</i>	Oeffnung, <i>atschylma, ağız,</i> <i>jaryk</i>
Obstbanm, <i>mejwe ağıdschy</i>	Oft, <i>tschok kerre, tschok</i> <i>defa</i>
Obstgarten, <i>bağıtsche, bostan</i>	Ohne, <i>siz, bila, bi</i>
Obsthändler, <i>mejwedschi</i>	— Zweifelt, <i>schübheşiz</i>
Obstwein, <i>elma scharaby</i>	— Gleichen, <i>emsalsyz</i>
Obwohl, <i>gertschi, issede</i>	— Scham, <i>aarsyz</i>
Ochs, <i>sygyr, öküz</i>	Ohnmacht, <i>bajylma</i>
Ochsenhirt, <i>sygyr tschoba-</i> <i>nig</i>	— in Ohnmacht fallen, <i>ba-</i> <i>jylmak</i>
Oder, <i>jachod</i> ; ich oder Du, <i>ikimizden bir</i>	Ohnmächtig, <i>bajylmysch,</i> <i>kuwvetsiz</i>
Oede, <i>jaban, wiran</i>	Ohr, <i>kulak</i>
Ofen, <i>soba</i>	— ein Ohr leihen, <i>kulak</i> <i>asmak</i>
— (Back-), <i>surun</i>	Ohrfeige, <i>tokat, schamar,</i> <i>sille</i>
Offen, <i>atschyle</i>	Ohrfeigen, <i>sille wurmak,</i> <i>schamar wurmak</i>
Offenbar, <i>aschikiare</i>	
Offenbaren, <i>dujurmak, be-</i> <i>jan etmek</i>	
Offenbarung, <i>dujurma, be-</i> <i>jan</i>	
Offenherzig, <i>sade dil, pak</i> <i>jürekli</i>	
Offenherzigkeit, <i>dürüstlük</i>	

Ohrlöffel, <i>hylal</i>	Orange, <i>portukall</i>
Ohrring, <i>küpe</i>	Orangerie, <i>portukallyk, portukall kyschlassy</i>
Oekonom, <i>chanedar</i>	Orchester, <i>muzika jeri, muzikaler</i>
Oekonomie, <i>chanedarlyk</i>	Ordnen, <i>düzmek, nizam wermek</i>
Oel, <i>jağ</i>	Ordnung, <i>nizam, syra</i>
Oleander, <i>zy'ym</i>	Organ, <i>ten aleti, ses</i>
Oelig, <i>jağly</i>	Organisch, <i>aleti</i>
Olive, <i>zeitin</i>	Organisiren, <i>kurmak, terkiib etmek</i>
Olivenbaum, <i>zeitin ağa-dschy</i>	Organisirung, <i>terkiib, japym</i>
Olivenöl, <i>zeitin jağy</i>	Orgel, <i>yrganun</i>
Onanie (Selbsbefleckung), <i>dschünübellik</i>	Orgelspielen, <i>yrganuntschalmak</i>
Onkel (väterlicherseits), <i>amudscha</i>	Orient, <i>schark, meschrik</i>
— (mütterlicherseits), <i>dajy</i>	Orientalisch, <i>scharki</i>
Onyx (Stein), <i>sülejmani</i>	Orientalist, <i>meschrek lisanlerine aschna</i>
Opera, <i>teatro ojunu, opera</i>	Orientiren (sich), <i>kendini bulmak, tschare bulmak</i>
Operation (ärztliche), <i>operation, dscherrach ameli</i>	Original, <i>asli, ajni</i>
— (militärische), <i>azimeti charbiye, asker ameli</i>	— (das), <i>ilk örnek</i>
Operiren (amputiren), <i>operation jopmak, kesmek, dscherrach ischi etmek</i>	Orkan, <i>kaj, bora</i>
Opfer, <i>kurban</i>	Ort, <i>jer, mahal, mekian</i>
Opfern, <i>kurban etmek</i>	— an seinen Ort legen, <i>jerinde komak</i>
Opium, <i>afun</i>	Orthodox, <i>mumin</i>
Orakel, <i>dschewabi ilahi, ajeti kerime</i>	Orthographie, <i>imla</i>

Ortsbeschreibung, <i>wasfi me-</i> <i>kian</i>	Otter, <i>engerek</i>
Osten, <i>gün doğussu</i> , <i>schark</i>	Oval, <i>beiza</i>
Ostern, <i>paskalia</i>	Ozean, <i>bachri muhit</i> , <i>disch</i> <i>deniz</i>

P.

Paar, <i>tschift</i>	Palme, <i>churma aqadschy</i>
Paaren, <i>tschiftlemek</i>	Palmenzweig, <i>churma daly</i>
Paarweise, <i>tschift tschift</i>	Panischer Schrecken, <i>apan-</i> <i>syz korku</i>
Pabst, <i>rim papassy</i>	Panorama, <i>tschok schej bir-</i> <i>den gösteren taswir</i> , <i>pa-</i> <i>norama</i>
Päbstlich, <i>papajy daïr</i>	Pantalon, <i>pantalon</i> , <i>uzun</i> <i>don</i>
Pacht, <i>idschare</i> , <i>kira</i>	Panther, <i>juz</i> , <i>pars</i>
Pächter, <i>tschiftidschi</i> , <i>kira-</i> <i>dschi</i>	Pantoffel, <i>pabutsch</i>
Pack, <i>boğtscha</i> , <i>deste</i>	Pantomime, <i>dilsiz ojunu</i>
Packen (an-), <i>tutmak</i> , <i>kap-</i> <i>mak</i> ; zusammenpacken, <i>dewschirmek</i> , <i>toplamak</i>	Panzer, <i>zerhe</i>
Packet, <i>boğtscha</i> , <i>tschykym</i>	— anlegen, <i>zerh gijmek</i>
Packetboot, <i>mektub gemissi</i>	Papagei, <i>papağan</i> , <i>dudu</i> <i>kuschu</i>
Packleinwand, <i>kabd bez</i> , <i>tschuwal bezi</i>	Papier, <i>kiagad</i>
Pädagoge, <i>chodscha</i> , <i>lala</i>	— (Stempel-), <i>damgaly ki-</i> <i>agad</i>
Page, <i>itsch oğlan</i> , <i>tschuha-</i> <i>dar</i>	Papiergeld, <i>kaïme</i>
Pagode, <i>hind pūchane</i>	Papierhandel, <i>kiagadschy-</i> <i>lyk</i>
Pallast, <i>saraj</i>	Papierhändler, <i>kiagadschy</i>
— (kaiserlicher), <i>saraj hu-</i> <i>majun</i>	

Papiermühle, <i>kiağadchane</i>	Pass (Eng-), <i>getschid, jol</i>
Pappe, <i>mukawa</i>	Pass (Reise-), <i>jol tezkeressi,</i> <i>passaport</i>
Pappelbaum, <i>kawak ağa-</i> <i>dschy</i>	Pastete, <i>börek</i>
Pappen, <i>japyschtyrmak</i>	Pastetenbäcker, <i>börekdschi</i>
Parabel (die), <i>temsil, messel</i>	Patent, <i>beraat, patenta</i>
Parade, <i>gösterisch, taslama,</i> <i>saltanat</i>	Patentirt, <i>beraatly, paten-</i> <i>taly</i>
Paradies, <i>dschennet</i>	Patient, <i>chasta</i>
Paradiesfeige, <i>muz</i>	Patriarch, <i>patrik</i>
Paradiesfeigenbaum, <i>muz</i> <i>agadschy</i>	— (griechischer), <i>rum pa-</i> <i>triki</i>
Paragraph, <i>bend, fasl</i>	— (armenischer), <i>ermenî</i> <i>patriki</i>
Paralell, <i>mütewazi</i>	Patriarchalisch, <i>patriki, pa-</i> <i>trike mensub</i>
Parallele (die), <i>mütewazi</i> <i>tschyzygy</i>	Patriot, <i>watanyyny sewen</i>
Park, <i>bagtsche, tschemen</i>	Patriotisch, <i>watan gäiretine</i> <i>däir</i>
Parkett, <i>tachta döscheme</i>	Patriotismus, <i>watan gäireti,</i> <i>hubbi watan</i>
Parkettiren, <i>tachta dösche-</i> <i>mek</i>	Patrone, <i>fischek kurtudsch</i>
Parlament, <i>medschlis, par-</i> <i>lamento</i>	Patrouille, <i>kol</i>
Partei, <i>fyrka, taraf</i>	Pauke, <i>dawul, dömbelek</i>
Parteigänger, <i>tarafgir</i>	Pech, <i>zift</i>
Parteilich, <i>tarafdar</i>	Pechig, <i>ziftli</i>
Parteilichkeit, <i>taraf tutma,</i> <i>tarafdarlyk</i>	Pechschwarz, <i>sim siah</i>
Passagier, <i>joldschu</i>	Pedell, <i>kylisse chyzmetkiary</i>
Passen, <i>ujmak</i>	Pein, <i>ezzijet</i>
Passend, <i>münassib</i>	Peinigen, <i>ezzijet etmek</i>

Peitsche, <i>kamdschy, kyr-batsch</i>	Pfaffe, <i>papaz</i>
Peitschen, <i>kamdschylamak, kamdschy ile wurmak</i>	Pfahl, <i>kazyk</i>
Pelikan, <i>raham</i>	Pfand, <i>rehin</i>
Pelz, <i>kürk</i>	Pfanne, <i>tawa</i>
Pendeluhr, <i>asma saat, pandül</i>	Pfannkuchen, <i>mejeweli börek, tschilbyr, kajgana</i>
Pension, <i>tajin, ölese, maasch</i>	Pfarrer, <i>mahally imamlygy</i>
Pergament, <i>tirsche güderi</i>	Pfarrer, <i>imam, mahally imamy</i>
Periode, <i>müddet, wakyt</i>	Pfau, <i>tawus kuschu</i>
Periodisch, <i>nöwbetli, dewwari</i>	Pfeffer, <i>biber</i>
Perkalin, <i>humajun bezi</i>	— (rother), <i>kyrmyzy biber</i>
Perle, <i>indschü</i>	Pfefferbüchse, <i>biberdan</i>
Perlenmutter, <i>sedef</i>	Pfefferstaude, <i>biber fidany</i>
Perrücke, <i>peruka</i>	Pfeffergurke, <i>turschuluk, kütschök chijar</i>
Perrückenmacher, <i>perukadschy</i>	Pfeffern, <i>biberlemek, biber komak</i>
Person, <i>kischi, schachs, zat, nefer</i>	Pfeife, <i>lüle, tschübuk</i> ; eine Pfeife Tabak, <i>bir lüle tütün</i>
Personensteuer, <i>charadsch</i>	Pfeife (persische), <i>nargilé</i>
Persönlich, <i>kendinin, zati</i>	Pfeifen, <i>yslyk tschalmak</i> ;
Persönlichkeit, <i>schachsiet</i>	— (vom Winde), <i>wyzlamak, esmek</i>
Pest, <i>jumurdschak, taan, weba</i>	Pfeil, <i>ok</i>
Petersilie, <i>mağdanos</i>	Pfeiler, <i>dajak, direk</i>
Petschaft, <i>mühür</i>	Pfennig, <i>pul</i>
Petschiren, <i>mühürlemek</i>	Pferd, <i>at, haiwan, peğir, rahwan</i>
Pfad, <i>jol, iz</i>	

Pferdedecke, <i>at örtüssu, dschul</i>	Pflücken, <i>koparmak</i>
Pferdegesshirr, <i>at takymy</i>	Pflug, <i>sapan</i>
— anlegen, <i>atyn takymy getschirmek</i>	Pflugeisen, <i>sapan demiri</i>
Pferdehaar, <i>at kyly</i>	Pflügen, <i>tschift sürmek</i>
Pfiffig, <i>kachpoğlu, tschap-kyn</i>	Pfote, <i>ajak</i>
Pfingsten, <i>göl bajrami, idi chamsi</i>	Pforte, <i>kapu</i>
Pfirsiche, <i>scheftaly</i>	— (hohe), <i>babi humajun, bab aliye</i>
Pflanze, <i>nebat, öt, fidan</i>	Pförtner, <i>kapudschu</i>
Pflanzen, <i>dikmek</i>	Pfoste, <i>direk</i>
Pflaster (Stein-), <i>kaldyrym</i>	— (Thür-), <i>kapu sywassy</i>
— (Wund-), <i>melhem</i>	Pfrieme, <i>biz, kalem</i>
Pflastern, <i>kaldyrym japmak</i>	Pfropf, <i>tykadsch</i>
Pflaume, <i>erik</i>	Pfui, <i>uf, hajde</i>
— (gedörrte), <i>kuru erik</i>	Pfund, <i>lidre, funt, jarym okka</i>
Pflaumenbaum, <i>erik ağa-dschy</i>	Pfuschen, <i>bozmak</i>
Pflege, <i>kajgy, timar, chyzmet</i>	Pfütze, <i>tschamur, batak</i>
Pflegen (nähren), <i>beslemek, azdyrmak</i>	Philosoph, <i>feilessuf</i>
Pflegen (im Gebrauch sein), <i>ola gelmek</i>	Philosophie, <i>feilessufluk</i>
Pflicht, <i>bordsch wadschibet, zimmet</i>	Philosophisch, <i>feilessufi</i>
Pflock (Holz-), <i>kazyk</i>	Physiologie, <i>ilmi binijet</i>
— (langer Nagel), <i>tschiwi</i>	Physiognomie, <i>schinaslyk, wedsch, sima</i>
	Phlegma, <i>balgam</i>
	Phlegmatisch, <i>balgamly</i>
	Phönix, <i>anka kuschu</i>
	Piaster, <i>gurusch; fünfhundert Piaster, besch jüz gurusch, bir kise aktsche</i>

Pilger, <i>hadschi</i>	Platte, <i>demir tachta, teneke</i>
Pilgerfahrt, <i>hadsch, had-schylyk</i>	Plattiren, <i>kaplamak</i>
Pille, <i>habb</i>	Platz, <i>jer, mahal, mekian</i>
— (Abführmittel), <i>müshil</i>	— öffentlicher Platz, <i>mejdan</i>
Pilz, <i>bal kabağy</i>	— fort von meinem Platze, <i>jerimden kalk</i>
Pinsel, <i>kyl kalem, fyrtscha</i>	— jeder auf seinem Platz, <i>her kes jerinde</i>
Pissen, <i>su dökmek, ischemek</i>	Platzen, <i>tschatlamak, jarylmak</i>
— (von Thieren), <i>haschanmak</i>	Platz machen, <i>jer atschmak</i>
Pisstopf, <i>hawruz</i>	Plaudern, <i>gewezelik etmek</i>
Pisswinkel, <i>su dökedschek jer</i>	Plauderei, <i>lafazanlyk</i>
Pistazie, <i>fystyk, scham fystygy</i>	Plauderer, <i>lafazan, fanfara</i>
Pistole, <i>tabandscha, pischtow</i>	Plauschen, <i>söjleschmek</i>
Plafond, <i>tawan</i>	Plauscher, <i>zewzek</i>
Plage, <i>bela, felaket</i>	Plötzlich, <i>apansyz</i>
Plagen, <i>ezzijet wermek</i>	Plump, <i>jogun, kaba</i>
— (sich), <i>zahmet tschekmek</i>	Plumpheit, <i>jogunluk, kaba-lyk</i>
Plan, <i>resm, kast, tertib</i>	Plunder, <i>karmakarisch jygyn</i>
Planet, <i>sejare</i>	Plünderer, <i>jağmadschy</i>
Planetenbahn, <i>sejarenin dolaschdygy daire</i>	Plündern, <i>jağma etmek, sojmak</i>
Planke, <i>perde</i>	Plünderung, <i>jağma</i>
Plänkler, <i>bölük bozan</i>	Pöbel, <i>chalk, awam</i>
Plappern, <i>gewezelik etmek</i>	Pochen, <i>ojnamak, typ typ atmak</i>
Platane, <i>tschinar ağadschy</i>	Pöckelfleisch, <i>pastyrma</i>
Platt, <i>düz jassy</i>	
Platt machen, <i>jassylymak</i>	

Pöckeln, *tuzlamak*
 Pocken, *tschitschek*
 Pockennarbig, *tschitschek bozuklu*
 Podagra, *nikris*
 Pol, *kutb*
 Polar, *kutbi*
 Polirbürste, *maskala*
 Poliren, *dschila wermek, parlatmak*
 Polirer, *dschiladschy, per-dahdschy*
 Politik, *idarei mülk, politika*
 Politisch, *politikaja daïr*
 Polize, *kefalet senedi, si-kurta senedi*
 Polizei, *zabtie*
 Polizeimann, *kawwas*
 Polizeiprefect, *zabtie mu-schiri*
 Pollution, *ihtilam*
 Polster, *jastyk*
 Poltern, *schamata etmek*
 Poltergeist, *dschin, peri, kara kondscholos*
 Polyp, *echdabut*
 Pomeranze, *portukal*
 Pomeranzenbaum, *portukal agadschy*

Pomp, *alaj, saltanat*
 Pomphaft, *saltanaty, azametly*
 Ponton, *tombaz, sal*
 Populär, *chalka daïr*
 Popularität, *kendini chalka sewdiredschek hareket*
 Porphyr, *sumaki mermer*
 Portion, *paj, hisse*
 Portulak, *semiz ot*
 Porzellan, *fagfur, farsuri*
 Posamentlirer, *scheritdschi, kaitandschy*
 Posamentirerarbeit, *scheritdschilik, kaitandschylyk*
 Posaune, *zurna, boru*
 Posse, *latife, schaka*
 Possen, *maskeralyk*
 Possenreisser, *maskara*
 Possierlich, *schakadschy, güldörüdschü*
 Post, *posta, menzil*
 Posten, *mansyb, mesned*
 — (Militär-), *asker mek-kiany, kolluk*
 Posthaus, *menzilchane*
 Postillon, *sürüdschü, tatar*
 Postpferd, *menzil aty*
 Pracht, *azamet, keramet, saltanat*

Prächtigt, *azametly, saltanatly*

Prahlen, *öjünmek, laf atmak*

Prahler, *öjünüdschü, böbürlenlen*

Prahlerci, *böbürlenme, wağrurluk*

Praktik, *amel, ıdschra, praktika*

Praktisch, *ameli*

Prälat, *papazlar baschy*

Präsident, *reis, basch*

Prallen, *geri kakmak*

Prämie, *üdschret, atije*

Prangen, *saltatnat göstermek, parlamak*

Pranger, *pranga*

Prasseln, *tschatyrdamak*

Prasselnd, *tschatyrdajydschy*

Prasser, *tschock jejidschi, müsrif*

Predigen, *waz etmek*

Prediger, *wais, waz weren*

Predigt, *waz, tenbih*

Prefect, *wali*

Prefectur, *walilik*

Preis, *baha, kyjmet fiat*

— festgesetzter Preis, *kesilmisch baha*

Preis; den Preis erhöhen, *bahassyny artırmak*

— einen Preis bestimmen, *baha komak*

Preisen, *medh etmek, öjmek*

Preiswürdig, *medhe lajyk*

Presse, *menge*

— (Buchdruck-), *melzeme*

Pressen, *tschock sykmak*

Priester (christlicher), *papaz, keschisch*

— (muhammedanischer), *imam*

Priesterthum, *papazlyk*

Prinz, *bej, emir*

— (königlicher), *schehzade*

Prinzessin, *schehzade hanym*

Prinzlich, *bejzadeje mensub*

Prinzipal, *basch, reis*

Prise, *tschekim*

— eine Prise Taback, *bir tschekim enfje*

Prisma, *mewschur*

Privat, *ajry baschyna, fazla*

Privatmann, *ajry baschyna adam*

Privilegirt, *imtiazy, ruchsatly*

Privilegium, *imtiazy, ruchsat*

Probe, *tedschrûbe imtihan, prowa*
 Probirstein, *mahenk*
 Probiren, *tedschrûbe etmek, imtihan etmek*
 Product, *mahsul, mahsullat*
 Produciren (sich), *kendini göstermek*
 Profession, *senaat*
 Professor, *chodscha, müalim, müderris*
 Profil, *jary jüz resmi, jandan görünen resm*
 Programm, *ilannameh, dawetnameh*
 Proklamation, *nida, nida-nameh*
 Prophet, *pejgamber, nebi*
 Prophetin, *nebiet*
 Prophetisch, *pejgamberi*
 Prophezeien, *peschin söylemek, pejgamberlik etmek*
 Prophezeihung, *pejgamberlik, nebüwwet*
 Proportion, *müadelet, mü-nassibet, ujunluk*
 Prosa, *nesr, kelami mensur*
 Prosaist, *nesr müellifi*
 Proselit, *mühtedi, jeni christian olan*

Proselitenmacher, *zahib kazanma gâiretli*
 Prosodie, *aruz*
 Protektor, *himajetdschy, arka*
 Protektorat, *himajetkiarlyk*
 Protest, *protesta, politshannyn kabul olunmadyğyna karschy ilan*
 Protestant, *protestan*
 Protestantismus, *protestanlyk*
 Protestiren, *makbulum de-jil demek, protesto etmek*
 Protokoll, *mazbata, defter, senedi*
 Provinz, *ejalet, memleket, wilajet*
 Provinzial, *ejaletli, dysch-arly*
 Provision, *zahire, tedarik*
 Provisorisch, *az wakyt it-schün olan, muwakkat*
 Prozess, *dawa*
 Prozessführen, *dawa etmek, murafaa olmak*
 Prozessführer, *dawadschy*
 Prozession, *alaj*
 Prüfen, *imtihan etmek, tef-tisch etmek*

Prüfung, <i>imtihan, testisch</i>	Pulvermüller, <i>barutdschu</i>
Prügel, <i>dajak, kötek</i>	Pulvern, <i>toz etmek, ezmek</i>
Prügeln, <i>döjmek, wurmak,</i> <i>dajak jedirmek</i>	— (das), <i>toza dönme</i>
Prunk, <i>tafra, debdebe</i>	Pumpe, <i>tulumba</i>
Prunkvoll, <i>tafraly, debdebeli</i>	Pumpen, <i>tulumba ile tschekmek</i>
Psalm, <i>zebur, mesmur</i>	Punkt, <i>nokta</i>
Psychologe, <i>müdschewwid</i>	Punktiren, <i>nokta komak</i>
Psychologie <i>müdschewwedet</i>	Punktirung, <i>nischan koma</i>
Psychologisch, <i>müdschewwededi</i>	Punktlich, <i>dikkatly, mukakajed</i>
Publicum, <i>chalk, dsche-maat, nos, amme</i>	Punktlichkeit, <i>dikkat, tekajjud</i>
Pudding, <i>budin</i>	Puppe, <i>bebek, kukla</i>
Puff, <i>paff, puff, pat</i>	Puppenspiel, <i>kara giöz oynu</i>
Puls, <i>namz</i> ; den Puls fühlen, <i>namzyna bakmak</i>	Purpur, <i>iskerlet bojassy, alboja</i>
Pulsader, <i>schah damar</i>	Putz, <i>zarafet, zinet</i>
Pulsschlag, <i>namz atma, damar wuruschu</i>	Putzen, <i>donatmak</i>
Pulver, <i>toz</i>	— (sich), <i>süslemek</i>
— (Schiess-), <i>barut</i>	Putztisch, <i>düzen massassy, tualet</i>
Pulverhorn, <i>barut kutussu</i>	Pyramide, <i>herem, mysr tepeleri</i>
Pulvermühle, <i>barutchane</i>	

Q.

Quacksalber, <i>tschertschi</i>	Qualvoll, <i>ezzijetli</i>
Quadrat, <i>dört kösche</i>	Quälen, <i>ezzijet wermek, tadschiz etmek</i>
Qual, <i>ezzijet, iskendsche</i>	

Quarantaine, <i>techaffuz, karantina</i>	Quetschen, <i>ezmek, buruschturmak</i>
Quartier, <i>oturadschak jer, chane, konak</i>	Quetschung, <i>ezilme, ezilmisch</i>
Quartierherr, <i>konakdschy</i>	Quitte, <i>aiwa</i>
Quaste, <i>püskül</i>	Quittenbaum, <i>aiwa agadschy</i>
Quecksilber, <i>dschiwa</i>	Quittiren (Schuld), <i>bor-dschunu eda et</i>
Quelle, <i>punar, punar suju tshesme</i>	— (Amt), <i>istifa et</i>
Quersack, <i>heibe, torba</i>	Quittirung, <i>eda tezkeressi</i>

R.

Rabbiner, <i>chacham</i>	Rädern, <i>tekerlek ile ezmek, kypmak</i>
— (Ober-), <i>chacham baschy</i>	Räderwerk, <i>tscharklar, tekerlekler</i>
Rabe, <i>karga</i>	Radiren, <i>kazmak, tschyzmak, kalem ile jonmak</i>
Rache, <i>intikam, ödsch</i>	Raffen, <i>kapmak, tutmak, adschele almak</i>
Rächen, <i>intikam almak, ödsch almak</i>	Ragout, <i>basty, jahny</i>
— (sich), <i>ödschüntü, intikamy ny almak</i>	Rahm, <i>kaimak</i>
Rächer, <i>ödsch alydschy, intikam alydschy</i>	Rahmen, <i>tschertschiwe, perwaz</i>
Rachgierig, <i>kin tutudschu, karez tutudschu</i>	Rakete, <i>top tscheledscheği, fischenk</i>
Rad, <i>tekerlek</i>	Rand, <i>kenar</i>
— (Maschinen-), <i>tschark</i>	Randglosse, <i>haschiye</i>
Rädelsführer, <i>fitne tschykarydschy, finetdschi baschi</i>	

Randleiste, *kenar, perwaz, etraf*

Rang, *rütbe, deredsche, syra*

Ränke, *hylebazlyk, fenn, dolab*

Ranken, *dolamak, sarmak, börmek*

Ränkevoll, *hylebaz*

Ranunkel, *düjün tschitscheji*

Ränzel, *tschanta, heibe*

Ranzig, *adschymtrak*

Ranzig werden, *adschymtrak olmak*

Rapport, *takrir, ifade*

Rar, *nadyr, kyt, sejrek*

Rarität, *sejrek schej, nedaret*

Rasch (adv.), *choriadscha*

Rasen, *tschimen, jeschillik*

Rasend, *tschylgyn, kudurmusch*

Rasendwerden, *kudurmak, ökelenmek*

Raserci, *kudurluk, öwke*

Rasieren, *trasch etmek*

— (sich), *trasch olmak*

Rasiermesser, *ustura*

Raspe, *eje, rende*

Raspeln, *rendelemek, ejelemek*

Rasseln, *patyrdy etmek*

Rast, *aram, rahat*

Rasten, *rahatlanmak, se-
rahlannmak, teneffüs et-
mek*

Rath, *öjüt, nassahat*

— hoher Rath, *medschlissi
wala*

Rathen, *nassihat wermek,
öjüt wermek*

Räthsel, *medschaz, bilme-
dsche*

Räthselhaft, *medschazi, gi-
zli*

Rathsherr, *ehli diwan*

Rathsherren, *erbaby diwan*

Ratification, *tasdik*

Rattle, *sytschan, fare*

Rattenfalle, *sytschan ka-
pany*

Raub, *kapma, jağma*

Rauben, *kapmak, zoryla
almak, tschalmak*

Räuber, *chyrsyz, hajdut,
jol kessidschi*

Räuberei, *kapma, jağma*

Raubgier, *kapydschylyk*

Raubgierig, *kapydschy, jyr-
tidschy*

Raubthier, *jyrtidschy haj-
wan*

Rauch, *duman, tütün*
 Rauchen, *tütmek*
 — (Taback), *tütün itsch-*
mek, tschübuk itschmek
 Raucher, *tütün itschen*
 Räucherfass, *buchurdan*
 Räucherkerzchen, *tensuch,*
kurs
 Räuchern, *buchurlamak*
 Rauchfang, *odschak*
 Rauchfangkehrer, *odschak-*
dschy, odschak süpürü-
dschü
 Rauchbändler, *kürkdschü*
 Räude, *ujuz*
 Räudig, *ujuzlu*
 Raufen, *döjüschmek*
 Rauferei, *döjüsch, kawga*
 Rauh, *sert, keskin*
 Rauheit, *sertlyk, keskinlyk*
 Raum, *mejdan, ara, ma-*
bejn, jer
 Räumen, *boschatmak*
 Räumung, *boschatma*
 Bausch, *sarchoschluk, mach-*
murluk
 Rebe, *dikik, asma daly*
 Rebell, *zorba, assy*
 Rebelliren, *zorbalyk etmek,*
assy olmak

Rebhuhn, *keklik*
 Recensiren, *testisch etmek,*
imtihan etmek
 Receipt, *retscheta, tertib*
 Rechen (der), *bagschewan*
tarağy
 Rechen, *tarakila dewschir-*
mek
 Rechnen, *hyssab etmek,*
sajmak
 Rechnung, *hyssab*
 Recht, *hakk, tamam; er hat*
 Recht, *hakki war, doğru*
dur
 Rechter Winkel, *schekli*
kaim
 Rechtfertigen, *sutschuzlu-*
gunu göstermek
 — (sich), *sutschuzluğunu*
ispat etmek
 — er ist zu rechtfertigen,
özrü mümkin
 Rechtgläubiger, *mümin*
 Rechtmässig, *halal, scheri*
 Rechts, *sag tarafdan*
 Rechtschaffen, *yrzehli, sa-*
dyk, edebli
 Rechtschaffenheit, *doğru-*
luk dürüstlük
 Rechtschreibung, *imla*

Rechtsförmig, <i>scheran</i>	Regen (sich), <i>kamyldamak</i>
Rechtsgelehrsamkeit, <i>ilmi fykyh, ilmi scher</i>	Regen, <i>jaǵmur</i> ; der Regen hat aufgehört, <i>jaǵmur kessildi</i>
Rechtsgelehrter, <i>fakyh, eh-lischer</i>	Regenbogen, <i>ileim saǵhma</i>
Rechtsverdrehen, <i>schiret, müzewir</i>	Regenguss, <i>saǵanak</i>
Recken, <i>uzatmak</i>	Regenschirm, <i>umrella, jaǵmur schemschiessi</i>
Redacteur, <i>jazan, müellif</i>	Regent, <i>dewlet wekili</i>
Rede, <i>chytbe, söz</i>	Regentschaft, <i>wekialeti dewlet</i>
Redekunst, <i>natik</i>	Regenwasser, <i>jaǵmur suju</i>
Reden, <i>söjlemek, lakyrdy etmek, tekellüm etmek</i>	Regieren, <i>hüküm etmek, idare etmek, zabt etmek</i>
Bedensart, <i>ibare, ibaret, taabir</i>	Regierung, <i>dewlet, kükümet, saltanet, padischahlyk</i>
Redlich, <i>sadyk, doğru</i>	Register, <i>kaid, sidschil, defter, dscheride</i>
Redlichkeit, <i>doğruluk</i>	Regnen, <i>jaǵmak, jaǵmur jagmak</i> ; es regnet, <i>jaǵmur jagar</i>
Redner, <i>söz sahyby, ehli kelam</i>	Regnerisch, <i>jaǵmurla</i>
Redselig, <i>zewzek</i>	Reguliren, <i>tanzim etmek, syraja komak</i>
Reform, <i>taamir, tanzim</i>	Reiben, <i>owmak, sürmek</i>
Reformen, <i>tanzimat</i>	Reich (adj.), <i>zengin, maldar</i>
Reformiren, <i>jeniden düzetmek, jeniden nizam wer-mek, taamir etmek</i>	Reich (das), <i>dewlet, padi-schahlyk, memleket</i>
Regel, <i>kajde, kanun, ussul</i>	
Regelmässig, <i>müretteb, kanunlu</i>	
Regelmässigkeit, <i>nizam, kanuna muwafakat</i>	

Reich (Türkisches), *memleketi osmanije, al osman dewlet*

Reichen, *jetischmek, war-mak*

— (dar-), *sonmak, takdim etmek*

Reichthum *zenginlik*

Reif (Thau), *kyragy*

Reifen (der), *tschember*

Reif (adj.), *olmusch, jetisch-mysch*

Reif werden, *jetischmek*

Reiflich, *akillane, teemul üzüre*

Reihe, *syra, saf, dizi*

Reihen, *dizmek, syraja ko-mak, tertib etmek*

Reihen (sich), *dizilmek, syraja girmek*

Reiher, *balyktschil, marty*

Reim, *kafije*

Reimen, *kafije japmak*

Rein, *temiz, pak*

Reinheit, *temizlik, paklyk*

Reinigen, *temizlemek, sil-mek*

Reinigung, *temizleme*

Reinlich, *temizdsche, temiz*

Reinlichkeit, *temizlik, paklyk*

Reis, *pirindsch*

— (nach türkischer Art zubereitet), *pilaw*

Reisbündel, *demet*

Reise, *joldschuluk, sefer, siahat*; glückliche Reise, *oğurular olsun*

Reisen, *joldschuluk etmek, sefer etmek*

Reisender, *joldschu*

Reiseroock, *sako, palto*

Reissfeder, *tschygy tschedschek pergel*

Reissen, *jyrtmak, koparmak*

Reissend, *pek tschapuk, jyldyrym gibi*

Reiten, *ata binmek, binmek*

Reiter, *atly, suwary*

Reitknecht, *sejis*

Reitschule, *at talimgijahy*

Reitthier, *binek hajwan*

Reiz, *dschazibe güzellik*

Reizen, *gairat wermek, kyndyrmak, tachrik etmek*

Reizend, *dilber chosch, pek güzel*

Reizung, *kyndyrma*
 Rekrut, *jeni nefer*
 Rekrutiren, *asker toplamak*
 Rekrutirung, *asker toplama*
 Religion, *din, mezheb*
 — (christliche), *dini yssa*
 — (muhammedanische), *di-
ni mohammed, islam*
 Religiös, *dindar, sofa*
 Reliquie, *bekajai scherife*
 Rennbahn, *at mejdany*
 Rendez-vous, *buluscha-
schak jer*
 Rennen (das), *koschma*
 — (Pferde-) *at jaryschy*
 Rennen, *koschmak*
 Renner, *köhlän*
 Rente, *irad, gelir*
 Rentmeister, *chardsch ü
masraf wekili*
 Repetiren, *tekerrur etmek*
 Repetiruhr, *tschalar saat*
 Republik, *dschümhur*
 Republikanisch, *dschümhuri*
 Residenz, *oturulan jer, ma-
karri ikamet, paj tacht*
 Residiren, *oturmak, sakin
olmak*
 Respect, *yttibar*
 Rest, *kalan, baky kalan*

Restchen, *artyk, partscha*
 Retten, *kurtarmak, chelas
etmek*
 Retten (sich), *kurtulmak*
 Retter, *kurtarydschy*
 Rettig, *turp*
 Rettung, *chalas*
 Reue, *töbe, nedamet*
 Reuen, *pischman olmak*
 Reuevoll, *töbekiar*
 Reuig, *töbeli*
 Revolution, *inkilabi nizam,
ichtilal, wakaa*
 Revolutionär, *müdschibbi
inkilab, ehli fessad*
 Rhabarber, *rawend*
 Rhede, *gemi jatağy, liman*
 Rhum, *rom*
 Richten, *doğrutmak, kur-
mak*
 Richten (sich nach Etwas),
ujdurmak
 Richter, *hakim, kadi*
 Richterspruch, *hüküm*
 Richterstuhl, *mehkeme*
 Richtig, *tamam, doğru*
 Richtigkeit, *tamamlyk*
 Richtkamm, *sejrek tarak*
 Richtschnur, *dschedwel*
 Richtung, *semt, yol, taraf*

Riechen, *kokmak*
 Riechen (Blumenduft), *kok-lamak*
 Riegel, *sürme*
 — (hölzerner), *mandal*
 Riemer, *kajysch*
 Riese, *diw, afrit, ehremen*
 Rieseln, *sejl gibi akmak*
 Riesenhaft, *pek iri, diw missilli*
 Rind, *öküz*
 Rinde, *kabuk, kenar*
 Rindfleisch, *sygyr eti*
 Rindig, *kabuklu*
 Ring, *halka*
 — (Finger-), *jüzük*
 Ringen (im Kampfe), *güleschmek, dschenk etmek*
 Ringer, *pehliwan, güleschdsche*
 Ringnagel, *baschy halkaly ekser*
 Rinne, *oluk, su arygy*
 Rinnen, *akmak*
 Rippe, *kaburga*
 Riss, *jyrtysch*
 Riss (Plan), *resm*
 Ritt, *binisch*
 Ritus, *ajin, taks*
 Ritz, *tschattlak, jaryk*

Ritzen, *derissini syjyrmak*
 Röcheln, *chyryldamak*
 — (das), *chyryldama, chyryldy*
 Rock, *setri*
 — (langer), *kaftan*
 — (Frauen-), *fistan*
 Rocken, *öreke*
 Rogen, *balyk jumurtassy*
 Roggen, *arpa, kawut*
 Roh, *tschy, pischmemisch*
 Rohe Seide, *cham ipek*
 Robheit, *tschylük, chamlyk*
 Rohr, *kamysch, tschübuk*
 Röhre, *lule, jol*
 Rolle (Papier-), *tomar*
 — (zum Wäschplätten), *oklagy*
 — (Geld-), *tschikym*
 Rollen, *juwarlamak, dewirmek*
 Rollrädchen, *tekerledschik*
 Rollvorhang, *nakyschlypendschere perdessy*
 Rose, *gül*
 Rosenbaum, *gül fidany*
 Rosenfarbe, *gül rengi*
 Rosenkranz (beten), *tesbih*
 Rosenstrauß, *gül demedi*
 Rosenwasser, *gül suju, güláb*

Rosine, *kuru üzüm*
 Rosmarin, *biberine*
 Rosoglio, *amberije*
 Ross, *pejgir, at*
 Rosshändler, *dšchambaz*
 Rost (zum braten), *yskara*
 Rost (Eisen-), *pas*
 Rosten, *pas tutmak*
 Rösten, *karıcurmak*
 — (das), *kawurma*
 Rostig, *pasly*
 Rostig machen, *paslandyrmak*
 Roth, *kyrmyzy, kyzyly*; er ist ganz roth geworden, *kyp kyrmyzy oldu*
 Röthen, *kyrmyzy olmak*
 Rothfeder (Fisch), *tekir balıgy*
 Rothkehlchen, *saka kuschu*
 Rotz, *sümük*
 Rotzig, *sümüklü*
 Rübe, *bajyr torpu*
 — (gelbe), *hawudsch*
 — (rothe), *İschükündür, pandschar*
 — (weisse), *shalgam*
 Rubin, *jakut*
 Ruchlos, *dinsiz, inansiz*
 Rücken (der), *arka, syrt*

Rücken, *kymyldamak, hareket etmek*
 Rückkehr, *dönüş, awdet*
 Rückkunft, *awdet*
 Rückreise, *dönüş, awdet*
 Rückseite, *alt tarafy, ardy*
 Rückstand, *baky, baky kalan*
 Rückweg, *dönüş, awdet*
 Ruder, *kürek*
 Ruderer, *kürekdschi*
 Rudern, *kürek tschekmek*
 Ruf, *tschagırma, ses, seda*
 Ruf (Berühmtheit), *schöhret*
 Rufen, *tschagırmak*
 Rüge, *zemm*
 Rügen, *zemm etmek*
 Ruhe, *rahatlyk, rahat*
 Ruhen, *rahatlanmak, dınmek*
 Ruhig, *rahat, rakatly*
 Ruhm, *iftichar, schöhret*
 Rühmen, *öjmek, medh etmek*
 Ruhmwürdig, *schöhretly, schanlı*
 Rühren, *karyshtyrmak*
 Ruin, *jykym, charabet*
 Ruiniren, *jykmak, charabetmek*

Ruiniren (sich), *jykyllmak*,
charab olmak
 Rülpsen, *gejirmek*
 Rund, *juwarlak, müdewwer*
 Runde (die), *juwarlaklyk*
 Runde (der Wache), *kol*,
gedsche dolaschmassy
 — machen, *kol gezmek*
 Runden, *juwarlak etmek*,
müdewwer etmek
 Rundung, *müdewwerlik*,
juwarlaklyk
 Runzel, *burusch, бүкүлүм*
 Runzelig, *bükülü, buru-*
schuk

Runzeln, *buruschturmak*
 Rupfen (Federn), *tüj jol-*
mak
 — (Haare), *dschymbyzlen*
jolmak
 Russ, *kurum, is*
 Rüsten, *tedarik etmek, ha-*
zyrlamak
 Rüstig, *kuwwetly*
 Rüstigkeit, *kuwwet*
 Ruthe, *tschübuk, dejnek*
 Rutschen, *kaïmak, sürtsch-*
mek
 Rütteln, *kymyldatmak, sal-*
lamak, sarsmak

S.

Saal, *sofa, diwanchane, bö-*
jük oda
 — (Speise-), *jemek odassy*
 — (Empfangs-), *selamlyk*
 Saat, *tochum, ekin*
 Saatfeld, *ekin tarlassy*
 Saatzeit, *ekin zemany*
 Säbel, *kylydsch*
 Sache, *schej, nesne*
 Sachte, *jawasch jawasch*
 Sachwalter, *wekil, wekili*
mutlak

Sack, *torba, tschuwal*
 Säckchen, *kesedschik*
 Sackpfeife, *tulum, gajde*
 Säen, *ekmek, ekin ekmek*
 Sätetuch, *tochum torbassy*
 Saffian, *sachtian*
 Safran, *zafran*
 Saft, *su, öz*
 Saftig, *özlü*
 Sage (die), *hikiajet, riwa-*
jet
 Sagen, *demek, söylemek*

Säge, destere, bytschky	Samstag, dschümaa ertessi
Sāgen, desterelemek	Sand, kum
Sāgespäne, destere tozu	Sandale, baschmak, tscha-ryk
Sahne, kajmak	Sandbeere, kodschajemisch
Saite, tel kirisch	Sandig, kumlu
Sakristei, kilisse dschame- giahy	Sanduhr, kum saat
Salat, salata	Sanft, tatly mülain, schi- rin
Salbe, melhem	Sänfte, tachtirewan
Salben, jaqlamak, jağ sür- mek	Sanftmuth, tatlyhyk, letafeti wedsch
Salbung, jaqlama, tedhin	Sanftmüthig, mazlum, mü- lajym
Salon, diwanchane	Sänger, türkü tschaggyry- dschy
Salpeter, göhertschele, bora	Sapeur, kazmadschy
Salve, zinnet itschün top atylmassy	Saphir, gök jakut
Salz, tuz	Sardelle, sardela
Salzen, tuzlamak, tuz ko- mak	Sarg, tabut
Salzfass, tuzluk	Satan, schejtan
Salzbergwerk, tuzla, tuz madeni	Satrap, chan wali
Same, tochum	Satt, tok
Sammeln, dschem etmek, dewschirmek, toplamak	Sattel, ejer
Sammet, katife	Satteln, ejerlemek, ejer tak- mak
Sammlung, medschmua	Sattelsaum, semer, palan
— (Gedichts-), diwan	Sattheit, dojma, bykma, tokluk
Sammt, beraber	Sättigen, dojunmak
Sämmtlich, hep, bütün	

Sättigen (sich), *dojmak*
 Sattler, *sarradsch, ejerdschi*
 Satyre, *hidschw*
 Satyrisch, *hidschwi*
 Satz (Sprung), *sytschrajysch*
 — (Grund-), *kanun, kaide*
 — (Lehr-), *made*
 — (Kaffee-), *telwe*
 — (Rede-), *terkib*
 Sau, *chynzyr, domuz*
 Sauber, *temiz, pak*
 Säubern, *temizlemek, silmek*
 Säuberung, *temizleme*
 Sauer, *ekschi*
 Sauerwerden, *ekschimek*
 Sauerampfer, *kuzu kulağy*
 Sauerei, *murdarlyk, pislik*
 Säuern, *ekschitmek*
 Sauerteig, *maja*
 Saufen, *itschmek, tschok
itschmek*
 Säufer, *ischret erbabi, itsch-
kidschi*
 Saugen, *emek, emzemek*
 Säugen, *süd wermek*
 Säugling, *südana janynda
olan tschodschuk*
 Säuisch, *murdar, pis*
 Säule, *direk*

Säulengang, *tschardak, re-
wak*
 Saum (Rand), *kenar*
 Saum (eines Kleides), *kyw-
rynty, etek*
 Säumen, *kywrymak, kyw-
rynty etmek*
 Säure, *ekschilik*
 Sausen (im Ohre), *tschinle-
mek, tschynrymak*
 Schabe, *güwe*
 Schaben, *kazymak*
 Schabracke, *tschul, zin-
posch, chascha*
 Schach, *satrandsch; -brett,
satrandsch tachtassy*
 Schach spielen, *satrandsch
ojnamak*
 Schachern, *alysch werisch
etmek*
 Schachtel, *kutu*
 Schade, *jazyk, zarar, ke-
der; das ist Schade, jazyk*
 Schädel, *kafa*
 Schaden, *zarar etmek, ke-
der wermek*
 Schädlich, *zararly, zian-
kiar, fena*
 Schadlos, *zararsyz*
 Schaf, *kojun, dischi kojun*

Schafbock, *kotsch*
 Schäfer, *tschoban*
 Schäferhund, *samsun*
 Schaffen (erschaffen), *jurat-*
mak; herschaffen, *peida*
etmek
 — (befehlen), *bujurmak*
 Schaffot, *katilgiak*
 Schafflaus, *gene*
 Schafstall, *agyl, mandra*
 Schale (Rinde), *kabak*
 Schale (Gefäß), *kiasse, tas,*
kade
 — (Eier-), *rafadan jumurta*
 Schälen, *kabuġunu sojmak,*
ajyklamak
 Schalk, *ſchehir; oġlany*
 Schall, *ses, seda*
 Schallen, *ses wermek*
 Schalmci, *kamyschdschyk,*
tschoban neji
 Schaluppe, *ſchalupa, san-*
däl, filika
 Scham, *utanma, hidschab*
 Schämen, *utanmak*
 Schamhaft, *utangan aarly*
 Schamhaftig, *hidschably,*
ehliyrz
 Schamhaftigkeit, *hydschab,*
aar

Schamlos, *aarsyz, hydsch-*
absyz
 Schamtheile, *ud jeri*
 Schandhube, *pezeiwenk*
 Schande, *ajyb, ar, utanma;*
 das ist eine Schande,
ajybdır
 Schande anthun, *utandyr-*
mak
 Schänden, *riswai etmek,*
namuzu bozmak
 Schandfleck, *zül, rezalet*
 Schändlich, *rezil, ryswai*
 Schändlichkeit, *rezalet, ry-*
swailyk
 Schändung, *riswai*
 Schanze, *meterris, tabia*
 Schanzgräber, *kazmadschy*
 Schanzpfahl, *ſcherampow;*
 mit Schanzpfählen ver-
 sehen, *ſcherampow ile*
tschewirmek
 Scharbock, *yskorpit illeti*
 Scharf, *keskin*
 Schärfe, *keskinlik*
 Schärfen, *bilemek*
 Scharfrichter, *dſchellad*
 Scharfsinn, *ſiraset*
 Scharfsinnig, *ſirassetly*
 Scharlach, *iskerlet*

Scharlachfieber, <i>kyszamuk, kyzyl humma</i>	Schaudern (das), <i>titreme, ürküntü</i>
Scharlatan, <i>lafazan, ajnadschy</i>	Schauen, <i>bakmak</i>
Scharlatanismus, <i>lafazanlyk, sachte söz</i>	Schaufel, <i>kürek</i>
Scharmützel, <i>tscharkydschy-lar dschengi</i>	Schaukeln, <i>sallanmak</i>
Scharmützeln, <i>tscharkalashmak</i>	Schaum, <i>köpük</i>
Scharpie, <i>tiftik</i>	Schäumen, <i>köpürmek</i>
Scharren, <i>kazymak</i>	Schäumend, <i>köpüklü</i>
Scharte, <i>kertik</i>	Schaumlöffel, <i>kewgir</i>
Schatten, <i>gölge</i>	Schauplatz, <i>tamaschagiah</i>
Schattenspiel, <i>kara göz o-junu</i>	Schauspieler, <i>taklidschi</i>
Schattig, <i>gölgeli</i>	Schawl, <i>schal</i>
Schattiren, <i>gölge wermek</i>	Scheckig, <i>aladscha</i>
Schattirung, <i>renk, ischeschid</i>	Scheel, <i>schaschy</i>
Schatz, <i>chazne, genz</i>	Scheere, <i>makas</i>
Schätzbar, <i>müteber, kymetli</i>	Scheeren, <i>kырpmak</i>
Schätzen, <i>itibar wermek</i>	Scheffel, <i>kile, müdd</i>
— (eine Waare), <i>baha kesmek, deirtmek</i>	Scheibe, <i>tughla</i>
Schätzer, <i>baha kessen</i>	Scheibe (Glas-), <i>pedschere dschamy</i>
Schätzung, <i>baha kesme</i>	Scheide, <i>kyn, muhafaza</i>
Schau, <i>nazar, bakysch</i>	Scheiden, <i>ajjrmak</i>
Schaudern, <i>titremek, ürk-mek</i>	Scheidenverfertiger, <i>muhafazadschy, kyndschy</i>
	Scheidewasser, <i>kezab</i>
	Schein (Licht), <i>yschyk</i>
	— (An-), <i>gösterisch</i>
	— (Schuld-), <i>temessük</i>
	Scheinen, <i>görünmek, par-lamak, yschyk wermek</i>

Scheinen; die Sonne scheint, <i>günesch parlajor</i>	Scheusslich, <i>tschirkin, kor-</i> <i>kundschi</i>
Scheinen (dünken), <i>görün-</i> <i>mek, zahir olmak</i> ; es	Schichten, <i>jyg'mak</i>
scheint, <i>öjle görünüjor</i>	Schicken, <i>göndürmek, jolla-</i> <i>mak, irsal etmek</i>
Scheinheiliger, <i>münafyk,</i> <i>sureta zahid</i>	Schicklich, <i>edebli, jaky-</i> <i>schykly</i>
Scheinmittel, <i>üstün köjü</i> <i>schifa weridschi</i>	Schicklichkeit, <i>jakyschyk,</i> <i>edeb, münassibet</i>
Scheinspröde, <i>yffet fürusch</i> (wörtlich: Keuschheits-	Schicksal, <i>kysmet, kader</i>
Verkäuferin)	Schieben, <i>jürütmek, sür-</i> <i>mek</i>
Scheissen, <i>sytschmak</i>	Schief, <i>ejri, jampuri</i>
Scheitel, <i>basch tepessi</i>	Schiefe (die), <i>ejrilik</i>
Scheitern, <i>kyjyja wurmak</i>	Schiefer, <i>kara tasch</i>
Schelle, <i>tschyngyrdak</i>	Schielen, <i>schaschi bakmak</i>
Schelm, <i>dubaradschy, hile-</i> <i>baz</i>	Schielend, <i>schaschi</i>
Schelmstreich, <i>dubara, hile</i>	Schienbein, <i>indschik</i>
Schelten, <i>sitem wermek,</i> <i>sö'mek</i>	Schier, <i>az kaldy, göja</i>
Scheltwort, <i>sitem, azar</i>	Schiessen, <i>atmak</i>
Schenke, <i>mejchane</i>	Schiesspulver, <i>barut</i>
Schenkel, <i>bud, kaltscha</i>	Schiff, <i>gemi, keshti, se-</i> <i>fine</i>
Schenken, <i>bağyschlamak</i>	— (Kriegs-), <i>kaliom, fyr-</i> <i>kata</i>
Scherz, <i>schaka, latife</i>	Schiffbar, <i>gemi ischlenir</i>
Scherzen, <i>schaka etmek</i>	Schiffbruch, <i>gemi paralan-</i> <i>massy</i>
Scherzhast, <i>schakadschy</i>	Schiffbruch leiden, <i>gemissi</i> <i>paralanmak, batmak</i>
Scheu, <i>ürkek, weswesseli</i>	
Scheuer, <i>ambar, hambar</i>	

Schiffahrt, *gemi ile gümne,*
deniz seferi

Schiffahrtskunde, *gemidsch-*
ilik

Schiffer, *gemidschi*

Schiffskiel, *gemi unurgassy*

Schiffsladung, *gemi jükü*

Schikane, *telbislik, schiret-*
lik, niza

Schikaniren, *tesbislik et-*
mek, niza etmek

Schild, *kalkan*

Schild (Aushänge-), *mostra*

Schildern, *suret tschekmek*

Schildkröte, *tosbagı*

Schildwache, *karâgöl new-*
beti

Schilfrohr, *kamysch*

Schimmel (Pferd), *kir at*

Schimmel, *küf*

Schimmelig, *küflü*

Schimmeln, *küflendirmek*

Schimmer, *yschyk, rewnak,*
lema

Schimmern, *parlamak*

Schimpf, *sitem, küfür*

Schimpfen, *söjmek*

Schimpflich, *sitemli, yrza*
dokunan

Schimpfwort, *söjüsch*

Schinden, *derisini tschy-*
karmak, sojmak; ge-

schundene Haut, *sejrente*

Schinken, *domuz pastyr-*
massy

Schlacht, *dschenk*

Schlachten, *bogâzlamak*

Schlaf, *ujuku*

Schläse, *kolak tozu*

Schlafen, *ojuamak*

Schlaff, *gewschek*

Schlafmachen, *gewschet-*
mek, tschözmek

Schlafheit, *gewscheklik*

Schlafhosen, *don*

Schlaflosigkeit, *ujkussuzluk*

Schlafmütze, *gedschelik*

Schläfrig, *ujkudschu*; ich
bin schläfrig, *ujkum geldi*

Schlafsucht, *ujuschmaklyk*

Schlafzimmer, *jatadschak*
jer, jatak odassy

Schlag, *wurusch*

Schlagen, *döjmek, würmak*

Schlamm, *batak; tschamur*

Schlammig, *tschamurlu*

Schlange, *jylan*

Schlangeln, *jylan gibi jürü-*
mek

Schlank, *indsche, bojlu*

Schlappe, <i>kyrgyn</i>	Schlichten, <i>ujdarmak, dü-</i> <i>zetmek</i>
Schlau, <i>kachpoglu</i>	Schliessen, <i>kapamak</i>
Schlauch, <i>tulum, kyrba</i>	Schliessen (vollenden), <i>bi-</i> <i>tirmek, tamam etmek</i>
Schlecht, <i>fena, kötü</i>	Schlimm, <i>fena, kötü</i>
Schlechter, <i>better</i>	Schlinge, <i>duzak</i>
Schlegel, <i>bud</i>	Schlingel, <i>tschapkin, cho-</i> <i>warda</i>
Schleichen, <i>gizli jürümek</i>	Schlitten, <i>kjzak</i>
Schleichhandel, <i>gömrükden</i> <i>mal katschyрма</i>	Schlittschuhlaufen, <i>buz üs-</i> <i>tünde kajmak</i>
Schleier, <i>perde, örtü</i>	Schlitz, <i>jaryk</i>
— (Gesichts-) <i>jaschmak</i>	Schlitzen, <i>jaramak, jyrt-</i> <i>mak</i>
Schleifen, <i>bilimek</i>	Schloss (Festung), <i>hissar,</i> <i>kale</i>
Schleifen (Festung), <i>jer ile</i> <i>jeksan etmek, jykmak</i>	— (Palais), <i>saraj, konak</i>
Schleifer, <i>bilejidshi</i>	— (zum Schliessen), <i>kilid</i>
Schleifstein, <i>bileji taschy</i>	Schlosser, <i>tshilingir</i>
Schleim, <i>balgam</i>	Schlucht, <i>dere</i>
Schleimig, <i>japyschgan, sü-</i> <i>muklü, zamkly</i>	Schluchzen, <i>yntschkyrmak</i>
Schleppen, <i>tshekmek, sü-</i> <i>rüklemek</i>	— (das), <i>yschkyryk, yntsch-</i> <i>kyрма</i>
Schleuder, <i>sapan</i>	Schluck, <i>itschim</i>
— werfen, <i>sapan atmak</i>	Schlucken, <i>jutmak</i>
Schleudern, <i>fjrlatmak</i>	Schlummer, <i>ujku</i>
Schleunig, <i>tchapuk, tez</i>	Schlummern, <i>ujuklamak</i>
Schleunigkeit, <i>tchapukluk,</i> <i>tezlik</i>	Schlund, <i>bogaz, hyrtlak</i>
Schleusse, <i>su bendi, asma</i> <i>kapu</i>	Schlüpfriß, <i>kajgan</i>
Schliche, <i>fenn dolab</i>	

Schlupfwinkel, <i>gizli jer</i>	Schmeicheln, <i>jaltaklanmak</i> ,
Schluss, <i>son, achyr</i>	<i>müdahne etmek</i>
Schlüssel, <i>anachtar, kilid</i>	Schmeichler, <i>choschamed</i> ,
Schlussrede, <i>chatime</i>	<i>müdahnedshi, jaltak</i>
Schmach, <i>rezalet, aib, zül</i>	Schmelz, <i>mine</i>
Schmachten, <i>zajyflanmak</i> ,	Schmelzarbeit, <i>minedschi</i>
<i>dermansyz olmak</i>	Schmelzen, <i>eritmek</i>
Schmachtend, <i>dermansyz</i> ,	Schmelztiegel, <i>pota</i>
<i>helak</i>	Schmergel, <i>sumpara</i>
Schmackhaft, <i>lezzetli, tsche-</i>	Schmerz, <i>agry, dschefa</i>
<i>schnili</i>	Schmerzen, <i>agrymak, ad-</i>
Schmähsschrift, <i>hidschw re-</i>	<i>schynmak</i> ; das schmerzt
<i>salesi</i>	mich sehr, <i>güdschüme</i>
Schmal, <i>ufak, indsche</i>	<i>gider</i>
Schmälen, <i>azarlamak</i>	Schmerzhaft, <i>dschefaly, ag-</i>
Schmälern, <i>eksiltmek</i>	<i>ryly</i>
Schmalz, <i>jağ</i>	Schmetterling, <i>perwane, ke-</i>
Schmarotzen, <i>dalkawukluk</i>	<i>penek</i>
<i>etmek</i>	Schmettertn, <i>partscha par-</i>
Schmarotzer, <i>dalkawuk</i>	<i>tscha kyrmak, paralamak</i>
Schmauchen, <i>tütün itsch-</i>	Schmied, <i>demirdschi</i>
<i>mek</i>	Schmiede, <i>demirchane, de-</i>
Schmaus, <i>ziafet</i>	<i>mirdschi odschağy</i>
Schmausen, <i>zewk tschat-</i>	Schmieden, <i>demirdschilik</i>
<i>mak</i>	<i>etmek</i>
Schmecken, <i>kokmak</i>	Schmiegen, <i>ejmek</i>
— (Geschmak finden, <i>bejin-</i>	— (sich), <i>sokulmak</i>
<i>mek, dadyny bulmak</i>	Schmiere (Wagen-), <i>zift</i>
Schmeer, <i>jağ, don jağy</i>	Schmieren, <i>jağlamak, sür-</i>
Schmeichelei, <i>jaltaklyk</i>	<i>mek</i>

Schminke, <i>kzyldsche</i>	Schnecke, <i>sümüklü bödschek</i>
Schminken, <i>kzyldsche sürmek</i>	Schnee, <i>kar</i>
Schmollen, <i>surat etmek</i>	Schneeweiss, <i>bün bejaz</i>
Schmoller, <i>surat eden, titiz</i>	Schneide, <i>jahym, jüz</i>
Schmollwinkel, <i>halwet odassy</i>	Schneiden, <i>kesmek</i>
Schmuck, <i>dschewahir</i>	— (mähen), <i>bitschmek</i>
Schmücken, <i>donatmak, zinetlemek</i>	Schneider, <i>terzi</i>
Schmuckkästchen, <i>dschewahir kutussu, kab</i>	Schneidern, <i>terzilik etmek</i>
Schmutz, <i>kir</i>	Schneien, <i>kar jagmak</i>
Schmutzen, <i>kirlemek</i>	Schnell, <i>tschapuk, tez</i>
Schmutzig, <i>kirli, murdar</i>	Schnelligkeit, <i>tschapukluk</i>
Schnabel, <i>gaga, burun</i>	Schnepfe, <i>jelwe kuschu, tschulluk</i>
Schnacke, <i>latife, schaka</i>	— (Feigen-), <i>indschir kuschu</i>
Schnalle, <i>koptscha, toka</i>	Schnittlauch, <i>prassa</i>
Schnallen, <i>koptschalamak, tokalamak</i>	Schnitter, <i>orakdschy, bitschidschi</i>
Schnarchen, <i>chyryldamak, chyrlamak</i>	Schnitzmesser, <i>rende</i>
— (das), <i>chyrylty</i>	Schnupfen, <i>tschekmek</i>
Schnauben, <i>solumak</i>	Schnupfen (der), <i>zükkiam, nezle</i>
Schnautze, <i>burun</i>	— den Schnupfen bekommen, <i>newazil olmak</i>
Schnäutzen (Nase), <i>burnu silmek</i>	Schnupfen (Taback), <i>enfije tschekmek</i>
— (Licht), <i>mumun fitilini kesmek</i>	Schnur, <i>ip, scherit, kordon</i>
	Schnürband, <i>bağ, scherit</i>
	Schnurbart, <i>byjyk</i>

Schnürchen, *kaïtan*
 Schnüren, *bağlamak*
 Schürleib, *göjüslük*
 Schöber, *iygym*
 Schock, *altmysch tane*
 Schokolade, *frenk kahwe, tschokolata*
 Schon, *heman, sabyka, ew-welden; schon wieder, gine*
 Schön, *güzel, chob*
 Schöne Geschlecht, *kary kysmy*
 Schönen Künste, *fununi scherife*
 Schöne Zeit, *güzel hawa, atschyk kawa*
 Schonen, *idare ile kollanmak, göz etmek*
 Schonen (sich), *kendini gözetmek*
 Schonen (Mitleid haben), *zachmet tschekdirmemek, adschymak*
 Schönheit, *güzellik, hüsn, dilbertyk*
 Schonung, *sajgy, ihtiraz*
 Schopf, *pertschem, tutam*
 Schöpfen, *su tschekmek*
 Schöpfer, *jaradydschy*

Schöpfung, *jaradylsch, machlukat*
 Schornstein, *odschak*
 Schornsteinfegen, *odschak süpürmek*
 Schornsteinfeger, *odschak süpürüdschü*
 Schoos, *kudschak, kojyn, diz üstü*
 Schoo-kind, *zarif nazik*
 Schopfen, *pertschem, tutam*
 Schöps, *kojun*
 Shote, *kabuk*
 Schräge ejri
 — (die), *ejrilik*
 Sehrank, *dolab*
 Schranken, *hadd, schorompow*
 Schraube, *burma, wida*
 Schrauben, *burmalamak, widalamak*
 Schraubstock, *menge*
 Schreckbild, *korkuluk*
 Schrecken, *korkmak*
 — (der), *korku*
 Schreiklich, *korkulu*
 Schreiben, *jazmak, tahrir etmek*
 Schreiber, *kiatib, jazydschi*
 Schreiberei, *jazy*

Schreibzeug, *diwit jazy takym*

Schreiben, *bağyrmak, tschağyrmak*

— (wie ein Esel), *anyrmak, zyrlamak*

Schreier, *bağyran*

Schrein, *dolab*

Schreiner, *doğramadschy*

Schreiten, *jürümek, gitmek*

Schreiten (zu Etwas), *mübaderet etmek, mübaschet etmek*

Schrift, *jazy*

Schriftgelehrter, *ulema*

Schriftgiesser, *jazy dökmedschy*

Schriftgiesserei, *jazy dökmechane*

Schriftlich, *tahriren*

Schriftsetzer, *mürettip, jazy dizen*

Schriftsteller, *müellif*

Schritt, *adem, kadem*

Schröpfen, *schische komak, hadschamet etmek*

Schrot, *satschma*

Schrunde, *jaryk, aralyk*

Schublade, *derek, tschekmedsche*

Schüchtern, *korkak, mahdschub, dschessaretsiz*

Schüchternheit, *korkaklyk*

Schuh, *pabutsch, kundura*

— (Türkischer), *mest*

Schuld, *bordsch, kabahat*

Schuldbrief, *temessük*

Schuldforderung, *aladschak*

Schuldig, *sutschlu, kabahatly*

— (Geld), *bordsch*; er ist mir zweihundert Piaster schuldig, *ondan iki jüz gurusch aladschagim war*

Schuldner, *bordschlu, weredschekli*

Schule, *mekteb*

Schüler, *schajyrd, mektebtschodschuğu*

Schulter, *omüz*

Schuppe, *pul*

Schurke, *tschapkyn, chowarda*

Schürze, *prostela, peschimal*

Schuss, *atma, atym*

Schüssel, *sahan, tabak*

Schuster, *pabudschu, kunduradschy*

Schutt, *molar*

Schütteln, <i>silkmeke, sarsmak</i>	Schwärmen, <i>müteassib olmak, ajkyry sofuluketmek</i>
Schutz, <i>himajet, arka, zianet</i>	Schwärmer, <i>müteassib</i>
Schütze, <i>tüfenk atan</i>	Schwärmerei, <i>ajkyry sofuluk</i>
— (Scharf-), <i>ejü tüfenk atan</i>	Schwarz, <i>kara, siah; ganz schwarz, sim siah</i>
Schützen, <i>himajet etmek, hyfs etmek, arka olmak</i>	Schwarzbraun, <i>esmer jüzlü</i>
Schwach, <i>kuwwetsiz, zaif, takatsyz</i>	Schwärzen, <i>siahlatmak, karartmak</i>
Schwach werden, <i>zaislanmak</i>	— (Waaren), <i>gömrükden mal katschartmak</i>
Schwäche, <i>kuwwetsyzlik, gewscheklik</i>	Schwarzkünstler, <i>sihirbaz</i>
Schwächen, <i>gewschetmek</i>	Schwärzlich, <i>siahdscha</i>
Schwachheit, <i>gewscheklik, zabunluk</i>	Schwätzen, <i>laf atmak, gewezelik etmek</i>
Schwager, <i>kajn, badschanak</i>	Schwätzer, <i>lafazan, zewzek, janschak</i>
Schwägerin, <i>baldyz</i>	Schweben, <i>sallanmak, süüzerine jüzmek</i>
Schwalbe, <i>kyrlangydsch</i>	Schwefel, <i>kükürd</i>
Schwamm, <i>süngür</i>	Schwefelig, <i>kükürdi</i>
Schwan, <i>töj kuschu</i>	Schwefelhölzchen, <i>kibrit</i>
Schwanger, <i>hamile, gebbe</i>	Schweif, <i>kujruk</i>
Schwangerschaft, <i>hamilelik</i>	— ein Pascha mit drei Ross-schweifen, <i>ütsch tuğlu bir pascha</i>
Schwanz (Schweif), <i>kujruk</i>	Schweigen, <i>sus olmak, sökiüt durmak</i>
Schwanzriemen, <i>kusgun</i>	Schweigsam, <i>sökiüt</i>
Schwarm, <i>sürü, küme</i>	
— (Bienen-), <i>ary sürüssü</i>	

Schwein, *domuz, chynzir*
 Schweinhirt, *domuz tscho-*
bany
 Schweiss, *ter*
 Schweissen, *lehimlemek*
 Schweissleder, *terlik*
 Schweissloch, *deri deliji,*
messamet
 Schwelgen, *ejsch ü ischret*
etmek, tschok jejib itsch-
mek
 Schwelgerei, *ejsch ü isch-*
ret
 Schwelle, *eschik*
 Schwellen, *schischmek, ka-*
barmak
 Schwer, *güdsch, zor*
 Schwer (im Gewicht), *agyr*
 Schwere, *agyrlyk*
 Schwermuth, *sewda*
 Schwermüthig, *sewdaje mü-*
btela
 Schwert, *kylydsch*
 Schwertfeger, *kylydschy*
 Schwertfisch, *kylydsch ba-*
lygy
 Schwerträger, *silichdar*
 Schwester, *kyz kardasch,*
hemschire
 — (Bet-), *rahibe*

Schwiegermutter, *kain ana*
 Schwiegersohn, *güweji, da-*
mad
 Schwiegertochter, *gelin*
 Schwiegervater, *kain ata,*
kain peder
 Schwierigkeit, *güdschlük,*
tschetinlik
 Schwimmen, *jüzmek*
 Schwimmer, *jüzüdschü*
 Schwindel, *basch dönnessi*
 Schwinden, *bajylmak*
 Schwindsucht, *werem*
 Schwind süchtig, *weremli*
 Schwinge, *japa*
 Schwingen, *sallamak, at-*
mak
 Schwitzen, *terlemek*
 Schwören, *jemin etmek, and*
itschmek
 Schwüle, *hararet*
 Schwung, *sallajysch, saw-*
let
 Schwur, *jemin, and*
 Schwur ablegen, *jemin et-*
mek, and itschmek
 Sechs, *alty*
 Sechseckig, *alty köscheli*
 Sechziger, *altmisch jasch-*
ynda

See, göl
 Seefahrer, *deniz joldschu-luğu eden*
 Seefahrt, *deniz seferi*
 Seehafen, *liman, iskele*
 Seekrehs, *istakos*
 Seele, *dschan, ruh*
 Seelenlehre, *ilmi ahwali nefs*
 Seemacht, *kuwveti bahriye*
 Seemann, *gemüdschi*
 Seeräuber, *kursan, denyz chyrsyzy*
 Seeräuberei, *kursanlyk*
 Segel, *jelken*
 Segeln, *jelken atschmak*
 Segen, *bereket, chair dua*
 Segnen, *mübarek etmek, chair dua okumak; gesegnet, mübarek*
 Sehen, *görmek, bakmak, nazar etmek, sejr etmek*
 Sehenswerth, *bakyladschak*
 Sehne, *sinir*
 Sehnen, *arzulamak, pek istemek*
 Sehnsucht, *arzu, isteklik, teschwikat*
 Sehr, *pek, tschok*
 Seide, *ipek*

Seiden, *ipekli*
 Seidenzeug, *ipekli kumasch*
 Seife, *sabun*
 Seifen, *sabunlamak*
 Seifensieder, *sabundschu*
 Seifensiederei, *sabunchane*
 Seihen, *süzmek*
 Seiltuch, *süzgetsch*
 Seil, *ip, organ*
 Seiltänzer, *dschanbaz*
 Sein, *olmak*
 — Wie viel Uhr ist es? *saat katsch dyr*
 — Es ist halb zwei, *bir butschuk dur*
 Seit, *beri, den, dan; seit zwei Wochen, iki hafta-dan beri; seit unserer Ankunft, geldigimizden beri*
 Seite, *jan, taraf*
 Seitenstechen, *satlidschan*
 Seitwärts, *jandan, jandaki*
 Sekretär, *syr kiatib, jazysch*
 Sekte, *tajife, fyrka, mezheb*
 Selber (adj.), *kendissi, ajni*
 — das ist derselbe, *jene odur*
 Selbst, *kendissi, o*

Selbst; ich selbst, *kendim*
— (sogar), *bile*

Selbstherrscher, *padischah*,
schah, *melik*, *sultan*

Selbstmörder, *kendi kendeni öldüren*

Selig, *bachtly*, *seadetly*
— (verstorben), *merhum*

Seligkeit, *mutluluk*, *seadet*

Selten, *nadir*, *kyt*, *az bulunur*; sehr selten, *pek nadir*, *sejrek*

Seltenheit, *nadyrlyk*, *sejreklik*

Seltsam, *nadir*, *sejrek*, *kyt*

Seminarium, *keschisch medressessi*

Semmel, *frandschela*, *chass ekmek*

Senden, *göndürmek*, *jollamak*, *irsal etmek*

Sendschreiben, *mektub*, *risale*

Sendung, *gönderme*

Senf, *chardal*

Senfhändler, *chardaldschy*

Senfpflaster, *chardal umujla*

— *japylmysch lapa*

Sengen, *jakmak*

Senkblei, *iskandil*

Senken, *tschökörtmek*
— (sich), *tschökmek*

Senkrecht, *amuden*, *dosdogru jokardan aschaga*

Senkrechte Linie, *kaım*,
dik, *amudi*

Sense, *orak*, *bytschky*

Sequester, *zabt etme*

Sequestriren, *zabt etmek*,
aly komak

Seraph, *esrafil*

Service, *takım*, *sofra takymy*

Serviette, *petscheta*, *peschgir*

Sessel, *iskemle*, *sandalie*

Setzen, *komak*, *jerleschtirmek*

— (sich), *oturmak*

Seuche, *bulaschyk chastalyk*

Seufzen, *ah etmek*, *inlemek*,
ahuzar etmek

Seufzer, *ah*, *ahuzar*; letzte
Seufzer, *son nefes*

Seziren, *teschrih etmek*

Sich, *kendi kendini*; von
sich selbst, *kendi kendinden*

Sichel, *orak*

Sicher, <i>emin, sahih, gertschek</i>	Silbern, <i>gömüschen</i>
Sicherheit, <i>eminlik</i>	Singen, <i>türkü tschağyrmak, mani okumak, scharky söjlemek</i>
Sicherlich, <i>elbetté, sahih, gertschek</i>	Sinken, <i>batmak, düschmek</i>
Sichern, <i>tahiik etmek</i>	Sinn, <i>hiss, hasse, akyl</i>
Sicht, <i>nazaret</i>	— die fünf Sinne, <i>hawassi hamse</i>
Sichtbar, <i>görünür, aschikiar</i>	Sinn (Bedeutung), <i>mesfum, mana</i>
Sieb, <i>elek, kalbur</i>	Sinnbild, <i>temsil, sureti mes-selijet</i>
Sieben (verb.), <i>kalburlamak elemek</i>	Sinnen, <i>düschünmek, mülahaza etmek</i>
Sieben (Zahl), <i>jedi</i>	Sinnlich, <i>nefsani, schehwetli</i>
Siebengestirn, <i>ülker, sureja</i>	Sinnlichkeit, <i>nefs, schehwet</i>
Siebzig, <i>jetmisch</i>	Sinnreich, <i>hünerli, firsaselli</i>
Siech, <i>chasta, zaif</i>	Sinnverwandt, <i>hemmana, manassy byr</i>
Sieden, <i>kajnamak</i>	Sitte, <i>adet</i>
Sieg, <i>nusret, zafer</i>	Sittenlehre, <i>adab kanuni</i>
Siegen, <i>jenmek, galib olmak</i>	Sittenlehrer, <i>ilmi edeb müellifi</i>
Sieger, <i>galib, fatih</i>	Sittsam, <i>edebli</i>
Siegreich, <i>muzaffer, gazi</i>	Sittsamkeit, <i>edeb, erkian</i>
Sieckern, <i>syzmak, akmak, damlamak</i>	Sitz, <i>oturadschak jer, makam</i>
Siegel, <i>möhür, chaten</i>	Sitzen, <i>oturmak</i>
Siegellaek, <i>lök</i>	
Siegeln, <i>möhürlemek</i>	
Silber, <i>gömüsch</i>	
— (Queck-), <i>dschiwa</i>	
Silberfarben, <i>gömüsch rengi</i>	
Silbergeschirr, <i>gömüsch takym</i>	

Sitzung, <i>medschlis</i>	Sollen, (s. Müssen)
Sklave, <i>jessir, köle, kul</i>	Sommer, <i>jaz</i>
Sklavenhändler, <i>jessirdschi</i>	Sommerladen, <i>pendschere</i>
Sklavenkerker, <i>körek</i>	<i>kafessy</i>
Sklaverei, <i>jessirlik</i>	Sonde, <i>iskandil</i>
Sklavin, <i>dscharije, chalajk</i>	Sonderbar, <i>adschaib, tohaf</i>
Skorpion, <i>akreb</i>	Sondiren, <i>iskandil ile ölt-</i>
Skrophelkrankheit, <i>syrad-</i>	<i>schmek</i>
<i>scha</i>	Sonne, <i>günesch</i>
Skrupel, <i>gajet dikkat</i>	Sonnen (sich), <i>güneschde</i>
Smaragd, <i>zümrüd</i>	<i>jatmak</i>
So, <i>böjle</i> ; da es so ist, <i>böjle</i>	Sonnenaufgang, <i>schark, gün</i>
<i>ise</i>	<i>doğussu</i>
Sobald, <i>gibi, birl</i> ; sobald	Sonnenjahr, <i>senei schemsije</i>
er kommt, <i>geldigi gibi</i>	Sonnenschein, <i>ajdynlyk</i>
Socke, <i>tschorap</i>	Sonnenschirm, <i>schemsije</i>
Soda, <i>uschnan, tuzu</i>	Sonnenstich, <i>tahwili schems</i>
Sodann, <i>sonra, badehu</i>	Sonnenuntergang, <i>gün ba-</i>
Sodomiter, <i>gulampare</i>	<i>tyssy, magrib</i>
Sodomiterei, <i>gulamparelyk</i>	Sonst, <i>joksa</i>
Sogleich, <i>schimdi, bir az-</i>	Sopha, <i>sedir, minder</i>
<i>dan</i>	Sorge, <i>kajgy, tekajjud, dik-</i>
Sohle, <i>taban</i>	<i>kat, ikdam</i>
Sohn, <i>ogul ewlad</i>	Sorge tragen, <i>kajjrmak,</i>
Solcher, <i>öjle, bunun gibi</i>	<i>dikkat etmek</i>
Sold, <i>maasch, ölese</i>	Sorgen, <i>kajjrmak, kajgy</i>
— (Monats-), <i>ajlyk</i>	<i>tschekmek</i>
— (Jahres-) <i>jyllyk</i>	Sorgfalt, <i>tekajjud, dikkat</i>
Soldat, <i>asker, dschenkdschi,</i>	Sorgfältig, <i>mukajjet, dik-</i>
<i>saltat</i>	<i>katly</i>

Sorglos, <i>hadschetsiz, ihmaldschy</i>	Spassvogel, <i>maskaradschy</i>
Sorglosigkeit, <i>hadschetsizlik</i>	Spasshaft, <i>latifedschi</i>
Sorgsam, <i>mukajjet, dikkatly</i>	Spät, <i>gedsch</i> ; es ist spät, <i>wakyt gedsch dyr</i>
Söviel, <i>okadar, schukadar, bukadar</i> ; er hat soviel	Spaten, <i>tschapa, bil</i>
Geld, dass..., <i>okadar parassy wardyrki</i>	Spatz, <i>sertsche</i>
Spalte, <i>tschatlak, jaryk</i>	Spazieren gehen, <i>gezmek, gezinmek</i>
Spalten, <i>jarmak</i>	Spazieren führen, <i>gezdirmek</i>
Spaltung, <i>bölünme, ittifaksyzlyk</i>	Spaziergang, <i>sejir, gezme, gezinme</i> ; heute wird ein grosser Spaziergang stattfinden, <i>bugünki sejir böjük oladschak</i>
Span, <i>jonga, talasch</i>	Speck, <i>domuz jagy</i>
Spanferkel, <i>domuz jawrussu</i>	Speichel, <i>tükrük</i>
Spanne, <i>karysch</i>	Speicher, <i>boğdaj ambary</i>
Spannen, <i>tschekmek; kurmak</i>	Speien, <i>tükürmek</i>
Spannung, <i>gergilik, gerilme</i>	Speierling, <i>üwez</i>
Sparbüchse, <i>kumbara</i>	Speierlingsbaum, <i>üwez ağadschy</i>
Sparen, <i>idare etmek</i>	Speise, <i>taam, jemek</i>
Spargel, <i>kusch konmaz</i>	Speiseaufsèher, <i>kilerdschi</i>
Spargelkohl, <i>kara lahana</i>	Speisekammer, <i>kiler</i>
Sparsam, <i>nekes, dschimri</i>	Speisen, <i>jemek, taam etmek</i>
Sparsamkeit, <i>dschimrilik, nekeslik</i>	Speisezimmer, <i>sofra odassy, jemek odassy</i>
Spass, <i>maskara, schaka</i>	Spekulation, <i>kiar gözetleme</i>
Spassen, <i>schaka etmek, maskaralyk etmek</i>	

Spekulant, <i>kiar göz edischi</i>	Spiess (Brat-), <i>kebab schischi</i>
Spekuliren, <i>kiar gözetlemek, kazandsch ummak</i>	Spiessen, <i>kazyklamak</i>
Spende, <i>sadaka</i>	Spinat, <i>ispanak</i>
Spenden, <i>bağyschlamak</i>	Spindel, <i>öreke</i>
Spennadel, <i>toplu ijne</i>	Spinne, <i>öründschek</i>
Sperber, <i>atmadscha, schahin</i>	Spinnen, <i>ejirmek, öreke ischlemek</i>
Sperling, <i>sertsche</i>	Spinnewebe, <i>öründschek ağı</i>
Sperren, <i>kapamak, kilitlemek</i>	Spinnrad, <i>tschykryk</i>
Spezerei, <i>bahar, eza</i>	Spion, <i>tschaschud, dschasus</i>
Spezereihändler, <i>bakkal</i>	Spioniren, <i>gözlemek, tschaschudluk etmek</i>
Spezereihandlung, <i>bakkal dükkiany</i>	Spital, <i>chastachane</i>
Sphäre, <i>kürre</i>	Spitzbube, <i>kahpoğlu</i>
Spiegel, <i>ajna</i>	Spitze (Ende), <i>udsch</i> ; die Spitze bieten, <i>karschyna durmak</i>
Spiegelfabrikant, <i>ajnadschy</i>	Spitzen, <i>dantela</i>
Spiegeln (sich), <i>ajnaja bakmak</i>	Spitzfindig, <i>indsche akly, fitassetly</i>
Spiel, <i>ojun</i>	— sein, <i>aldatmak</i>
— (Hazard-), <i>kumar</i>	Spitzhaue, <i>külünk</i>
— Alles auf's Spiel setzen, <i>muchataraje girmek</i>	Spitzig, <i>siwri</i>
Spielen, <i>ojnamak</i>	Splitter, <i>jonga</i>
Spieler, <i>ojnajydschy</i>	Sporn, <i>mahmuz</i>
Spieluhr, <i>tschalar saat</i>	Spornen, <i>mähmuzlamak</i>
Spielzeug, <i>ojundschak</i>	Spott, <i>zewklenme</i>
Spiess, <i>schisch</i>	

Spotten, <i>zewklenmek, maskara etmek</i>	Sprudeln, <i>kypyr kypyr kajnamak</i>
Spötterei, <i>zewklenme, istihza</i>	Sprudelnd, <i>kypyr kypyr kajnajan</i>
Spottgedicht, <i>hidschiw</i>	Sprung, <i>sytschyrama</i>
Spöttlich, <i>zewklenidschi</i>	Spuck, <i>hajjal</i>
Spottname, <i>bed lagab</i>	Spucken, <i>tükürmek</i>
Sprache, <i>dil, lissan, kelam</i>	Spuckkasten, <i>tükürdan</i>
Spracheigenheit, <i>bir lisanyyn machsus istalihi</i>	Spülen, <i>jykamak, tschalkamak</i>
Sprachlehre, <i>sarf, ilmi sarf</i>	Spund, <i>tikadsch</i>
Sprachlos, <i>dilsiz</i>	Spur, <i>iz esser</i> ; der Spur nachgehen, <i>izlemek</i>
Sprechen, <i>lakyrdy etmek, söjlemek, tekellüm etmek</i>	Spüren, <i>dujmak, hiss etmek</i>
Sprengen, <i>jarmak, kymak</i>	Staar (Vogel), <i>sygyrdschyk</i>
— (mit Wasser be-), <i>su serpmek</i>	— (im Auge), <i>göz dumany</i>
Sprenkeln, <i>beneklemek</i>	Staat, <i>dewlet, memleket</i>
Sprichwort, <i>zarbi messel, messel</i>	Staatsmann, <i>erkiani dewlet</i>
Springbrunnen, <i>schadrewan</i>	Staatsumwälzung, <i>inkilabi nizam, ichtilal</i>
Springen, <i>sytschramak</i>	Stachel, <i>modul</i>
Spritzen, <i>fyschkymak</i>	Stacheln, <i>dörtmek</i>
Spritze (Feuer), <i>tulumba</i>	Stachelig, <i>sokudschu</i>
Spröde, <i>sarp, sert</i>	Stachelschwein, <i>kirpi</i>
Sprosse, <i>filis</i>	Stadt, <i>schehir</i>
Sprossen, <i>bitmek, tschikmak</i>	Städter, <i>schehirli</i>
Sprosser, <i>bülbül</i>	Stadtrath, <i>schehir müschawirleri</i>
Spruch, <i>sez kelam</i>	Stafette, <i>tatar</i>
	Stahl, <i>tschelik</i>

Stall, *achyr, istabl*
 Stallknecht, *sejs*
 Stallmeister, *mirachor*
 Stamm, *soj, silsile, nesl*
 — (Baum-), *kötük, tumruk*
 Stammeln, *pepelemek*
 Stammler, *pepe, peltek*
 Stampfen (mit den Füßen),
 ajagyła basmak
 Stand, *hal, ehwal, kefet*
 Standesgemäss, *halyne göre,*
 pajesine münasib
 Standhaft, *pajdar, sabit,*
 Standhaftigkeit, *pajdarlyk*
 Stange, *syryk, kol, demiri*
 Stänker, *kawkadschy*
 Stänkerei, *kawga, niza*
 Stark, *kuwwetli, keskin*
 Stärke, *kuwwet, kudret*
 Stärke (Wäsche-), *kola*
 Stärken (Wäsche), *kolala-*
 mak
 Stärken, *kuwwellenmek*
 Starr, *kart, kuru*
 Starren, *kart olmak, kuru-*
 mak
 Station, *menzil, ejlenme,*
 meks
 Statt, *jerine, jer*
 Stätte, *jer, mekian, mejdan*

Stattfinden, *zukur etmek,*
 olmak
 Statthalter, *kaimakam*
 Statilich, *azametli, salta-*
 natly
 Statue, *müdschessim suret,*
 sanem
 Statur, *boj, endam*
 Status quo, *ilerki hal, ah-*
 wali halie
 Statut, *kanun, namus*
 Staub, *toz*
 Staubig, *tozlu*
 Staubsand, *indsche kum*
 Staude, *fidanağadschdschyk*
 Staunen, *schaschmak*
 Staunenswerth, *schaschila-*
 schak, adschaib
 Stäupen, *silmek, döjmek*
 Stechen, *sokmak, yssyrmak*
 Stecken, *sokmak*
 Stecknadel, *toplu ijne*
 Steg, *jol*
 Stegreif (aus dem), *apan-*
 syz
 Stehen, *durmak*
 Stehend, *ajak üzerinde*
 Stehlen, *tschalmak*
 Stehler, *chyrssyz*
 Steif, *dik, sert*

Steifheit, <i>kessiklik, kyryk-lyk</i>	Stempeln, <i>damga basmak, damgalamak</i>
Steig, <i>jaja jolu, ajak jolu</i>	Stengel, <i>sap, tschop</i>
Steigbügel, <i>özengi</i>	Stenograph, <i>chatti muchtasar jazan</i>
— (kaiserliche), <i>rikiabi humajun</i>	Sterben, <i>ölmek, wefat etmek</i>
Steigen, <i>tschykmak, binmek</i>	Sterbend, <i>dschan tscheke-schen, ölen</i>
Steigern, <i>artyrmak</i>	Sterblich, <i>öledschek, fani</i>
Steigerung, <i>artyrma, mezađ</i>	Sterblichkeit, <i>ölüme tabi olma</i>
Steil, <i>dik, utschurumlu</i>	Stern, <i>jyldyz</i>
Stein, <i>tasch</i>	Sterndeuter, <i>münedschim</i>
— (Flinten-), <i>tschakmak taschy</i>	Sternkunde, <i>ilmi nüdschum</i>
— (Schleif-), <i>bileji taschy</i>	Sternkundiger, <i>ehli ilmi nüdschum</i>
— (Probier-), <i>mehenk taschy</i>	Sternwarte, <i>rassadgiah</i>
— (Edel-), <i>dschewahir</i>	Stets, <i>dajma</i>
Steinig, <i>taschly</i>	Steuer, <i>wergi, charadsch</i>
Steinigen, <i>taschlamak</i>	Steuermann, <i>dumendschi, kylawuz</i>
Steinkohle, <i>tasch kümürü</i>	Steuern, <i>dumendschilik etmek, kylawuzluk etmek</i>
Steissbein, <i>kujruk, dibi</i>	Steuerpflichtig, <i>charadsch güzar</i>
Stelle, <i>jer, mahall, mekian</i>	Steuermann, <i>dümentschi</i>
Stellen, <i>komak</i>	Steuerruder, <i>dümen</i>
Stellung, <i>durusch, hal</i>	Stich, <i>sokusch</i>
Stellvertreter, <i>wekil</i>	Stichel, <i>demir kalem</i>
Stemmen (sich gegen), <i>kar-schy durmak, iltiraz etmek</i>	
Stempel, <i>damga</i>	

Sticheln, <i>sokmak, gidisch-tirmek, syzlatmak</i>	Stillschweigend, <i>sus, sakit</i>
Sticken, <i>nakesch ischlemek</i>	Stillstand, <i>meks, ejlenme</i>
Sticker, <i>suzenidschi</i>	Stimme, <i>ses, seda</i>
Stickerei, <i>suzeni</i>	Stimmen, <i>düzmek, ahen-klemek</i>
Stiefel, <i>tschizme</i> ; ein Paar —, <i>bir tschift tschizme</i>	Stinken, <i>fena kokmak</i>
Stiefelröhre, <i>dschizme kondschu</i>	Stinkend, <i>fena kokulu</i>
Stiefmutter, <i>öje ana</i>	Stinker, <i>fena kokulu</i>
Stiege, <i>merdiban</i> ; (vulg.), <i>merdiwen</i>	Stirn, <i>alyn</i>
Stieglitz, <i>saka kuschu</i>	Stirnband, <i>kaschbasty</i>
Stiel (Griff), <i>sap</i>	Stock, <i>dejnek, sopa</i>
Stier, <i>buga</i>	— (Lad-) <i>tufenk tschübuğu</i>
Stift (das), <i>manastyr</i>	— (Etag), <i>kat</i>
Stift (der), <i>tschiwi</i>	Stocken, <i>durmak, akma-mak</i>
Stiften, <i>wakfetmek, idschad-etmek</i>	Stockend, <i>irkilmisch, ak-majan, kalmisch</i>
Stifter, <i>wakif</i>	Stockfisch, <i>bakala balygy</i>
Stiftung, <i>wakuf, chairat</i>	Stockung, <i>durgunluk</i>
Stilett, <i>chandscher, schisch</i>	Stockwerk, <i>kat</i>
Stille (die), <i>susluk, süküt, sakitlik</i>	Stoff, <i>kumasch, ystoffa</i>
Still! <i>sus, susol</i>	— (Gegenstand), <i>wessile sebeb</i>
Stillen, <i>süküt etmek, dindirmek</i>	Stolpern, <i>sürtschmek, kaimak</i>
Stillschweigen, <i>süküt ol-mak, sessini tschikarma-mak</i>	Stolz, <i>mağrur, fodul</i>
	Stolz (der), <i>tafra, mağrur-luk, kibrijet</i>
	Stolz werden, <i>mağrurlan-mak</i>

Stopfen, *kapamak, tykamak*

— (in den Magen), *kabz etmek*

Stöpsel, *tapa, tykadsch*

Stör, *mersin balygy*

Storaxbaum, *kara künnük*

Storch, *lejlek*

Stören, *karyschdyrmak, jerinden tschykarmak, taadschiz etmek*

Störrig, *titiz*

Stoss, *wurusch*

Stössel, *hawan eli*

Stossen, *iti wermek, sürmek, dörtmek*

— (an-), *wuruschmak, indschiitmek*

Stottern, *pepelemek*

Stracks, *kafilden, birden bire*

Strafbar, *dschezaja müstahak*

Strafe, *dscheza, kazeb*

Strafen, *dschezassyny wermek, hakkyndan gelmek*

Strahl, *pertew, schawk*

Strahlend, *parlak, schawksalydschy*

Strahlen, *schawk salmak, pertew salmak, parlamak*

Strähne, *tschile*

Strand, *kenar, kyjy*

Stranden, *karaja wurmak, batmak*

Strang, *ip, urgan*

Strasse, *jol, tarik*

Strassenräuber, *hajdud, harumi, jol kesidschi*

Strassenräuberei, *hajdudluk, chyrzyzlyk*

Strategie, *ilmi dschenk*

Strategisch, *ilmi dschenge dair*

Stäuben (sich), *dikilmek, örpürmek*

Strauch, *tschaly*

Straucheln, *schübhelenmek, salynmak*

Strauss, *dewe kuschu*

Streben, *dschahd etmek, tschalyschmak*

Strecke, *aralyk, müsäfe*

Strecken, *uzatmak*

Strecken (Waffen), *jenilmek*

Streich, *wurusch*

Streichen, *tschyzgy tschekmek*

Streifen, *sijirip getschmek, zedelenmek, dokunmak*

Streit, <i>döjusch, kawga, müdschadele</i>	Stüber, <i>mangyr, pul</i>
Streiten, <i>müdschade etmek, döjüschmek</i>	Stück, <i>pare, tane, partscha</i>
Streng, <i>sert, keskin</i>	— ein Stück Tuch, <i>bir top tschuha</i>
Strenge (die), <i>sertlik, keskinlik</i>	Stückchen, <i>partschadschyk, dschüzi</i>
Streu, <i>saman jatak</i>	Stückeln, <i>partscha partscha etmek, paralamak</i>
Streuen, <i>satschmak, dök-mek</i>	Student, <i>schajrd, ilim öjrenen</i>
Streusand, <i>rik, toz</i>	Studiren, <i>okumak</i>
Streusandbehälter, <i>rikdan, tozluk</i>	Studium, <i>okuma, meschk, ders</i>
Strich, <i>tschyzzy</i>	Stufe, <i>merdiwen</i>
Strick, <i>ip</i>	— (Grad), <i>deredsche</i>
Striegel, <i>kaschağy</i>	Stufenweise, <i>deredsche deredsche</i>
Striegeln, <i>kaschağylamak</i>	Stuhl, <i>iskemle, sandalie, kürsi</i>
Stroh, <i>saman</i>	Stumm, <i>dilsiz</i>
Strohalm, <i>saman tschopu</i>	Stumpf, <i>kelil</i>
Strohmatte, <i>hassyr</i>	Stumpfen, <i>kylağysyny bosmak</i>
Strohsack, <i>saman döschek</i>	Stunde, <i>saat</i> ; eine halbe
Strom, <i>sel, akynty</i>	Stunde, <i>jarym saat</i>
Strömen, <i>akmak</i>	Sturm, <i>bora, kasyrga, saganak, fyrtyna</i>
Strömung, <i>akynty</i>	Stürmisch, <i>boraly, fyrty-naly, patyrdyly</i>
Strophe, <i>beit</i>	
Strudel, <i>girdab</i>	
Strumpf, <i>uzun tschorab, diz tschoraby</i>	
Stube, <i>oda</i>	
Stubenmädchen, <i>odaly</i>	

Stürmen, <i>hamle etmek, jürüsch etmek</i>	Sultan, <i>sultan, chünkiar</i>
Sturmglöcke, <i>mussibet tshanany</i>	Sultanin, <i>sultan walide, sultane</i>
Sturmhaube, <i>demir külah</i>	Summe, <i>meblag, dschem, jekün</i>
Sturz, <i>düschme</i>	Sumpf, <i>batak, tschamur</i>
Stürzen, <i>jokardan aschağy atmak, atschurmak</i>	Sumpfig, <i>batakly</i>
Stürzen (sich), <i>atylmak, sytschramak, hüdschm etmek</i>	Sumsen, <i>tschinlemek</i>
Stute, <i>kysrak</i>	Sünde, <i>günah</i>
Stütze, <i>destek</i>	Sünder, <i>gühnakiar</i>
Stutzen (Gewehr), <i>kissa bir tüfenk</i>	Sündfluth, <i>tofan, su tofany</i>
Stutzen (verb.), <i>schaschmak</i>	Sündigen, <i>günah ischlemek, günah etmek</i>
Stützen, <i>dajanmak</i>	Suppe, <i>tschorba, asch</i>
Stutzer, <i>modamsi</i>	Suppenschüssel, <i>tschorba kiassessi</i>
Stutzuhr, <i>asma saat</i>	Süss, <i>tatly</i>
Styl, <i>istila, inscha, kitabet</i>	Süssigkeit, <i>tatlylik</i>
Stylisiren, <i>inscha etmek, müs weddei japmak</i>	Süssholz, <i>myan oty</i>
Stylübung, <i>inscha dersi</i>	Sylbe, <i>hedsche</i>
Suchen, <i>aramak</i>	Symbol, <i>temsil</i>
Sudeln, <i>murdar etmek, pisletmek</i>	Symbolisch, <i>temsili</i>
Süden, <i>kyble, dschenub</i>	Symmetrie, <i>tenassüb, hüsni nizam</i>
Südlich, <i>dschenubi</i>	Symmetrisch, <i>ujgun, wedschih tenassüb üzre</i>
Südwind, <i>lodos, kyble jeli</i>	Sympathie, <i>mej, alaka, imtizadsch</i>
Südostwind, <i>baty lodos</i>	Sympathisiren, <i>imtizadsch etmek, ujmak, mejli olmak</i>

Syphilis, *frenk illeti*
System, *ussul, kajde, tertib*

Systematisch, *tertibli usul*
ürre
Szepter, *assa, topuz*

T.

Taback, *tütün*
— (Schnupf-), *enfie*
Tabacksdose, *enfie kutussu*
Tabackshändler, *tütüschü*
Tadel, *ajeblama, zemm*
Tadeln, *ajeblamak, zemm*
etmek, tekdir etmek
Tafel, *söfra, masa*
Tag, *gün*
— (Feier-), *jortu günü*
— (Wochen-), *hafta günleri*
— während des Tages, *gündüz*
Täglich, *gün be gün*
Tag und Nacht, *gedsche*
gündüz
Tagdieb, *chordawa*
Tagebuch, *ruznameh*
Tagesanbruch, *gün aġar-*
massy
Takt, *kuwweti lems, mezak*
Talent, *hüner, istidad, ka-*
bilijet

Talentvoll, *hünerli, mari-*
felli, mustaid
Talg, *dön jagy, itsch jagy*
Tamarinde, *hind churm-*
assy, temirhindi
Tambourin, *dawuldschuk,*
tef
Tändeln, *ejlenmek, zewklen-*
mek
Tanne, *tscham, tscham aġa-*
dschy
Tante (Vatersschwester),
hala
Tante (Mutterschwester),
teje
Tanz, *chora, raks*
Tanzen, *chora tepmek, oj-*
namak
Tänzer, *chora tepen, rakkas*
— Seil-), *dschambaz*
Tapete, *chali, sedschade*
Tapezieren, *chaly örtmek,*
döschemek
Tapfer, *behadyr dschessur*

Tapferkeit, <i>dschessaret, behadyrlik</i>	Taugen; wozu taugt das? <i>neje jarar?</i> das taugt zu nichts, <i>hitsch bir scheje jaramaz</i>
Tappen, <i>el ile joklamak, joklajarak gitmek</i>	Taugenichts, <i>jaramaz</i>
Tarantel, <i>zehirli örümdschek</i>	Tauglich, <i>jarar, jakyschyr</i>
Tarif, <i>tarif, tarife</i>	Taumeln, <i>salynmak</i>
— (Zoll-), <i>gömrük tarifessi</i>	Tausch, <i>deisch, trampa</i>
Tasche, <i>dscheb</i>	Tauschen, <i>deischtirmek, deischmek, trampa etmek</i>
Taschenspieler, <i>hokkabaz</i>	Täuschung, <i>aldandsch, chajal</i>
— Künste machen, <i>hokkabazlyk etmek</i>	Tausend, <i>bin</i>
Taschentuch, <i>mendil</i>	Tauwerk, <i>gemi halatlery</i>
Tasse, <i>tas, kiasse</i>	Taxe, <i>narg, fiat</i>
Tasten, <i>dokunmak, joklamak</i>	Taxiren, <i>narg kesmek, fiyat komak</i>
Tatze, <i>ajak</i>	Teich, <i>göl</i>
Tau, <i>halat</i>	— (Fisch-) <i>balyk gölü</i>
Taub, <i>sagyır</i>	Teig, <i>chamur</i>
Taube, <i>güwerdschin</i>	Telegraph, <i>telegraf, durnüwis</i>
Taubenschlag, <i>güwerdschinlik</i>	Teller, <i>tabak</i>
Taubheit, <i>sagyırlyk</i>	Tellertuch, <i>peschkir</i>
Tauchen, <i>daldyrmak, dalmak</i>	Tempel, <i>ibadetgiah, heikel</i>
Taucher, <i>dalgydsch, gawwas</i>	— (Götzen-, <i>putchane</i>
Taufe, <i>waftiz</i>	Tenne, <i>harman</i>
Taufen, <i>waftiz etmek</i>	Teppich, <i>chaly, sedschade</i>
Taugen, <i>jaramak, ische jaramak</i>	Termin, <i>wade, müddet</i>
	Terpentin, <i>tirementin</i>

Terpentinbaum, <i>tirementin</i> <i>agadschy</i>	Theologie, <i>ilmi ilahi, ilmi</i> <i>lahut</i>
Terrasse, <i>set, dam</i>	Theoretisch, <i>ilmi nazarie</i> <i>dair, nazari</i>
Testament, <i>wassijet, wassi-</i> <i>jet nameh</i>	Theorie, <i>ilmi nazari</i>
— (Neue), <i>ahdi dschedid</i>	Thermometer, <i>mizani hara-</i> <i>reti hawa, termometro</i>
<i>kitabi indschil</i>	Theuer, <i>pahaly; theurer</i> <i>Herr! dschanyim effen-</i> <i>dim</i>
Testamentmacher, <i>wassijet</i> <i>etmek</i>	Theuerung, <i>pahalylyk</i>
Teufel, <i>schejtan</i>	Thier, <i>haiwan</i>
Teufels (des), <i>schejtani</i>	Thiergarten, <i>arslanchane</i>
Text, <i>metn, ibare, nass</i>	Thierisch, <i>hajwan gibi</i>
Thal, <i>dere, owa</i>	Thon, <i>kil, saksy</i>
That, <i>amel, isch, wakaa</i>	Thor (das), <i>kapu</i>
— in der That, <i>fil waky</i>	Thorsteher, <i>kapudschu</i>
Thätig, <i>ischgüzar</i>	Thor (der), <i>deli, diwani</i>
Thätigkeit, <i>ischgüzarlyk</i>	Thorheit, <i>delilik</i>
Thau, <i>tschih</i>	Thöricht, <i>delidsche</i>
Theater, <i>sejrangiah, teatro</i>	Thron, <i>tacht</i>
Thee, <i>tschaj</i>	Thronbesteigung, <i>dschülüs,</i> <i>tachta tschykma</i>
Theemaschine, <i>tschajdan,</i> <i>tschaj ybrygy</i>	Thronhimmel, <i>tacht, saje-</i> <i>ban</i>
Theer, <i>katran</i>	Thun, <i>etmek, ejlemek, isch-</i> <i>lemek</i>
Theil, <i>paj, hisse</i>	Thunlich, <i>idedschek, edilit,</i> <i>dschaiz</i>
Theilen, <i>bölmek, paj etmek</i>	Thür, <i>kapu</i>
Theilung, <i>bölme</i>	
Theilnahme, <i>hissedarlyk</i>	
Theilnehmen, <i>hissedar ol-</i> <i>mak, paj almak</i>	
Theolog, <i>ehli ilmi ilahi</i>	

Thurm, kulle
 — (einer Moschee), *minaré*
 Thurmuhr, *böyük tschalar*
saat
 Thymian, *kekik otu*, *satyr*
 Tief, *derin*
 Tiefe, *derinlik*
 Tiefsinnig, *düschündscheli*,
dalgyn
 Tiger, *kaplan*
 Tigerfell, *kaplan derissy*
 Tilgen, *jok etmek*, *ibtal et-*
mek
 Tilgung, *charab*, *istisal*
 Tinte, *mürekkeb*
 Tintenfass, *dewid*
 Tintenfisch, *sübia*, *mürek-*
keb balygy
 Tintenmacher, *mürekkebi-*
dschi
 Tisch, *sofra*, *tyrebeze*; sich
 zu Tisch begeben, *sofraja*
oturmak
 Tischdecken, *sofrajy kur-*
mak
 Tischler, *dürger doğrama-*
dschy
 Tischlerhandwerk, *dürger-*
lik, *doğramadschylyk*
 Tischtuch, *sofra bezi*

Titel, *ünwan*, *nam*, *ad*, *ism*
 Tochter, *kyz*, *dochter*
 — Fräulein Tochter, *kerime*
 Tod, *ölüm*, *wefat*, *edschel*
 Todt,, *ölmüşch*, *müteweffa*
 Tödtén, *öldürmek*
 Todtkrank, *dschan tscheki-*
schen
 Tödtlich, *öldürüdschü*
 Todtsünde, *böyük günah*
 Todtentuch, *kenif*
 Toilette, *düzen*, *tualet*
 Toll, *diwany*, *deli*
 Tollheit, *delilik*, *medschnu-*
niet
 Tölpel, *budala achmak*
 Ton, *awaz*, *ses*, *seda*
 Tönen, *etmek*, *ses wernek*,
ses tschykarmak
 Tonkunst, *saz*, *tschalgy*,
muzika
 Tonkünstler, *tschalgydschy*,
sazende
 Tonne, *fytschy*
 Topas, *topadsch taschy*, *sary*
jakut
 Topf, *tendschere*, *tschanak*,
tschömklek; Blumentopf,
saksy; Nachtopf, *bewil-*
dan, *hawruz*

Töpfer, *tschöMLEKdschi*
 Töpferarbeit, *tschöMLEKdschilik*
 Töpferwaare, *tschöMLEK, tschöMLEK, tschanak*
 Tornister, *tschanta, heibe*
 Trab, *link*
 Traben, *link tschalmak, linklemek*
 Tracht, *kijafet, kylyk*
 Trachten, *tschalyschmak*
 Tragbar, *götürülür*
 — (vom Gewande), *gijnilir*
 Träge, *ischsiz, bosch*
 Trägheit, *ischsizlik, awaralyk*
 Tragen, *götürmek, getirmek*
 — (ein Kleid), *gijmek*
 — (bei sich), *taschymak*
 Träger, *götürüdschü, getiridschi*
 — (Last-), *hamal*
 — (Wasser-), *saka*
 — (Brief-), *hamili mektub*
 Trägerlohn, *hamallyk*
 Tragriemen, *kolan, kajysch*
 Traktat, *schart, ahd*
 Trank, *itschki*
 Tränken, *itschirmek*
 Tränke, *hawuz*

Trappe, *toj*
 Traube, *üzüm salky, üzüm*
 Trauen, *inanmak, ittimad etmek*
 Trauen (kirchlich), *haddy olmak*
 Trauer, *jas, matem*
 — anlegen, *jas tutmak*
 — in Trauer sein, *jasly olmak*
 Trauerweide, *salkym söjüd*
 Traum, *düsch, rüja*
 Träumen, *düsch görmek, sajyklamak*
 — ich habe geträumt, dass ..., *düschümde gördümki*
 Traurig, *melul, mahzun, kassawetli*
 Traurigkeit, *kassawet, gam*
 Treffen, *jetischmek, bulmak*
 — (das), *dschenk*
 Treiben, *kowmak*
 — (Vieh), *sürmek*
 Treibhaus, *agadsch kyschlassy, ilimonluk*
 Trennen, *ajyrmak*
 — (sich), *ajrylmak*
 Trennung, *ajyrma, iftirak*
 Treppe, *merdiwen*

Treten, <i>basmak, tschijne-mek</i>	Trommelschlagen, <i>dawul tschalmak</i>
Treu, <i>sadyk</i>	Trompete, <i>zurna, boru</i>
Treue, <i>sadakat</i>	— blasen, <i>boru tschalmak</i>
Treuherzig, <i>sade dil</i>	Tropfen, <i>damlamak</i>
Treuherzigkeit, <i>dürüstlük</i>	— (der), <i>damla</i>
Treulich, <i>sadykane</i>	Trost, <i>tesselli</i>
Treulos, <i>chajyn</i>	Trösten, <i>tesselli etmek</i>
Treulosigkeit, <i>ghadr, chile, chyjjanet</i>	Trotz (der), <i>inad</i>
Trichter, <i>chuni</i>	Trotz, <i>gönülsüz, karschy, inadynä</i>
Trieb, <i>dörtüş, sewki tabiat</i>	Trotzbieten, <i>karschy durmak, dschessaret etmek</i>
Triebfeder, <i>tschark, kuwet</i>	Trotzbieten (das), <i>tschikysch</i>
Triefen, <i>damlamak</i>	Trotzen, <i>inad etmek</i>
Trift, <i>jem, otluk</i>	Trotzig, <i>inaddschi</i>
Trinken, <i>itschmek</i>	Trüb, <i>bulanyk</i>
— auf Jemandes Gesundheit	Trüben, <i>bulanmak</i>
trinken, <i>eschkyne itschmek</i>	Trübsal, <i>kassarwet, gam</i>
Trinker, <i>bekri</i>	Truhe, <i>sandyk</i>
Trinkgeld, <i>bachschisch</i>	Trümmer, <i>jykynty, kyrynty, döküntü, charabat</i>
Tritt, <i>adüm</i>	Trumpf, <i>kosz</i>
Trocken, <i>kuru</i>	Trunk, <i>itschüm, itschki</i>
Trocknen, <i>kurutmak</i>	Trunkenbold, <i>sarchosch, bekri</i>
— (sich), <i>kurumak</i>	Truppe, <i>asker</i>
Trödelmarkt, <i>bit pazary</i>	Truthahn, <i>hind tawuğu</i>
Trödler, <i>eskidschi</i>	Tuch, <i>tschoha</i>
Trommel, <i>dawul</i>	

Tuch (Lein-), <i>tscharschaf</i>	Tulpe, <i>lale</i>
Tüchel, <i>mahrama</i> , <i>jemeni</i>	Tummeln (sich), <i>adschele</i>
— (Sack-), <i>mendil</i>	<i>etmek</i> , <i>iwmek</i>
Tüchtig, <i>jarar</i> , <i>münasib</i> , <i>kiamil</i>	Tumult, <i>kalabalyk</i> , <i>scha-</i> <i>mata</i>
Tücke, <i>hijle</i> , <i>fitne</i> , <i>dubara</i>	Tüpfel, <i>nokta</i>
Tückisch, <i>hylebaz</i> , <i>fitnedshi</i>	Turteltaube, <i>kumru</i>
Tugend, <i>hüner</i> , <i>fazl</i>	Tyrann, <i>zalim</i>
Tugendhaft, <i>hünerli</i> , <i>fazyl</i>	Tyrannie, <i>zül'm</i>

U.

Uebel, <i>fenalyk</i> , <i>kötülük</i> ; <i>zarar</i>	Ueberdrüssig werden, <i>byk-</i> <i>mak</i>
Uebel nehmen, <i>gödschen-</i> <i>mek</i>	Uebereilen, <i>adschele etmek</i> , <i>iwmek</i>
Uebelthat, <i>kemlik</i> , <i>kemki-</i> <i>arlyk</i>	Uebereinkommen, <i>rázy ol-</i> <i>mak</i> , <i>ujmak</i> , <i>müttefik ol-</i> <i>mak</i>
Uebelthäter, <i>ehli fessad</i>	Uebereinstimmen, <i>kajil ol-</i> <i>mak</i>
Ueben, <i>talim etmek</i> , <i>alysch-</i> <i>dyrmak</i>	Uebereinstimmung, <i>riza</i>
Ueber, <i>üzre</i> , <i>üzerinde</i>	Ueberfall, <i>baskyn</i>
Ueberall, <i>her jerde</i> , <i>her ta-</i> <i>rafda</i>	Ueberfallen, <i>hüdschm etmek</i> <i>basmak</i> , <i>birissenin üze-</i> <i>rine düschmek</i>
Ueberbleiben, <i>kalmak</i> , <i>kus-</i> <i>sur kalmak</i>	Ueberfluss, <i>bolluk</i> , <i>bereket</i>
Ueberbleibsel, <i>baky</i> , <i>baky</i> <i>kalan</i>	Ueberflüssig, <i>ziade</i> , <i>lazym-</i> <i>syz</i>
Ueberdruss, <i>osandsch</i> , <i>sy-</i> <i>kynly</i>	Uebergabe, <i>teslim</i>

Uebergang, <i>getschme, mürur</i>	Uebermässig, <i>haddem ziade, pek tschok, pek böjük, oransyz</i>
Uebergeben, <i>teslim etmek</i>	Uebermässigkeit, <i>pek böjük-lük, oransyzlyk</i>
Uebergehen, <i>übur etmek, getschmek</i>	Uebermenschlich, <i>inşan tabijatyndan üstün</i>
Uebergewicht, <i>istila, üstünlük</i>	Uebermorgen, <i>jaryn dejil o bir gün</i>
Ueberhäufen, <i>topdolu etmek</i>	Uebermuth, <i>küstahlyk</i>
Ueberhäuft, <i>dolu</i>	Uebermüthig, <i>küstah</i>
Ueberhaupt, <i>umumen, bil dschümle</i>	Uebernahme, <i>kabul etme</i>
Ueberladen, <i>zıjade jük komak</i>	Uebernachten, <i>gedschelenmek</i>
Ueberlassen (sich selbst), <i>kendinin sahibi olmak</i>	Uebernatürlich, <i>tabijetden üstün, adschaib</i>
Ueberläufer, <i>katschkyn</i>	Uebernehmen, <i>almak, kabul etmek</i>
Ueberleben, <i>baschkassyn-dan ziade jaschamak</i>	Ueberraschen, <i>ansyzyn tutmak, basmak</i>
Ueberlegen, <i>düşünmek, tefekkür etmek</i>	— (in Erstaunen setzen), <i>schaschyrtmak, hejran etmek</i>
Ueberlegung, <i>düşündsche, tefekkür, mütalea</i>	Ueberreden, <i>kandyrnak, inandyrnak</i>
Ueberlesen, <i>tekrar okumak</i>	Ueberredend, <i>kandrydschy</i>
Ueberliefern, <i>teslim etmek</i>	Ueberredung, <i>kanma, ilka</i>
Uebermachen, <i>tekrar yapmak</i>	Ueberreichen, <i>sonmak, takdim etmek</i>
Uebermacht, <i>üstünlük, istila</i>	Ueberrest, <i>baky kalan, kalan</i>
Uebermass, <i>ifrat, aschyrylyk</i>	

Ueberrock, <i>sürtu, sako, setri</i>	Uebertreten, <i>taschmak</i>
Ueberrumpeln, <i>kapkafil üstüne jetischmek</i>	Uebertreten (Gesetz), <i>tembih tutmamak, tedschawwuz etmek</i>
Ueberschauen, <i>gözden getschirmek</i>	Uebertretung, <i>tembih tutmama</i>
Ueberschreiten, <i>öteje getschmek, hadden getschmek</i>	Ueberwachen, <i>gözetmek</i>
Ueberschuss, <i>artyk, ziade</i>	Ueberwältigen, <i>jenmek, galib olmak</i>
Ueberschwemmen, <i>su basmak, taschyp basmak</i>	Ueberwiegen, <i>üst olmak</i>
Ueberschwemmung, <i>su basma</i>	Ueberwiegend, <i>galib, sayk, üstün</i>
Uebersetzen, <i>terdschüme etmek</i>	Ueberwinden, <i>galib olmak, jenmek</i>
Uebersetzer, <i>terdschüman</i>	Ueberwintern, <i>kyschlamak</i>
Uebersetzung, <i>terdschüme</i>	Ueberzeugen, <i>kandyrmak</i>
Uebersicht, <i>hulasse, läihe</i>	Ueberzeugung, <i>kanma, ilzam</i>
Ueberspannt, <i>adschaib, charidsch ül merkez</i>	Ueberziehen, <i>sürmek, sywamak</i>
Ueberspanntheit, <i>adschaiblik</i>	Ueberzuckern, <i>schekerlemek, scheker komak</i>
Uebersteigen, <i>aschmak, üstüne tschykmak</i>	Ueberzug, <i>kylyf</i>
Uebertreffen, <i>ileri getschmek, aschyrmak</i>	— (Polster-), <i>jüz jastygy kylyfy</i>
Uebertreiben, <i>ofurtmak, böjütmek</i>	Uebung, <i>talim, hareket</i>
Uebertreibung, <i>mubalaga, ofurtma</i>	Ufer, <i>kenar</i>
	— (Meeres-), <i>kyjy, jaly, deniz kenary</i>
	Uhr, <i>saat</i>

Uhr (Taschen-), <i>kojun saaty</i>	Umkommen, <i>kajb olmak, telef olmak</i>
Uhrkette, <i>köstek</i>	Umkreis, <i>daïre, tschewre</i>
Uhrmacher, <i>saatdschy</i>	Umlauf, <i>rewajysch</i>
Uhu, <i>bajkusch</i>	Umringen, <i>etrafyny almak, sarmak</i>
Ulme, <i>kara aǵadschy</i>	Umrühren, <i>karyshtyrmak</i>
Um (herum), <i>etrafynda</i>	Umschlag, <i>kab, örtü</i>
— (für), <i>itschün</i>	— (Brief-), <i>zarf</i>
— fünf Piaster, <i>besch guru-scha</i>	Umschlagen, <i>jykmak</i>
Umarbeiten, <i>jeniden japmak</i>	Umschmelzen, <i>tekrar dök-mek, tekrar eritmek</i>
Umarmen, <i>kudschaklamak, öpmek</i>	Umschreibung, <i>dolaschyk söz</i>
Umarmen (sich), <i>kudschuschmak</i>	Umsonst, <i>dschaba, badhawa</i>
Umbringen, <i>öldürmek</i>	Umstand, <i>keifiet hal</i>
Umfang, <i>tschewre, daire</i>	Umständlich, <i>jalynyz, tafsilidsche, ajry, munferid</i>
Umformen, <i>jeniden düzetmek, tamir etmek</i>	Umständlichkeit, <i>chusussiet, jalynyzlyk</i>
Umgang, <i>aschnalyk, konuschma</i>	Umstossen, <i>bozmak, jykmak</i>
Umgeben, <i>etrafyny almak</i>	Umstürzen, <i>dewirmek, dündürmek</i>
Umgebung, <i>etrafynda olan</i>	— (mit einem Boote), <i>dewirilmek, batyrmak</i>
Umgiessen, <i>tekrar dökme</i>	Umweg, <i>dolaschyklyk</i>
Umkehren, <i>tschewirmek, döndürmek</i>	Umwenden, <i>tschewirmek, sapytmak</i>
Umkehren (vom Wege), <i>dönme, awdet etmek</i>	
Umkleiden, <i>wuruba dejishtirmek</i>	

Umwerfen, <i>dewirmek, düschürmek</i>	Unausführbar, <i>edilmez</i>
— (mit einem Fuhrwerke), <i>dewirilmek, jere düschürmek</i>	Unauslöschlich, <i>bozulmaz</i>
Umstürzen, <i>juwarlamak</i>	Unaussprechlich, <i>wasfolunmaz, denilmez</i>
Umwickeln, <i>sarmak, dola-mak</i>	Unbändig, <i>zabt olunmaz</i>
Umwinden, <i>sarmak</i>	Unbarmherzig, <i>merhamet-syz</i>
Unabhängig, <i>azadly, mus-takyl</i>	Unbearbeitet, <i>ischlenme-misch, wiran</i>
Unabhängigkeit, <i>azadlyk, istiklal</i>	Unbebaut, <i>wiran, sürülme-misch</i>
Unablässig, <i>mütimadi dajma</i>	Unbedachtsamkeit, <i>ihmal, gaslet</i>
Unabsetzbar, <i>jerinden de-jischilmez</i>	Unbedeutend, <i>mesfumsuz</i>
Unachtsamkeit, <i>dikkatsyz-lyk</i>	Unbefangen, <i>safderun, hi-lessiz</i>
Unangenehm, <i>namakbul, fena, nachosch</i>	Unbefangenheit, <i>safderun-luk, hiilessizlik</i>
Unangesehen, <i>mazmun, it-tibarsyz</i>	Unbefleckt, <i>lekesiz</i>
Unannehmlichkeit, <i>syklet bela</i>	Unbefugt, <i>hükmeti olmajan</i>
Unanständig, <i>edebsiz, terbi-jesiz</i>	Unbegränzt, <i>hadsyz</i>
Unanständigkeit, <i>edebsizlik</i>	Unbegreiflich, <i>anlaschylmaz</i>
Unaufhörlich, <i>durmaz, bir düzie</i>	Unbehaglich, <i>ujgunsuz, ra-hatsyz</i>
Unauflöslich, <i>tschözülmez</i>	Unbehaglichkeit, <i>ujgunsuz-luk, rahatsyzlyk</i>
	Unbekannt, <i>medschhul, na-malun</i>
	Unbequem, <i>ujgunsuz, ra-hatsyz</i>

Unbequemlichkeit, <i>ujgunsuzluk, rahatsyzlyk</i>	Unbillig, <i>insafsyz</i>
Unberührt, <i>el dokunmamisch, tamam</i>	Unbilligkeit, <i>insafsyzlyk</i>
Unbeschäftigt, <i>bosch, ischsiz</i>	Unbussfertig, <i>töbesiz</i>
Unbescholten, <i>adaletlü, salih, sadyk</i>	Und, <i>we, hem, ile</i>
Unbescholtenheit, <i>sahlihlik, sadyklyk</i>	Undankbar, <i>namkör, ejlik bilmez</i>
Unbeschränkt, <i>mutlaki, mustakil</i>	Undankbarkeit, <i>nankörlük</i>
Unbesonnen, <i>mülahazassyz</i>	Undenklich, <i>anylmaz, eski</i>
Unbesonnenheit, <i>mülahazassyzlyk</i>	Undeutlich, <i>bejan olmaksiz, bi fark</i>
Unbeständig, <i>kararsyz</i>	Unduldsam, <i>tehammülsüz</i>
Unbeständigkeit, <i>kararsyzlyk</i>	Unduldsamkeit, <i>tehammülsuzlük</i>
Unbestechlich, <i>ryschwet jemez</i>	Undurchdringlichkeit, <i>itschine getschmez</i>
Unbestimmt, <i>karar werilmemisch, namuajjyn</i>	Undurchsichtig, <i>yschyk getschmez</i>
Unbeweglich, <i>kymyldanmaz, hareketsiz</i>	Unedel, <i>altschak, rezil</i>
Unbewohnbar, <i>sakin olunmaz, oturulmaz</i>	Unehrbar, <i>edebisiz</i>
Unbewohnt, <i>sakin olunmamysh, nameskium</i>	Unehre, <i>rezalet, zül, ryswailyk</i>
Unbewusst, <i>bellisiz</i>	Uneigennützig, <i>kendi tschykarina bakmajan, bi garaz</i>
Unbiegsam, <i>ejilmez, sert</i>	Uneigentlich, <i>ujgunsuz, namachsuz</i>
	Uneinig, <i>ittifaksyz</i>
	Uneinig sein, <i>ajyrmak bölmek</i>
	Uneinigkeit, <i>ittifaksyzlyk</i>

Uneinnehmbar, <i>dschenk ile alynmaz</i>	Unerschrocken, <i>korkussuz, dschessur</i>
Unempfindlich, <i>dujmaz</i>	Unerschrockenheit, <i>korkussuzluk, dschessurluk</i>
Unempfindlichkeit, <i>dujmazlyk</i>	Unerschütterlich, <i>sarsylmaz, kymyldanmaz</i>
Unendlich, <i>nihajetsiz, hadsyz</i>	Unerträglich, <i>tschekilmez, dajanylmaz</i>
Unendlichkeit, <i>nihajetsizlik</i>	Unerwartet, <i>ummadyk, gafil</i>
Unentschlossen, <i>kararsyz</i>	Unfähig, <i>elinden gelmez, kabilijetsiz</i>
Unentschlossenheit, <i>kararsyzlyk</i>	Unfähigkeit, <i>kabilijetsizlik</i>
Unerbittlich, <i>jüreji jumshamaz, sert</i>	Unflath, <i>bok, nedschasset</i>
Unerfahren, <i>tedschribesiz</i>	Unfläthig, <i>napak, edebesiz</i>
Unerfahrenheit, <i>tedschribesizlik</i>	Unfolgsam, <i>itaatsyz</i>
Unerhört, <i>ischidilmemisch</i>	Unfruchtbar, <i>machsulsuz, bereketsiz</i>
Unerkennlich, <i>nankör</i>	Ungebräuchlich, <i>kullanylmaz, adetden charidsch</i>
Unerklärbar, <i>mana werilmez</i>	Ungebuld, <i>sabyrsyzlyk</i>
Unerlässlich, <i>af olunmaz</i>	Ungebuldig, <i>sabyrsyz</i>
Unerlaubt, <i>dschajyz dejil, jassak</i>	Ungebuldig werden, <i>sabyrsyz olmak, sabryny tüketmek</i>
Unermesslich, <i>öltschüssüz, hadsyz</i>	Ungefähr, <i>tahminen</i>
Unermesslichkeit, <i>hadsyzlyk</i>	Ungegründet, <i>asly jok</i>
Unermüdlich, <i>jorulmaz</i>	Ungeheuer, <i>ajkyry, hejbetti</i>
Unersättlich, <i>dojmaz</i>	— (das), <i>dschanawar</i>
Unerschöpflich, <i>tükenmez</i>	Ungehorsam <i>itastsyz</i>

Ungehorsam sein, <i>itaat et-memek</i>	Ungetreu, <i>imansyz, wefasyz</i>
Ungehorsamkeit, <i>itaatsyz-lyk</i>	Ungewiss, <i>bellisiz</i>
Ungelegen, <i>zahmetli, syklet weren</i>	Ungewissheit, <i>bellisizlik, schübhe</i>
Ungelehrig, <i>itaatsyz</i>	Ungezwungen, <i>serbest</i>
Ungemach, <i>rahatsyzlyk, syklet</i>	Unglaube, <i>imansyzlyk, küfr</i>
Ungemein, <i>ziadesi ile, ifrat</i>	Ugläubig, <i>inanmaz</i>
Ungerecht, <i>insafsyz, haksyz, adaletsyz</i>	Unglaublich, <i>akyl ermez, manylmaz</i>
Ungerechtigkeit, <i>nahaklyk, haksyzlyk</i>	Ungleich, <i>namüssawi, jami jumru</i>
Ungereimt, <i>münassibetsiz, jakyschmaz</i>	Ungleichheit, <i>namüssawilik</i>
Ungern, <i>gönülsüz</i>	Unglück, <i>bachtsyzlyk, bela, müssibet</i>
Ungesäuert, <i>chamursuz</i>	Unglücklich, <i>bachtsyz, zawally</i> [ky]
Ungeschicklichkeit, <i>tscholpalyk, bedscheriksizlik</i>	Unglücklicherweise, <i>jazyk-</i>
Ungeschickt, <i>bedscheriksiz, tscholpa</i>	Unglücksfall, <i>felaket</i>
Ungesellig, <i>konuschulmaz, ülfetsiz</i>	Ugnade, <i>gözden tschykma</i>
Ungestaltet, <i>bitschimsiz, fena japylmysch</i>	— in Ugnade fallen, <i>gözden tschykmak</i>
Ungestraft, <i>kazebsiz</i>	Ungunst, <i>nazardan döschme</i>
Ungestraftheit, <i>kazebsizlik</i>	Ungünstig, <i>zydd, namuwafyk</i>
Ungestüm, <i>chyzly, schedid</i>	Unheilbar, <i>düzelmez, schifassyz</i>
Ungesund, <i>mizadschsz</i>	Unheilsam, <i>mizadscha zararly</i>
	Unhöflich, <i>edebisz, kaba</i>
	Unkenntlich, <i>tanylmaz</i>

Unkeusch, <i>fahysch</i>	Unrecht, <i>nahaklyk, gadr, zarar</i>
Unklug, <i>akylsyz</i>	— Sie haben Unrecht, <i>hak-kynyz jok</i>
Unklugheit, <i>akylsyzlyk</i>	Unrechtmässig, <i>scheri dejil haram</i>
Unkosten, <i>masraf, chardsch</i>	Unregelmässig, <i>kaidessiz, nizamsiz</i>
Unlängst, <i>deminde</i>	Unreif, <i>olmamysch, jetisch-memisch, tschij</i>
Unlenksam, <i>itaatsyz</i>	Unrein, <i>napak, kirli</i>
Unlesbar, <i>okunmaz</i>	Unreinigkeit, <i>pislik, napaklyk</i>
Unlust, <i>kejsizlik</i>	Unreinlich, <i>kirli, pis</i>
Unmässig, <i>itidalsyz, öltschü bilmez</i>	Unreinlichkeit, <i>kirlilik, pislik</i>
Unmässigkeit, <i>itidalsyzlyk</i>	Unrichtig, <i>janlyschly</i>
Unmenschlich, <i>insanietsiz</i>	Unruhe, <i>rahatsyslyk, izdirab</i>
Unmittelbar, <i>bizzat, wassitassyz</i>	Unruhig, <i>rahatsyz, bihuzur</i>
Unmöglich, <i>mümkinsiz</i>	Unschätzbar, <i>kyjmeti jok, behasyz</i>
Unmöglichkeit, <i>mümkinsizlik</i>	Unschicklich, <i>münassibetsiz</i>
Unmündig, <i>nabalg, sabih</i>	Unschicklichkeit, <i>münassibetsizlik</i>
Unmündigkeit, <i>nabaliglik, sabilik</i>	Unschlitt, <i>don jagy, itsch jagy</i>
Unnachahmlich, <i>benzenilmez</i>	Unschlüssig sein, <i>schübhelemek, weswesese etmek</i>
Unnütz, <i>bosch, fajdessiz</i>	
Unordentlich, <i>nizamsyz</i>	
Unordnung, <i>nysansyzlyk, karyschykyk, altüstlük</i>	
Unpartheiisch, <i>taraf tutmaz</i>	
Unpartheiligkeit, <i>bitaraflyk</i>	
Unpässlich, <i>kefsiz</i>	
Unpässlichkeit, <i>kefsizlik</i>	

Unschuld, <i>paklyk, sutsch-suzluk</i>	Unter der Bedingung, <i>bu kawl ile ki</i>
Unschuldig, <i>sutschuz, güh-nahsyz</i>	Unterabtheilung, <i>tekrar, taksim etme</i>
Unser, <i>bizin</i>	Unterbrechen, <i>miani olmak, arassyny kesmek</i>
— der unsrige, <i>bizimki</i>	Unterbrechung, <i>arassy kes-silme, inkyla</i>
Unsicher, <i>bellisiz, müschkil</i>	Unterbringen, <i>jerleschtirmek, komak</i>
Unsicherheit, <i>bellisizlik, schübhe</i>	Unterdrücken, <i>zölm etmek, sykmak, dschefa wermek</i>
Unsichtbar, <i>görünmez</i>	— (abschaffen), <i>ibtal etmek</i>
Unsinn, <i>delilik, medschnu-niet</i>	Unterdrücker, <i>zulumkiar, dschebbar</i>
Unsinnig, <i>deli, diwany</i>	<i>jassak etmek, men etmek</i>
Unsittlich, <i>edebi karschy</i>	Unterdrückung, <i>dschewr, teaddi, zulm</i>
Unsittlichkeit, <i>bed achlak</i>	Untere, <i>aschağki</i>
Unstät, <i>getscher, fani</i>	Unterfertigen, <i>imzalamak, imza komak</i>
Unsterblich, <i>ölmez ebedi</i>	Unterfutter, <i>astar</i>
— machen (sich), <i>ebedi etmek, teebid etmek</i>	Untergehen, <i>batmak, helak olmak</i>
Unsterblichkeit, <i>ebedilik</i>	Untergraben, <i>temelini kazmak</i>
Unstern, <i>bela, felaket</i>	Unterhalten, <i>ejlendirmek, zewk, bagyschlamak</i>
Unstreitig, <i>niza kaldyrmaz, schübhesiz</i>	Unterhalten (sich), <i>zewk etmek</i>
Untauglich, <i>elinden gelmez, kabilijetsiz</i>	
Untauglichkeit, <i>kabilijetsizlik</i>	
Unten, <i>aschağyda</i>	
Unter, <i>alt, altyna</i>	
— der Hand, <i>el altyndan</i>	

Unterhaltend, *zewkli, ejlen-diridschi*

Unterhaltung, *zewk, ejlendsche*

Unterhandeln, *bir maslahat üzerine söljeschmek*

Unterhändler, *mijandschy, mudebbir*

Unterhandlung, *müzakere, mijandschylyk*

Unterhosen, *dizlik, don*

Unterirdisch, *jcr altynda olan*

Unterjochen, *alt etmek, zabt etmek*

Unterkommen, *getschinme*

Unterkommen finden, *getschinmek*

Unterlassen, *brakmak, kusur brakmak*

Unterliegen, *jük altynda düschmek, alt olmak*

Unternehmen, *el wurmak, baschlamak*

Unternehmend, *saldiridschy*

Unternehmung, *isch azi-met*

Unterpfand, *rehin emanet*

Unterreden (sich), *söljeschmek, konuschmak*

Unterricht, *talim, terbiye*

Unterrichten, *öjretmek, talim etmek*

Unterrock, *jarym fystan*

Untersagen, *jassak etmek*

Unterscheiden (sich), *farkly olmak*

Unterschieben, *ascherin jerrine komak*

Unterschied, *fark*

Unterschlagen, *tschalmak, almak*

Unterschlagung, *tschalma, alma*

Unterschreiben, *imza komak, imzalamak*

Unterschrift, *imza*

Untersinken, *batmak, gark olmak*

Unterstehen (sich), *dschesaret etmek*

Unterstreichen, *altyna tschyzgy tschekmek*

Unterstützen, *jardymetmek, himmajet etmek, dajatmak*

Unterstützung, *arka, imdad*

Untersuchen, *araschtyrmak*

Untersuchung, *teftisch, araschtyrma*

Untertasse, <i>fındschan tabağy, zarf</i>	Unüberwindlich, <i>jenilmez</i>
Untertauchen, <i>daldyrmak, batyrmak</i>	Unumgänglich, <i>iktizaly, pek lazıymly</i>
Untertauchen (sich), <i>dalmak, batmak</i>	Unveränderlich, <i>dejischilmez</i>
Unterthan, <i>tabi, tebaa</i> ; christlicher — in der Türkei, <i>raja</i> ; ich bin österreichischer Unterthan, <i>awstria tebaasindan im</i>	Unverbesserlich, <i>isla olmaz</i>
Unterthänig, <i>altschak gönüllü</i>	Unverbrennlich, <i>janmaz</i>
— (servil), <i>mütü itaatly</i>	Unverdaulich, <i>sindirilmez, hazmi güdsch</i>
— unterthänigster Diener, <i>gemterin kolunuz</i>	Unverdaulichkeit, <i>hazmjizlik</i>
Unterthänigkeit, <i>itaat, mütülük</i>	Unverderblich, <i>bozulmaz</i>
Unterwegs, <i>jolda</i>	Unvergleichlich, <i>menendsiz, binazir</i>
Unterwerfen, <i>altyma almak, zabt etmek</i>	Unverhofft, <i>apansyz</i>
Unterwerfen (sich), <i>itaat etmek, mütü olmak</i>	Unverletzlich, <i>bozulmaz</i>
Unterwürfig, <i>mütü itaatly</i>	Unverletzt, <i>sağ, selim</i>
Untreu, <i>sadakatsyz chain</i>	Unvermeidlich, <i>katschylmaz</i>
Untreue, <i>chainlyk, sadyksyzlyk</i>	Unvermögen, <i>kuwwetsizlik</i>
Untröstlich, <i>tessellisiz</i>	Unvermögend, <i>kuwwetsiz</i>
Unübersteiglich, <i>üst olunmaz</i>	Unvernünftig, <i>akyksyz</i>
	Unverschämt, <i>arsyz edebsiz</i>
	Unverschämtheit, <i>arsyzlyk, edebsyzlyk</i>
	Unversehens, <i>apansyz, tedaryksyz</i>
	Unversiegbar, <i>kurumaz, tükkenmez</i>
	Unversöhnlich, <i>teskin olmaz</i>

Unverträglich, <i>imtizadsch-syz</i>	Unzählbar, <i>sajyssyz, hissab-syz</i>
Unverwundbar, <i>jaralanmaz</i>	Unzerstörbar, <i>bozulmaz, pek kawi</i>
Unverzeihlich, <i>af olunmaz</i>	Unzüchtig, <i>napak, edebsiz, arsyz</i>
Unvollkommen, <i>kussur, jary butschuk</i>	Unzüchtigkeit, <i>fahyschlyk, edebsizlik</i>
Unvollkommen sein, <i>nakyz, kussurlu</i>	Unzufrieden, <i>choschnudsuz</i>
Unvollkommenheit, <i>eksiklik</i>	Unzufriedenheit, <i>choschnudsuzlik</i>
Unvorsichtig, <i>bassyretsiz</i>	Unzugänglich, <i>getschilmez, janaschylmaz</i>
Unvorsichtigkeit, <i>gafillik</i>	Unzulänglich, <i>jetischmez, kifajetsiz</i>
Unwahrheit, <i>jalan, chylas</i>	Unzulänglichkeit, <i>kifajetsizlik, jetischmeme</i>
Unwahrscheinlich, <i>ichtimal-syz</i>	Unzweifelhaft, <i>schübnessiz</i>
Unwahrscheinlichkeit, <i>ichtimal-syzlyk</i>	Ueppig, <i>tafraly, wefir</i>
Unwiderruflich, <i>giri dönmez</i>	Ueppigkeit, <i>tafra, zewk</i>
Unwiderstehlich, <i>karschy dorulmaz</i>	Urgrossmutter, <i>böjuk waledi, nin anassy</i>
Unwille, <i>darğylyk, chyrs</i>	Urgrossvater, <i>dedenin babasy</i>
Unwillig, <i>darğyn</i>	Urheber, <i>mührik, fit weridschi</i>
Unwillig machen, <i>darylmal</i>	Urin, <i>sidik, bewil</i>
Unwillkürlich, <i>isteksiz, zoraki</i>	Urlaub, <i>izn</i>
Unwissend, <i>adschemi, ilimsiz</i>	Ursache, <i>sebeb</i>
Unwissenheit, <i>adschemlik, bilmezlik</i>	Ursprung, <i>ibtida, asl</i>
Unwürdigkeit, <i>nalajyklyk</i>	

Ursprünglich, *assyl zati*
 Urtheil, *hük m, scheraat*
 Urtheilen (richten), *hük m*
etmek, scheraat kesmek

Urtheilen (beurtheilen), *hy-*
jas etmek, sanmak
 Urtheilskraft, *mutalaa, mü-*
lahaza

V.

Vater, *baba, peder*
 Vaterland, *watan*
 Vaterlandsliebe, *hübb ül*
watan
 Väterlich, *pederi, pederane*
 Verabreden, *kawl etmek,*
söz vermek
 Verabscheuen, *ikrah etmek*
 Verabschieden, *jol vermek,*
izn vermek
 Verabschiedung, *idschazet,*
izn
 Verachten, *chorlamak, itti-*
bar etmemek, sajmamak
 Verächtlich, *altschak, chor*
 Verachtung, *chorluk, haka-*
ret
 Verähnlichen, *benzetmek*
 Verändern, *dejischtirmek*
 Veranlassen, *wessile wer-*
mek
 Veranlassung, *fyr sat, sebeb,*
wessile

Verantworten, *kefil olmak*
 Verantwortlich, *messul, ke-*
fil
 Verantwortlich sein, *kefil*
olmak, kefalet etmek
 Verantwortlichkeit, *messu-*
liet, kefalet
 Verbannen, *sürmek, nefije*
göndürmek, sürgün et-
mek
 Verbergen, *gizlemek, sak-*
lamak
 — (sich), *saklanmak*
 Verbessern, *doğrultmak,*
ışlah etmek, düzeltmek
 Verbesserung, *doğrultma,*
düzeltilme
 Verbieten, *jassak etmek,*
men etmek
 Verbinden (sich), *minnet*
altyna girmek
 Verbindlich, *bordschlu, me-*
dschbur, minnetdar

Verbindlichkeit, *zimet*,
minnet, *chatyr schinas-*
lyk
 Verbindung, *birleschme*, *te-*
ahhud, *ittifak*
 Verbleiben, *kalmak*, *otur-*
mak
 Verbleien, *kurschunlamak*,
kurschun kaplamak
 Verbleiung, *kurschun kap-*
lama
 Verblenden, *göz kamasch-*
tyrmak
 Verborgen, *gizli*, *saklan-*
mysch, *machfi*
 Verbot, *jassak*
 Verbrauchen, *tüketmek*
 Verbrechen (das), *sutsch*,
kabakat, *töhmet*
 Verbrechen begehen, *sutsch*
etmek, *töhmet etmek*
 Verbrecher, *sutschlu*, *kaba-*
hatlü, *mütehhem*
 Verbreiten, *jajmak*, *neschr*
etmek
 — (sich), *jajylmak*, *neschr*
olmak
 — (Gerücht), *tewatür et-*
mek, *neschr etmek*, *tscho-*
galtmak

Verbrennen, *jakmak*
 Verbringen, *getschmek*, *ja-*
schamak
 Verbünden (sich), *ahddasch-*
lanmak
 Verbündete, *ahddasch*, *müt-*
tesik
 Verdacht, *schübhe*, *weswesse*
 — haben, *schübhe etmek*,
ischkilenmek
 Verdammen, *dschehenneme*
hükme etmek
 Verdammter, *dschehennemli*
 Verdammung, *dschehenneme*
gitme
 Verdauen, *sindirmek*, *hazm*
etmek
 Verdauung, *sindirme*, *hazm*
 Verdeckt, *kapaly*, *gizli*
 Verderben, *bozmak*, *berbad*
etmek
 Verderben (das), *bozulma*
 Verdichten, *kalyndlatmak*,
syklatmak
 Verdienen, *müstahakk ol-*
mak, *lajyk olmak*, *dejmek*
 Verdienst, *liakat*, *hüner*
 — (Lohn), *üdschret*
 Verdienstlich, *üdschrete la-*
jyk

Verdolmetschen, *terdschüme*
etmek

Verdolmetschung, *terdsch-
üme*

Verdoppeln, *iki kat etmek,*
artırmak

Verdorben, *bozulmuş, bo-
zuk*

Verdrängen, *ejmek, örsele-
mek*

Verdrehen, *bükme, bur-
mak*

Verdriessen, *güdschine gel-
mek, güdschenmek*

Verdruß, *dargynlyk, kas-
sawet*

Verdunkeln, *bulandırmak,*
karartmak

Verdünsten, *boğulmak*

Veredlen, *scheref etmek*

Verehlichen, *ewlenmek*

Verehren, *ikram etmek, ri-
ajet etmek*

Vereinfachen, *safiletmek,*
sadeletmek, sade etmek

Vereinfachung, *sadelenme*

Vereinigen, *dschem etmek,*
birletmek

Vereinigen (sich), *birlesch-
mek, dschem olmak*

Vereinigung, *birlik, ittihad*

Verciteln, *boscha tschykar-
mak*

Verengen, *darlatmak*

Verewigen, *ebedi etmek*

Verfahren, *etmek, hareket*
etmek, dawranmak

Verfahren (das), *dawra-
nysch, tawur, etwar*

Verfall, *düşüş, zewwal*
— in Verfall gerathen, *dö-
schmek, zaj etmek*

Verfallzeit, *wadé, möhlet*

Verfälschen, *sachte etmek,*
*taklidini japmak, tschy-
karmak*

Verfälschung, *sachte'iar-
lyk, kalbazanlyk*

Verfänglich, *aldadydschy,*
jalan

Verfassen, *teelif etmek*

Verfassung, *teelif, taznif*

Verfaulen, *tschürümek*

Verfault, *tschürük*

Verfahlen, *eksilmek, janyl-
mak*

Verfeinern, *indscheltmek*

Verfeinerung, *indscheltme*

Verfertigen, *japmak, bitir-
mek*

Verfinstern, <i>karartmak, bastyrmak</i>	Vergehen (sterben), <i>ölmek, telef olmak</i>
Verflechtung, <i>karyschylyk</i>	— (das), <i>sutsch, kabahat</i>
Verfluchen, <i>bed dua etmek, lanet okumak</i>	Vergelten, <i>mükiafat wer-mek, üdschret wermek</i>
Verflucht, <i>lanetli, melun</i>	Vergeltung, <i>mükiafat, üdschret</i>
Verfolgen, <i>ardyna düschmek, kowalamak, taakib etmek</i>	Vergessen, <i>unutmak, feramuschi etmek</i>
Verfolger, <i>kowalajan</i>	— (sich), <i>unudulmak</i>
Verfolgung, <i>zulum, tard</i>	Vergessenheit, <i>unutmaklyk</i>
Verfügen, <i>tertib etmek</i>	Vergesslich, <i>unutgan</i>
Verfügung, <i>tertib, nizam</i>	Vergiessen, <i>dökmek, akytmak</i>
Verführen, <i>ajartmak, bashdan tschykarmak</i>	— (Blut), <i>kan dökmek</i>
Verführer, <i>ajardydschy, bashdan tschykarydschy</i>	Vergiessung, <i>dökülüş, tashma, akma</i>
Verführung, <i>ajartma, bashdan tschykarma</i>	Vergiften, <i>zehirlemek</i>
Vergangen, <i>getschmisch, getschmisch zaman</i>	— (sich), <i>zehirlenmek</i>
Vergänglich, <i>getscher, fani</i>	Vergittern, <i>kafeslemek, parmaklyk tschekmek, kafeslemek</i>
Vergeben, <i>afw etmek</i>	Vergleichen, <i>ru be ru etmek, benz etmek</i>
Vergebung, <i>afw</i>	— (sich), <i>baryschtyrmak</i>
— ich bitte um Vergebung, <i>afw edersiniz, afw bujurun</i>	Vergleichung, <i>teschbih, temsil</i>
Vergehen, <i>getschmek, mürur etmek</i>	— (Aussöhnung), <i>barysch</i>
	Vernügen, <i>günel choschluğu, hazz, sefa</i>

Vergnügen (mit), <i>pek eji, basch üstüne</i>	Verheirathen, <i>ewlendirmek</i>
Vergnügen haben, <i>choschanmak, haz etmek</i>	Verheirathet, <i>ewli, ewlenmisch</i>
Vergolden, <i>jaldyztamak</i>	Verherrlichen, <i>schan wer-mek</i>
Vergolder, <i>jaldyztadschy</i>	Verherrlichung, <i>schöhret, schan</i>
Vergoldet, <i>jaldyztly</i>	Verhindern, <i>mani olmak brakmamak</i>
Vergoldung, <i>jaldyzt, altun</i>	Verhinderung, <i>mani, engel</i>
Vergönnen, <i>arzulemek, dilemek</i>	Verhören, <i>imtihan etmek, testisch etmek</i>
Vergreifen (sich), <i>janylmak, aldanmak</i>	Verhörer, <i>mufettisch</i>
Verhaften, <i>haps etmek, zyn-dana komak</i>	Verhungern, <i>adschlykdan ölmek</i>
Verhaftung, <i>tutuk, mahbus</i>	Verjährung, <i>müruri zeman ile olan kesb</i>
Verhalten (sich), <i>olmak, hareket etmek</i>	Verjungen, <i>gendschlenmek, gendschletmek</i>
Verhältnissmässig, <i>münas-sib, endamly</i>	Verjüngung, <i>gendschlenme</i>
Verhängniss, <i>kader, kaza, takdir</i>	Verkaufen, <i>satmak</i>
Verhängnissvoll, <i>mükadder, edscheli</i>	Verkäufer, <i>satan, satydschy</i>
Verharren, <i>durmak, sabit kadem olmak</i>	Verkäuflich, <i>satlyk</i>
Verhasst, <i>mekruh, namak-bul</i>	Verkehren, <i>tschewirmek, ters almak</i>
Verheeren, <i>charab etmek</i>	Verkehrt, <i>ters</i>
Verheerung, <i>charab, zarar</i>	Verkennen, <i>tanymamak</i>
Verhehlen, <i>saklamak</i>	Verkettung, <i>syra, irtibat</i>
	Verkitten, <i>madschun ile japyschtyrmak</i>

Verklagen, *schikiajet etmek*,
schekwa etmek

Verkleiden, *tebdil kiaset etmek*

Verkleiden (eine Mauer),
kaplamak

Verkleinern, *eksiltmek*

Verkleinerung, *eksilik*, *tenzil*

Verkündigen, *nida etmek*,
ilan etmek

Verkuppeln, *pezewenklik etmek*

Verkürzen, *kapaltmak*

Verlangen, *istemek*, *arzulamak*

Verlangen (das), *matlub*,
dilek

Verlängern, *uzatmak*, *gedschiktirmek*

Verlängerung, *uzatma*, *tatwel*

Verlassen, *terk etmek*, *brakmak*

Verlassenheit, *terk*

Verlauf, *getschme*, *mürur*

Verlaufen, *getschmek*, *mürur etmek*

Verläugnen, *inkiar etmek*,
jok etmek

Verlegen sein, *schaschyrmak*, *ededschegini bilmek*

Verlegenheit, *engel*, *bela*,
dagdaga

— in Verlegenheit bringen,
engel olmak, *syklet wermek*

Verleiten, *baschdan tschykarmak*, *ajartmak*

Verletzen, *zarar wermek*

Verletzung, *zarar*, *jarar*,
zede

Verleumden, *iftira etmek*

Verleumdung, *iftira*

Verlieben (sich), *aschyk olmak*, *sewmek*

Verliebt, *aschyk*

Verlieren, *kajb etmek*

Verlieren (im Handel), *zaj etmek*

Verloben, *nischanlamak*

Verlust, *zian*, *kajb*, *zarar*

— mit Verlust, *zararyma*

— in Verlust gerathen, *kajb olmak*

Vermachen, *kapamak*, *örtmek*

— (testiren), *wassijet ile brakmak*

Vermächtniss, <i>wassijet ile brakylmisch achdsche</i>	Vermögen, <i>mal, warijet</i>
Vermehren, <i>tschoğaltmak, artırmak</i>	Vermuthen, <i>tahmin etmek, kıyas etmek</i>
Vermehrung, <i>artma, izdi-jad</i>	Vermuthlich, <i>kıyas oluna bilir, kabil, mühtemil</i>
Vermeiden, <i>sawuschmak, sakynmak</i>	Vermuthung, <i>kıyas</i>
Vermeintlich, <i>dinilen, dej-meklen maruf</i>	Vernageln, <i>mychlamak</i>
Vermengen, <i>karma karaschik etmek, karyschtyrmak</i>	Vernachlässigen, <i>ehmal etmek</i>
Vermessen, <i>saldırydschy, küstach</i>	— (sich), <i>kendini bakmak, kajyrmamak</i>
Vermessenheit, <i>saldırydschylyk, küstachlyk</i>	Vernachlässigt, <i>ihmal olan-musch, unodulmusch</i>
Vermiether, <i>kiraja weren</i>	Vernachlässigung, <i>ihmal-dschylyk, ihtimamsyzlyk</i>
Vermindern, <i>azaltmak, eksiltmek, azaltmak</i>	Vernehmen, <i>ischitmek, istimau etmek</i>
Verminderung, <i>azalma, eksilme</i>	Verneinen, <i>inkiar etmek, jok demek</i>
Vermischen, <i>chalt etmek, karyschtyrmak</i>	Verneinung, <i>nefi, inkiar</i>
Vermitteln, <i>araja girmek</i>	Vernichten, <i>jog etmek, berbad etmek, charab etmek</i>
Vermittelst, <i>ile, wassitassi ile</i>	— Gott schafft und vernichtet, <i>Allah war eder, jog eder</i>
Vermittler, <i>mijandschi</i>	Vernunft, <i>akyl, idrak</i>
Vermittlung, <i>araja girme, wassitat</i>	Vernünftig, <i>akylly</i>
	Veröffentlichen, <i>dschümleje bildirmek, aschikiare etmek, ilan etmek</i>

Verordnen, <i>bujurmak, emr etmek</i>	Verrucht, <i>melun, menhus</i>
Verordnung, <i>emr, ferman, bujurultu</i>	Vers, <i>beit</i>
Verpachten, <i>kiraja vermek</i>	Versagen, <i>istememek, jok demek, inkiar etmek</i>
Verpacken, <i>jük bağlamak</i>	— (von Gewehren), <i>atesch almamak</i>
Verpacker, <i>jük bağlayan</i>	Versammeln, <i>dschem etmek, toplamak</i>
Verpackung, <i>jük bağlama</i>	Versammlung, <i>medschlis</i>
Verpesten, <i>fena kukutmak</i>	Versäumen, <i>teechir etmek</i>
Verpestet, <i>jumurdschakly</i>	— (Gelegenheit), <i>fursat katschyrmak</i>
Verpflegen, <i>beslemek</i>	Verschaffen, <i>kajyrmak, bedschermek, bulmak</i>
Verpflichten, <i>medschbur etmek, ilzam etmek</i>	Verschancen, <i>meterislemek</i>
— (sich), <i>söz wermek</i>	— (sich), <i>meterislenmek</i>
Verpflichtet, <i>medschbur</i>	Verscheiden, <i>dschanyny teslim etmek, ölmek</i>
Verpflichtung, <i>söz, wad</i>	Verschenken, <i>bağyschlamak</i>
Verproviantiren, <i>zahyre kurmak</i>	Verscheuchen, <i>ürkütmek, korkudub katschyrmak</i>
Verproviantirung, <i>zahyre dschebhane</i>	Verschieben, <i>günden güne brakmak</i>
Verpuffen, <i>patlamak</i>	Verschieden, <i>ajry, baschka, türlü türlü</i>
Verpuffung, <i>patlajysch</i>	Verschimmeln, <i>küflenmek</i>
Verrath, <i>chajynlyk, gadr</i>	Verschleudern, <i>telef etmek, israf etmek</i>
Verrathen, <i>chjjanet etmek</i>	Verschlingen, <i>jutmak</i>
Verräther, <i>chajyn, gadar</i>	
Verreden (sich), <i>dili kajmak</i>	
Verriegeln, <i>kapamak, sürgülemek</i>	
Verrosten, <i>paslanmak</i>	

Verschmähen, <i>tenezzül etmemek, chorlamak</i>	Versiegeln, <i>möhürlemek.</i>
Verschneiden (kastriren), <i>chadym etmek</i>	Versiegen, <i>kurumak</i>
Verschnittene, <i>chadym</i>	Versilbern, <i>gömüş ile kaplamak</i>
Verschönern, <i>güzelletmek, zinetlemek</i>	Versinken, <i>batırmak</i>
Verschönerung, <i>zinetleme</i>	Versöhnen, <i>baryschtyrmak</i>
Verschütten, <i>dökmek, akıtmak</i>	— (sich), <i>baryschmak</i>
Verschweigen, <i>saklamak, gizlemek</i>	Verspäten, <i>gedschikmek, gedsch kalnak</i>
Verschwenden, <i>israf etmek, telef etmek, esirgememek</i>	Verspielen, <i>wermek, kajb etmek</i>
Verschwender, <i>müsrif, sefil</i>	Versprechen, <i>söz wermek, waad etmek</i>
Verschwendung, <i>müsriflik, sefillik</i>	Versprechen (das), <i>waad, söz</i>
Verschwiegen, <i>syrr saklanjan</i>	Verspüren, <i>dujmak, farkyna warmak</i>
Verschwinden, <i>kajb olmak, nabadid almak</i>	Verstand, <i>fıkr, zihn, akyl</i>
Verschwören, <i>gizli söz birliği etmek</i>	Verständig, <i>akylly</i>
Versehen (sich mit Etwas), <i>kajyrmak, tedarik etmek</i>	Verständlich, <i>anlaschylyr</i>
Versichern, <i>emin etmek, tachliklemek</i>	Verstärken, <i>daha ziade kawilemek</i>
Versicherung, <i>eminlik, sikurta; die — geben, jürek wermek, rahatlandyrmak</i>	Verstecken, <i>gömmek, gözlemek, saklamak</i>
	Verstehen, <i>agnamak, dujmak</i>
	Versteinern, <i>tascha döndürmek</i>
	Versteinerung, <i>tasch kesilme</i>

Verstellen (sich), <i>sureta göstermek, murajylyk etmek</i>	Vertheuern, <i>bahassyny artırmak</i>
Verstellung, <i>murajilik</i>	Verthuen, <i>israf etmek, telef etmek</i>
Verstohlen, <i>gizli</i>	Vertiefen (sich), <i>dalmak</i>
Verstopfen, <i>tykamak, kapamak</i>	Vertilgen, <i>jog etmek, berbad etmek</i>
Verstopfung, <i>tykanma</i>	Vertrag, <i>schart, kawul</i>
Verstossen (sein Weib), <i>boschamak, talak wermek</i>	Vertrauen (das), <i>ittimad</i>
Verstreuen, <i>dağytmak, telef etmek</i>	Vertraulich, <i>mahremane, gizli</i>
Verstümmeln, <i>sakatlamak, kesmek</i>	— (freundlich), <i>teklifsiz</i>
Verstummen, <i>dilsiz olmak</i>	Vertraulichkeit, <i>teklifsizlik</i>
Versuch, <i>tedschrübe, imtihan</i>	Vertraute, <i>syrdasch, mahrem</i>
Versuchen, <i>tedschrübe etmek, imtihan etmek</i>	Vertraut machen, <i>alyschtyrmak</i>
Vertagen, <i>baschka wakta brakmak</i>	Vertraut werden, <i>alyschmak, teklifsiz olmak</i>
Vertauschen, <i>dejischmisch, trampa etmek</i>	Verunstalten, <i>tebdili suret etmek, tschirkinletmek, bozmak</i>
Vertheidigen, <i>himmajet etmek, korumak</i>	Verursachen, <i>sebeb olmak, wessile wermek</i>
Vertheidiger, <i>arka korujudschu</i>	Verurtheilen, <i>hüküm etmek</i>
Vertheidigung, <i>sy Janet, hyfs</i>	Verurtheilter, <i>mahkum</i>
Vertheilen, <i>paj etmek, dağytmak, bölme</i>	Verurtheilung, <i>mahkumiet</i>
	Vervielfältigen, <i>tschoğaltmak, artırmak</i>

Vervollkommen, *ikmal etmek, haddi kemali getir-mek, kemal wermek*
 Vervollkommnung, *kemal, kemaliyet*
 Verwahren, *saklamak, hyfs etmek*
 Verwahrlosen, *ihmal etmek, gaslet etmek*
 Verwahrlost, *mahrum*
 Verwalten, *karyschmak, idare etmek, zabt etmek*
 Verwalter, *zabit, chakim, müdir*
 Verwaller (einer Moschee), *müteuali*
 Verwandeln, *tebdili shekl etmek*
 Verwandlung, *tebdili shekl*
 Verwandt, *chysym*
 Verwandtschaft, *chysym-lyk*
 Verwechseln, *dejischtirmek, tebdil etmek*
 Verwegen, *perwasiz, saldyrydschy, küstach*
 Verwegenheit, *saldyryd-schylyk, küstachlyk*
 Verweichlicht, *zennie ben-zer, gewschek*

Verweigern, *istememek, jok demek, inkiar etmek*
 Verweilen, *oturmak, sakin olmak*
 Verweisen, *azarlamak, tazir etmek*
 — (des Landes), *sürmek nesi etmek*
 Verwelken, *korumak, solmak*
 Verwerflich, *kynanadschak*
 Verwickeln, *güdschletmek, karyschdyrmak*
 Verwickelt, *karyschlyk*
 Verwirklichen, *idschra etmek, file getirmek*
 Verwirren, *karyschtyrmak*
 Verwirrt, *karyschlyk*
 Verwischen, *bozmak, silmek*
 Verwundern (sich), *heiran olmak, schaschmak, teadschübbe kalmak*
 Verwunderung, *teadschüb*
 — in Verwunderung setzen, *heiran etmek lanet*
 Verwünschen, *okumak*
 Verwünschung, *bed dua*
 Verwüsten, *jykmak, charab etmek*

Verzärteln, <i>nazlyböjütmek, ochschamak</i>	Vieh, <i>haiwanat</i>
Verzehren, <i>jemek, hardsch etmek</i>	Viehisches, <i>wachschi</i>
Verzeichnen, <i>tachsis etmek, newini bejan etmek</i>	Viel, <i>tschok</i>
— (in einem Buche), <i>fihris</i>	Vielfach, <i>tschokkat, tschok defa</i>
Verzeihen, <i>afw etmek</i>	Vielfache Zahl, <i>dschemi</i>
Verzeihlich, <i>afw olunur</i>	Vielfältig, <i>tschokkat</i>
Verzeihung, <i>afw</i>	Vielfrass, <i>schisch bogaz</i>
Verzicht, <i>waz getschme. ferasat</i>	Vielleicht, <i>belki, ichtimalki</i>
Verzicht leisten, <i>waz getschmek, ferasat etmek</i>	Vielmal, <i>tschok kerre</i>
Verzinnen, <i>kalajlamak</i>	Vielsylbig, <i>tschok hedschaly</i>
— (das), <i>kalajlama</i>	Vielweiberei, <i>tschok karyssy olma, kesret ün nikiah</i>
Verzögern, <i>gedschiktirmek</i>	Vier, <i>dört</i>
Verzögerung, <i>ejlenme, meks, gedschikme</i>	Viereckig, <i>dört kösche</i>
Verzweifeln, <i>ümidini kesmek</i>	Vierseitig, <i>dört janly</i>
Verzweiflung, <i>ümidilik</i>	Viertel, <i>tschejrek, rub</i>
Verzweigen, <i>dallanmak</i>	— (Stadt-), <i>mahalle, seml</i>
Verzweigt, <i>dallanmysch</i>	Vierzig, <i>kyrk</i>
Verzweigung, <i>dallanma</i>	Violine, <i>keman</i>
Vetter, (Oheimsohn), <i>amudscha oğlu, dajy oğlu</i>	Viper, <i>engerek</i>
— (Tantesohn), <i>hala oğlu, tejze oğlu</i>	Vogel, <i>kusch</i>
	Vogelbauer, <i>kafes</i>
	Vogelhändler, <i>kuschdschu</i>
	Vogelleim, <i>ökse</i>
	Vogelsteller, <i>kuschbaz</i>
	Volk, <i>millet, chalk, dschemaat</i>
	Völkerrecht, <i>hukuki millet</i>
	Völkerschaft, <i>hawm, millet</i>

Volkreich, <i>mamur, chalissi tschok</i>	Von; er kömmt von Constantinopel, <i>stambuldan gelijor</i> ; er kömmt von Berlin, <i>berlinden gelijor</i>
Volksgunst, <i>chalkyn, muhabbeti</i>	Vor (räumlich), <i>önünde, önüne</i> ; vor der Mauer, <i>duwaryn önünde</i>
Volksthümlieh, <i>chalka dair</i>	Vor (zeitlich), <i>ewwel</i> ; vor drei Wochen, <i>ütsch haftadan ewwel</i> ; vor allem, <i>ewwela</i>
Voll, <i>dolu</i> ; ganz voll, <i>düz dolu</i>	Voran, <i>önünde karschysynda</i>
Vollbringen, <i>fejle getirmek, idschra etmek</i>	Vorangehen, <i>karschysynda etmek</i>
Vollenden, <i>tekmil etmek, bitirmek</i>	Voraus, <i>ileri, peschin</i>
Vollendet, <i>tamam, kiamil</i>	Vorausbedingen, <i>kawileschmek, pejleschmek</i>
Völlig, <i>tamam, dolu, büs bütün</i>	Voraussetzen, <i>kyjas etmek, farz etmek</i>
Vollkommen, <i>tamam, kiamil, bütün</i>	Voraussetzung, <i>farz, kyjas</i>
Vollkommenheit, <i>kemaliet, kemal</i>	Vorauszahlen, <i>peschin ödemek</i>
Vollmacht, <i>ruchsati kiamile</i>	Vorbedacht (der), <i>ewwel düschünme, teemül</i>
Vollmond, <i>dolu aj, aj on dörtü</i>	Vorbedeuten, <i>ewwelden anlamak, peschin söjlemek</i>
Vollständig, <i>tamam bütün</i>	Vorbedeutung, <i>nischan, delalet</i>
Vollständigkeit, <i>tekmiliet kema</i>	
Vollstrecken, <i>idschra etmek</i>	
Vollziehen, <i>japmak, idschra etmek</i>	
Vollzieher, <i>idschra edid-schi</i>	
Von, <i>dan, den</i>	

Vorbeigehen, *ubur etmek, getschmek*

Vorbereiten, *hazyrlamak, hazyr etmek, tedarik etmek*

— (sich), *hazyrlanmak*

Vorbereitung, *tedarik, hazyrlyk*

Vorfahren, *edschdad*

Vorfall, *kaza, zuhurat*

Vorfallen, *wuku butmak*

Vorgänger, *ewwelki, selef*

Vorgeben, *mürajilik etmek*

Vorgebirge, *burn, dağ burnu*

Vorgefühl, *ewwelden dojma, jürejine duj olma*

— haben, *ewwelden dujmak*

Vorgehen, *önden gitmek, ileri getschmek aschmak*

Vorgestern, *öle gün, dün dejil obir gün*

Vorhaben, *kasd etmek, meram etmek*

— (das), *kasd, meram*

Vorhalten, *önünde tutmak*

— (tadeln), *kynamak, tazir wermek, ayyblamak*

Vorhang, *perde*

— aufziehen, *perdeji kaldyrmak*

Vorhang zuziehen, *perdeji tschekmek*

Vorher, *ewwelden, bundan ewwel*

Vorherbestimmen, *takdir etmek*

Vorherbestimmt, *mukkadder, muhtar*

Vorherbestimmung, *takdir*

Vorhergehend, *sabyk, mukaddem, ewwelki*

Vorhersagen, *peschin söylemek*

Vorhersehen, *dujmak, ewwelden görmek*

Vorhersehend, *galib, üst, üstün*

Vorhin, *schindi, bir az ewwel*

Vorig, *ewwelki ilk, mukadem sabyk*

Vorläufer, *önünden sejirdidschi, kylawuz*

Vorläufig, *ewwel, mukkadem*

Vorlegeschloss, *asma kilid*

Vorlesen, *okutmak*

Vorliebe, *ziade sewme*

Vormalig, *sabuk, mukkadem*

Vormittag, <i>öjlenden ewwel</i>	Vorsichtig, <i>ewwel gören, sa- kynan</i>
Vormund, <i>wassi</i>	Vorsitz, <i>sadaret</i>
Vorname, <i>lagab machlez</i>	— den Vorsitz haben, <i>ba- schda oturmak, tessadür etmek</i>
Vornehm, <i>kibar, zarif</i>	Vorsitzer, <i>sadri medschlis</i>
Vornehmen, <i>tekrar etmek, geri almak, jine tutmak</i>	Vorsorgen, <i>kajyrmak, gör- mek, tedarik etmek</i>
Vorrang, <i>imtijaz, üstünlük, tekaddüm</i>	Vorspiel, <i>taksim, serahenk</i>
Vorrath, <i>zahre</i>	Vorspielen, <i>taksim etmek, sessini hazırlamak</i>
— (Kriegs-), <i>dschenk tedariki mühimmat</i>	Vorsprechen, <i>schesfaat et- mek</i>
Vorrede, <i>dibadsche</i>	Vorspruch, <i>schesfaat, ridscha</i>
Vorreiten, <i>surüdschü</i>	Vorsprung, <i>fyschkyrma, sy- tschrama</i>
Vorrücken, <i>ileri gelmek, ileri gitmek</i>	Vorstadt, <i>warysch</i>
Vorsatz, <i>kasd, nijet</i>	Vorstand, <i>reïs, reïssi me- dschlis</i>
Vorsätzlich, <i>nijet ile, kasdij</i>	Vorsteher, <i>basch, reïs, zabıt</i>
Vorschlag, <i>kasd, nijet, azm</i>	Vorstellen, <i>sonmak, huzu- runa tschykarmak, arz etmek, takdim etmek</i>
Vorschlagen, <i>irad etmek, teklif etmek, arz etmek</i>	Vorstellung, <i>gösterme, arz, takdim</i>
Vorschlagen (im Preise), <i>bahassyny artyrmak</i>	Vorstellen (sich), <i>huzuruna tschykamak, karschyssyna tschykamak</i>
Vorschreiben, <i>meschk etmek</i>	Vorthcil, <i>saide menfaat</i>
Vorschreiben (befehlen), <i>emr etmek</i>	
Vorschrift, <i>meschk</i>	
— (Befehl), <i>emr, ferman, bujurultu</i>	
Vorschung, <i>kudreti ilahie, hikmet ullah, kader</i>	

Vortheilhaft, <i>faidaly</i>	Vorwerfen, <i>jüzine söjlemek</i>
Vortragen, <i>ifade etmek, arz etmek</i>	Vorwerfen (tadeln), <i>kynamak, ajyblamak, tazir wermek</i>
Vortrefflich, <i>pek ala</i>	Vorwitz, <i>isteklik, hawes, inade</i>
Vorurtheil, <i>yttikadi batyl</i>	Vorwurf, <i>tazir sitem</i>
Vorübergehen, <i>getschmek, mürür etmek</i>	Vorzeigen, <i>göstermek, arz etmek</i>
Vorübergehend, <i>getschen</i>	Vorzeit, <i>ewwel zemanlerde, sabyka</i>
Vorwand, <i>behane</i>	Vorzichen, <i>terdschih etmek</i>
Vorwand suchen, <i>behane aramak</i>	Vorzug, <i>terdschih</i>
Vorwärts, <i>ileri</i>	Vorzüglich, <i>ala, scherif</i>
— bringen, <i>ileri götürmek, ileri sürmek</i>	Vorzüglichkeit, <i>üstün tutma tefzil</i>
— gehen, <i>ileri gitmek</i>	
Vorwenden, <i>behane bulmak</i>	

W.

Waare, <i>mal, mata</i>	Wachsen, <i>böjümek, artmak, bitmek</i> [ba
Waarenlager, <i>mahaza</i>	Wachsleinwand, <i>muscham-</i>
Wach, <i>atschyk göz, janyk</i>	Wachslicht, <i>bal mumu, mum</i>
Wache, <i>kolluk</i>	Wachsthum, <i>böjüme, artma</i>
Wachen, <i>janyk olmak, uju-mamak</i>	Wachtel, <i>byldyrdschym</i>
Wachs, <i>bal mumu</i>	Wächter, <i>bekdschi</i>
Wachsam, <i>göz edidschi, dikkatly</i>	Wackeln, <i>sallanmak</i>
Wachsam sein, <i>göz etmek</i>	Wacker, <i>jijit, dschessur</i>
	Wade, <i>baldyr</i>

Waffe, <i>silah</i>	Wahr, <i>gertschek</i>
Waffenstillstand, <i>mütareke</i>	Währen, <i>sürmek, dajanmak</i>
Waffnen (sich), <i>silahlanmak</i>	
Wage, <i>terazy, tartı</i>	Während, <i>waktinde, zarfinde</i> ; während dessen, <i>esnade, halde, iken</i>
Wägen, <i>tartmak</i>	Wahrhaft, <i>sahı, gertschek</i>
Wagen, <i>saldırmak, dsches-saret etmek</i>	Wahrheit, <i>hakikat, gertscheklik</i>
Wagen (der), <i>araba, hintof</i>	Wahrnehmen, <i>dujmak, fargyna warmak</i>
Wagenführer, <i>arabadschy</i>	Wahrnehmung, <i>mülahaza, dikkat</i>
Wagenremise, <i>arabachane, tscherge, hintof jeri</i>	Wahrscheinlich, <i>kabil, akla syğar</i>
Wagerecht, <i>düz, müsawi</i>	Wahrscheinlichkeit, <i>ihtimal</i>
— abmessen, <i>bir jerin düzlügünü öltschmek, düm düz etmek</i>	Waise, <i>öksüz, jetim</i>
Waghals, <i>serdengetschi</i>	Waisenhaus, <i>jetimchane</i>
Wagniss, <i>muchatara</i>	Wald, <i>orman</i>
Wahl, <i>setschme, intihab</i>	Wäldchen, <i>ormandschyk</i>
Wählen, <i>setschmek, ajyrmak</i>	Wälgerholz, <i>aklagı</i>
Wahlspruch, <i>hasbi hal</i>	Wall, <i>bend, kale duwary</i>
Wahlstimme, <i>riza</i>	Wallen, <i>tschalkanmak, dalgalanmak</i>
Wahn, <i>zann, mağrurluk, enaniyet</i>	Wallfahrer, <i>hadschy</i>
Wähnen, <i>zann etmek, kyjas etmek</i>	Wallfahrt, <i>hadsch</i>
Wahnsinn, <i>sajyklama, medschnuniet</i>	Wallfahrten, <i>hadscha warmak</i>
Wahnsinnig, <i>medschnun, deli</i>	Wallfisch, <i>kadyrga balygy</i>

Walten, <i>karyschmak, idare etmek</i> ; er waltet über Euch, o size <i>karischi-jor</i>	Warum; warum willst Du nicht? <i>nitschün istemezsin</i>
Walze, <i>oklagý</i>	Was, <i>ne</i> ; von was, <i>neden</i> ; zu was, <i>neje</i>
Walzen, <i>juwarlamak, tekerlemek</i>	Was gibt's, <i>ne war ne jok</i>
Wälzen (sich), <i>juwarlanmak, tekerlenmek</i>	Wäsche, <i>tschamaschyr</i>
Wand, <i>duwar</i>	Waschbecken, <i>tekre kurna</i>
Wanderer, <i>joldschu</i>	Waschen, <i>jykamak</i>
Wandern, <i>jola tschylemak, gezmek</i>	Waschen (sich), <i>jykanmak</i>
Wanken, <i>salanmak, aksalanmak</i>	— (vor dem Gebet), <i>abdest almak</i>
Wann, <i>katschan, wakytle</i>	Wäscher <i>tschamaschyrdschy</i>
Wange, <i>janak</i>	Waschfass, <i>tekne</i>
Wanze, <i>tachta biti, tachta kurussu</i>	Waschhaus, <i>tschamaschirchane</i>
Warm, <i>sydschak</i>	Wasser, <i>su</i>
Wärmen, <i>yssytmak</i>	— (Trink-), <i>itschedschek su</i>
Wärmen (sich), <i>yssynmak</i>	— (fliessendes), <i>akar su</i>
Warnen, <i>tenbih etmek</i>	— (trübes), <i>balanyk su</i>
Warnung, <i>tenbih, nassihat</i>	Wasserbehälter, <i>hazne, hawuz</i>
Warten, <i>beklemek, durmak</i>	Wasserfall, <i>tschaglagan</i>
— warte ein wenig, <i>dur bir az</i>	Wässerig, <i>sulu</i>
Wärterin (Kinder-), <i>südana, besleme</i>	Wasserleitung, <i>su jolu</i>
Warum, <i>nitschün</i>	Wässern, <i>suwarmak</i>
	Wassernymphe, <i>tschah ilahessi</i>
	Wasserscheu, <i>sudan korkan, kuduş</i>
	Wassersucht, <i>istiska</i>

Wassersüchtig, <i>istiskaly</i>	Weglassen, <i>brakmak, dyschary brakmak</i>
Wasserwage, <i>tschyropy</i>	Wegnahme, <i>alysch, tutma, zabt</i>
Waten, <i>suda gitmek</i>	Wegnehmen, <i>almak, kaldyrmak</i>
Walte, <i>pambuk</i>	Wegreisen, <i>gitmek, kalkmak, azimet etmek</i>
Walliren, <i>pambuk komak</i>	Wegschneiden, <i>ajyrmak, kesmek</i>
Weben, <i>dokumak, örmek</i>	Wegweisen, <i>kylawuzluk etmek</i>
Weber, <i>bez dokujan, tschulah</i>	Wegweiser, <i>kylawuz</i>
Webestuhl, <i>tezgiah</i>	Wegwerfen, <i>aty wermek</i>
Wechsel, <i>politscha</i>	Weh (das), <i>agry, derd</i>
Wechseln, <i>dejischmek</i>	— (Herz-), <i>jürek bulanmassy</i>
Wechseln, (Geld), <i>aktsche bozmak</i>	— (Kopf-), <i>basch agryssy</i>
Wechsler, <i>saraf</i>	— (Zahn-), <i>disch agryssy</i>
Wecken, <i>ojandyrmak, kaldyrmak</i>	Wehemutter, <i>ebe</i>
Wecker (an einer Uhr), <i>ojandyrydschy saat</i>	Wehen, <i>esmek</i>
Weder — noch, <i>ne; weder gross noch klein, ne böjük, ne kütschük</i>	Webklagen, <i>figan etmek, friad etmek</i>
Weg, <i>jol, tarik</i>	Weib, <i>kary, awret, zenn</i>
Wegbringen, <i>kaldyrmak, götürmek</i>	Weibchen, <i>dischi</i>
Wegen, <i>itschün</i>	Weibisch, <i>zennie bezer</i>
Wegfliehen, <i>utschmak</i>	— werden, <i>awrete tschewirmek</i>
Weggehen, <i>wurmak, gitmek, katschmak</i>	Weiblich, <i>müennes</i>
Wegjagen, <i>kowmak, kowalamak</i>	Weich, <i>jumschak, mülajym</i>

Weichen (ausweichen), *jer wermek, koj wermek*
 — (vom Platze), *kynyldanmak*

Weichherzig, *merhametly, schefkatly*

Wechsel, *wischne*

Weide (Baum), *söjüd*

Weide, (Trauer-), *salkym söjüd*

Weide (Vieh-), *tschajyr, otluk*

Weiden, *otlamak*

Weideplatz, *otluk*

Weigern, *istememek, jok demek*

Weigerung, *redd, imtina, kabul etmeme*

Weihe, *takdis, resmi takdissi*

Weihen, *mubarek etmek, takdis etmek*

Weihnachten, *mewludi issa*

Weihrauch, *künlök, buchur*

— spenden, *künlök wermek*

Weil, *zira, tschünki*

Weiler, *köjdschüjez*

Wein, *scharab, bade*

Weinbeere, *üzüm*

Weinberg, *bağ*

Weinen, *ağlamak, göz jashy dökmek*

Weiner, *ağlajydschy*

Weinerlich, *ağlajydschy*

— ein weinerliches Gesicht machen, *jalandan ağlamak*

Weingeist, *ispirto*

Weinpresse, *dschendere*

Weinrebe, *asma daly*

Weinschenke, *mejchane*

Weinstein, *scharab tortussu, kyrym tartar*

Weinstock, *asma*

Weintraube, *üzüm, üzüm salky*

Weise (Art), *tarz, wedsch*

Weise (der), *alim, akylly, arif*

Weisheit, *hikmet, akyllylyk, ariflik*

Weiss, *bejaz, ak*

Weisse, *bejazlyk*

Weissmachen, *bejazlatmak, ağartmak*

Weit (geräumig), *genisch, bol*

Weit (entfernt), *uzak, yrak*

Weite, *en, enlilik*

Weitschweifig, *uzun, uzun*
sözlü

Weitschweifigkeit, *tatwili*
kalam; söz uzunluğu

Weitsichtig, *uzakdan* *ej*
gören.

Weitzen, *buğday*

Welcher, *ol, olki, ne, nas-*
syl, hangy

Welk, *solmusch*

Welken, *solmak, kurut-*
mak, soldurmak

Welle, *dalga, mewdsch*

Wellenförmig, *mewdschli,*
dalgaly

— sich bewegen, *dalgalan-*
mak, mewdsch, mewdsch
olmak

Wellenförmige Bewegung,
dalgalanma, tschalkynty,
salynyty

Welt, *dünja, alem, dschihan*

— andere Welt, *achret*

— die ganze Welt, *her kes,*
dünja, alem

— auf die Welt kommen,
dünjaja gelmek, doğmak

Weltbeschreibung, *ilmi re-*
smi dschihan

Weltlich, *dünjawi*

Weltmeer, *bachri muhit*

Wendekreis, *medar*

Wenden, *tschewirmek*

Wenig, *az*

— ein wenig, *bir az, aza-*
dschyk

Wenig; das ist sehr wenig,
pek az d r

— auch ein wenig, *azad-*
schyk da

— warte ein wenig, *dur*
bir az

Wenigste, *eksik, daha az*

— am wenigsten, *hitsch ol-*
maz isa

Wenn, *eker, isse, halde*

— Sie wollen, *eker isterse-*
niz

Wer, *ki, kim*

— ist da, *kimdir*

— immer, *her kim*

Werden, *olmak, olunmak*

Werfen, *atmak, fırlatmak*

Werfte, *tersane*

Werg, *üstüpü*

Werk, *isch, maslahat*

— (Buch), *teelif, tasnif,*
kitab

Werkstatt, *kerhane*

Werktag, *isch günü*

Werkzeug, <i>alet</i>	Wickeln, <i>sarmak</i>
Wermuth, <i>pelin scharaby</i>	Wickelband, <i>kundak</i>
Werth, <i>kyjmet, baha</i>	Widder, <i>kotsch</i>
Werth sein, <i>dejmek, etmek</i>	Widerlegen, <i>reddi kelam etmek, chylafyny gästermek</i>
Wesen, <i>zat</i>	Widerlegung, <i>reddi kelam</i>
Wesentlich, <i>zati, mühime</i>	Widerrechtlich, <i>kanuna mugajyr</i>
Wespe, <i>jaban aryssy</i>	Widerruf, <i>sözünü geri alma</i>
West, <i>mağrib, garb, gün batyssy</i>	Widerrufen, <i>sözünden dönmek, sözünü geri almak</i>
Weste, <i>jelek</i>	Widerschlag, <i>geri tepme</i>
Westlich, <i>mağribi, garbi</i>	Widersetzen (sich), <i>karschy durmak</i>
Wette, <i>bahs, mübahse</i>	Widersetzung, <i>zydd, karschy durma</i>
Wetteiferer, <i>imrenen, rakyb</i>	Widersinn, <i>aksi mana</i>
Wetteifern, <i>rakib olmak, jarysch tutmak</i>	Widerspenstig, <i>inaddschy</i>
Wetteiferung, <i>imrenme, rakyblik</i>	Widersprechen, <i>karschy söylemek</i>
Wetten, <i>baha tutmak</i>	Widersprechend, <i>münaktyz, biri birine karschy</i>
Wetter, <i>hawa</i>	Widerspruch, <i>karschy söyleme</i>
— schönes, <i>ej, güzel hawa</i>	— ohne Widerspruch, <i>zed-dietsiz, schübhesyz</i>
— schlechtes, <i>fena hawa</i>	Widerstand, <i>zyddlyk, engel</i>
Wetterhahn, <i>jel kowan</i>	Widerstehen, <i>karschy durmak, dajanmak</i>
Wetzen, <i>bilemek</i>	
Wichse, <i>kundura bojassy</i>	
Wichsen, <i>konduraja boja wermek</i>	
Wichtig, <i>mühim, elzem</i>	
Wichtigkeit, <i>iktiza, elzemlik</i>	

Widerwärtigkeit, <i>belä, fe-laket</i>	Wiederherstellung, <i>tedschdid, tamir, meramet</i>
Widerwille, <i>zydlyk, istek-sizlik</i>	Wiederholen, <i>tekrar söllemek, tekrarlamak</i>
Widmen, <i>takdis etmek, sonmak, ithaf etmek</i>	Wiederholung, <i>tekrarlama</i>
— (sich), <i>kendini wermek, teslim olmak</i>	Wiederkauf, <i>tekrar satyn alma</i>
Widmung, <i>takdis, ithafnameh</i>	Wiederkaufen, <i>tekrar satyn almak</i>
Widrig, <i>oğursuz, belaly</i>	Wiederkäuen, <i>gewmek</i>
Wie, <i>nassyl</i>	Wiederkäung, <i>gewme, gewisch</i>
— Wie befinden Sie sich, <i>nassyl synyz</i>	Widerschein, <i>shawk, aks</i>
Wie (ähnlich), <i>gibi; wie Du, senin gibi</i>	— einen Widerschein geben, <i>shawks almak, aks etmek</i>
Wie viel, <i>katsch, nekadar</i>	Wiege, <i>beschik</i>
Wieder, <i>gene, jine, tekrar</i>	Wiegen, <i>sallamak</i>
Wiederbringen, <i>tekrar getirmek, geri tschewirmek</i>	Wiegen (wägen), <i>aqyr getmek, tschekmek</i>
Wiedererkennen, <i>tanyamak, bilmek</i>	Wiehern, <i>kischnemek</i>
Wiedergabe, <i>teslim, wire</i>	Wiese, <i>tschajyr, tschajyrylyk</i>
Wiederhall, <i>aksi seda, janko</i>	Wiesel, <i>gelindschik</i>
Wiederhallen, <i>ötmek, gürlemek</i>	Wiesenlerche, <i>tschajyr kuschu</i>
Wiederherstellen, <i>jeniden peida etmek, tedschdid etmek</i>	Wiewohl, <i>gertschi</i>
	Wild, <i>jabani, wachschi</i>
	Wildheit, <i>jabanilik, wachschilik</i>

Wildpret, *aw*
 Wildschwein, *jaban domuzu*
 Wille, *istek, arzu, mürad*
 Willig, *itaatly*
 Willfahren, *teslim olmak*
 Willkommen, *chosch, mak-
bur*
 — seien Sie willkommen,
chosch geldiniz
 Wimmeln, *karyndscha gibi*
kajnamak, tschok olmak
 Wind, *rüzgâr*
 Windel, *kundak*
 Winden, *sarmak, bükmek,
burmak*
 Windhund, *tazy, zağyr*
 Windling, *sarmaschyk*
 Windmühle, *jel dejirmeni*
 Windschirm, *rüzgiardan*
hyfz eden perde
 Windspiel, *tazy, zağyr*
 Windstoss, *bora, kaj*
 Wink, *göz jumma*
 Winkel, *kösche, budschak*
 Winken, *gözle ischaret et-
mek, göz jummak*
 Winter, *kysch*
 Wipfel, *udsch, basch*
 Wir, *biz*
 Wir selbst, *kendimiz*

Wirken, *ischlemek, teesir
etmek*
 Wirklich, *wakaa, gertschek*
 Wirklichkeit, *tahkihat, sa-
hilik*
 Wirksam, *teesirli, kuw-
wetly*
 Wirkung, *teesir*
 Wirrwar, *karma karyschyk*
 Wirth, *lokantadschy, mej-
chanedschi*
 Wirthschaft, *idare, ew bark*
 Wirthschaften, *idare etmek*
 Wirthschaftlich, *idaredschi*
 Wirthshaus, *konak, chan,
lokanda*
 Wischen, *silmek*
 Wissen, *bilmek, malumu
olmak*
 — zu wissen thun, *bildir-
mek*
 — ich weiss nicht, *bilmem*
 — Wissen Sie nicht? *bil-
mez missiniz*
 Wissen (das), *bilisch, bilgi
ilim*
 Wissenschaft, *ilm*
 Wissenschaftlich, *ilme mü-
teallik*
 Wittern, *koklamak*

Witterung, <i>hawa, hawa-</i> <i>nyn keşfijeti</i>	Wohlgewogen, <i>chairchah,</i> <i>chair istedschi</i>
Wittwe, <i>dul kary</i>	Wohlgewogenheit, <i>hüsnu</i> <i>nazar, chairchahlyk</i>
Wittwer, <i>dul, dul er</i>	Wohlhabend, <i>zengin</i>
Wo, <i>nerde</i>	Wohlklang, <i>letafetly tella-</i> <i>fuz</i>
— sind die Kinder? <i>tscho-</i> <i>dschuklar werde?</i>	Wohllaut, <i>güzel sez, tatly</i> <i>seda</i>
— von wo kömmt Du? <i>nerden gelijorsun</i>	Wohlriechend, <i>güzel ko-</i> <i>kulu</i>
Woche, <i>hafta</i>	Wohlsein, <i>choschal</i>
— eine ganze Woche, <i>tam-</i> <i>mam bir hafta</i>	Wohlstand, <i>erkian, jaky-</i> <i>schyk</i>
— (vergangene), <i>getschen</i> <i>hafta</i>	Wohlthat, <i>ejlik, nimet</i>
Wöchentlich, <i>haftaly</i>	Wohlthäter, <i>ejlikdar, weli-</i> <i>nimet</i>
Wöchentliche, <i>haftalyk</i>	Wohlthätigkeit, <i>keremkiar-</i> <i>lyk</i>
Wöchnerin, <i>logussa</i>	Wohnen, <i>oturmak, durmak,</i> <i>sakin olmak</i>
Wofern, <i>ejjer, isse, halde</i>	Wohnort, <i>oturulan jer, ma-</i> <i>hally ikamet</i>
— es möglich ist, <i>mümkin</i> <i>olduğu halde</i>	Wohusitz, <i>oturulan jer, ma-</i> <i>hally ikamet</i>
Woge, <i>dalga</i>	Wolf, <i>kurd</i>
Woher, <i>nereden</i>	Wölfin, <i>dischi kurd</i>
Wohin, <i>nereje</i>	Wolke, <i>bulud</i>
— gehst Du, <i>nereje gidejor-</i> <i>sun</i>	Wolle, <i>jün</i>
Wohl, <i>ej, chosch, güzel</i>	Wolle (Baum-), <i>pambuk</i>
— sehr wohl, <i>pek ej</i>	
Wohlauf, <i>sağ, selim</i>	
Wohlfeil, <i>udschuz</i>	
Wohlfeilheit, <i>udschuzluk</i>	

Wollen, *istemek, dilemek, arzulemek*

— wollen Sie dieses, *bunu istermiz siniz*

Wollust, *schehwet*

Wonne, *zewk, sefa*

Wort, *luget, söz, lakyrdy*

— (Losungs-), *parola*

Wörterbuch, *lugat, luget kitabi*

Wortforschung, *lugat asli*

Wortwechsel, *müdschadele, niza*

Wortwechseln, *mubahasse etmek*

Wucher, *muamele, ribh*

Wucherer, *muameledsch*

Wuchern, *muameleje para wermek*

Wuchs, *boj*

Wucht, *agyrlyk, jük*

Wuchtig, *agyr*

Wund, *jaralanmysch*

Wundarzt, *dscherrah*

Wunde, *jara*

Wunder, *müdschüzat*

Wunderbar, *müdschüzatly, adschaib*

Wunderwerk, *hikmet, müdschüzet*

Wunsch, *arzu, istek, hasret*
— deinem Wunsche gemäss, *arzussundscha*

Wünschen, *arzulemek, dilemek*

— ich wünsche Ihnen einen glücklichen Erfolg, *akyetiniz chajr ola*

Würde, *lajyklyk, mansyb, paje*

Würdevoll, *agyr*

Würdig, *lajyk mustahak*

Würdigen, *tenezzülmek, irtikiab etmek*

Wurf, *atym*

Würfel, *zar*

Würfeln, *zar atmek*

Würgen, *boğmak*

Wurfspiess, *chyscht, myzrak*

— werfen, *mezrak atmak*
oder *wurmak, dschirülmek*

Wurm, *kurt*

Wurmstichig, *tschürük*

Wurst, *sudschuk*

Wurstmacher, *sudschuktschu*

Wurzel, *kök, asl*

Würzen, *baharlamak*

Würzelke, *karanfil*
 Wüst, *wiran*, *oğran*, *charab*
 Wüste, *tschöl*, *wiran jer*

Wuth, *hyschm*, *medschnuniet*
 Wüthen, *medschnun*, *kudurmusch*

Z.

Zackig, *disch disch*, *künkürelî*
 Zaghaft, *korkak*, *dschessaretsiz*
 Zaghaftigkeit, *korkaklyk*
 Zähe, *japyschgan*
 Zähigkeit, *japyschganlyk*
 Zahl, *sajy*, *aded*
 Zählbar, *ödenedschek*
 Zählbar, *sajylyr*
 Zahlen, *ödemek*, *eda etmek*
 Zählen, *saimak*, *hissab etmek*
 Zahlreich, *tschok*
 Zahlung, *ödeme*, *eda*
 Zahlungsunfähig, *ödünmez*
 Zähmen, *alystyrmak*
 Zahn, *disch*
 Zahnarzt, *dischdschi*
 Zahnfleisch, *disch eti*
 Zahnpulver, *disch tozu*
 Zahnstocher, *disch chilaly*
 Zahnweh, *disch agryssy*

Zahnweh; ich habe Zahnschmerzen, *dischim agryryjor*
 Zahnzange, *dischdschi kelpetini*
 Zange, *mascha*, *kyssadsch*
 Zange (zum Ausraufen der Haare), *dschumbyz*
 Zank, *kawga*, *niza*, *müdschadele*
 Zanken, *kawga etmek*, *niza etmek*, *müdschadele etmek*
 Zinker, *kawgadschy*, *niza-dschy*
 Zipfen, *tykadsch*
 Zappeln, *tschabalamak*
 Zart, *indsche*, *nazik*
 Zartheit, *indschelik*, *nezaket*
 Zärtlich, *schefkatly*, *muhabetlü*
 Zärtlichkeit, *schefkat*, *nezaket*, *muhabbet*

Zauber, <i>sihir, dschilwe güzellik</i>	Zeit, <i>wakt, zeman</i>
Zauberei, <i>sihir, munedschimlik</i>	— mit der Zeit, <i>waktile gütdikdsche</i>
Zauberer, <i>sihirbaz</i>	— von Zeit zu Zeit, <i>aralykda</i>
Zauberlampe, <i>hajal feneri</i>	— nach kurzer Zeit, <i>bir az wakytdan sonra</i>
Zaudern, <i>gedsch kalmak, gedschikmek</i>	— in kurzer Zeit, <i>az wakyt itschinde</i>
Zaum, <i>gem, dizgin</i>	Zeitgenosse, <i>hemzeman</i>
Zaun, <i>tschit, tschaly duwary</i>	Zeitig, <i>erken</i>
Zebra, <i>zerd</i>	Zeitrechnung, <i>ilmi tewarich</i>
Zechen, <i>dschümbüsch etmek, jejib itschmek</i>	Zeitung, <i>gazeta, dscheride</i>
Zecher, <i>ischret erbabi</i>	Zeitungschreiber, <i>gazetadschy</i>
Zecke, <i>gene</i>	Zeitvertreib, <i>zewk, ejlendsche</i>
Zeder, <i>sirwi azad</i>	Zelle, <i>hüdschre</i>
Zedra (wohlriechender Citronenbaum), <i>ajadsch kawunnu</i>	Zelt, <i>tschadyr, otak</i>
Zehe, <i>ajak basch parmagy</i>	Zelt aufschlagen, <i>tschadyr kurmak</i>
Zehn, <i>on</i>	Zenith, <i>semti rees</i>
Zeichen, <i>nischan, ischaret</i>	Zephir, <i>badi saba</i>
Zeichnen, <i>ressim tschekmek</i>	Zerbrechen, <i>kyrmak, kyrylmak, jarmak</i>
Zeichner, <i>ressimdschi</i>	Zergliedern, <i>paralamak</i>
Zeichnung, <i>ressim</i>	Zerhacken, <i>dogramak, kyjmalamak</i>
Zeigen, <i>göstermek</i>	Zerknirschung, <i>töbe</i>
Zeiger (an einer Uhr), <i>saat akrebi</i>	Zerlassen, <i>eritmek</i>
Zeile, <i>satyr, syra</i>	

Zerlegen, <i>bozmak, tefrik etmek</i>	Zerstreut, <i>fikri dağynyk, dağylmysch</i>
Zerlumpt, <i>jyrtyk, üstü bashedi düküük</i>	Zerstreuung, <i>perischanlyk, ejlendsche, dağynlyk</i>
Zermalmen, <i>ezmek, mosmor etmek</i>	Zerstückeln, <i>partscha partscha bölmek</i>
Zernagen, <i>gemirmek, disch ile kesmek</i>	Zerzauset, <i>satschlary karmakarysch</i>
Zerplatzen, <i>patlamak</i>	Zettel, <i>tezkere, kiağat</i>
Zerquetschen, <i>ezmek, mosmor etmek</i>	Zeug, <i>kumasch</i>
Zerren, <i>tschekischdirmek, öte berije tschekmek</i>	Zeugen, <i>schehadet etmek</i>
Zerreissen, <i>jyrtmak</i>	Zeughaus, <i>tschebchane, tersane</i>
Zerreissen, (sich), <i>jyrtylmak</i>	Zeugniss, <i>schehadet</i>
Zerschmettern, <i>partschalamak, kyrmak</i>	Zeugniss (schriftlich), <i>schehadet name</i>
Zerschneiden, <i>ufak ufak kesmek, doğramak</i>	Zibetkatze, <i>misk kedissi</i>
Zersprengen, <i>tschatlamak</i>	Ziege, <i>ketschi</i>
Zerstampfen, <i>ezmek, döjmek</i>	— (junge), <i>oğlak</i>
Zerstören, <i>bozmak, charab etmek</i>	Ziegel, <i>kerpitsch, tuğla, kerevit</i>
Zerstörer, <i>charab edidschi</i>	Zigeuner, <i>tschingana</i>
Zerstörung, <i>charab, jykyt</i>	Ziehen, <i>tschekmek, tschykarmak</i>
Zerstreuen, <i>dağytmak</i>	Zieher, <i>tschekidschi</i>
— (sich), <i>fikrini dağytmak, ejlenmek</i>	— (Stiefel-), <i>tschyzmy tschykara dschak alet, kulak</i>
	— (Kork-), <i>tapa tschekekedschi</i>

Ziehung, <i>tschekme, tschekisch</i>	Zischen, <i>fyslamak, yslyk tschalmak</i>
— (einer Lotterie), <i>tschykarma</i>	Zischen (das), <i>yslyk</i>
Ziel, <i>meram, maksud, nijet</i>	Zisterne, <i>sarnidsch</i>
Zielen (mit der Waffe), <i>nischan almak</i>	Zither, <i>kanun</i>
Ziemen, <i>jakyschmak</i>	Zittern, <i>titiremek</i>
Ziemlich, <i>ep ejî, el werir</i>	Zitz, <i>tschit</i>
Zieraffe, <i>nazly, schiwekiar, schiweli</i>	Zobel, <i>samur</i>
Zierde, <i>düzen, zinet</i>	Zofe, <i>odaly, chalajk</i>
Zieren, <i>donatmak, zinettlemek</i>	Zögern, <i>gedsch kalmak, gedschikmek</i>
Zierlich, <i>zarif, güzel</i>	Zögling, <i>perwerde, jetim</i>
Zierlichkeit, <i>zariflyk, hüsn, letafet</i>	Zoll (Maas), <i>parmak</i>
Zierrath, <i>düzen, zinet</i>	Zoll (Steuer), <i>gömrük, charadsch, badsch</i>
Ziffer, <i>rakam</i>	Zollaufseher, <i>gömrük emiri</i>
Zimmer, <i>oda</i>	Zollhaus, <i>gömrük</i>
Zimmermann, <i>dürger</i>	Zöllner, <i>gömrükdschü</i>
Zimmermannsarbeit, <i>kereste</i>	Zone, <i>mintaka</i>
Zimmt, <i>tartschin</i>	Zopf, <i>kujruk</i>
Zinn, <i>kalaj</i>	Zorn, <i>öwke, hyrs</i>
Zins (Miethe), <i>kira</i>	Zornig, <i>dargyn</i>
Zins (Interessen), <i>muamele, faiz</i>	Zote, <i>satschak</i>
Zirkel, <i>daïre, tschember</i>	Zotenreissen, <i>chowardalyk etmek</i>
— (Gesellschafts-), <i>medschlis</i>	Zotenreisser, <i>edebisiz, chowarda</i>
	Zu, da, de, <i>janında</i>
	Zubereiten, <i>hazyrlamak, tedarik etmek</i>

Zubereitung , <i>tedarik, ha- zyrlyk</i>	Zuflucht haben , <i>sygynmak, jardym istemek</i>
Zubringen (Zeit), <i>wakyt ge- tschirmek, ejlenmek</i>	Zufluchtsort , <i>sygynadschak jer, ledscha</i>
Zucht , <i>terbije, erkian</i>	Zufrieden , <i>choschnud, mem- nun</i>
Züchtigen , <i>terbije, wermek, teedib etmek</i>	Zufrieden sein , <i>choschnud olmak</i>
Züchtigung , <i>terbije, teedib</i>	— stellen , <i>choschnud etmek</i>
Zucker , <i>scheker</i>	Zufriedenheit , <i>choschnud- luk, mahzuziet</i>
Zucker (Kandis-) , <i>nebat schekeri</i>	Zufrieren , <i>donmak, boz tut- mak</i>
Zuckerrohr , <i>scheker kamy- schy</i>	Zufügen , <i>katmak, ilawe et- mek</i>
Zuckerbäcker , <i>schekerdschi</i>	Zug , <i>sürü, alaj</i>
Zuckerbüchse , <i>scheker kaby</i>	Zugabe , <i>ilawe</i>
Zuckerfabrik , <i>schekerchane</i>	Zugang , <i>janaschma</i>
Zuckern , <i>scheker komak, schekerlemek</i>	Zugänglich , <i>janaschmassy, kolaj</i>
Zuckerraffinerie , <i>scheker, tasfie chanessi</i>	Zugbrücke , <i>kalkar köprü, ejreti köprü</i>
Zuckerwerk , <i>schekerleme</i>	Zugeben , <i>wermek</i>
Zudecken , <i>kapamak, ört- mek</i>	Zugeben (erlauben) , <i>izn wermek</i>
Zudringlich , <i>sakyl, tadschiz eden</i>	Zugegen , <i>hazyr</i>
Zuerst , <i>ibtida, ewwela</i>	Zügel , <i>dizgim, gem</i>
Zufall , <i>wakaa, kaza</i>	Zügellosigkeit , <i>zabtsyzlyk, sefhlik</i>
Zufällig , <i>ittifaka, kaza ile</i>	Zugemüse , <i>zebzewat</i>
Zuflucht , <i>sygynma, istim- dad, iltidscha</i>	

Zugleich, *birden*
 Zuhalten, *el ile kapamak, örtmek*
 Zuhören, *dijnemek*
 Zuknöpfen, *iliklemek, düjmelemek*
 Zukommen (sich nähern), *jaklaschmak*
 Zukunft, *geledschek wakyt*
 — in Zukunft, *bundansonra*
 Zukünftig, *geledschek, oladschak*
 Zulage, *terakki, zam*
 Zulassen, *kabul etmek, idhal etmek*
 Zulauf, *kalabalyk*
 Zuletzt, *achyrynde, akybet*
 Zumachen, *kapamak, örtmek*
 Zunageln, *mychlamak*
 Zuname, *lagab*
 Zünden, *jakmak*
 Zunder, *kaw*
 Zündhölzchen, *kibrüt*
 Zunehmen, *artmak*
 Zuneigen, *mejł wermek*
 Zuneigung, *mejł, rağbet*
 Zunft, *esnaf, taife*
 Zunge, *dil*
 Zupfen, *tschekischtirmek*

Zupfropfen, *tykamak, tykadsch komak*
 Zurechtmachen, *jeniden düzetmek, düzmek, tekrar ujdurmak*
 Zureden, *kandyrnak*
 Zureichen, *jetischmek*
 Zurichten, *tertib etmek, terbiye etmek*
 Zurollen, *juwarlamak, dewirmek*
 Zurück, *geri; geh' zurück, geri tschek*
 Zurückberufung, *geri tschagyрма, illak*
 Zurückbleiben, *geri kalmak*
 Zurückfallen, *tekrar döschmek*
 Zurückfordern, *geri istemek, taleb etmek*
 Zurückführen, *tekrar getirmek, geri tschewirmek*
 Zurückgeben, *wermek, geni wermek, döndürmek*
 Zurückhalten, *aly komak, tutmak*
 Zurückhaltung, *sakynma, ihtiraz*
 Zurückkehren, *dönmek, awdet etmek*

Zurückkommen, *tekrar gelmek, geri gelmek, dönme*

Zurückkunft, *dönüş, awdet*

Zurücklegen, *jerine komak, tekrar komak*

Zurücknehmen, *tekrar almak, geri almak*

Zurückrufen, *geri tschağyrmak*

Zurücksenden, *geri jollamak*

Zurückstossen, *geri atmak, itiwermek*

Zurückweichen, *geri tschekilmek, katschynmak*

Zurückwerfen, *geri atmak*

Zurückzahlen, *ödemek, eda etmek*

Zurückziehen, *tschekmek, geri tschekmek*

— (sich), *tschekilmek, sawulmak*

Zurüsten, *hazyrlamak, donatmak*

Zusagen, *söz wermek*

Zusammen, *beraber, birlikde*

Zusammenberufen, *medschisse tschağyrmak, dschem etmek*

Zusammendrücken, *basmak, ezmek*

Zusammenfluss, *mültaka*

Zusammenfügen, *katmak, birleschtirmek*

Zusammengesetzt, *mürekkeb*

Zusammenhang, *syra, ittisal, dizi*

Zusammenkommen, *bulusmak, dschem olmak*

Zusammenkunft, *görüşme mülakat*

Zusammenlegen, *dürmek, dewschirmek*

Zusammenschrumpfen, *bükmek, burusmak*

Zusammensetzen, *terkib etmek, birleschtirmek*

Zusammensetzung, *terkib*

Zusammenziehend, *kabz eden*

Zuschauen, *sejr etmek*

Zuschauer, *sejirdshi*

Zuschliessen, *kapamak*

Zusichern, *tachkülemek, emin etmek, wad etmek*

Zusicherung, *söz, wad*

Zusiegeln, *möhürlemek*

Zustand, *hal, ehwal*

Zustossen, <i>apansyz gelmek,</i> <i>zukur etmek</i>	Zuziehen (sich Schulden), <i>bordsch etmek</i>
Zutragen (sich), <i>waku bul-</i> <i>mak</i>	Zwang, <i>syklet</i>
Zutrauen (das), <i>güwenisch</i> <i>ittimad</i>	Zwanzig, <i>jigirmi</i>
Zutrauen, <i>güwenmek, itti-</i> <i>mad wermek</i>	Zwanziger, <i>swansik</i>
Zuverlässig, <i>emin, sahih</i>	Zwar, <i>mejer, lakin</i>
— eine zuverlässige Person, <i>inanyladschak bir kimse</i>	Zweck, <i>mürad, kasd, nijet</i>
Zuvor, <i>demin</i>	Zwecklos, <i>bosch, bihude</i>
Zuvorkommen, <i>birinin me-</i> <i>ramyny kendinden id-</i> <i>schra etmek</i>	Zweckmässig, <i>münassib</i>
— (das), <i>izzet, mürüwet,</i> <i>ikram</i>	Zwei, <i>iki</i>
Zuvorkommend, <i>kendilün-</i> <i>den himmet eden, mürü-</i> <i>wetli, tatly</i>	Zweideutig, <i>iki fikirli</i>
Zuwachs, <i>artma, artyrma</i>	Zweifach, <i>iki kat</i>
Zuwachsen, <i>artmak</i>	Zweifel, <i>schübhe</i>
Zuweilen, <i>baazy kerre</i>	— ohne Zweifel, <i>schübhe</i> <i>jok</i>
Zuwider, <i>karschy</i>	Zweifelhast, <i>schübheli, bel-</i> <i>lisis</i>
Zuwiderhandeln, <i>aksi amel</i> <i>etmek</i>	Zweifeln, <i>schübhelenmek,</i> <i>weswesse etmek</i>
Zuwiderhandlung, <i>aksi a-</i> <i>mel</i>	Zweig, <i>budak</i>
Zuziehen (sich eine Krank-	Zweite, <i>ikindschi</i>
heit), <i>illet kazanmak</i>	Zwerg, <i>dschödsche, bodur</i>
	Zwieken, <i>tschimdiklemek</i>
	Zwieback <i>peksimet</i>
	Zwiebel, <i>soğan</i>
	Zwietracht, <i>kawga, birlik-</i> <i>siz</i>
	Zwilling, <i>ekiz, tschift</i>
	Zwingen, <i>zor etmek, med-</i> <i>schbur etmek</i>

Zwinger (Gefängniss), <i>zin-</i>	Zwist, <i>ittifaksyzlyk</i> , <i>niza</i> ,
<i>dan</i> , <i>hapys</i>	<i>kawga</i> :
Zwirn, <i>iplik</i>	Zwist stiften, <i>parmak sok-</i>
Zwischen, <i>ara</i>	<i>mak</i>
Zwischen uns, <i>aramyzda</i>	Zwitschern, <i>ötmek</i> , <i>dschi-</i>
Zwischen durch, <i>itschinde</i>	<i>wildemek</i>
<i>arassynda</i>	Zwitter, <i>chunsa</i>
Zwischenraum, <i>ara</i> , <i>aralyk</i>	Zwölf, <i>on iki</i>

NAMEN

von Städten, Ländern, Bergen und Flüssen.

Abyssinien, <i>Habesch memleketi</i>	Arabien, <i>Arabistan</i>
Acre (St. Jean), <i>Akia</i>	Archipel, <i>Ak deniz adalary</i>
Adrianopel, <i>Edirne</i>	Armenien, <i>Ermenistan</i>
Afrika, <i>Garb memleketi, Afrika</i>	Assyrien, <i>Kürdistan</i>
Aidin (in Kl.-Asien), <i>Aïdyn</i>	Athen, <i>Atina</i>
Akjeriman, <i>Akkirman</i>	Bagdad, <i>Bagdad</i>
Albanien, <i>Arnaudluk</i>	Barbarie, <i>Berberistan</i>
Aleppo, <i>Haleb</i>	Bassora, <i>Bassra</i>
Alexandrette, <i>Iskenderun</i>	Bayern, <i>Baweria</i>
Alexandrien, <i>Iskenderie</i>	Belgien, <i>Beldschika</i>
Algier, <i>Dschezair</i>	Belgrad, <i>Belygrad</i>
Alpen, <i>Elpes dağlary</i>	Berlin, <i>Berlin</i>
Amasia, <i>Amassia</i>	Beyrut, <i>Bêrut</i>
Amerika, <i>Amerika, Jeni dünja</i>	Böhmen, <i>Tschech memleketi</i>
Anatolien, <i>Anadolu</i>	Bosnien, <i>Bosna</i>
Angora, <i>Enğere, Engürü</i>	Bosphorus, <i>Bogaz itschi</i>
Antiochien, <i>Antakiye</i>	Bukarest, <i>Bukresch</i>
	Bulgarien, <i>Bulgar memleketi</i>

Candia, *Girid*
 Cephalonien, *Kefalonia adassy*
 Cerigo, *Tschuha adassy*
 Chalcedonien, *Kadi köjü*
 China, *Tschin memleketi*
 Chios, *Sakiz*
 Corfü, *Körfez adassy*
 Creta, *Girid*
 Cypren, *Kybryz*
 Dalmatien, *Dalmatsia*
 Damaskus, *Scham scherif*
 Damiette, *Dimiat*
 Dänemark, *Danimarka*
 Dardanellen, *Ak deniz bogazy; oder: Tschanak kalessi*
 Deutschland, *Alemanja, Nemitsche memleketi*
 Donau, *Tuna*
 Egypten, *Myssyr*
 England, *Ingilterra*
 Eriwan, *Rewan*
 Erzerum, *Erzurum*
 Ethiopien, *Habesch*
 Europa, *Awropa, Frengistan*
 Fez, *Fes memleketi*
 Frankreich, *Fransa*
 Gallipoli, *Gelibolu*
 Genua, *Dschenowa*

Georgien, *Gürdschistan*
 Gibraltar, *Dschibeltar*
 Griechenland, *Junanistan*
 Holland, *Filemenk*
 Indien, *Hindistan*
 Ispahan, *Ispahan*
 Italien, *Italia*
 Jaffa, *Jafa*
 Janina, *Janja*
 Jerusalem, *Kuds scherif*
 Kassa, *Kefe*
 Kairo, *Myssyr Kahire*
 Karamanien, *Karaman*
 Kopenhagen, *Kopenhag*
 Krakau, *Krakowia*
 Krimm, *Kyrym*
 Kroatien, *Hyrwatlyk*
 Kurdistan, *Kürdistan*
 Kutahia, *Kütahie*
 London, *Londra*
 Madrid, *Madrid*
 Mailand, *Milan*
 Malta, *Malta odassy*
 Marmara, *Marmara*
 Marocco, *Merakesch*
 Marseille, *Marsilia*
 Mekka, *Mekke*
 Medina, *Medine*
 Messina, *Messina*
 Moldau, *Bugdan*

Montenegro, <i>kara dağ</i>	Samothrace, <i>Semendrek</i>
Morea, <i>Mora</i>	Sardinien, <i>Sardenia</i>
Moskau, <i>Moskow schehiri</i>	Serbien, <i>Syrf memleketi</i>
Mossul, <i>Mussul</i>	Sicilien, <i>Sitschilia</i>
Mytilene, <i>Midilli</i>	Sinope, <i>Synap</i>
Neapel, <i>Anadolu Napoli</i>	Smyrna, <i>Izmir</i>
Nicæa, <i>Iznic</i>	Spanien, <i>Spanja</i>
Nicomeden, <i>Izmimid</i>	Suez, <i>Süwedsch</i>
Nicopol, <i>Nigebolu</i>	Schwarze Meer, <i>Kara deniz</i>
Nil, <i>Nil mübarek</i> (der Gegensegete)	Schweden, <i>Iswedsch</i>
Norwegen; <i>Norwedschia</i>	Schweiz, <i>Iswitschera</i>
Ofen, <i>Budin</i>	Syra, <i>Schyra</i>
Olymp, <i>Keschisch dağ</i>	Syrien, <i>Scham wilajeti</i>
Oesterreich, <i>Austria</i>	Tartarei, <i>Tartaristan</i>
Paris, <i>Paris</i>	Tenedos, <i>Bogtscha adassy</i>
Persien, <i>Adschem</i>	Tiflis, <i>Tifliz</i>
Pesth, <i>Peschte</i>	Trapezunt, <i>Trabzun</i>
Petersburg, <i>Petresburg</i>	Triest, <i>Triesta</i>
Polen, <i>Leh memleketi</i>	Tripolis, <i>Garb Tarabulus</i>
Portugal, <i>Portukal</i>	Tunis, <i>Tunuz</i>
Prag, <i>Praga</i>	Türkey, <i>Oszmanly memleketi, Dewlet aliye</i>
Preussen, <i>Prussia</i>	Ungarn, <i>Madschar memleketi</i>
Ragusa, <i>Dobrowenedik</i>	Venedig, <i>Venedik, Venezia</i>
Rhodos, <i>Rados</i>	Wallachei; <i>Ulah</i>
Rodosto, <i>Tekir dağ</i>	Warschau, <i>Warschowa</i>
Rom, <i>Roma, Kyzyl elma</i>	Wien, <i>Wiena-Betsch</i>
Russland, <i>Russia</i>	Yassy, <i>Jasch</i>
Salonich, <i>Selanik</i>	Zante, <i>Zanta</i>
Samos, <i>Sussam adassy</i>	

NAMEN VON NATIONEN.

Afrikaner, <i>Afrikaly</i>	Ethiopier, <i>Habesch</i>
Albanese, <i>Arnaud</i>	Europäer, <i>Frenk, Awropaly</i>
Algierer, <i>Dschezairli</i>	Franzose, <i>Fransyz</i>
Amerikaner, <i>Amerikaly</i>	Genuese, <i>Dschenewizli</i>
Araber, <i>Arab</i>	Georgier, <i>Gürdschi</i>
Armenier, <i>Ermeny</i>	Grieche, <i>rum, urum</i>
Bayer, <i>Bawarialy</i>	Holländer, <i>Filemenk</i>
Belgier, <i>Beldschikaly</i>	Indianer, <i>Hind</i>
Böhme, <i>Tscheh</i>	Italiäner, <i>Italialy Talian</i>
Bosnier, <i>Boschnak</i>	Jude, <i>Jehudi Tschifut</i>
Bulgare, <i>Bulgar</i>	Kroat, <i>Hyrwat</i>
Chinese, <i>Tschinli</i>	Kurde, <i>Kürd</i>
Creter, <i>Giridli</i>	Moldauer, <i>Buğdanly</i>
Cyprier, <i>Kybryzly</i>	Norweger, <i>Norwedschialy</i>
Däne, <i>Danimarkaly</i>	Oestereicher, <i>Awstrialy</i> , <i>Nemtsché</i>
Deutscher, <i>Nemtsche</i>	Perser, <i>Adschem</i>
Egypter, <i>Myssyrly</i>	Pole, <i>Leh Lehli</i>
Engländer, <i>Ingiliz</i>	

Portugiese, <i>Portukis</i>	Syrer, <i>Süriani</i>
Preusse, <i>Prussialy</i>	Tartar, <i>Tatar</i>
Russe, <i>Moskow, Russialy</i>	Tripolitänèr, <i>Tarabuheslu</i>
Schwede, <i>Iswetschialy</i>	Tscherkesse, <i>Tscherkez</i>
Schweizer, <i>Iswitscheraly</i>	Tuneser, <i>Tunuzlu</i>
Serbe, <i>Syrb</i>	Türke, <i>Türk Osmanly</i>
Sicilianer, <i>Sitschialy</i>	Ungar, <i>Madschar</i>
Spanier, <i>Spanjol</i>	Walläche, <i>Ulah</i>

Berichtigung der Druckfehler.

Abbitte, <i>özr</i>	Marsch, <i>jürüjüş, hareket</i>
Beschneiden, <i>etrafyny kesmek</i>	Trauen (Ge-), <i>saldyrmak</i>
— (religiöse Ceremonie), <i>sunnet etmek</i>	Urtheilen (Be-), <i>kyjas etmek</i>
Beschneidung, <i>sunnet</i>	Verzweiflung, <i>ümidsizlik</i>
Curs (Geld-), <i>rewadsch</i>	Völkerschaft, <i>kawm</i>
Ereifern, <i>hyrsa tschykmak, hyrslanmak</i>	Voran, <i>önüne, önünde</i>
Gewölbe, <i>dükkian</i>	Vorangehen, <i>peschine düschmek</i>
Leicht (an Gewicht), <i>hafif</i>	Vorgefühl, <i>ewwelden dujma</i>
Leicht (im Sinne), <i>kolaş</i>	Vorgestern, <i>öte gün</i>
	Wachen, <i>ojanyk olmak</i>
	Wüthend, statt: Wüthen

Imprimerie H. Cayol à Constantinople.

